

# Avanza el 12.º Diputado del PDC en el Primer Distrito

(Información en página 5)

## FUERZAS DE DE GAULLE GANABAN ELECCIONES MUNICIPALES DE FRANCIA

LOS COMICIOS SE INTERPRETAN COMO UN TANTEO DEL GENERAL PARA LANZARSE A SU REELECCION COMO PRESIDENTE

(Información en página 8)

## LOS PERONISTAS TOMAN VENTAJA AL INICIARSE COMPUTOS ARGENTINOS

EL PARTIDO COMUNISTA ORDENO A SUS MILITANTES QUE APOYARAN A LAS FUERZAS DEL EX DICTADOR

(Información en página 14)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial en la mañana. Despejado el resto del día.  
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 13,2 grados, a las 6,10 horas. Máxima: 28,8 grados, a las 15,30 horas.  
PRONOSTICO: Buenas condiciones de tiempo en la mayor parte del país. Zona Central tendrá nubosidad parcial parte de la mañana. Norte y sur tendrán cielos claros. En el extremo austral habrá nubosidad parcial.

# LA NACION

AÑO XLIX — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 15 DE MARZO DE 1965 — PRECIO: \$ 0,20 — N.º 17.267

Edición de 22 páginas — En dos secciones

Crónica . . . . .	Págs. 1	Teatros . . . . .	12 a 13
6 . . . . .	8	Cables . . . . .	14
Redacción . . . . .	4	Deportes . . . . .	15 a 17
Política . . . . .	5	Económicos . . . . .	18
Provincias . . . . .	9	Hípica . . . . .	19 a 21
Social . . . . .	11	Magazines . . . . .	22

## DICE FELIPE HERRERA: "LA OBRA DE FREI ES MAGNIFICA; EN ESPECIAL SUS PROYECTOS DEL COBRE, QUE DARAN ALIVIO A LA BALANZA DE PAGOS"

EL MAS ALTO EJECUTIVO DEL BANCO INTERAMERICANO AGREGA LUEGO: • "EL PRESIDENTE ESTA EN SU MAS ALTO GRADO DE MADUREZ Y CAPACIDAD."- • "POR SU ACCION, EL PRESTIGIO DE CHILE EN EL EXTERIOR SE ENCUENTRA EN ESTOS MOMENTOS EN SU CUSPIDE"

• "EL BID OTORGARA A CHILE CREDITOS CON UN PROMEDIO DE CINCUENTA MILLONES DE DOLARES ANUALES."- • "LOS PRESTAMOS PARA OBRAS SOCIALES NO GRAVARAN LA BALANZA DE PAGOS, PORQUE SE DEVOLVERAN EN MONEDA CHILENA" (Pág. 3)



## Unión Ganó con Clase

El primer tiempo resultó de gran movilidad y animación.- Ambos cuadros mostraron algunas innovaciones tácticas interesantes, para afrontar el próximo Torneo Profesional. Molina, de tiro libre, y Ramírez, autores de los tantos (Comentario de Alfredo Leonel Parra)

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: José Luis Silva; bien, no tuvo mayores problemas. UNION ESPANOLA (2): Nitsche (Treplans); Arvedano, Carrasco y Rodríguez; Luco y Sepúlveda; Ramírez (Benedetto), Arana (Delgado), H. Landa, Iriarte y F. Molina. Entrenador: Dante Pesce. PALESTINO (0): Donoso; J. Rodríguez; Angulo y Cortés; V. Castañeda y O. Aravena; N. Torres, Villagarcía, Verdejo, Coll y Avila. Entrenador: Enrique Fernández. GOLES: A los 25' MOLINA, de tiro libre desde fuera del área, vence a Donoso con disparo alto y fuerte. Segundo tiempo: A los 25' RAMIREZ, al aprovechar una falla de la defensa de Palestino. Resultado final: Unión Española 2, Palestino 0.

Interesante y provechoso para ir conociendo las caras nuevas que ofrecerán los diferentes equipos en el Torneo Oficial próximo, resultó la jornada doble de ayer en Santa Laura. En el cotejo de fondo, Unión Española venció gracias a su mejor labor a través de los 90' de juego por dos goles contra cero, a un Palestino que si bien es primera vez que actúa en Santiago con todas sus nuevas adquisiciones, que lo han convertido en el cuadro "vedette" de nuestro medio, no respondió a todos estos antecedentes, ofreciendo sólo un primer tiempo de cierta jerarquía. Para comentar este match, habría que considerar dos aspectos que nos parecen fundamentales. Primero, el de aceptar el match como un apretón fuerte, con miras al torneo, sin mayores exigencias de juego colectivo, y, segundo, la diferencia de juego que mostraban ambos elencos con relación a lo que ofrecieron en el certamen anterior. Ahí creemos que está lo más interesante de este lance. Con nuevos entrenadores y mejores armas algo insinuaron, especialmente los rojos, que en el aspecto global se ven más ensambados mejor armados y con un fútbol distinto, en lo que tiene relación a algunas piezas, que deben ser fundamentales para el torneo que se aproxima. Luco y Sepúlveda formaron en la línea media de los hispanos. El ex jugador de la "U" parece no encontrar problemas de aclimatación y ensamble con sus demás compañeros. Para ello, Dante Pesce ha dispuesto una forma de jugar adecuada, retrasando a Honorino Landa hasta la mitad del campo, en un afán de cooperar con el fútbol corto y veloz de Chepo Sepúlveda. Esto dio resultado, especialmente en el primer tiempo, cuando ambos jugadores se constituyeron en un constante peligro para el arco de Donoso, Arri-

ba en una posición de neto ataque, Iriarte y Arana, el primero conformando un eje de gran rendimiento con Molina, jugador que actuó el año pasado por el cuadro de Los Angeles, en el Torneo Regional de Concepción. En cuanto a Luco ya se sabe su buen rendimiento como cuarto delantero. Tiene porte y calidad para resolver situaciones de peligro en el área grande. Palestino también nos mostró una manera distinta de ubicar a su ataque. Roberto Coll, por años armador, generador y finiquitador de esa línea, ahora cumple una función de ataque como idea central. Junto a él, Verdejo y Villagarcía. Siempre muy juntos y muy arriba. Desgraciadamente para este juego, de gran peligrosidad, como lo dejó establecido en innumerables ocasiones, no tiene el cuadro de colonia una línea media capaz de sostener y alentar este trabajo. Sólo Orlando Aravena trató de empujar y producir este juego y un hombre resultó una cuota demasiado pobre para las pretensiones tácticas. Los punteros Nelson Torres y Aaron Avila en una posición intermedia sufrieron los rigores de esta falta de dominio en el medio campo y sólo pudieron brillar en algunas ocasiones. (PASA A LA PAGINA 16)

## TRAGICO VOLCAMIENTO DE UN CAMION: SEIS MUERTOS Y TRES HERIDOS EN CAUTIN

(Información en página 7)

## ANTOFAGASTA RETUVO SUS CORONAS EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE WATERPOLO

(Información en página 16)

### Exija en Esta Edición el Suplemento Tributario



# Un año más de efectiva labor cumple Aviación Naval Chilena

## El nuevo aniversario sorprende a la institución en un pie de franco y creciente progreso técnico y material

Un año más de efectiva labor profesional y social cumple en este mes la Aviación Naval, cuya historia se remonta a los albores de los primeros vuelos dentro del territorio chileno. Su situación fue legalizada por decreto supremo el 16 de marzo de 1922.

Desde 1961, y en atención al desarrollo alcanzado por la especialidad y a las necesidades orgánicas de la misma, la Aviación Naval cuenta con su propia sede, la Base Aeronaval de El Belloto, donde se agrupa el material aéreo, conforme a los requerimientos operativos.

La primera sede de la rama estuvo en Las Torres, al sur de Valparaíso. Al comenzar, en las postrimerías de 1920, contaba con ocho hidroaviones y un bote volador, dotación que fue incrementada al año siguiente con dos botes voladores del tipo "Super Marine".

### PRIMEROS TIEMPOS

Hasta 1916, el material de aviación existente en el país, era de procedencia francesa y dependía enteramente del Ejército, rama de la Defensa que llegó a convertir el servicio aeronáutico en el primero de Sudamérica.

Ya por entonces figuraban en la Escuela de Aviación Militar, oficiales de marina efectuando cursos de pilotos, así como oficiales ingenieros dando apoyo técnico al mantenimiento del material.

A fines del año indicado, Chile recibió varios aviones de procedencia británica, que reemplazaron el material existente. El contingente incluía tres aviones de procedencia inglesa "Sopwith Baby", cinco hidroaviones "Short" y un bote volador "Wickers F-2". Todos

los aparatos fueron armados luego de varios meses en los galpones que levantaban en Las Torpederas.

### PRUEBA INICIAL

Con todo ese material, se dio forma a la Aviación Naval, aunque siempre bajo la tutela de la rama similar del Ejército.

El tres de agosto de 1919, se efectuó en la bahía de Talcahuano la primera demostración práctica de un hidroavión "Sopwith". El primero en utilizarlo fue el teniente de Marina Manuel Francke. La prueba se efectuó con éxito ante la presencia de cientos de personas.

El mismo oficial fue encar-

### Inician curso para prácticos agrícolas de reforma agraria

Hoy se iniciará un curso destinado a prácticos agrícolas de la Corporación de Reforma Agraria (CORA), en el que se tratarán la ejecución y administración de proyectos de reforma.

El curso tendrá una duración de cinco semanas y se desarrollará en el local del Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria (ICIRA).

Los participantes tendrán oportunidad de aplicar, en el terreno mismo, sus experiencias en proyectos específicos, los criterios e instrumentos de reforma agraria, proporcionados a través de los distintos cursos y seminarios desarrollados.

gado, más tarde, de embarcar en el crucero O'Higgins un hidroavión del mismo tipo para permitir a la Aviación hacer prácticas en las proximidades del litoral.

Tres de los cinco hidroaviones biplanos "short", dieron a la aviación su primera gran satisfacción. El 30 de agosto de 1921, en una operación temeraria y sin precedentes, los aparatos cubrieron la distancia que separa Valparaíso de Coquimbo, con un doble propósito: "probar el material y efectuar ejercicios operativos con la Escuadra fundada por entonces en Coquimbo, bajo el mando del Almirante Luis Gómez Carreño.

### LA NUEVA BASE EN QUINTERO

Los trabajos de construcción de la primera base de Aviación Naval comenzaron en 1922, en Quintero. Así serían reemplazadas las instalaciones de las Torpederas y el buque tender "Elleura", que el Cmdte. Von Schroeder utilizó mientras duraron los trabajos.

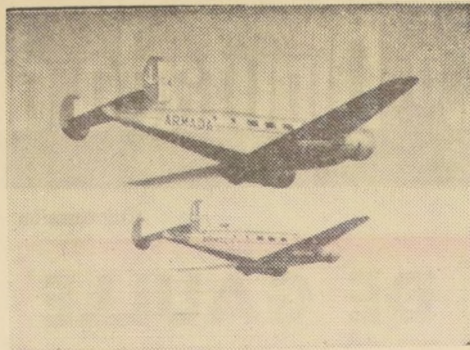
En la actualidad y de acuerdo con las necesidades operativas de la Armada, la Aviación Naval cuenta con dos escuadrones que incluyen aviones Becherath y helicópteros antibuque.

### HECHOS NOTABLES

El 20 de octubre de 1919, por primera vez en Chile, se embarca un hidroavión a bordo del crucero O'Higgins; el 12 de noviembre de 1919, se bate el record sudamericano, al elevarse a 11 mil pies sobre Valparaíso, en un hidroavión, el

teniente Manuel Francke. El 30 de agosto de 1921, se cumple el primer raid de largo alcance de hidroaviones "Short", al cubrir la distancia de Las Torpederas a Coquimbo, sobre una distancia de 252 millas. Chile, en esa oportunidad se anotó un record sudamericano. El 4 de febrero de 1923, el Presidente Arturo Alessandri Palma, se convierte en el primer Mandatario chileno que utiliza un aparato aéreo, al embarcar en el bote volador "Guardiamarina Zanartu" y cubrir la distancia Valparaíso - Quintero. El 1º de agosto de 1924, con el bote-volador "Guardiamarina Zanartu" se efectúa el primer raid de gran alcance (Valparaíso - Arica - Valparaíso), cubriéndose 893 millas en 11 horas 25 minutos. En 1930, el 21 de marzo, por Decreto con Fuerza de Ley la Aviación Naval se unifica con la Militar, dando nacimiento a la Fuerza Aérea de Chile. El 4 de julio de 1953, se autoriza a la Armada, mediante el DFL N° 149, para tener nuevamente material aéreo propio, reanudándose así las actividades de esta importante especialidad.

Asimismo en septiembre de 1954, llegan a Chile, en vuelo desde Wichita (USA), los tres primeros aviones Beechcraft, bimotores que formaron en el aeródromo de El Belloto, el primer escuadrón aeronaval. Cada uno de los aparatos venía conducido por pilotos navales. Finalmente el 5 de septiembre de 1961, como una forma de dar satisfacción a las nuevas necesidades orgánicas de la rama, se crea en El Belloto la Base Aeronaval, donde hoy se agrupa todo el material aéreo dependiente de la Armada.



ALERTA Y EN RESGUARDO DE NUESTRA SOBERANÍA. Los hidroaviones Becherath de la Armada cruzan los cielos sobre el océano, cubriendo con su vuelo protector la seguridad de nuestra paz y soberanía.

## CALUROSA DESPEDIDA A ENBAJADOR VIDELA LIRA DIO PERSONAL DE LA RADIO MINERIA

"Viaje convencido de que al llegar a Buenos Aires, sentiré el afecto de los argentinos, ellos que pueden estar ciertos por los que voy impulsado por los más nobles afanes que tratan el espíritu del Gobierno y pueblo chilenos". Así se expresó el nuevo Embajador de nuestro país ante la Casa Rosada, Hernán Videla Lira, cuando antesayer fuera despedido por el personal de Radio Sociedad Nacional de Minería cuya presidencia ejerció por más de veinte años.

La manifestación, celebrada en el Club de la Unión, contó con la asistencia de altos ejecutivos de la empresa, la totalidad del personal de la emisora matriz en la capital y representantes de las filiales de provincias.

Agradeciendo el homenaje, el Embajador Videla Lira hizo un emotivo recuerdo de la trayectoria de Radio Minería, a la cual se encuentra tan íntimamente vinculado. Asimismo, instó a todos a preservar y reafirmar el espíritu que ha caracterizado la labor de MINERIA, siempre al servicio de la comunidad y asentada en un constructivo sentido de ciudadanía, que se ha visto materializado en innumerables iniciativas de bien público.

Refiriéndose a la estación diplomática que ahora deberá ejercer, el Embajador Videla

Lira, manifestó: "Iré a cumplir una honrosa misión que me ha conferido S. E. el Presidente de la República. Un chileno, con antepasados en la Argentina, vaya a tratar de reforzar la centenaria amistad de dos pueblos, que unidos, están llamados a conquistar la grandeza y la prosperidad de nuestra América. El viaje a Argentina —añadió Videla Lira— constituye qu-

## PRIMERA SESION CELEBRA FACULTAD DE CIENCIAS

Mañana se realizará sesión inaugural de la Facultad de Ciencias, creada recientemente por la Universidad de Chile

El Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González, presidirá la primera sesión de la Facultad de Ciencias, que se efectuará mañana a las 11 horas.

La reunión se realizará en la Sala del Consejo Universitario.

La Facultad de Ciencias fue creada recientemente por la Universidad, por acuerdo del Consejo de la Corporación, en diciembre último.

A la primera sesión asistirá el Claustro de la Facultad, integrado por 25 profesores de matemáticas, física, química, biología, astronomía, geología, geofísica e historia y filosofía de las ciencias.

## En Antiofagasta cayó el Gordo de Lotería: N.º 04380

CONCEPCION (UPI).— El resultado del sorteo N.º 0770 de la Lotería de Concepción efectuado el domingo 14 de marzo:

Con 400 mil escudos, el número 04386, vendido en Antofagasta.

Con 40 mil escudos, el número 38929, vendido en Antofagasta.

Con 20 mil escudos, el número 35389, vendido en Antofagasta.

Con 5 mil escudos, los siguientes números: 01405, Santiago; 15565, Santiago; 36194, Santiago; 44766, Concepción.

Con 2 mil escudos, los siguientes números: 07017, Santiago; 10011, Valdivia; 13915, Valdivia; 17878, Santiago; 18563, Santiago; 18829, Santiago; 19355, Santiago; 21015, Tomé; 24422, Santiago; 26255, Santiago; 26663, Santiago; 28346, Santiago; 29007, Santiago; 29907, Santiago; 30333, Curicó; 32710, Valparaíso; 36937, Osorno; 37770, Valparaíso.

## Más de cien delegados asistirán a congreso sobre telecomunicaciones

Tercera reunión de la Comisión del Plan de Telecomunicaciones para la América Latina se realizará en Santiago, entre los días 29 de marzo y 9 de abril próximos.— Participarán en la reunión, delegados de la totalidad de los países afiliados a la Unión Internacional de Telecomunicaciones

Entre los días 29 de marzo y 9 de abril próximo se efectuará en Santiago la Tercera Reunión de la Comisión del Plan de Telecomunicaciones para América Latina, organismo dependiente de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), y en la que participarán más de un centenar de delegados de otros tantos países miembros y asociados a esta entidad mundial.

El objeto de esta reunión es analizar, entre otras materias, detalles relacionados con especificaciones técnicas de sistemas de telecomunicaciones; planificación de las redes urbanas e interurbanas; administración y explotación de servicios; formación de personal y estudio de las condiciones de desarrollo económico para las telecomunicaciones.

La Comisión del Plan de Telecomunicaciones para América Latina celebra reuniones periódicas. Las dos primeras se efectuaron en México, en 1960, y en Bogotá, en 1963. La conferencia que ahora se celebrará en Chile cuenta con los auspicios de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, repartición estatal que tiene en nuestro país tutela sobre todo este tipo de actividades. Las sesiones de trabajo se efectuarán en la sede de la Universidad Técnica del Estado.

Esta Comisión, junto a los organismos regulares de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, presta asistencia a las distintas naciones del con-

tinente, para que, en ejercicio de su plena soberanía, concluyan acuerdos para organizar y mejorar los servicios internacionales entre sus respectivos países.

## PLAZO PARA CURSO DE COPILOTOS LAN SE CIERRA EL 20 DE MARZO

El 20 del mes en curso vence el plazo fijado por la Línea Aérea Nacional para que los jóvenes interesados en participar en el Curso Especial de Copilotos comerciales puedan presentar sus antecedentes en el Departamento del Personal de LAN en Los Cerrillos.

El incentivo principal que ofrece el curso está en el hecho de que los estudios tanto teóricos como prácticos serán totalmente gratuitos para el alumno, él que además, durante el período de estudio que durará aproximadamente ocho meses, recibirá una paga equivalente a un sueldo vital mensual, más el almuerzo y la locomoción que la Empresa otorga al resto de sus funcionarios. Finalizado el curso, los alumnos aprobados satisfactoriamente firmarán un contrato de trabajo con LAN-Chile como Pilotos Segundos Oficiales, iniciando así su carrera dentro de la empresa que, en este caso, culmina con el grado de Comandante de Aeronave, sin perjuicio de poder desempeñar otros cargos ejecutivos dentro de la institución.

Para presentarse al concurso de antecedentes al curso de formación de copilotos comerciales de LAN, el interesado debe ser soltero, no menor de 18 años ni mayor de 25. Haber rendido el sexto año de estudios secundarios o estudios equivalentes. Dominio amplio del idioma inglés, al nivel de los estudios humanísticos, además de otros requisitos que los interesados pueden consultar directamente en las oficinas de LAN en Los Cerrillos. Los postulantes inscritos deberán presentarse los días 22 y 23 de marzo en el Centro de Instrucción de LAN en Los Cerrillos, tercer piso, para la entrevista personal. Los exámenes escritos de admisión se efectuarán los días 25 y 26 en el mismo local desde las 9 h

## BEN CASEY



**BEN CASEY ACONSEJA:**

LA TRANQUILIDAD DE MAÑANA SE OBTIENE CON EL ESFUERZO DE HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

4.000 CAJAS PAPEL STENCIL GESTETNER

400 FRASCOS TINTA PARA TIMBRE DE GOMA

Se llama la atención de los interesados que se está solicitando PROPUESTA PRIVADA N.º 16, por los artículos arriba indicados, destinados a la reposición del stock de nuestro Almacén Moneda.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director, Amunátegui N.º 66, primer piso, el día

24 DE MARZO DE 1965, HASTA LAS 12 HRS.

EL SUPERINTENDENTE EL DIRECTOR

TELEVISION Canal 9 - U. de Chile

13.30 Carta de ajuste

13.45 Presentación

13.46 Telecine

14.13 Dibujos animados

14.20 Hurrigal e hijos

14.45 Boletín informativo

14.55 Fin de la emisión

19.45 Carta de ajuste

20.00 Presentación

20.02 Boletín informativo

20.04 Ángel del espacio

20.09 Telecine: Magazine

20.30 Boletín informativo

20.32 Telecine: El arte de la danza

20.50 Pantalla noticiosa

21.04 Balcón a la vida

21.30 Boletín informativo

21.32 Telecine

22.00 Show de Dick van Dyke

22.30 Boletín informativo

22.32 Fin de la emisión

22.36 Boletín informativo

22.38 Fin de la emisión

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI AGUSTINAS 698 - FONDO 31921

DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6.º C. AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI PROVIDENCIA 2131 - FONDO 569038

TELEVISION Canal 13 - U. Católica

19.45 SHOW DEL OSO YOGI

20.10 EL PADRE DE LA NOVIA (Demasiados cocineros)

20.34 LOS SUPERPERSONS (La visita del abuelo) (R)

21.05 COMBATE (Supervivencia) (R)

22.00 EL REPORTER ESSO

22.16 TRIBUNA NACIONAL

Lo que su hijo ocupó del conocimiento y en saber, proporcionele un niño del Hogar de Cristo. El libro el cuaderno la librería, envíelos a Alfonso Ovalle 1473.

PINCUS MONEDA 1037 FONDO 86244 - 3160

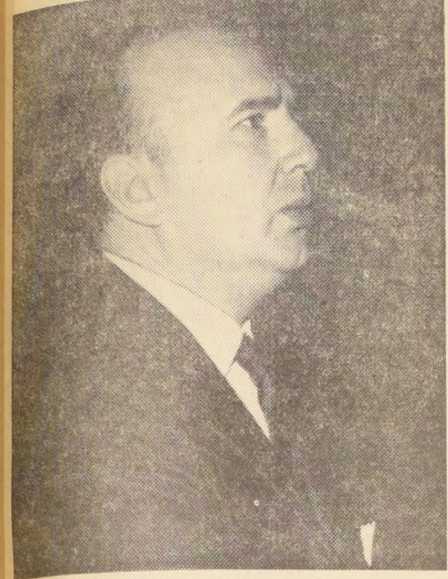
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA



# Presidente del BID destaca Labor de Frei

"Estoy muy bien impresionado de la capacidad de gobierno del Presidente Frei", manifestó a LA NACIÓN Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.

"He tenido la oportunidad de conversar el miércoles pasado con el Presidente durante casi toda la mañana; me impresionaron la madurez y la capacidad que demuestra. Lo conozco desde hace mucho tiempo, somos amigos antiguos, pero ahora me parece que está en la plenitud de sus capacidades. Es digno de destacarse el gran realismo que posee, unido estrechamente a una poderosa imaginación. "Las obras que ya ha realizado me parecen mag-



Felipe Herrera, presidente del BID.

## MODERNA CIUDAD UNIVERSITARIA SE LEVANTARA EN VALPARAISO

VALPARAISO.— (Por Franklin Quevedo, Enviado Especial).— Una moderna y gran ciudad universitaria será construida en Valparaíso, quedarán ubicadas en Playa Ancha y tendrá capacidad para 10.000 estudiantes, según los acuerdos en principio a que se llegó en una reunión efectuada ayer en la mañana en el Hotel O'Higgins, en la que participaron el presidente del BID, Felipe Herrera, los Directores de todos los Colegios que tiene en Valparaíso la Universidad de Chile; el Alcalde del puerto, Juan Montecinos, que también es profesor de Historia, y Francisco Galdames, alto ejecutivo de la Universidad de Chile. La creación de la Ciudad Universitaria es un viejo proyecto acariciado por los portuarios. Felipe Herrera, encontró muy bueno el proyecto y factible, ya que encuadraría dentro de una línea crediticia para las obras de desarrollo social que efectúa el BID. Declaró Herrera que en abril vendrá un técnico educacional del BID para concretar los detalles del proyecto y del préstamo respectivo. A su vez Francisco Galdames, que se va contratado por ocho meses al BID como especialista en educación, tendrá la misión concreta de acelerar los estudios del proyecto en el Banco.

## DECLARO MINISTRO DEL ALTIPLANO:

# "Bolivia está dispuesta a reanudar relaciones diplomáticas con Chile"

En entrevista a LA NACION, señaló, además, las razones que tuvo el Gobierno boliviano para enviar su representación a Conferencia de Viña del Mar

Interrogado por LA NACION, el coronel Rogelio Miranda, Ministro de Agricultura de Bolivia que asiste a la Reunión de la FAO en representación de su país, manifestó: "Bolivia está llano y muy predisposto a reanudar relaciones diplomáticas con Chile". Más adelante, en la entrevista de nuestros enviados especiales, el Ministro boliviano manifestó que las gestiones no pueden ser meramente protocolares. Dijo que debía incluir en la conversación una serie de problemas, como por ejemplo, el de la mediterraneidad de Bolivia. A su turno, el Gobierno del Altiplano explicó públicamente la presencia de su Ministro de Agricultura en la Conferencia Latinoamericana de la FAO, en Viña del Mar. "El Ministerio de Agricultura ha dado a conocer ayer un comunicado relativo a las razones por las que el Gobierno ha decidido que Bolivia esté representada en la Conferencia Latinoamericana de la Organización para la Agricultura y la Alimentación a realizarse en Viña del Mar, Chile. El texto de dicho documento es el siguiente: "La determinación de Bolivia, de asistir a la Primera Conferencia Latinoamericana de Agricultura y Alimentación, está basada en una carta personal dirigida por Hernán Santa Cruz, Director General Adjunto para los Asuntos Latinoamericanos, al Presidente de la Junta Militar de Gobierno, general René Barrientos en la cual el nombrado funcionario recomendó eficazmente la asistencia de nuestro país a esa reunión internacional. En su carta, el señor Santa Cruz expresa, entre otras cosas: "Si me atrevo a dirigirme personalmente a usted, es por la importancia continental que doy al problema que voy a tratar, y alentado por la forma franca, directa y cordial en que usted discutió conmigo los problemas de las relaciones entre los países del continente y de la cooperación internacional, durante el almuerzo que, presidido por usted, me fue ofrecido por el Ministro de Agricultura de Bolivia, coronel DEM. Rogelio Miranda E., durante mi visita a La Paz, en noviembre próximo pasado. Seguramente, está en conocimiento del señor Presidente que entre el 13 y el 29 de marzo próximo se verificará en Viña del Mar, Chile, la prime-

## FELIPE HERRERA ANUNCIO IMPORTANTE COLABORACION DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO A LOS PLANES POPULARES DEL GOBIERNO CHILENO.- DESTACO PRESTIGIO INTERNACIONAL QUE HA ADQUIRIDO NUESTRO PAIS.

nificas, en especial los proyectos de ley sobre nuevos convenios del cobre, que permitirán desarrollar extraordinariamente la capacidad de pago de nuestro país y mejorar sustancialmente la balanza de pagos nacional."

## GRANDES POSIBILIDADES DE DESARROLLO

Luego dijo el presidente del BID: "Las posibilidades de desarrollo que tiene actualmente Chile son excelentes, y también muy buenas para lograr la ayuda externa. Actualmente el prestigio exterior de Chile está en su cúspide. Existe una gran confianza en este Gobierno. "Creo que la renegociación de la deuda externa chilena permitirá un gran alivio para el país. Estos tres años en que no se pagará una sustancial parte de la deuda externa darán un respiro al país y permitirán a su vez crear nuevas fuentes productoras de dólares, que permitirán más tarde cumplir en forma normal con el servicio de la deuda externa."

## EL GRAVE PROBLEMA DE LA INFLACION

"El Gobierno, dijo después, tiene toda la razón al centrar en forma especial

## Parlamentarios visitan Arica

ARICA.— Procedente de la capital se encuentra en esta ciudad el senador Tomás Pablo, demócratacristiano. También llegaron de Santiago, el senador Salvador Allende, el senador electo por Santiago Carlos Altamirano y el diputado socialista Clodomiro Almeyda. Estos tres parlamentarios vienen a participar en un Ampliado del Partido Socialista a iniciarse hoy lunes.

su esfuerzo en la lucha contra la inflación. Este mal en realidad es un factor negativo para el desarrollo económico de cualquier país. Además dificulta la obtención de créditos en el exterior y disminuye notablemente la atracción de los inversionistas para venir con sus aportes. "Es indispensable una acción de tipo global para combatir la inflación: entre las medidas que se deben tomar, figuran desde luego el aumento de la producción, aumento de la exportación, incremento de la producción agropecuaria, un clima democrático, estable y de tranquilidad para permitir la atracción de capitales, mantención de los costos internos de produc-

## PAPA PAULO VI ALIENTA DECISIONES DE LA FAO EN LUCHA CONTRA EL HAMBRE

El siguiente es el texto del mensaje enviado por Su Santidad el Papa Paulo VI a la Conferencia Latinoamericana para la Alimentación y la Agricultura (VIII Conferencia Regional de la FAO para América Latina), que se entregó esta mañana al Director General adjunto de la FAO, señor Hernán Santa Cruz, por Monseñor Luigi Ligutti, Observador Permanente de la Santa Sede ante la FAO en Roma: "Al querido Hijo en Cristo Luis Ligutti, Observador Permanente de la Santa Sede ante la "Food and Agricultural Organization": Hemos tenido oportunas noticias de que va a celebrarse próximamente en Viña del Mar la Conferencia Latinoamericana para la Alimentación y la Agricultura (Octava Conferencia Regional de la "Food and Agricultural Organization") y accediendo a los deseos que nos han manifestado, queremos testimoniar, con Nuestras palabras de aliento y de confianza, el vivo interés con que seguimos la marcha y la solución de los problemas que esa autorizada Asamblea tratará. Los nobles intentos que animan a cuantos se reúnen en Viña del Mar y las altas metas que se han fijado para contribuir al progreso de un sector tan fundamental en el desarrollo y bienestar de los pueblos, como son la agricultura y la alimentación, no pueden menos de despertar en Nuestros corazones sentimientos de admiración y de gratitud. En efecto, el tomar adecuadas medidas para explotar racionalmente las grandes riquezas con que Dios dotó a América Latina, la educación de las poblaciones rurales para aplicar cuantitativa y cualitativamente las técnicas modernas, la reforma serena y ponderada de estructuras agrícolas menos eficientes, el intercambio de experiencias regionales y nacionales, la política de asistencia económica-social a quienes se ocupan del duro trabajo de la tierra, la apertura de cultivos plurilaterales que eviten las incertidumbres del monocultivo, son pasos necesarios para atenuar una de las grandes preocupaciones centrales de nuestra época, el hambre; para atroncar esas situaciones tristemente persistentes y moralmente intolerables de miseria, de enfermedad, de ignorancia, que si no se remedian a tiempo, están, por desgracia, llamadas a aumentar. De ahí que nuestro ánimo se agite con acentos angustiosos las indigencias del mundo, aliente abiertamente a cuantos emprenden y favorecen obras de progreso y bienestar, a los dirigentes y miembros de la "Food and Agricultural Organization", sobre los cuales invocamos la abundancia de Dios, para que con su espíritu acompañen en su humanitaria labor y premien sus múltiples y beneméritos esfuerzos.— El Vaticano, 4 de marzo de 1965.— Paulus P.P. VI."

# Conferencia Latinoamericana de la FAO inicia hoy sus deliberaciones

El Presidente Frei agasajó a los jefes de las delegaciones.— Discurso del Director General de FAO, doctor Biney R. Sen, en la sesión matinal

VALPARAISO.— (Por Franklin Quevedo, Enviado Especial).— El Jefe del Estado, Eduardo Frei, agasajó con un almuerzo ayer en el Palacio Presidencial de Cerro Castillo, a los jefes de delegaciones de la FAO y representantes del BID, que asisten a las reuniones de la Conferencia Latinoamericana de Agricultura, y Alimentación.

Por su parte, el Alcalde de Viña del Mar, a esa misma hora, en el Hotel Miramar atiende a los miembros de esas mismas delegaciones y observadores.

Las diversas delegaciones laboraron en la preparación de los documentos que se habrán de discutir en los próximos días. Las reuniones deliberatorias de la Conferencia de la FAO comenzarán a las 9 horas de hoy y continuarán hasta el próximo 29 de marzo.

ción y evitar las situaciones de exceso de liquidez monetaria. Hasta el momento se puede decir que en Chile no se da la importancia que tiene a la política monetaria como un factor para luchar contra la inflación."

En relación con los préstamos acordados a nuestro país, Felipe Herrera manifestó que actualmente el BID tiene prestados a nuestro país 104 millones de dólares, los cuales son, pudiera decirse, mitad para desarrollo social y mitad para desarrollo productivo directo. "En cuanto al futuro, afirmó que el BID ha efectuado una proyección que permitirá otorgar créditos a nuestro país a un promedio de cincuenta millones de dólares anuales. En estas cantidades se mantendrá siempre el equilibrio entre obras de desarrollo social, que en un plazo más largo también son obras reproductivas, y las inversiones en industrias y agricultura. Entre estos proyectos tiene importancia el préstamo para la construcción del camino de Valparaíso a Mendoza, ya que el Gobierno chileno le ha dado alta prioridad, y préstamos a la CORFO para la realización de proyectos específicos como la construcción de una planta de superfosfatos y otros. Señaló finalmente que los préstamos para obras sociales tienen la gran ventaja de que no gravan la balanza de pagos, ya que se pagan en moneda nacional.



ENTREGAN MENSAJE DEL PAPA PAULO VI.— En el grabado, Monseñor Ligutti, representante del Vaticano ante la FAO, entrega al Director Adjunto, Hernán Santa Cruz —de espaldas— el texto del documento con que el Sumo Pontífice exteriorizó sus deseos de éxito a la Conferencia Latinoamericana que se celebra en Viña del Mar.

**Quando Ud. viaja con nosotros...**

- 1.º Vuela en el Jet Comercial Más Rápido del Mundo, el CONVAIR 990 - A;
- 2.º En nuestra Clase Unica somos los únicos en darle Atención de Primera Clase;
- 3.º Ponemos a su disposición 119 asientos para que Ud. elija el suyo; y
- 4.º Si su viaje es a Nueva York, lo llevamos a Méjico gratis.

Nota: Todavía hay más detalles importantes para Ud. que le dará su Agente de Viajes.

**AEROLINEAS PERUANAS**  
Agustinas 1109 - Santiago

## Vuelta al Colegio UNIFORMES

**CASA GARCÍA**  
Equipos completos para todos los colegios y liceos. Vasto surtido de todo lo indispensable para internados. Artículos de librería, cuadernos, lápices, reglas, compases, gomas, etc.

**CASA GARCÍA** se complace en poner a disposición de padres y apoderados el más extenso y completo surtido de artículos para colegiales.

Todas sus compras pueden resultar **GRATIS** si participa en el Sorteo del "Pozo de la Suerte" donde puede ganar millones de pesos.

**CASA GARCÍA**  
CALLE O'HIGGINS 449, AV. ESPAÑA

## ¡COLEGALES!

OVEROLES, GUARDAPOLVOS, DELANTALES, BLUSAS, PIJAMAS, CAMISAS EL SURTIDO MAS COMPLETO MEJORES Y MAS BARATO. FABRICA DE CONFECCIONES ALFONSO RUSSO A. AV. ESPAÑA 141. FONONO 90362



### Cambios en el equipo



-Y nunca cambia cuchillos? -Cuchillos no, pero sí la mujer.

### Responsabilidad de todos

Las informaciones cablegráficas destacan la satisfacción de los círculos internacionales progresistas por la evolución de nuestro proceso político-social.

Reflexionemos. Ah... si al buen sentido político se sumara una elevada capacidad productora, Chile caminaría a grandes zancadas.

El pueblo de Chile se ha dado un Gobierno que le merece plena fe. Lo prueba el fervor de los comicios recientes. Es clara su magnífica disposición para que se cumpla el programa por el cual votó.

Los organismos públicos deben simplificar la tramitación para que la gente no pierda tiempo útil. Simplificar, agilizar sistemas. Suprimir de raíz el "vuelva mañana" que enfurece a Unamuno.

No se olvide que las posibilidades de exportación exigen competir con otros productores de alta eficiencia y disciplina.

Por muy amplio que sea el respaldo moral con que cuenta un Gobierno, es insuficiente si este aporte se reduce, exclusivamente, a expresiones verbales o especulativas.

Una sociedad moderna requiere de una doctrina de avanzada que facilite la redistribución de las rentas, pero a la vez es esencial aumentar la renta nacional.

En la zona central se pagan los días de lluvia y no se trabaja. En otros países llueve más que en Chile.

Nos hemos impuesto de pliegos de peticiones presentados en ciertas regiones rurales. La mayoría son justas y razonables, pero otras procuran descanso.

Luis Correa Prieto.

### El cisma chino-soviético

La reunión que durante cinco días han celebrado en Moscú 19 partidos comunistas, que se convocó en un principio para preparar una conferencia comunista mundial, ha terminado sin grandes acontecimientos.

Este llamamiento para que se hagan renovados esfuerzos con el objeto de poner fin al "perjudicial" cisma ideológico entre Moscú y Pekín es el punto principal del comunicado que se hizo público el miércoles 10.

Según la opinión de los observadores, la reunión de Moscú fue prueba de que ni Moscú ni Pekín han logrado encontrar una fórmula de acuerdo sobre el curso común de estrategia y táctica que se debe seguir para alcanzar la meta de dominio del mundo por el comunismo.

Una indicación de la posible negativa de Pekín a la nueva proposición para celebrar una conferencia comunista internacional se vio el lunes último en la respuesta que dio el Partido Comunista albanés.

El comunicado dice que los delegados se declararon "a favor de suspender las polémicas abiertas, que son perjudiciales y degradan la naturaleza fraterna de los partidos".

El comunicado dice que los delegados se declararon "a favor de suspender las polémicas abiertas, que son perjudiciales y degradan la naturaleza fraterna de los partidos".

El comunicado dice que los delegados se declararon "a favor de suspender las polémicas abiertas, que son perjudiciales y degradan la naturaleza fraterna de los partidos".

El comunicado dice que los delegados se declararon "a favor de suspender las polémicas abiertas, que son perjudiciales y degradan la naturaleza fraterna de los partidos".

J. P. Manacor

### "Esperar es fracasar"

Las verdades más evidentes se expresan de la manera más sencilla. "Esperar es fracasar", dijo el Presidente Frei en la inauguración de la Octava Conferencia Regional de la FAO y reunión extraordinaria del Banco Interamericano de Desarrollo celebrada el sábado pasado en Viña del Mar.

Esperar es impropio, porque América Latina ha esperado ya demasiado tiempo, desde sus orígenes independientes, una transformación sustancial de la arcaica estructura socio-económica heredada de la Colonia.

Una más larga postergación en la adopción de medidas que conduzcan a una verdadera Reforma Agraria significa condenar a estos países definitivamente al estado de subdesarrollo y a padecer el azote de la inflación.

La Reforma Agraria, cualquiera que sea su costo, especificó el Presidente Frei será siempre más barata que el perjuicio que acarrearía no realizarla.

Si esto no ocurre se arriesga caer en la dislocación violenta de la estructura actual, para de allí pasar a los regímenes totalitarios que significarían, en lo político, un retroceso sobre nuestra bien ganada democracia.

América Latina ya está sobrecargada de declaraciones, discursos, planes y proyectos, seguramente de muy buena voluntad, pero, en definitiva, retóricos y dilatorios.

El Gobierno chileno ha respondido a este reclamo del pueblo encarando las difíciles condiciones presentes con medidas visibles y pragmáticas.

Por eso el Presidente Frei, al inaugurar los trabajos de la FAO y del BID, ha tenido razón para reiterar el juicio de que tenemos todos los recursos y "necesitamos solamente voluntad".

### Lucha contra la inflación

La inflación, bien se sabe, no es un problema de hoy, ni tampoco es exclusivo de Chile, pero la verdad estricta y lamentable es que entre nosotros, como en algunos otros países sudamericanos, por motivos y razones sobradamente conocidas, ha alcanzado características realmente abrumadoras.

El nuevo Gobierno ha resuelto encarar decididamente tal problema, en el convencimiento de que así responde a una de las más profundas inquietudes de la opinión ciudadana que ve, día a día, cómo todo sueldo o salario se hace insuflante.

Ese es el caso de las Declaraciones Juradas que está recogiendo la Dirección de Industria y Comercio, mediante las cuales los representantes de la producción y la distribución o venta deben dejar constancia de los precios que sus mer-

caderías tenían en febrero del año pasado y el que se les ha fijado en el momento de formular la declaración, con una explicación acerca de los fundamentos que se tuvieron para generar las alzas.

El otro lo es el signo monetario, que escapa por cierto al control de comerciantes e industriales, pero no es menos cierto que asimismo inciden en situaciones de esta naturaleza otros factores que si pueden ser susceptibles de un adecuado control.

Tal cosa ocurre, por ejemplo, con la tendencia exagerada a subir los precios para ponerse a cubierto de futuras alzas en las materias primas, o la reposición de artículos de consumo, que a veces sólo disfrazan

un mezquino propósito de especulación. Y en lo que concierne al público hay que anotar que no son pocos los que muestran una actitud blanda y complaciente frente a los abusos, permitiendo así que ellos queden en la más completa impunidad.

La forma en que los interesados están respondiendo a este requerimiento de la Dirección de Industria y Comercio deja la impresión de que ellos han captado cabalmente los propósitos que animan al Gobierno.

El otro lo es el signo monetario, que escapa por cierto al control de comerciantes e industriales, pero no es menos cierto que asimismo inciden en situaciones de esta naturaleza otros factores que si pueden ser susceptibles de un adecuado control.

Simón Stancic

### La hora de la mujer

La última elección ha provocado un clima especial en la evolución femenina chilena. La mujer ha sabido ganarse un puesto de avanzada, incorporándose en buen número al trabajo parlamentario del hombre.

Queremos ser intérpretes de la admiraación unánime que suscitan las fuerzas espirituales y la conciencia popular, alerta a las realidades, y estas fuerzas han elegido a un grupo de mujeres trascendente en cantidad.

Ustedes, mujeres parlamentarias, deberán cumplir el testamento de Gabriela Mistral, la gran mujer que soñó y luchó infatigablemente por los derechos humanos, por el niño en abandono, por la verdadera reforma agraria y educacional.

Ustedes, mujeres parlamentarias, deberán cumplir el testamento de Gabriela Mistral, la gran mujer que soñó y luchó infatigablemente por los derechos humanos, por el niño en abandono, por la verdadera reforma agraria y educacional.

Maldito Ladrón de Guevara

### Labor de las Cortes de Apelaciones

La cuenta del presidente de la Corte Suprema dedica un capítulo a las Cortes de Apelaciones del Trabajo y la Marcial.

La importancia de éstas se refleja en su ingreso que, en el año pasado, llegó a los siguientes números:

Corte de Iquique, ingresos 3.188; La Serena, 3.047; Valparaíso, 5.786; Santiago, 15.895; Talca, 2.975; Chillán, 2.914; Concepción, 6.535; Temuco, 3.589; Valdivia, 3.479; Punta Arenas, 1.213; Trabajo, Valparaíso, 163; Trabajo, Santiago, 580; Trabajo, Concepción, 284; Marcial, 314.

La primera confrontación que salta a la vista es que casi todas las Cortes de Apelaciones tienen un ingreso semejante, que fluctúa en las 3 mil causas, exceptuando la de Santiago, que tiene de 4 a 5 veces más, y las de Valparaíso y Concepción, que llegan casi al doble de las demás.

Una excepción la constituye la Corte de Punta Arenas, con sólo 1.200 y fracción. Es que dicho Tribunal fue fundado, no por el volumen de su movimiento, sino para atender la zona más alejada del corazón de Chile y en donde había, además, razones de orden nacional tendientes a afianzar el imperio de los poderes públicos.

La Corte Marcial tiene un carácter especializado, toda vez que debe juzgar a los ciudadanos con fuero militar.

Las Cortes de Alzada del Trabajo merecen una observación interesante. Parece que no se justificara su subsistencia. La de Valparaíso funciona apenas un día por semana con un ingreso de 13 expedientes por mes. La de Concepción tiene un ingreso de 24

expedientes por mes. Y ni siquiera la de Santiago alcanza a la mitad del ingreso de la Corte de Apelaciones de Punta Arenas, que debe su nacimiento a las razones singulares anotadas.

Cuando las leyes del trabajo eran una novedad, sufrían la resistencia de los patronos, no eran aún comprendidas por el sector asalariado, abundaban los juicios del trabajo. Pero el pueblo chileno se ha acostumbrado a las leyes sociales. Se emplean contratos bien redactados o existen convenios colectivos de trabajo, lo que descarta el margen de conflictos. Las Cortes del Trabajo son, pues, un vestigio de un pasado, si no remoto, en todo caso superado hace unos 2 decenios.

Mientras tanto, las Cortes de la Justicia Ordinaria están abrumadas de causas. Sus miembros deben también atender individualmente y por turno, las vistas y la instrucción de procesos de la mayor magnitud que reclaman la designación de un Ministro ad hoc. Estos funcionarios, con sus ayudantes, deben privarse a veces por meses y por períodos que se acercan a un año o más -de prestar su concurso normal a las Salas de las Cortes que integran. En homenaje a una mejor distribución de las tareas judiciales de segunda instancia, parece, pues, atinado, pensar en fusionar las Cortes del Trabajo con las de Apelaciones o crear nuevas Cortes de Apelaciones en donde no las hay, por ejemplo en San Fernando o Antofagasta, en Rancagua, en Los Angeles, en Puerto Montt, etc.).

Nemrod.

### Corte de pelo

"No, no y no!", ha dicho el joven paraguayo Eugenio Pera. "Me resisto a abandonar mi corte de pelo al estilo de los Beatles, ninguna fuerza humana me hará desistir de mi idea".

Su caso, con todo lo singular y pintoresco que parece, plantea, sin embargo, un pequeño conflicto de conciencia que amenaza dividir en una proporción insospechada las opiniones del alumnado del establecimiento en el que el pertinaz Eugenio Pera está estudiando.

Y no sólo del alumnado, sino quién sabe si mucho más lejos todavía.

"Yo -dice Eugenio-, tengo perfecto derecho a cortarme el pelo como me dé la gana. Con ello sólo expreso mi derecho a escoger mi propio estilo".

Pero las autoridades del colegio no han querido atender sus razones y le han seguido una causa por conducta inculc que deberá ventilarse en los tribunales. La pena puede eventualmente consistir en una fuerte multa y en la cancelación de su matrícula. Y hasta, posiblemente, en su expulsión del país.

Si Pera quiere convertirse en un símbolo de la rebeldía juvenil, no hay dudas que ha escogido un procedimiento de un gusto muy dudoso. Nadie, en todo caso, podrá negarle que posee un desarrollado sentido publicitario que lo ha hecho cablegráficamente célebre en el curso de muy pocas horas.

### Acompañeme Ud. a Punta Arenas

-Vamos, no sea Ud. reacto. Acompañeme al sur. ¿Qué le pesa si subimos aquí mismo en Los Cerrillos al Caravelle que va a Chabunco?

-¿Chabunco? ¿Y qué es eso?

-Punta Arenas, Magallanes, hombre! Magallanes, hombre! Magallanes, hombre! ¿Qué le pesa si subimos aquí mismo en Los Cerrillos al Caravelle que va a Chabunco?

Una voz tronante; pero grave, desde el altoparlante: "-Vamos volando sobre Talca".

Y Ud. cree que recién iba sobre Buin. Un portento.

Ha salido de Santiago a las 10. Son casi las 11 y ya están anunciando el descenso en Tepual. (Puerto Montt).

Figurativamente logra ver el Liquiñe, el Villarrica, y otros lugares, muy comunes al pasajero de avión.

El aeropuerto de Tepual, moderno, en donde tripulación y pasaje obtienen algún refrigerio y estiran las piernas, pues volar cómodamente sentado, es lo que más cansa las piernas. Quizás y mucho más descansado será correr en alguna carretera... Reflexionamos: "Hemos pagado \$ 147 tanto el pasaje de ida". Otro tanto será de vuelta, más gastos de hoteles. En fin...

Zarpamos de Tepual en demanda de Chabunco, cruzando, siempre a 9.200 metros, cordillera y luego la Patagonia argentina de manchas ocres, verdes, blanquizas. Cráteres, como de un mundo muerto, y lagos como el Carrera o Buenos Aires, que parecen de tecnología, y que señalan la mitad del trayecto de Puerto Montt a Punta Arenas. Laguna Blanca, estancia Fenton, y luego el Caravelle suavemente baja en Chabunco, cuya típica, distinta torre de control, lo saludó a Ud.

Erío, un fuerte viento le acoge a Ud. y allá abajo filas multicolores de automóviles que aguardan, despidiendo y recibiendo siempre a 100 o 200 personas que están yendo o viniendo cada día, para los dos aviones que diariamente arriban, un DC-6 y el Caravelle.

Nos depositan en plena Plaza Muñoz Gamero frente al suntuoso hotel "Cabo de Hornos".

¿Pero te vas a alojar aquí donde cuesta \$ 40 diarios, simplemente dormir?

¿Y por qué no? Para mí, dormir por \$ 40, es muy barato, mis sueños son dorados...

Al día siguiente, saliendo

### SUPER MARKER

MALDICION Es posible que se descubriera la maldición más antigua registrada por el hombre, cuando ex cavó cerca del que data de hace 3000 años. Un mago había escrito ese plato el nombre de la ciudad hebraica -Arad- seis veces, de arriba adelante. La brujería tenía efecto porque de la ciudad sólo quedan ruinas.

¿Cuánto tiempo usted? El Instituto Nacional de Salud Mental USA ha desarrollado una máquina que puede pronosticar los cambios físicos en el futuro, las enfermedades posibles y la misma muerte. El aparato utiliza una serie de diales para computar la actividad fisiológica de un individuo. La información registrada se analiza luego para pronosticar la suerte clínica de la persona.

LA VISTA ENGANA El universo que contemplan los astrónomos a través de sus telescopios, simple vista, no existe ni existió jamás tal como nosotros lo vemos. La luz de las distantes estrellas demora años, siglos y hasta milenios en llegar a nosotros, según la distancia que se encuentran. Por lo tanto, la imagen de conjunto que tenemos del cielo, es totalmente falsa.

MOTONETA "VOLADORA" Los Ingenieros del caso James Forrestal, de la de Princeton, USA, perfeccionaron una "motoneta voladora", provista



un asiento de bicicleta manubrio, sobre una circular. Un motor de 5 HP hace girar una hélice que despiende chorros de aire, lo que eleva el aparato a unos 10 cms. del suelo. Para doblar, el cuerpo del motoneta se inclina en la dirección deseada. La velocidad máxima del vehículo es de 24 km. hora.

### Los chacareños

Un convenio de propiedades verdaderamente sospechadas es el que acaba de formalizar entre la Empresa de Comercio Agrícola y la Corporación de Reforma Agraria, tendiente a facilitar los medios para que los chacareños de todo el país puedan comercializar directamente sus productos.

Si ese convenio llegara a traducirse en una realidad práctica, como todos esperan que ocurra, se daría un paso positivo no sólo en la lucha por erradicar la especulación de intermediarios inescrupulosos, sino además, para valorizar el esfuerzo de los chacareños, que es debido al esfuerzo y a los sacrificios de un arduo sector de la producción que no recibe una justa participación en los beneficios de su trabajo.

Una idea que se destaca entre las muchas propuestas para obtener ese beneficio objetivo, es la de la creación de grandes sectores más densamente poblados en que funcionarían puestos que serían entregados ya sea en arrendamiento o en propiedad a los propios productores de las diversas actividades en que están agrupados. Ello permitiría ejercer una eficaz función fiscalizadora sobre los precios, señalando a los productores de la actividad evitándose así el uso de un recurso artificial y abusivo que ten en contra del interés de los consumidores.

El convenio a que se habla de arriba permitiría, entre otras cosas, establecer depósitos warants para el comprador efectivo sin limitaciones para los productos de chacareños, así como, asimismo, eliminar la gestión de los intermediarios que reducen, con perjuicio de los productores, el precio que éstos perciben por sus productos, sin ningún beneficio para los consumidores, los que, además, tienen los derechos legítimos de utilizar a aquellos los productos que ellos mismos producen.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Chile es un país que no pocos, en razón de su forma, ofrece condiciones ideales para ir a un mercado masivo de su producción de chacarera la que puede llegar al mercado en condiciones razonables, que estimen su consumo, eliminan el déficit alimentario, aumentan el valor nutritivo de la alimentación popular y elevan el nivel de vida de miles de productores y consumidores sumidos en un vergonzoso pauperismo, a la noble y cotidiana butación de sus esfuerzos.

Joaquín Cifuentes.



# Aumentan Expectativas de Marta Marín en el Primer Distrito

## COMPUTOS DE LOS COLEGIOS ESCRUTADORES ELEVAN LA VOTACION DE LA LISTA DEMOCRATA CRISTIANA

Hasta anoche habían finalizado sus cómputos, siete de los diez Colegios Escrutadores Departamentales del Primer Distrito de Santiago, y todo evidenciaba que el torrente de votos de la Democracia Cristiana, que ya ha llegado a once diputados en esta zona del país, tiene fundada opción a un decimosegundo.

En tal caso, la elegida sería Marta Marín Gallano, quien desplazaría, inapelablemente, al comunista César Godoy Urrutia, cuya lista sólo daría dos candidatos triunfantes: María Maluenda y José Cadenari.

Y esta era ayer la impresión dominante, entre los apoderados que han seguido la revisión de las actas de las mesas receptoras de sufragios, desde que los diez Colegios del Primer Distrito se constituyeron, como en el resto del país, en la tarde del martes 9 de marzo en curso. Con todo, en el cuadro general de los cómputos, confirmatorio de estas impresiones, sólo se producirá entre esta tarde y mañana.

**COLEGIOS QUE TERMINAN**

Los Colegios Escrutadores del Primer Distrito que hasta anoche habían terminado su labor, eran los correspondientes a las comunas Primera, Cuarta, Séptima, Novena, Décima, Octava y Sexta.

En consecuencia, sólo faltan los datos de los Colegios de las comunas Segunda, Tercera y Quinta.

**AVANCES DE LA LISTA "D"**

Los avances de la Lista "D" de la Democracia Cristiana, han sido especialmente notables—según se informó—en los Colegios Escrutadores de las comunas Cuarta, donde aumentó 295 votos, y Décima, donde sus aumentos también bordean los 300 votos.

Por otra parte—se señaló— las expectativas de la Democracia Cristiana son todavía mayores si se considera que

en el Primer Distrito no hicieron escrutinios alrededor de 40 mesas, especialmente de mujeres, que no funcionaron el 7 de marzo, y que representan unos 7 mil votos. Asimismo, hubo 37 mesas que no se constituyeron, pero que pueden funcionar, cuando influyen en el resultado de la elección y así lo ordena el Tribunal Calificador, a petición de parte.

**PUGNA SENATORIAL**

Otra de las incógnitas del Primer Distrito es la reactiva a la pugna entre las listas radical y socialista, ya que los apoderados de aquella no se resignan a la derrota que ésta aparece infligiéndole.

Sin embargo, parece que no se han registrado novedades, sobre este asunto.

**RECLAMACIONES**

El próximo miércoles, a las 12 de la noche, vence el

plazo para la presentación de reclamaciones electorales ante los jueces letrados departamentales.

Las reclamaciones pueden referirse a vicios durante la votación, a mala inscripción de candidatos, o a incorrecciones durante el funcionamiento de los Colegios Departamentales.

**DESESPERACION COMUNISTA**

Ayer volvieron a llamar la atención, en los Colegios Escrutadores, las desesperadas publicaciones del diario comunista, en que se insiste en fraudes imaginarios, por el hecho de algunas anotaciones incongruentes registradas en varias actas.

La eventual derrota de César Godoy los tiene sin duda exasperados—dijeron apoderados del PDC—; pero la verdad tendrá que imponerse, a pesar de ellos.

## PRIMERA SESION DESPUES DE LA VICTORIA CELEBRA HOY EL PDC

Renán Fuentealba, senador electo por Bio-Bio, Mallico y Cautín, reasumirá la presidencia del Partido

El Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano celebra hoy, a las 19 horas, su primera sesión después de su trascendental triunfo en la elección general parlamentaria del 7 de marzo.

Se estima que en esta oportunidad reasumirá sus funciones el presidente electo del partido, diputado Renán Fuentealba Moera, quien ahora también tiene la calidad de senador electo por las provincias de Bio Bio, Malleco y Cautín, con la más alta mayoría de esa zona.

También se ratificarán los acuerdos de la Comisión Política, adoptados el miércoles último, en orden a la celebración de una Reunión Ampliada, los días 8, 9, 10 y 11 de abril próximo, con sus 82 diputados y 13 senadores, al nuevo Congreso Nacional, que se inaugura el 21 de mayo.

El Consejo Nacional Demócrata Cristiano consta de 19 miembros, a saber: diputado

Renán Fuentealba, presidente; Jaime Castillo y José Luis Ríos, vicepresidentes; Aldo Ramacciotti, secretario general, y diputado Luis Pareto, reelecto por el Primer Distrito, tesoroero, los que forman la mesa directiva; siete miembros de libre elección designados por la Junta Nacional: Fernando Olazábal, Edmundo Pérez Zukovic, Arturo Llanea, Santiago Pereira (diputado electo por el Primer Distrito), Eduardo Palma, Carlos Waudou y Elías Brugger; cinco representantes de los organismos del partido: Mimi Marinovic, por el Departamento Femenino; Humberto Soto y Salustio Montalva, por el Departamento Sindical; Gilberto Canales, diputado electo por Chillán, Bulnes y Yungay, por el Departamento Campesino, y Juan Enrique Vega, por el Departamento Juvenil, y dos representantes de los parlamentarios: Tomás Pablo, por los senadores, y Alberto Jerez, reelecto por Concepción, por los diputados.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N.º 5 SAN DIEGO 1426

**HOY DE 9 HORAS ADELANTE**

**GRAN REMATE DE ROPA**

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN JULIO DE 1964, CON VENCIMIENTO EN ENERO DE 1965, POR LA SUCURSAL N.º 1.

Numeración Pólizas	Inicial	Terminal
ROPA - SUCURSAL N.º 1	6.337	11.599

HAY: Géneros de algodón y seda, casimires, ternos nuevos y usados, zapatones, abrigos, toda clase de ropa interior, etcétera.

PAGO AL CONTADO EN EFECTIVO ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE

# Mañana vuelve al Senado el proyecto de reajuste

Se trata del cuarto trámite constitucional de esta iniciativa, que se halla pendiente desde hace dos meses en el Congreso.— El Senado necesita ahora de los dos tercios de sus miembros presentes para insistir en las disposiciones rechazadas por la Cámara de Diputados.— Otros asuntos en tabla

Mañana vuelve al Senado en cuarto trámite constitucional, el proyecto de ley que reajusta los sueldos y salarios de los sectores público y privado, durante 1965, en un porcentaje equivalente al 100 % de lo que fue alza del costo de la vida durante 1964. Esto es, el 38,4 %.

El proyecto procede de la Cámara de Diputados, la cual, al conocerlo en tercer trámite, rechazó por simple mayoría numerosa de las modificaciones que le introdujo el Senado. Casi todas estas enmiendas no se refieren al fondo del proyecto, sino a materias conexas o sencillamente ajenas al mismo. El Senado requiere ahora de los dos tercios de sus miembros presentes para insistir en su criterio, y si los reúne, el proyecto tendría que volver a la Cámara—seguramente el miércoles—, en quinto y último trámite constitucional. A su vez, la Cámara necesita, en esta ocasión, reunir quórum de dos tercios para insistir en sus rechazos, pero de reuñerse, no habrá ley sobre las materias controvertidas.

En todo caso, el cumplimiento del último trámite de la iniciativa significa el total despacho de ésta por el Congreso Nacional, después de dos meses de tramitación legislativa.

Al mismo tiempo, ella quedará de inmediato en condiciones de ser comunicada al Presidente de la República, para su promulgación como ley o veto.

Al efecto, el Jefe del Estado dispone de un plazo de 30 días.

**OTRAS MATERIAS**

La sesión de mañana, del Senado, será especial—lo que significa que no habrá Hora de Incidentes—, y se desarrollará entre las 16 y las 20 horas.

En ella, además del proyecto de reajuste, se considerarán los siguientes asuntos: 1) Segundo informe del proyecto, ya aprobado por la Cámara de Diputados, que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones en la Caja de la Defensa Nacional; 2) Mensaje sobre la designación de nuevos Embajadores en Paraguay, España, Brasil, Argelia y la República Árabe Unida; y 3) Mensajes sobre ascensos en el Ejército, la Armada Nacional y la Fuerza Aérea.

Para la sesión de mañana, el senador electo por Coquimbo, Julio Mercado Illanes, quien pedirá la instrucción de un severo sumario acerca de documentos apócrifos que, según el señor Mercado, determinaron su derrota como candidato a senador en las provincias de Atacama y Coquimbo. Dichos documentos, cuyas copias exhibirá, consisten en telegramas expedidos desde Santiago, a nombre del presidente y secretario general del partido en los cuales se pide a los radicales de la Segunda Agrupación Provincial que no voten por Mercado, sino por sus otros dos miembros de su lista, porque había renunciado a su postulación, lo que era falso.

**CONVENCION**

En esta misma sesión del CEN se designarán los miembros de la Comisión Organizadora de la convención Ordinaria del radicalismo, que debe efectuarse a fines del mes de junio próximo. Al efecto, los senadores plantearán que uno de ellos, más un diputado, deberán integrar esa comisión. Varias asambleas han señalado, en cambio, que ella debería estar formada por los 20 nuevos diputados del partido, más los señores Ansel Faivovich y Jacobo Schaulsohn, cuya lista senatorial por Santiago fue aventajada por el socialista, en el quinto sillón correspondiente a esta provincia.

## TENSA SESION AGUARDA AL CEN DEL PARTIDO RADICAL

Análisis del resultado electoral, Comisión Organizadora de la Convención Ordinaria y denuncia del diputado Julio Mercado

Para la sesión de mañana se encuentra citado el CEN del Partido Radical, con el objeto de debatir los resultados de la elección general parlamentaria del 7 de marzo, que redujo de 38 a 20 el número de sus diputados y de 12 a 9 su representación en la Cámara Alta. Se presume que a ella concurrirán su único senador reelecto, en esos comicios, Julio Durán, de Bio Bio, Malleco y Cautín, y los senadores electos Hugo Miranda Ramírez, de Atacama y Coquimbo, y Raúl Juliet Gómez, de Curicó, Talca, Linares y Maule.

Sobre este mismo asunto, el diputado Mercado ha pedido al Ministerio del Interior la iniciación de un sumario, en Correos y Telégrafos.

**SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EE. Y OO. "LA NACION"**

Cita a reunión extraordinaria para el viernes 19 de marzo de 1965, a las 18 horas en primera citación y a las 20 horas en segunda, en el local del Sindicato, calle Agustinas 1269 14.º piso, con el objeto de elegir el nuevo Directorio para el período 1965-66, ante un Inspector del Trabajo. La presente publicación se hace en cumplimiento con el artículo 378 del Código del Trabajo.

E L S E C R E T A R I O

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N.º 2 VICUÑA MACKENNA 200

**MAÑANA DE 9 HORAS ADELANTE**

**GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS**

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN JULIO DE 1964, Y VENCIDOS EN ENERO DE 1965

Numeración Pólizas	Inicial	Terminal
OBJETOS VARIOS	151.921	156.311

HAY: Radios, tocadiscos, lámparas, cuchillerías, toda clase de porcelana, máquinas fotográficas, de escribir y de coser, juuqeras, encendedoras, baterías de cocina, etc.

EXHIBICION — HOY, DE 8.30 A 13.30 HORAS

Renovaciones, únicamente, hasta el día SABADO 13

PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO ENTREGA INMEDIATA AL TERMINO DEL REMATE

**NOTAS EXPLICATIVAS**

De la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas (NAB)

UNICA EDICION autorizada en América Latina por el Consejo de Cooperación Aduanera de Bruselas.

UNICA EDICION actualizada y suministro gratuito de las futuras modificaciones (corrigendas).

UNICA EDICION conteniendo la terminología latinoamericana (NABALALC).

Esta edición—base para la transformación de los nuevos Aranceles Nacionales de Aduanas— ya ha sido adoptada en América Latina por organismos nacionales e internacionales, oficinas estatales, bancos centrales, etc.

OBRA COMPLETA EN 4 TOMOS . . . . . US\$ 40.— editores autorizados:

CENCI, Uruguay, Misiones 1361, Montevideo

Srs. **Dueños de Restaurantes y Fuentes de Soda**

Disponemos diariamente de **GORDAS -- VIENESAS Y CROQUETAS** A precio de Fábrica

Cooperación de PRODUCTOS **vitamar** a la guerra contra la inflación.

Local de venta: Santiago 1109 esq. San Diego Fono 54738 89585

**AVISO IMPORTANTE**

**SERVICIO TELEFONICO DE LARGA DISTANCIA**

LA COMPANIA DE TELEFONOS DE CHILE, SE PERMITE PONER EN CONOCIMIENTO DE SUS SUSCRIBTORES, QUE SE HAN FIJADO NUEVAS TARIFAS DE LARGA DISTANCIA A PARTIR DEL 15 DE MARZO EN CURSO.

EN LA IMPOSIBILIDAD DE PUBLICAR LA TOTALIDAD DE ESTAS NUEVAS TARIFAS, ROGAMOS QUE CUALQUIERA CONSULTA QUE SE DESEE FORMULAR SOBRE ELLAS, SEA HECHA EN LAS OFICINAS COMERCIALES DE LA EMPRESA O AL SERVICIO DE LARGA DISTANCIA, N.º 08.

**COMPANIA DE TELEFONOS DE CHILE**

**¡APROVECHE LAS VENTAJAS DE COMPRAR EN LA FABRICA!**



**SOLO NECESITA Eº100**

PARA EL PIE, Y TENDRA MARQUESA SOMIER, COLCHON Y VELADOR

Y el saldo en 8 cuotas de solo Eº 45

**CFC FABRICA**

AVENIDA BEAUCEFF 1621



# REGRESO EL CONTRALOR GENERAL ENRIQUE SILVA

Grata impresión de su jira por diversos países de Europa, de Asia y África. Hoy reasumirá sus funciones

## Becado a Brasil

El profesor de Matemáticas y Física, Sergio H. Chamorro García, se dirige hoy, por vía aérea, a Río de Janeiro, Brasil, donde en el Centro Latinoamericano de Física seguirá un curso para optar al título de Doctor en Física. El profesor Chamorro asiste al curso internacional, becado, privilegio que obtuvo al vencer un concurso. Como presidente del Comité de Matemáticas en la Universidad Técnica del Estado organizó y presidió el Congreso de Estudiantes en la especialidad, al que asistieron delegados de todas las Universidades del país. EN EL GRABADO, el profesor Chamorro Valdés.

Precedente de Europa llegó ayer de regreso al país el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, acompañado de su esposa, Eleonora Marín de Silva. El Contralor Silva visitó Alemania, Francia, Rusia y otros países, especialmente invitado, en cuyos centros universitarios el distinguido funcionario y catedrático tuvo una brillante participación en conferencias y reuniones de alto nivel educativo y cultural. En Los Cerrillos le dieron la bienvenida el Subcontralor subrogante, Gonzalo Hernández, el secretario general Humberto Cantuarias; los jefes de los Departamentos de Hacienda y Contabilidad, Francisco Manríquez y Nicolás Alexandropoulos; el jefe de Relaciones Públicas, Juan Dixon; otros jefes de la Contraloría y autoridades de diferentes actividades públicas.

El Contralor Silva regresa gratamente impresionado de su jira y, en sus primeras declaraciones, tuvo especiales palabras para destacar el progreso observado en los países que visitara, así como para referirse a la simpatía con que Chile es apreciado más allá de sus fronteras. El Contralor General, asumirá hoy mismo sus funciones, las que fueron desempeñadas, en el carácter de subrogante, por el Subcontralor Héctor Humeros, mientras duró su ausencia del país.



REPORTAJE PARA FRANCIA.—Nuestro Director Jenaro Medina formula declaraciones para la Radio Luxemburgo. El subdirector de la emisora (derecha) señor Yves Courrière, personalmente está recogiendo las impresiones y resultados de la jira de De Gaulle por América Latina.

## Periodista francés recoge impresiones en ruta que recorrió Charles de Gaulle

Después de permanecer durante una semana en nuestro territorio recogiendo las impresiones que dejara a su paso por los Países de Sudamérica, el General Charles de Gaulle, en su reciente visita, hoy prosigue su jira hacia Argentina el destacado periodista galo Yves Courrière, subdirector de la Radio Luxemburgo, de Francia.

La Radio Luxemburgo, es la emisora más popular de Francia y cuenta con 15 millones de auditores. En sus programas se darán a conocer las opiniones recogidas en Chile como consecuencia de la histórica jira que realizó el Presidente de la República francesa.

El reportaje grabado será radiodifundido a fines de mes por la gran cadena de la radio francesa.

## Desprendimiento de un cerro provocó la muerte de un minero

Un minero resultó muerto al ser aplastado por un desprendimiento en un cerro. El hecho ocurrió ayer, a las 15 horas, en la mina "Mantos de la Luna" en Tocopilla. En los instantes que el minero Demetrio Chiappacasse, de 29 años de edad, casado, se encontraba laborando en la mina antes mencionada, ubicada a 29 kilómetros al sur de Tocopilla, se desprendió parte del cerro. El minero fue aplastado por completo. El deceso del minero se produjo en los momentos que era conducido al Centro de Salud de la mencionada ciudad.

## CINCO MENORES INTOXICADOS CON PASTELES EN MAL ESTADO

Cinco menores resultaron intoxicados después de ingerir pasteles expendidos por una panadería, en Maipú. La denuncia fue hecha a Carabineros por el padre de los niños, Mario Díaz Sotz. Los pasteles fueron adquiridos al vendedor ambulante Sergio Rebolledo, quien manifestó haberlos comprado en la Panadería "Pinto", ubicada en calle Independencia 402 de esa ciudad. Los menores intoxicados son: Norma Díaz Castañón, de 14 años; Lucrecia, de 11; Alejandro, de 7; Mario, de 10; y Eric, de 5 años.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## PROPUESTA PUBLICA Nº 10-65, DE PLAZA

- 25.000 metros crea cruda, 1,40 metro ancho.
  - 120.000 metros crea cruda, 1,60 metro ancho.
  - 50.000 metros crea cruda, 1,80 metro ancho.
  - 20.000 Coto listado, 1,40 metro ancho.
  - 30.000 metros Franela cruda, 0,90 metro ancho.
  - 20.000 metros Lienzo, 0,90 metro ancho.
  - 20.000 metros Lona, 8 onzas, blanca.
  - 10.000 metros Lona, 10 onzas, blanca.
  - 20.000 metros Mezclilla azul, 0,90 metro ancho, 8 onzas.
  - 50.000 metros Osnaburgo, 0,75 metro ancho.
  - 20.000 metros Piqué para colchas, 1,60 metro ancho.
  - 50.000 metros Tocuayo asarado, 0,90 metro ancho.
  - 30.000 metros Tocuayo liso, 0,90 metro ancho.
  - 30.000 kilos Hilado de algodón cardado 30-1 torsión fuerte, udimbre, en madejas.
  - 300.000 yardas Gasa hidrófila 28 x 24, en rollos de 100 yardas.
- PARA EL DIA 6 DE ABRIL DE 1965, A LAS 16 HRS. Bases y antecedentes solicitarlos en Av. Matta 644, entropiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 8 a 12 horas. EL JEFE

## Síntesis Policial

### AGREDIDO CON CARABINA;

Herido de gravedad en el abdomen y muslo derecho, resultó, a las 4,30 horas de ayer, Salvador Carvallo Carvallo, de 32 años de edad, al ser agredido por Juan Meneses Vidal, de 24 años, con una carabina.

La agresión se registró en la esquina de las calles Barro Luco y Cerros, en Renca, cuando Carvallo regresaba a su hogar acompañado por dos amigos.

El herido dijo a Carabineros que la agresión había sido consecuencia de una discusión que habían sostenido ambos en una quinta de recreo de Renca y que Meneses había ido a su casa a buscar la carabina, con la cual le hizo los dos disparos.

El agresor se encuentra prófugo y la víctima internada en el hospital José Joaquín Aguirre.

### PERECIO APLASTADO AL VOLCARSE TRACTOR

Luis Contreras Cancino, de 30 años de edad, pereció aplastado por el tractor que conducía, al volcarse éste. El accidente ocurrió cuando Pedro Rebolledo Panza, conduciendo el camión OD-404, por el camino público El Melonal, llevando a remolque el tractor de Contreras, el que volcó debido al ripio suelto.

Contreras falleció cuando era llevado al hospital de San Javier. Carabineros detuvo a Rebolledo por la responsabilidad que le afecta.

### INCENDIO PROVOCA DAÑOS POR \$ 25.000

Daños que fueron estimados en más de \$ 25.000 causó poco antes de la medianoche un incendio que destruyó el inmueble ubicado en calle Manuel Rodríguez N.º 376.

En el lugar funcionaban las oficinas de la CORFO y de INDAPI, las que salvaron la totalidad de sus mobiliarios y documentos. No hubo desgracias personales. Se desconoce el origen del fuego.

### ROBARON ONCE ENCOMIENDAS

Desconocidos que entraron a robar a las oficinas de Correos y Telégrafos de Salamanca, robaron en la madrugada de ayer once encomiendas. Se desconoce el contenido de las encomiendas. La policía trata de ubicar a los ladrones.

### PERDIO EQUILIBRIO Y CAYO AL RIO ITATA

Herido de suma gravedad resultó, a las 11,30 horas de ayer, el obrero José Moraga Flores, de 25 años de edad, al caer desde un puente sobre el río Itata al lecho de éste.

El suceso ocurrió cuando Moraga cruzaba el puente ferroviario, haciendo su entrada un automotor. Para evitar ser atropellado, Moraga se subió a la baranda del puente, perdiendo el equilibrio. Fue internado en el hospital de Chillán.

## Almacenes Rodiles S.A. FABRICA DE OVEROLES Y SLAKCS

Alameda 2945 - Tel. 92013

## Solicita concesión

El Sr. Eduardo Lazo Tapia ha solicitado concesión para establecer y explotar en la ciudad de Talcahuano, una estación radiodifusora de frecuencia modulada de 250 watts de potencia. Toda la presente publicación con el objeto de que en el plazo de 30 días se presenten las oposiciones a que haya lugar.

El Ingeniero Director de Servicios Eléctricos Firmado: Jaime Schatz Prilutzky Ingeniero Visitador

## SINDICATURA GENERAL DE QUIEBRAS

- PLANTA FUNCIONARIOS ASIMILADOS AL PERSONAL SUPERIOR DEL PODER JUDICIAL. Dos abogados 4.º, 8.ª. Categoría, renta anual ... \$ 6.564.-
- PLANTA FUNCIONARIOS ASIMILADOS AL PERSONAL SUBALTERNO DEL PODER JUDICIAL:

- Dos Contadores 4.ª, 5.ª. Categoría, renta anual ... \$ 5.604.-
- Tres Procuradores 2.ª, 3.ª. Categoría, renta anual ... 4.476.-
- Un Procurador 3.ª, 7.ª. Categoría, renta anual ... 4.032.-
- Dos Oficiales 8.ª, grado 7.º, renta anual ... 2.332.-
- Dos Oficiales 9.º, grado 5.º, renta anual ... 1.944.-
- Cuatro Auxiliares grado 8.º, renta anual ... 1.944.-

Además de los requisitos generales de ingreso a la Administración Pública, los Abogados y Contadores deberán acreditar su idoneidad profesional, los Procuradores, los Universitarios autorizados o haber egresado no más de 3 años atrás, los Oficiales administrativos, demostrar correcta escritura a máquina, conocimientos de oficina y buena redacción, y los auxiliares, haber cumplido con la Ley de Educación Primaria Obligatoria.

Sin perjuicio de futuras destinaciones que determinen las necesidades del Servicio, los cargos de Abogados, Contadores Procuradores 2.º, Oficiales 8.º y 9.º y Auxiliares 3.º y Oficiales 9.º se desempeñarán en Concepción, Santiago y Valparaíso, respectivamente. Los Auxiliares, en La Serena, Concepción y Punta Arenas. Este Concurso permanecerá abierto hasta el 25 de marzo, a las 16 horas, debiendo presentarse las solicitudes y antecedentes en las oficinas de la Sindicatura de Quiebras, calle Huérfanos 1117, Oficina 1125 en donde se proporcionarán mayores antecedentes.

Oportunamente se señalarán el lugar y fecha de las pruebas de ingreso a que se someterá a los postulantes, respecto de quienes proceda. SANTIAGO, 15 de marzo de 1965.

SINDICO GENERAL.

## VEINTICINCO PERSONAS HERIDAS EN CUATRO ACCIDENTES DE TRANSITO, AYER

Veinticinco personas, de éstas 20 graves, fue el saldo de cuatro accidentes de tránsito ocurridos ayer en el país.

El primero, según las fuentes policiales, tuvo lugar en Concepción, cuando en la calle Camilo Henríquez frente al N.º 650, el camión NG-480, gobernado por Alonso Fierro Fierro, sufrió una colisión con otro camión manejado por Manuel San Martín Pérez. Debido a la fuerza del impacto, el primero de los vehículos se abalanzó luego sobre un poste del alumbrado público, el que derribó.

El chofer Fierro Fierro y el pioneta Pedro Muñoz Yáñez, recibieron fracturas en el cráneo, por lo que fueron internados en el Hospital Regional de Concepción. Luis Hidalgo Zapata, que viajaba en el segundo de los camiones señalados recibió heridas leves.

El segundo accidente —el de mayores consecuencias— ocurrió en la ciudad de Quilota, a las 11 horas. Allí chocaron otros dos camiones en la esquina de Chacabuco y Blanco, dejando un saldo de doce personas heridas graves, una de ellas un menor. Los heridos fueron Juan García Toro, Andrés León Cuitiño, 17 años, Ruby Norman Carrasco, Juan Torrejón Orellana, Roberto Núñez Carrasco, José Torres Torres, Juan Figueroa Torres, Pedro Bruna Manríquez,

Eduardo Osorio Bello, Gregorio Núñez Salazar, Enrique Sáez San Martín y Gerardo González Miranda. Los conductores salieron ilesos. También fue derribado un poste del alumbrado eléctrico. Los otros dos accidentes de tránsito ocurrieron a las 0,15 horas, al chocar el camión patente LJ-970, conducido por Luis Pérez Parada, que regresaba con pasajeros desde el Estadio Nacional, con otro camión, que se hallaba estacionado, patente LJ-996. Los heridos, todos graves, fueron Arturo Deramón Deramón, Alonso Pérez Badilla, Eduardo Brito Rodríguez, Roberto Figueroa Salazar y Raúl Pinedo Fuenzalida. En la otra colisión metropolitana los heridos fueron cinco personas: Pura Carrasco Muñoz, grave; Ana Sáenz Pérez, leve; Elena González González, Segunda Buitrago Clavijo y Delia Ramírez Contreras. Segunda Buitrago viajaba en el Station Wagon, patente GU-906, conducido por Hernán Pérez Correa y los anteriores lesionados iban como pasajeros en el taxi UP-172, gobernado por Pablo Martínez Laya. El episodio tuvo como escenario la Carretera Panamericana Norte, en la intersección con la Avenida Domingo Santa María. El taxi volcó luego de la colisión e hizo impacto en un automóvil.

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

### MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 25 DE FEBRERO AL 9 DE MARZO, INCLUSIVE.

- Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.—"KRAFT"; "INERCHROME".
- Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.—"SUPER-CARPET".
- Clase 12.—Caucho, gutapécher, corcho.—"ARNOX".
- Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pinturas.—"KRAFT"; "RONGAS"; "AUTO-MEDIC".
- Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.—"EPOLENE"; "EASTOBOND"; "KRAFT"; "BRI LLA MACUL"; "ARNOX".
- Clase 21.—Lavar y preparaciones para lavar y limpiar.—"SIX"; "KRAFT"; "BENCENOL"; "PERGOLAN"; "GACHITO"; "MICKY"; "SILVER STAR".
- Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.—"KRAFT".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.—"ARNO 2 eqs".
- Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para cuidado de animales.—"LIVING-HALL".
- Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"GAWER"; "KRAFT"; "CITY"; "ARNO 2 eqs".
- Clase 43.—Hilos hilados, cordeles.—"LANA-FLAD"; "CINTAPOL"; "CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPERGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "TOMGOLD"; "SUPER O"; "GOLDMAN"; "CAMPEON".
- Clase 45.—Telas y tejidos.—"TRICOLOR"; "SUPER"; "CAPRI"; "CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPERGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "TOMGOLD"; "SUPER O"; "GOLDMAN".
- Clase 46.—Ropa de cama, colchonera, cortinas.—"BUON RIPOSO"; "CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPERGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "TOMGOLD"; "SUPER O"; "GOLDMAN"; "TRIUMF".
- Clase 47.—Ropa de vestir.—"PELUSA"; "PELUSITA"; "PERTH"; "BEVERLY"; "SYLPH"; "ALDO"; "CENTRAL"; "AMERICAN RANGERS"; "TEXAJIN"; "ROSTOW"; "CINTAPOL"; "CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPER"; "TOMGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "GOLDMAN"; "HOLA"; "KONNA"; "MARIA ANTONIETA"; "LIDIA"; "ELADIO FLAJO PALACIOS"; "CAPUSSI"; "NYL-BAN"; "HAPPY BABY"; "PAX TON"; "PALL-MALL"; "DOS OVEJITAS NEGRAS".
- Clase 50.—Calzado.—"CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPERGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "TOMGOLD"; "SUPER O"; "GOLDMAN".
- Clase 54.—Pieles y metales preciosos, joyas.—"MY FAIR LADY".
- Clase 56.—Instrumentos de tocador.—"MY FAIR LADY"; "GLIDA"; "HLEIN".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.—"BEDTIME"; "PSICOSIS"; "SEXY"; "BUNNY"; "HALA-QUIC"; "MY FAIR LADY"; "BON SOIR"; "KIPAO"; "MARI-POSA".
- Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.—"STOP".
- Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.—"CAMPOLINDO"; "CAMPOLINDO"; "LA COSECHA"; "EL SEMBRADOR"; "LISTO".
- Clase 63.—Harinas, fideos, pan.—"ROYAL"; "LISTO"; "HUCKLEBERRY HOUND"; "MAGILLA"; "LOS PICAPIEDRAS (THE FLINTSTONES)"; "THE PETER POTAMUS SHOW".
- Clase 64.—Comestibles alimenticios no dulces.—"CAMPOLINDO"; "CAMPOLINDO"; "LA COSECHA"; "EL SEMBRADOR"; "GALLO"; "LISTO".
- Clase 65.—Té, café, yerba mate, productos similares.—"RIKA"; "LA CAMPANILLA"; "EL CALIFA"; "DOS SANTOS"; "KRI-KRA"; "NOVASOL"; "BOGARIN"; "SERAFIN"; "AYACUCHO".
- Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.—"GALLO"; "RIKA"; "GALLETAS McKay LLEGAN A CRUIJIR DE PURO FRES-CAS QUE SON"; "LISTO"; "KIM".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.—"LISTO".
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.—"REPITAME PLACDAR"; "PLACDAR"; "PLACDAR PAVITO"; "PLACDAR TWIN"; "PLACDAR ETO"; "PLACDAR MORUNO"; "PLACDAR GOVY"; "PLACDAR JET".
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.—"VISA CAPERANA".
- Clase 71.—Cigarrillos, cigarrillos y tabacos.—"LA REPUBLICANA".
- Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.—"MY FAIR LADY".
- Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapaterías de goma.—"CHAMPION"; "OVELAN"; "KONTIKI"; "SUPERGOLD"; "GOLDEN SUPER"; "TOMGOLD"; "SUPER O"; "GOLDMAN".
- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.—"ALCON-EFRIN"; "ISOPTO MYDRAPRED"; "ZOLYSON"; "PROTERICLINA"; "CAMASON"; "EPOLENE"; "HALLOPRENE"; "KRAFT"; "CLODRIN"; "TERRA-BRON"; "WATENSAL"; "SANTOQUINO"; "REALIN"; "OLIXAREN"; "REGUBRAN"; "SAGAMON"; "SEFLENYL"; "SIMERO".

### NOMBRE DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

- "EL VERGEL"; criadero de árboles y semillas en todas las provincias del país; "CALBICO"; empresa de transportes de pasajeros en la prov. de Llanquihue; "KING"; establecimiento en las provs. de Valparaíso; Suble; Concepción, Cautín, Osorno, Llanquihue, y Coquimbo; "GOPAL"; empresa constructora en las provs. de Suble y Concepción; "CASA MAMATA"; establecimiento comercial de venta de bienes en las provs. de Suble, Concepción y Valparaíso; "HOTEL STOP"; hotel, bar, restaurante, establecimiento similares en las provs. de Tarapacá; Antofagasta; Coquimbo; Valparaíso; Santiago y Concepción; "EL TAXI ENCARGO"; "EL TAXI A PLAZO"; oficina de prestación de servicios en la prov. de Santiago; "LA DISCOROLA EL TAXI"; empresa de propaganda de programas, hablada, radiada y televisada; "EL BANCO DEL COLEGIAL"; oficina de publicidad en la prov. de Santiago; "AUSTRORUTAS"; agencia de turismo y excursiones en las provs. de Llanquihue y Chile; "PRENSA LIBRE"; una organización noticiosa en la prov. de Santiago; "CHEVALIER"; establecimiento comercial de artículos de la clase 47 en la prov. de Santiago; "LAS BRISAS"; almacén de abarrotes y mercado en general en la prov. de Santiago; "VAPRO"; establecimiento industrial de fabricación de productos para el hogar; "SAN JOAQUIN"; una curtiembre en la prov. de Santiago; "NERVA"; imprenta en la prov. de Santiago; "FEDRA"; establecimiento comercial de modas en la prov. de Santiago; "FERNANDO ROJAS VALENCIA"; un museo y galería de arte en la prov. de Santiago; "SILT"; establecimiento de distribución de herramientas y materiales primas industriales en la prov. de Santiago; "EL DESCUENTO"; establecimiento comercial de venta de perfumería en la prov. de Santiago; "EL DESCUENTO"; perfumería en la prov. de Valparaíso; "TELECINE EN SU HOGAR"; empresa de propaganda de programas hablada, radiada y televisada; "GOLDEN SQUARE"; oficina de producción de venta y prestación de servicios relacionados con otros artículos de la prov. de Santiago; "CENTRAL"; "AMERICAN RANGERS"; establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47 en la prov. de Santiago; fábrica de artículos de la clase 47; "ARNO S. A. INDUSTRIA Y COMERCIO"; fábrica de artículos de las clases 28, 29, 30, 32, 34, 36, 37 y 56; "BANDERA"; establecimiento comercial de venta de artículos de cuchillería, cristalería y menajes en la prov. de Santiago; "ALFONSO WOLF S. A. C. L."; establecimiento industrial de fabricación, reparación y modificaciones de artículos de las clases 30, 32, 34, 35, 36, y 79 y establecimiento comercial de venta y publicidad de los mismos artículos en la prov. de Santiago; "LAS BRISAS"; almacén de abarrotes y mercado en general en la prov. de Concepción; "LAS 4 BRUJAS"; conjunto de voces musicales; "LOS 4 CUARTOS"; conjunto de voces musicales; "MONITAS"; establecimiento de venta de artefactos eléctricos; radios, televisores y similares en la prov. de Santiago; "MOTEL AZAPAZ"; hotel y similares en la prov. de Tarapacá; Antofagasta, Valparaíso y Santiago; "ALIANZA DEL AHORRO"; empresa comercial dedicada a la promoción de ahorro entre el público comerciante e institucional de ahorro y préstamos en las provs. de Santiago y Valparaíso; "DON PANCHO"; tienda de géneros y ropa hecha en la prov. de Valparaíso; "CURICO"; tienda en general en la prov. de Curicó; "TELESCINEMA"; oficina de producción para cine y televisión en la prov. de Santiago; "COANSA"; industria manufacturera de cobre.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industria y Comercio de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a este material se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
15-16-17 de marzo de 1965



# Seis muertos y 3 heridos en trágico volcamiento de un camión en Cautín

La máquina voló para caer sobre sus ocupantes, provocando una muerte instantánea.— El hecho ocurrió en el camino de Cherquenco a Laguna Quepe

Seis personas resultaron muertas y tres heridas, en el trágico volcamiento de un camión en el camino de Cherquenco, en Cautín, a 15 kilómetros de Laguna Quepe. El accidente se produjo a las 18.30 horas de ayer, a consecuencia de una patencia vencida en el camión patente UK-245, conducido por José Alfonso Valdejos Rivera.

A consecuencia de las graves heridas recibidas, fallecieron las siguientes personas: María Cruz Sepúlveda Fuentealba, de 32 años; su hija, María Fuentealba Sepúlveda, de 3 años; María Olaz Lizama, de 12; José Díaz Lizama, de 9; Luis Alberto Mera Méza, de 23; y Oscar Neira Álvarez, de 49 años. Este último, era domiciliado en la localidad de Laguna Quepe. Todas las otras víctimas del trágico accidente, vivían en Cherquenco.

Con heridas y lesiones de diversa gravedad, resultaron: Raquel Lizama Fuentes, de 42 años; Roberto Díaz Lizama, de 19; y Pedro Martínez Coigán, de 12. Estas personas fueron atendidas de primeros auxilios en la "Casa de Socorro" de Villún.

## NO HARAN PARO NI MARCHA SOBRE CONCEPCION LOS OBREROS DEL CARBON

CONCEPCION 14.—(UPI)—Rechazaron ayer los obreros carboníferos de la compañía Lota-Schwager, una fórmula de solución propuesta por el Ministro del Trabajo, William Thayer, que consistía en el otorgamiento de un préstamo equivalente a un mes de salarios, a cuenta de futuros reajustes.

Los obreros insisten en que dentro del pliego de peticiones presentado a la gerencia se les otorgue un décimo tercer mes de sueldo y diez escudos por cada carga familiar, como compensación por el alza del costo de la vida.

A pesar de su negativa, sin embargo la asamblea resolvió continuar las negociaciones hasta agotar los medios más fáciles de solución y para ello se esperará al propio Ministro Thayer, quien vendrá a Concepción el domingo próximo.

## Felipe Herrera, Presidente del BID viajó ayer a Serena

Con otros representantes del Banco Interamericano, se impuso de las ampliaciones del Colegio Regional Universitario.— Conocerá diversos proyectos de progreso de la zona

LA SERENA.— El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, llegó en las últimas horas de la tarde ayer por vía aérea, a esta ciudad, para imponerse de las obras de ampliación que se efectúan en los edificios del Colegio Regional Universitario de La Serena con fondos proporcionados por la institución que preside.

Herrera viajó acompañado del Director y representante del BID en Colombia y Venezuela, Oscar Mentstchich; del representante en Chile, Rubén Costa, y de su secretaria Adriana Peric, y fue esperado en el aeródromo por el Intendente de la provincia, Eduardo Sepúlveda; el Alcalde de La Serena, Dr. Jorge Morales Adriaola; por la Directora de los Centros Regionales de la Universidad de Chile, Irma Salas, por el Director y profesor del Centro Regional Universitario de La Serena.

## Curso preparatorio para ingresar a Pedagogía Musical en la U. de Chile

La Facultad de Ciencias y Artes Plásticas de la Universidad de Chile ha organizado un curso preparatorio para ingresar a la carrera de Pedagogía Musical.

Las clases estarán a cargo de profesores del Conservatorio Nacional de Música. Las inscripciones se atienden diariamente en la Facultad, Compañía 1264, de 10 a 12 horas y de 15 a 16 horas.

El curso será intensivo y de un año de duración. Tiene por objeto capacitar a los bachilleres sin conocimientos musicales para seguir estudios que conducen a la obtención del título de Profesor de Escuelas de Música.

Por otra parte, la Facultad realizará también un curso intensivo de música, destinado a profesores primarios de provincias y de Santiago, cuya fecha de realización se anunciará oportunamente.

Desde el aeródromo el Presidente del BID y sus acompañantes se dirigieron al Hotel de Turismo "Francisco de Aguirre", y en seguida recorrieron la ciudad con las autoridades locales. En la noche, a las 21 horas, Herrera y demás funcionarios del BID comieron con las autoridades y profesores del Centro Regional Universitario para intercambiar ideas acerca de su marcha y obtener detalles de las ampliaciones que se efectúan en los edificios.

El Presidente del BID y demás funcionarios de esa institución quedaron muy bien impresionados por la labor que realiza el Colegio Regional Universitario, establecimiento que en corto tiempo ha alcanzado un alto nivel en la enseñanza que imparte. Este Colegio fue creado por la Universidad de Chile para carreras cortas de cuyas profesiones hay gran necesidad en el país, tales como Asistentes Sociales, Enfermeras, Administración, Contadores, Pedagogía, y otras, y, además cursos de preparación para las carreras de mayor grado científico de la misma Universidad.

El BID ha acordado ayuda en dos etapas para las ampliaciones de los edificios del Colegio Regional. La primera, que está en plena realización, alcanza a la suma de 800 millones de pesos.

Hoy Felipe Herrera y acompañantes, conocerán en detalle los edificios mismos del Colegio Regional, y sostendrán entrevistas con el Intendente Sepúlveda, el Alcalde Dr. Morales Adriaola y otras autoridades, quienes les darán a conocer diversos proyectos estudiados para obtener un mayor desarrollo económico y cultural en la provincia. Reserarán mañana martes a Villa del Mar. (Meza Quiros, corresponsal).

## CARCEL DE COIHAIQUE INAUGURA HOY EL MINISTRO DE JUSTICIA

PUERTO MONTT (UPI)—Gran actividad ha desatado el Ministro de Justicia, Pedro Jesús Rodríguez, en su visita al sur.

En Puerto Montt conoció los problemas de los juzgados y prometió abordar la creación de un tribunal de mayor cuantía, así como ampliaciones de los menores, mientras se construye un edificio nuevo.

Indicó, asimismo, que se destinaron fondos para ejecutar las reparaciones que exige la cárcel de Puerto Varas.

El sábado en la tarde, el Ministro viajó directamente a Alto Palena, donde se impuso de las necesidades del pueblo y las del sector habitado de recorrió el sector habitado de los alrededores. También viajó funcionarios de la Comisión de Límites; el Director de Fronteras, Guillermo Lagos, y periodistas de Puerto Montt.

Los reporteros que visitaron la zona se impusieron de que la Comisión Argentina de Límites se encuentra realizando miles de topografía desde hace un mes, asesorando a expertos extranjeros. Llama la atención de los habitantes del sector fronterizo la colocación de picas de señalización para su levantamiento topográfico.

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

El Ministro viajará hoy lunes a Coihaique, donde inaugurará una nueva cárcel, y finalmente pasará a Castro para regresar desde allí a Santiago.

## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

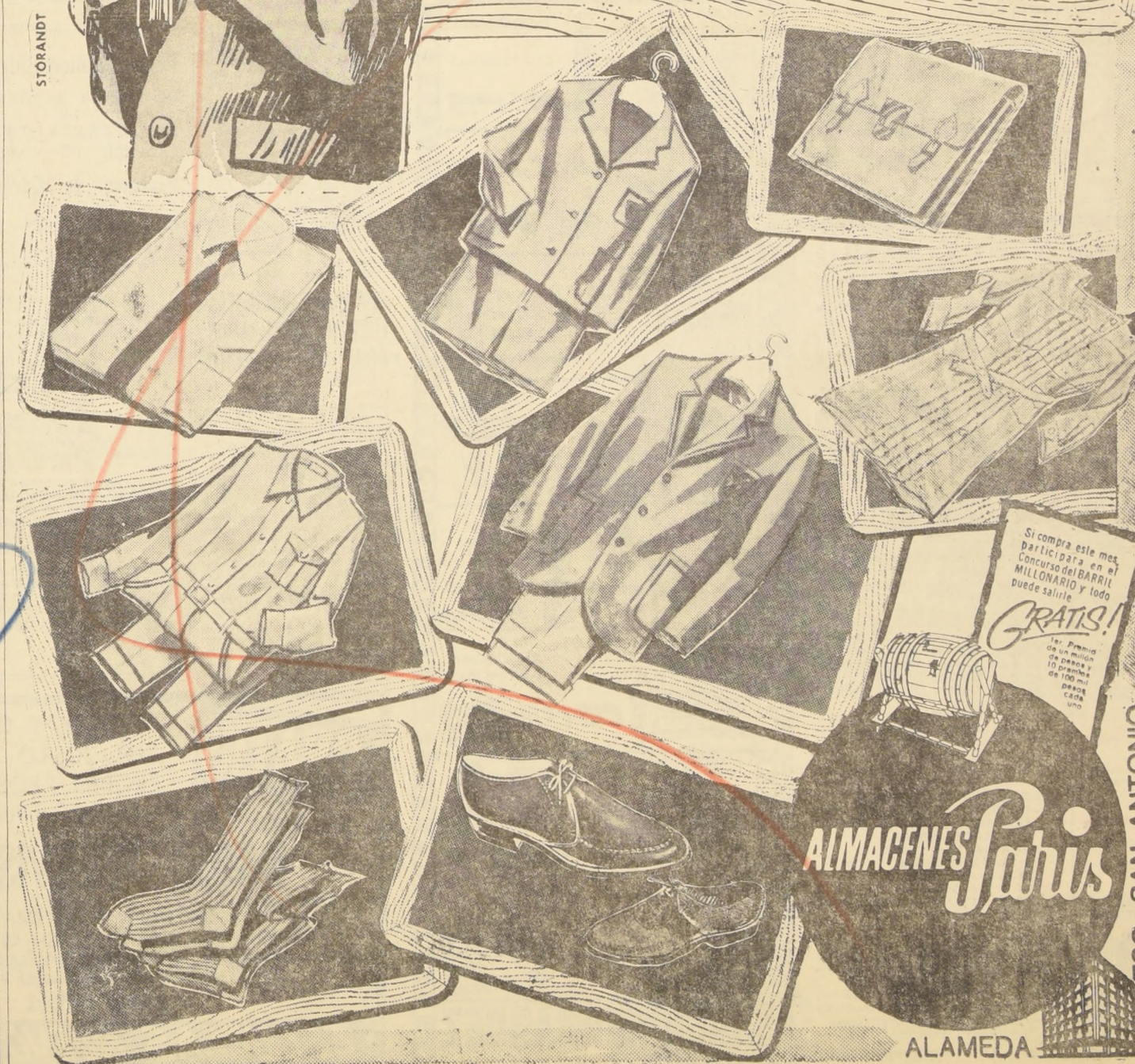
## OTRO RECORRIDO

El Ministro detuvo también en Chaitén, a fin de conocer una situación que se registra en la Escuela número 1 de dicho pueblo, capital del departamento de Palena, donde el 50% de los alumnos no asisten a clases, en señal de protesta del Centro de Padres contra un profesor. Se instruye un sumario y un proceso, con el objeto de esclarecer los hechos que suscitan esa situación, mientras los padres mantienen su actitud hasta que la superioridad educacional adopte una decisión.

# UNIFORMES!



## Matricúlese con Almacenes París ¡es más barato!



### ALMACENES París

ALAMEDA

ESQ. SAN ANTONIO

\*\*\*\*\*  
**SUSCRIBASE**  
 a "LA NACION"  
 Y  
 ESTARA MEJOR INFORMADO  
 \*\*\*\*\*

**AGRICULTOR**  
 APEROS PARA  
 LABRANZA EN  
 CÁNAMO Y  
 SUELA.  
 Reich y Cia. Ltda  
 Avenida Bernardo  
 O'Higgins N° 3786  
 Fonos 90206-97328

**FABRICA Y REPARADORA DE PERSIANAS VENECIANAS**  
 INDICACIONES DE "BAN" articulo  
 la pro  
 C. 11.  
 30.11.  
 de venta  
 s en la  
 almacén  
 la pro  
 conjunta  
 comercial  
 lios, te  
 antiq  
 en la  
 arían y  
 ; estab  
 ahorro  
 de San  
 de Val  
 en la  
 cina de  
 a pro  
 nancia

**CAMBIOS DE CABEZALES, PIOLAS, MECANISMOS, CINTA, ESCALERILLA**  
**ENTREGAS RAPIDAS**  
 Fono 56841-Cas 8144  
 Esquivel Fernández 1197  
 Interior - Aludomos Prov.

"Distribuidora Latinoamericana de Publicaciones Sociedad Anónima"  
**"DILAPSA"**

En conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de los Estatutos Sociales, citados a Junta Ordinaria de Accionistas de la Sociedad para el día 23 de Marzo de 1965 a las 18.30 horas, en las oficinas de la Sociedad calle Plaza de Armas N° 444, tercer piso, con el objeto de someter a la aprobación de dicha Junta, la Memoria y Balance de las operaciones sociales de 1964, y cuenta de ganancias y pérdidas del ejercicio comprendido entre el 1° de Julio y el 31 de Diciembre de 1964, y tratar de los demás asuntos propios de esta Junta Ordinaria de Accionistas.

El Presidente  
**CIERRE DEL REGISTRO**  
 Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 19 de Marzo hasta el día 26 de Marzo de 1965, ambas fechas inclusive.  
 El Gerente

**BUSCA UN EMPLEO para su hija? MATRICULELA EN "Sup. Secretaria"**  
 ¡Empleo garantizado! Cuota desde \$ 20.— mensuales.  
 Santiago: ALAMEDA N° 408, segundo piso.  
 Rancagua: PASAJE REX, tercer piso.

Cuide la belleza de su rostro... Recuerde que solamente podrá lograrlo con un maquillaje moderno, discreto que se adhiera rápidamente al cutis y la proporcione suavidad excepcional...

**POLVOS harem COMPACTOS**



MEDIO MINUTO TEMBLO EN PAKISTAN DEL SUR

LAHORE (PAKISTAN), 14 (UPI). — Un fuerte temblor sísmico conmovió hoy a la región occidental de Pakistán, cerca de la frontera con Afganistán, matando a centenares de personas...

El fenómeno duró 50 segundos y en la zona de Lahore temblaron los edificios, deteniéndose los relojes a las 3.25 de la tarde (15.25 GMT).

La cúpula del Municipio de Lahore se derrumbó y algunos edificios antiguos mostraron hendiduras. En muchas zonas se interrumpió el suministro de electricidad.

LAHORE (INDIA), 14 (UPI). — La población huyó hoy desahogada hacia los espacios abiertos, al ser sacudida la ciudad por un violento temblor de tierra.

El minarete de la Alcaldía de Lahore se rajó, al igual que muchos edificios antiguos, como consecuencia del estremecimiento que duró 52 segundos. Por el momento, no se tiene información sobre daños o posibles víctimas.

BERKELEY (CALIFORNIA), 14 (UPI). — La Estación Sísmográfica de esta ciudad captó hoy dos importantes temblores de tierra, con epicentros a 3.700 kilómetros uno de otro y producidos en un período de cinco minutos.

El sísmólogo Cinna Lomnitz dijo que el primer temblor, con epicentro en algún lugar del Asia soviética central, dio un registro de 6,75 en la escala de Richter. El movimiento sísmico se produjo a las 8.06, hora del Pacífico.

Posteriormente se sintió otro sacudimiento, que registró siete en la escala de Richter, y cuyo epicentro estaría en las Islas Aleutianas.

El temblor que azotó hoy a la ciudad de Lahore tuvo su epicentro en la zona de Afganistán, según informó hoy la agencia TASS.

El temblor casi alcanzó el punto de destrucción total en Afganistán, donde los sísmógrafos le asignaron una fuerza promedio de 8,5, mientras que en la ciudad asiática de Tashkent, tuvo grado cinco.

UPPSALA (SUECIA), 14 (UPI). — El Instituto Sísmográfico de esta ciudad dijo que el temblor de tierra que azotó hoy a la ciudad de Lahore fue uno de los más fuertes registrados desde el terremoto de 1921, que prácticamente destruyó a Tokio.

El Director del Instituto dijo que el sismo se registró a las 16.00 GMT, y que su epicentro estaba a 3.700 kilómetros bajo la superficie de la tierra. Se dijo, asimismo, que era posible que los daños materiales fueran relativamente leves.

470.744 CONCEJALES FUERON ELEGIDOS AYER EN FRANCIA

De Gaulle convirtió las elecciones en un evento político nacional. — La mayoría de los miembros de su Gabinete se presentaron como candidatos a alcaldes o concejales

PARIS, 14. — (UPI). — La ciudadanía francesa concurrió hoy a las urnas, en elecciones municipales que abarcaron todo el país y que necesariamente darán una medida de la fuerza política y de la popularidad del general Charles de Gaulle, a sólo nueve meses de las elecciones presidenciales del próximo mes de diciembre.

No se espera que la elección brinde mayores sorpresas ya que Francia fue a las urnas en comicios parlamentarios nacionales, en noviembre de 1962.

En aquella oportunidad la Unión de la Nueva República (partido degaullista), ganó prácticamente por un aluvión de votos y se convirtió en la organización política mayoritaria del panorama francés.

Tiene mayoría absoluta en la Asamblea Nacional con el apoyo de su afiliada, la Unión Obrera Democrática, y de un pequeño número de reoublicanos independientes encabezados por el Ministro de Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing.

En esta votación para elegir concejales municipales y alcaldes en todo el país, se asignan a los de la Unión de la Nueva República buenas posi-

bilidades de controlar la comuna de París. La otra puja clave es la que se libra por el control de la ciudad de Marsella, el gran puerto del Mediterráneo, donde el socialista Gaston Defferre, candidato de su partido a la Presidencia de la Nación, espera mantenerse en su puesto de alcalde. Podría lograrlo, pero se estima que sería por una escasa mayoría, ya que los comunistas y los degaullistas aspiran a derrotarlo.

Para Defferre esta es una elección sumamente importante. Si se le derrota, podría haber legado al punto final de su carrera política, y habrían muerto sus esperanzas —aunque sean pocas— de llegar a la Presidencia de la Nación.

El tiempo en la mayor parte del país era templado y con cielo parcialmente cubierto. En algunos lugares se esperaban chaparrones.

Unos 28 millones de franceses estaban empadronados para depositar sus votos en esos comicios tendientes a elegir a los titulares de 470.744 puestos municipales en 37.779

ciudades, pueblos y aldeas de Francia. El total de candidatos era de 850.000, o dicho de otra manera, uno por cada 30 votantes.

En los pueblos pequeños y las aldeas prácticamente había, por lo general, dos listas de candidatos; pero en París y otras grandes ciudades había cuatro o cinco.

Normalmente las elecciones deciden en función de tópicos tales como el problema de la vivienda, los servicios de salud y el sistema escolar.

Pero De Gaulle convirtió a las elecciones de hoy en una suerte de evento político nacional, al disponer que la mayoría de los miembros de su Gabinete se presentarían como candidatos a puestos de Alcaldes o concejales.

Dieciséis Ministros y más de 600 senadores y diputados de la Asamblea Nacional eran candidatos en estas elecciones.

El Primer Ministro Georges Pompidou se presenta como candidato a simple concejal en la Aldea de Cajarc, donde tiene una casa.

El Secretario de la Juventud y los Deportes, Maurice Herzog era candidato a Alcalde de la ciudad de Lyon, la tercera de Francia.

Allí esperaba desalojar al actual Alcalde radical socialista Louis Pradel, y se estimaba que tenía algunas posibilidades. Pero también se señala que Pradel es Alcalde desde 1954.

Se esperaba, asimismo, que el Presidente de la Asamblea Nacional Jacques Chaban-Delmas, mantendría su puesto de Alcalde en Burdeos. Por su parte era posible que el ex Primer Ministro Pierre Pflimlin, republicano popular católico y otro ex Ministro Guy Mollet, socialista, retendrían sus cargos de Alcaldes de Estrasburgo y de Arras, respectivamente.

Se cree que la votación de hoy dará algún indicio sobre las fuerzas relativas del ala izquierda, los partidos del centro, el degaullismo y la extrema derecha, al menos en las grandes ciudades.

Debido al verdadero caleidoscopio de alianzas y fórmulas conjuntas, el Ministerio del Interior dijo ya que resultaría muy difícil dar cifras por partido del voto popular.

Mientras tanto, el acto oficial se desarrollaba normalmente y para las cinco de la tarde, hora de Francia, el 63,7% de los empadronados había depositado su voto.

LENTA MEJORIA DEL PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

MADRID, 14 (UPI). — El estado de Ramón Menéndez Pidal continúa siendo de ligera mejoría, según parte facilitado a última hora de hoy domingo.

Según el mismo la función respiratoria y circulatoria se mantienen dentro de la normalidad. El enfermo pasó la noche tranquila, por lo que de momento no se teme un fatal desenlace, según manifestó en la clínica de La Concepción donde se halla recluso.

Son muchos los telegramas, así como llamadas telefónicas interesándose por el estado del presidente de la Real Academia Española.

Ayer día en que de su cumpleaños cumplió 96 años, no recibió ningún regalo.

desenlace, según manifestó en la clínica de La Concepción donde se halla recluso. Son muchos los telegramas, así como llamadas telefónicas interesándose por el estado del presidente de la Real Academia Española.

Ayer día en que de su cumpleaños cumplió 96 años, no recibió ningún regalo.

ESCUELA NORMAL DE VARONES de la UNIVERSIDAD CATOLICA. Está abierta la matrícula. Se admiten sólo alumnos que posean la Licencia Secundaria. Informes en: Calle Dieciocho 237 y Mardoqueo Fernández 100

INSTITUTO DE ESTUDIOS MEDIOS Y SUPERIORES. ESTADO 42 - 2.º PISO - OF. 205. Haga sus humanidades completas en un año. En cursos reducidos, rigurosamente planeados, que aseguran su éxito total. Horarios nocturnos para la gente que trabaja. En horarios diurnos, cursos regulares y de recuperación. Cursos de Bachillerato.

PROPUESTA PARA IMPORTACION DE 3.000 NOVILLOS. LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA LLAMA A PROPUUESTAS PARA LA IMPORTACION DE TRES MIL (3 MIL) NOVILLOS EN PIE PARA CONSUMO, PUESTOS EN LOS ANDES. Bases y antecedentes, a disposición de los interesados, en las oficinas de la División de Comercio Exterior, Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1170, piso, 8.º, Santiago. Las propuestas serán abiertas el 18 de marzo de 1965, a las 10 horas, en la Sala de Compras. EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

Ilustre Municipalidad de Viña del Mar. Departamento de Cultura y Bellas Artes. LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER EL CARGO VACANTE DE Profesor de Cerámica, Grado 2º, de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. BASES DEL CONCURSO. El oponente debe acreditar: 1.º - Ser Chileno. 2.º - Presentar antecedentes que confirmen sus conocimientos y práctica de la cerámica en todas sus manifestaciones y de los estudios realizados por el concursante, ya sea en el país o el extranjero. 3.º - Presentar certificados de las instituciones donde haya ejercido la enseñanza de la cerámica. 4.º - Presentar 3 obras de cerámica o fotografías de las mismas, ejecutadas por el concursante. 5.º - Acompañar Diplomas de Premios, críticas de arte o publicaciones sobre la labor desarrollada por el oponente, o cualquier otro documento que acredite su idoneidad. Estos antecedentes deben ser entregados en la Secretaría del Palacio de Bellas Artes, Quinta Vergara, de 10 a 14 horas, durante los días hábiles, antes del 27 de marzo del año en curso, fecha en que indefectiblemente se cerrará la inscripción. EL ALCALDE

Dir. de Aprovisionamiento del Estado. 11 ESTANTES DE ANGULOS RANURADOS. Se solicita PROPUESTA PUBLICA N.º 66, por lo arriba indicado, destinado a la Dirección del Trabajo, Inspección Provincial de Valparaíso. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas. La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en Amunátegui N.º 66, cuarto piso, el día 23 DE MARZO DE 1965, A LAS 10.30 HORAS. EL DIRECTOR

HOY Con E\$15.- de pie. Aléjese lo que quiera. SALDO AMPLIAS FACILIDADES. NO ES PURA PROPAGANDA. COCINAS A GAS LICUADO COMPLETAS 4 PLATOS Con 2 Balones CARGADOS. ENCERADORAS DE 3 ESCOBILLAS. LAVADORAS HOOPER. TOCADISCOS AUTOMATICOS. RADIO PORTATIL RCA MALETA. LAMPARAS IMPORTADAS 500 BUJIAS. LAVADORA MADEMA. MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS. RADIOS PORTATILES JAPONESAS. JUGUERAS DE 4 VELOCIDADES. RADIO SABA CON FRECUENCIA MODULADA. RADIOS ZENITH IMPORTADAS. RADIO RCA ESPACIAL GABINETE DE LUJO. ASPIRADORAS COMPLETAS CON 5 ACCESORIOS. CUCHILLERIA ALEMANA 120 PIEZAS. RADIO PORTATIL SHARP CON FRECUENCIA MODULADA. RADIOHERNANDEZ ESTADO 22 (CASI ESQ. ALAMEDA), SUCURSALES PASAJE TEATRO WINDSOR LOCALES 136 y 138

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS. Dirección General de Obras Públicas. A.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA. 1.-) ESCUELA MIXTA N.º 202, DE TIL-TIL. SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS. Para la ejecución de la Ampliación de la ESCUELA MIXTA N.º 202, DE TIL-TIL. Contratas de Quinta Categoría y Superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad de "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas: En la Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Revisor de esta Dirección, el día 26 de marzo, a las 11 horas. Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección. B.-) DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA. 1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS. Para la ejecución de calzadas y aceras hormigón cemento en diversas calles de la comuna de LA REINA, con un Presupuesto Oficial de E\$ 332.110,20. APERTURA: Alcaldía de LA REINA, el viernes 26 de marzo de 1965, a las 11 horas. CATEGORIA: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas. Se entregarán los antecedentes desde el 11 de marzo al 17 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago. C.-) DIRECCION DE VIALIDAD. OFICINA CENTRAL. 1.-) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS. Contratistas inscritos en Segunda categoría y superior en el Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción del puente Longavi, en el camino Longitudinal Sur, provincia de LINARES. CARACTERISTICAS: Longitud total de 320 metros, consta de 16 tramos de 20 metros cada uno. Superestructura formada por losa de hormigón armado, calzada de 8 metros y pasillos de 1,20 metro cada uno. PRESUPUESTO: E\$ 573.807,90. FECHA DE APERTURA: Lo de abril de 1965, a las 11 horas, en la sala del señor Director de Vialidad. Recepción de documentos calificatorios, Art. 3.º Bases Administrativas, hasta el 26 de marzo del presente año. Bases Antecedentes y planos a disposición de los interesados, en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé 71 - 2.º piso - Oficina 20.

UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPARAISO. SEMINARIO DE CONTABILIDAD GENERAL. INICIACION: LUNES 22 DE MARZO DE 1965 EN SANTIAGO 10 sesiones - 25 horas de clases - Lunes a viernes, de 18.45 a 21.15 horas. PROGRAMA: A.-) TRATAMIENTO GENERAL DE LAS CUENTAS. Cuentas de Activo: 1.- Activo Inmovilizado a) Existencias b) Inversiones 2.- Activo Exigible: Valores por Cobrar 3.- Activo Disponible a) Caja b) Bancos 4.- Activo Transitorio 5.- Activo Nominal Cuentas de Pasivo: 1.- Pasivo no Exigible a) Capital b) Fondos de Reservas 1) Provenientes de Utilidades 2) Provenientes de Ajustes (Reglamentarias) 2.- Pasivo Exigible a) A corto plazo b) A largo plazo 3.- Pasivo Transitorio Cuentas de Resultados: 1.- Pérdidas 2.- Ganancias Cuentas de Orden. B.-) ORGANIZACION CONTABLE C.-) MOMENCLATURA DE CUENTAS D.-) SISTEMAS CONTABLES E.-) REVALORIZACIONES F.-) AMORTIZACIONES Y CASTIGOS G.-) BALANCES 1.- Evolución del Balance 2.- Teoría del Balance 3.- Presentación de Balances a) En Chile b) En otros países 4.- Tipos de Balances a) Balances por Secciones b) Balances Mensuales c) Balances Estimativos d) Balance General e) Balance General Consolidado f) Balance por Liquidación g) Balance por Transformación, cambio de giro o de sociedad 5.- Análisis e Interpretaciones de Balances. H.-) ASPECTOS TRIBUTARIOS I.-) DIVERSAS SITUACIONES PRESENTADAS CON LAS VARIACIONES DEL DOLAR a) Activo Inmovilizado b) Activo Realizable c) Activo Exigible d) Activo Disponible J.-) COMO EVITAR FRAUDES EN LA CONTABILIDAD. SEMINARIO EMINENTEMENTE PRACTICO MATERIAL. — A los participantes de este Seminario se les entregarán apuntes completos que les servirán, posteriormente, como Texto de Consulta permanente. CERTIFICADO. — Quienes acrediten una asistencia mínima de 75 por ciento, recibirán, al término del Seminario, su correspondiente Certificado de participación otorgado por la Facultad de Comercio y Ciencias Económicas. MATRICULAS E INFORMES: HOTEL "CRILLON", CONSERJERIA AGUSTINAS 1025 TELEFONO 63201 FUNDACION ADOLFO IBAÑEZ

GRATIS ESTUDIE Y CONSTRUYA SIN COSTO ALGUNO SU PROPIO RECEPTOR LA CARRERA DEL FUTURO RADIO TELEVISION. APROVECHE NUESTRO SISTEMA QUE LE PERMITIRA COSTEARSE SUS ESTUDIOS MODERNOS SISTEMAS QUE LE AYUDARAN A MODELAR SU PERSONALIDAD Y SU CARACTER Y ABRIRSE PASO EN LA VIDA. EXAMENES VALIDOS. ESCUELAS "NUEVO MUNDO" SANTIAGO - MONTEVIDEO AMUNATEGUI 266 - FONO 89940



CHILLAN.

# Promoción de campesinos y de pescadores pone en marcha INDAP

Junto con su nueva estructura, ha organizado una efectiva ayuda y orientación social a los pequeños agricultores, trabajadores agrícolas y pescadores.— Se instalarán Centrales de Capacitación en todo el territorio

CHILLAN.— Un poderoso impulso ha recibido el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, al adaptarse a su nueva organización, independiente de la Dirección General de Agricultura, y, en lo que a la provincia de Ñuble se refiere, al terminar su dependencia de la Quinta Zona Agrícola del Ministerio de Agricultura. Y junto con el cambio de tipo administrativo, su Director Zonal, Fernando May Colvin, ha incorporado una nueva concepción de las funciones que le corresponden al INDAP, la que se orienta a beneficiar directamente a los pequeños agricultores, trabajadores agrícolas y pescadores.

Administración simplificada y agil, para entregar un mejor servicio a los otros dos departamentos básicos del INDAP.

Una inmensa labor de promoción, que levantará a los mejores masas de campesinos y pescadores, actualmente en difícil situación económica, se desarrollará a través del territorio nacional por medio de centrales de capacitación, una de las cuales se instalará en la provincia de Ñuble dentro de los próximos meses. Para organizar esta promoción general, el Director

May Colvin visitó los Departamentos de San Carlos, Bulnes y Yungay, además de Chillán mismo, en cuanto se hizo cargo de su puesto, en una jornada de planificación basada en una nueva estructura administrativa. (Tito Aclares, corresponsal).

## SAN MIGUEL.—

### Solución de los problemas locales piden los vecinos de "El Carmen"

Al Gobernador del Depto. Presidente Aguirre Cerda explicaron que sus peticiones habían sido postergadas por el Municipio

SAN MIGUEL.— La Junta de Vecinos de la Población El Carmen, integrada por Waldo Silva Fariñas, Pedro Alarcón Fessia, Graciela Canales Ibarra, Rosa Veloso, Manuel Canales, Eduardo R. Alarcón, Liliana Contreras y Miguel Dadrigo, está realizando una activa campaña para lograr que el Municipio de San Miguel atienda sus peticiones relacionadas con el adelanto local, y que deje el Alcalde, Ernesto Aranda, de prestar su apoyo a una organización local, que solo se preocupa de actuar en política, en vez de activar la solución de los problemas de la mencionada población.

El Alcalde, Ernesto Aranda, se ha hecho entrega de peticiones de adelanto local al Alcalde de San Miguel, Ernesto Aranda, sin que se preocupara de ellas, por lo que acordaron no ir más al Municipio, porque era perder tiempo. Señalaron que en la Población El Carmen solo se ha realizado una obra, el arreglo de una plaza, la cual fue entregada al uso público con gran pompa, antes de la elección, como un trabajo ejecutado por la organización callampa en que actúan sus camaradas.

Finalmente, solicitaron al Gobernador Rivera que visitara esta población, con el objeto de que se imponga personalmente de sus problemas, para buscar una solución, pues no tienen esperanzas de que el Municipio tome una iniciativa en este sentido. (Vargas, corresponsal).

En una reciente entrevista celebrada por la directiva de la Junta de Vecinos de El Carmen con el Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, junto con exponer esta situación, le dio a conocer que, debido a ella, la población está completamente abandonada, y que el asno en ella es totalmente deficiente, pues sus calles están convertidas en un gran basural. Explicó también la directiva de la Junta de Vecinos de El Carmen al Gobernador Rivera, que en numerosas ocasiones se ha hecho entrega de peticiones de adelanto local al Alcalde de San Miguel, Ernesto Aranda, sin que se preocupara de ellas, por lo que acordaron no ir más al Municipio, porque era perder tiempo.

## NUNOA.—

### Hoy se inaugura el Centro de Madres "Patricia de Huerta"

NUNOA.— Esta tarde, a las 17.30 horas, se llevará a efecto la inauguración del Centro de Madres "Patricia Leighton de Huerta", de la Población Macul Sur de Cabraleros. Esta nueva entidad que se propone efectuar una amplia labor de carácter social, fue fundada hace solo un mes, el 14 de febrero recién pasado. El acto inaugural se efectuará en Avenida Pedro de Valdivia N.º 6888, y se invita a él a todas las asociadas. Adhesiones se reciben en el domicilio de la tesorera, Olga Carreño de Velasco, departamento 312, segundo block de la población. Presidenta de este Centro de Madres es Estela Rodríguez de Rivero, y, secretaria, Margarita Lara de Quezada.

## FARMACIAS DE TURNO EN VALPARAISO

### HOY:

ADUANA. En calle Bustamante 1.  
NUEVA PARIS. En calle Condell 1286.  
BAYER. En calle Avda. Argentina. 799

### EN VIÑA DEL MAR

### HOY:

VILCHES. En calle Valparaíso 1192.  
EL INDIO. En calle Agua Santa 2.

### HOY SE LANZA ULTIMA BOLITA EN EL CASINO DE VIÑA DEL MAR

Angel Vidal, gerente del Casino, y profeta de la bolita de la temporada, confiesa: "Nunca me ha entretenido el juego"

VALPARAISO.— Hoy será lanzada por última vez, a las 24 horas, la bolita del Casino Municipal de Viña, que durante toda la temporada ha resultado poderoso imán para los amantes del juego de azar, por sus volteretas en las cuales se pierden y se ganan millones de pesos cada año.

Como todos los años, la última bolita de la temporada concentra el interés de viñamarinos y porteños que acuden en gran número a enfrentarse con el capricho de la suerte en las salas de ruleta y punta y banca. Este año, el número que inició la temporada de juego fue negro el 17. Acerca de esto, el gerente del Casino, Angel Vidal, tuvo un acierto que lo hace sonreír a él mismo: "Yo nunca juego", manifestó a LA NACION, "pues nunca me ha atraído el juego. Desde luego, no lo hago por virtud o algo por el estilo, sino porque simplemente no me entretengo. Sin embargo, este año, al comenzar la temporada y esperar a la expectación de siempre el salto de la primera bolita, alguien me preguntó, creo que un periodista: "¿Cuál será el número ganador?" Por simple curiosidad y porque ese número que dije siempre me ha gustado, contesté: "El 17". Empezó a correr la bolita y re detuvo, luego de sus aceleradas vueltas, en el número 17". El gerente fue muy felizmente por su suerte, aunque, claro está, no apostó absolutamente nada, limitándose a adivinar el número, cosa de la cual fue el mismo el más sorprendido. Relacionado con el juego, nos agrega: "Es curioso, pero a pesar de la fama del Casino, no es el juego que aquí se realiza el más popular en Chile. La aceptación en el público tiene la siguiente escala: primero, las carreras; después, las loterías, y en tercer lugar, el Casino".

¿Qué número profetizará esta noche, don Angel Vidal? Los jugadores profesionales ya pueden ir pensando en ubicarlo. La suerte suele repetirse y para los jugadores no hay nada imposible.

### LAS BARRANCAS: SERVICIOS DE TELEGRAFO Y DE CASILLAS DESEAN POBLADORES

LAS BARRANCAS.— Las diversas organizaciones vecinales están preocupadas de conseguir el pronto funcionamiento de una oficina de Correos en esta comuna, que cuenta con servicios de Telegrafo y Casillas, pues en la actualidad existe una oficina de Correos que atiende sólo el despacho de correspondencia, causando serias molestias al vecindario.

Está oficina está instalada en una pieza de cuatro por cuatro metros, que carece de servicios higiénicos, agua potable y calefacción, sufriendo la persona encargada de ella, serias incomodidades, especialmente en invierno. En los círculos locales se estima que la falta de una oficina de Correos dotada de todos los elementos necesarios para un buen funcionamiento, es la causa del retraso de la correspondencia. Habitualmente una carta despachada de Santiago se demora como mínimo 5 días en llegar al destinatario, y las despachadas dentro de la misma comuna, hasta cuatro días. (Barraón, corresponsal).



TOME: Obreros Fca. textil buscan avenimiento para evitar huelga

TOME.— Los obreros de la Fábrica Nacional Textil acordaron, por medio de una votación, la huelga legal en esa industria. Con el fin de agotar los medios de entendimiento antes de ir a la huelga, el Sindicato acordó entrevistarse hoy lunes, con el Subsecretario del Ministerio del Trabajo, para lo cual sus dirigentes viajaron a la capital. (Ampuero, corresponsal).

### Cursos nocturnos de radio y electricidad

NUNOA.— En la Escuela Industrial Superior Chileno-Alemana de Nuñoa hay vacantes para alumnos de los cursos nocturnos, en la especialidad de radio y electricidad, que funcionan anexos al mismo establecimiento. El horario de los cursos es de 19 a 21 horas y se realizan en el local de calle Doctor Johow 356, Nuñoa.

### FINALIZA CONCURSO DE MISS PLAYAS DE CHILE EN ARICA

ARICA.— Una inmensa multitud, calculada en más de diez mil personas, asistió anoche al Estado "Carlos Dittborn" a presenciar el concurso de Miss Playas de Chile, organizado por la delegación de "VEA". Concurrió desde la capital una delegación de "VEA", integrada por los periodistas Eduardo Rivas, Rafael Núñez y José Muga, los que integraron el Jurado. Como finalistas fueron designadas las siguientes participantes: Rosa Inés Casas, de Papudo; Delia Paredes, de Mejillones; Carmen Deformes, de Las Salinas; y María Eugenia de Cartagena. También tuvieron destacada participación Delia Pantoja, de Cartagena; Patricia Deformes, de Las Salinas; María Antonieta Valdivia, de Antofagasta; María Rojas, de Antofagasta; Emma Diez, de Arica; y Eugenia Jiménez, de Concepción, todas las cuales fueron entusiastamente aplaudidas por el público. Anoche se efectuó la última presentación de las participantes en el Casino de Arica, para en seguida realizarse un desfile de carros alegóricos por las calles y plaza de la ciudad.

### SENADOR TOMAS PABLO

Precedente de la capital se encuentra en este puerto el senador por las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, Tomás Pablo.

### QUINTO ANIVERSARIO DEL CASINO

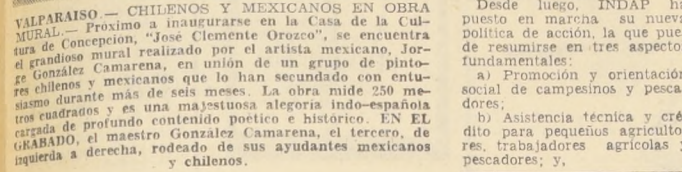
El Casino de Arica celebrará con diversos actos el quinto aniversario de su fundación, los que culminarán el próximo miércoles con un banquete que se realizará en el mismo local. El concesionario del establecimiento, Luis Contreras Cáceres, entregará medallas recordatorias al personal que se encuentra trabajando desde la fundación del Casino.

### ALLENDE, ALTAMIRANO Y ALMEYDA

Visitan Arica el senador Salvador Allende, el senador electo Carlos Altamirano y el diputado Clodomiro Almeida, quienes participarán en un acto del Partido Socialista que se efectuará mañana en este puerto.

### PRESIDENTE DE CONSTRUCTORES CIVILES

Precedente de la capital llegó el Presidente Nacional del Colegio de Constructores Civiles de Chile, Guillermo Godoy Cornejo, quien viene a imponerse del funcionamiento de los Colegios afiliados de la zona norte. (Humberto Crossa, corresponsal).



### Símbolo de unidad indoamericana es mural realizado por maestro mexicano

Hablan para LA NACION, el autor, Jorge González Camarena, y pintores chilenos y mexicanos que trabajaron junto a él.— Donado por el Gobierno de México a Concepción, será inaugurado a fines del presente mes, en esa ciudad

VALPARAISO.— A fines de mes será inaugurado en "La Casa de la Cultura" de Concepción, un gigantesco mural de 250 metros cuadrados (el más grande de Chile), que ha sido donado por el Gobierno de México a nuestro país, y que ha realizado el pintor mexicano Jorge González Camarena con un joven equipo de artistas mexicanos y chilenos. Dentro del mural ofrece, inspirado en el "Canto General" de Neruda, una visión plástica de la fusión indígena española, par-

teciendo de las figuras del Adán español y la Eva india, la pareja original de nuestro continente. Junto a ellos, la serpiente bíblica es Quetzacoatl, de piedras preciosas. En la parte alta del mural, irán grabadas algunas estrofas del "Canto General". El mural es un himno a nuestra América y en él se hallan representadas sus características ricas y diversas, sus riquezas, la fertilidad de la tierra, las plantas típicas de Chile y México, todo ello, dentro del más acentuado y dramático simbolismo.

Salvador Almaraz, Manuel Guillén y Javier Arévalo, de Méjico. Hemos trabajado en medio de una gran armonía y entendimiento. En diciembre se empezó el trabajo de los bo-

El acto inaugural de esta hermosa obra asistirá el Embajador mexicano Miguel Alvarado Acosta, Director del Organismo Internacional de Pintura de México, bajo cuyo patrocinio se realizan en Chile murales donados por el Gobierno. Cabe señalar en este caso al muralista O'Gorman y los realizados en el cerro San Cristóbal por la muralista chilena María Martínez.

JORGE GONZALEZ CAMARENA Y SU EQUIPO COLABORADOR

El maestro González Camarena es uno de los grandes valores del muralismo mexicano actual y sus obras se encuentran en el Senado y en el Banco de México, como también en el Castillo de Chapultepec y Escuela de Bellas Artes, donde ha realizado murales de gigantescas proporciones. A su regreso a México, dará fin a una de sus últimas obras, un mural sobre la mitología mexicana (dividido en siete unidades de veinte metros cada una), y que dejó inconcluso en Cuernavaca, para viajar a Chile a ejecutar el mural de Concepción. "El año 63 estuve en Chile con Juan O'Gorman—recuerda González Camarena—, con quien viajé para estudiar la realización de unos murales, uno de los cuales es el que estamos finalizando ahora con estos artistas chilenos y mexicanos. Ellos son Eugenio Brito y Albino Echeverría, de Chile, y Salvador Almaraz decoró una

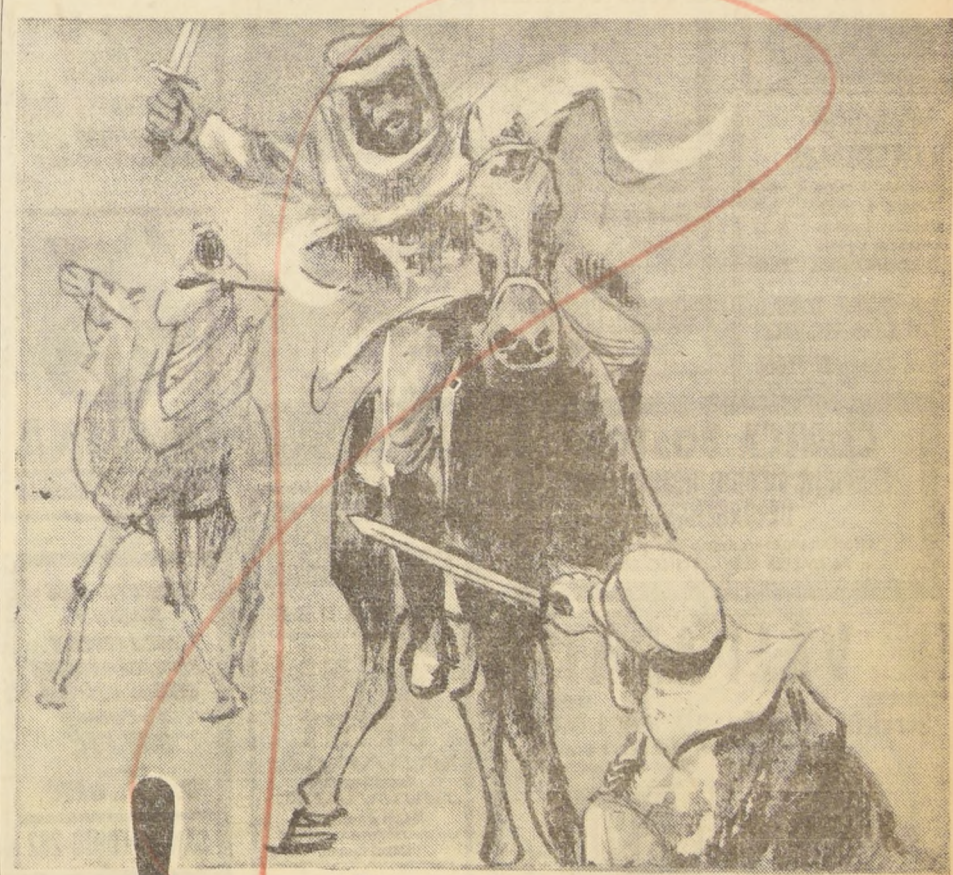
iglesia con una ornamentación de 480 metros cuadrados y demoró tres años en la obra. Javier Arévalo, el más joven del grupo, recibió una gran distinción en el Salón Anual de Plástica Mexicana, de la cual supo acá en Chile. También Jorge González C. recibió una buena noticia en Chile al saber que ha sido nombrado Miembro Académico del Seminario de Cultura Mexicana (con una pensión vitalicia, además). Por su parte, Albino Echeverría se encuentra satisfecho de su incorporación al grupo muralista, ya que hasta el momento se había destacado solamente como autor de buenos cuadros. Manuel Guillén es otro de los valores mexicanos que intervienen en el Mural penquista.

"Este mural—nos declara finalmente el maestro mexicano González Camarena—, representa la fe de nuestro continente latinoamericano en su propio destino. Hemos trabajado en él con especial ahínco chilenos y mexicanos y lo dejamos entregado a la ciudad como un símbolo de la unidad indoamericana."

Los colaboradores mexicanos de González Camarena son pintores que tienen una vasta obra realizada en su país. Salvador Almaraz decoró una

VALPARAISO.— Hoy será lanzada por última vez, a las 24 horas, la bolita del Casino Municipal de Viña, que durante toda la temporada ha resultado poderoso imán para los amantes del juego de azar, por sus volteretas en las cuales se pierden y se ganan millones de pesos cada año. Como todos los años, la última bolita de la temporada concentra el interés de viñamarinos y porteños que acuden en gran número a enfrentarse con el capricho de la suerte en las salas de ruleta y punta y banca. Este año, el número que inició la temporada de juego fue negro el 17. Acerca de esto, el gerente del Casino, Angel Vidal, tuvo un acierto que lo hace sonreír a él mismo: "Yo nunca juego", manifestó a LA NACION, "pues nunca me ha atraído el juego. Desde luego, no lo hago por virtud o algo por el estilo, sino porque simplemente no me entretengo. Sin embargo, este año, al comenzar la temporada y esperar a la expectación de siempre el salto de la primera bolita, alguien me preguntó, creo que un periodista: "¿Cuál será el número ganador?" Por simple curiosidad y porque ese número que dije siempre me ha gustado, contesté: "El 17". Empezó a correr la bolita y re detuvo, luego de sus aceleradas vueltas, en el número 17". El gerente fue muy felizmente por su suerte, aunque, claro está, no apostó absolutamente nada, limitándose a adivinar el número, cosa de la cual fue el mismo el más sorprendido. Relacionado con el juego, nos agrega: "Es curioso, pero a pesar de la fama del Casino, no es el juego que aquí se realiza el más popular en Chile. La aceptación en el público tiene la siguiente escala: primero, las carreras; después, las loterías, y en tercer lugar, el Casino".

¿Qué número profetizará esta noche, don Angel Vidal? Los jugadores profesionales ya pueden ir pensando en ubicarlo. La suerte suele repetirse y para los jugadores no hay nada imposible.



"eran menos y sólo infantería. Pero el brillo de las bayonetas rompió el sol ardiente de las cimitarras..."

QUE GRANDE ES...  
LEGION EXTRANJERA

en sus tres tipos DORADA, AZUL DE FILO EQUILIBRADO y ahora LEGION EXTRANJERA SUPER AZUL DE ACERO NICRONIZADO. FABRICA NACIONAL DE HOJAS DE AFEITAR S.A.



# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

## AUTOMOVILISMO

**Casa LEPE**  
LA MÁS SURTIDA  
EN REPUESTOS DE  
GOMA PARA  
VEHICULOS DE  
TODAS LAS MARCAS  
Alameda 2283

## OPTICA

**VER BIEN**  
Y  
MERSE BIEN  
OPTICA LIEZ  
A. PRAT  
14  
ANTEOJOS según RECIETA para el SOL

## RAMONA POR LINO PALACIO

NECESITO UN LIBRO  
PARA REGALAR  
¿DESEA UN  
LIBRO LIGE-  
RO?  
NO TIENE IMPORTAN-  
CIA...  
...PORQUE TENGO  
EL OMNIBUS  
EN LA ESQUI-  
NA!

## LIBROS

**LIBRERIA Siempre**  
LAS ÚLTIMAS  
NOVEDADES DE  
MAYOR ÉXITO  
EN LIBROS  
NACIONALES E  
IMPORTADOS  
Visitenos!  
MORANDE 245 - FONO 68521

## Aprenda a manejar

Mecánica de automóviles  
y camiones  
  
PRECIOS BAJOS  
FACILIDADES  
**INSTITUTO SAN MIGUEL**  
Escuela de Choferes  
y Mecánica  
SAN NICOLAS 1209,  
a 80 metros de Gran  
Avenida - Paradero 11

## CASAS-VENTAS

**CASITAS INSTALADAS**  
PARTICULARES  
CASA 1 \$1.100  
CASA 2 \$1.800  
PIZA \$1.800  
**YANEZ HNOS LTDA**  
10 DE JULIO 1207  
DE 9-14-8 PM


## DE TODO Y... PARA TODOS

Un señor enseña a manejar a su mujer:  
—Cuando haya luz roja te detienes, cuando sea verde pasas, y cuando yo me ponga pálido, frenas.

— Si un hombre ambiciona dinero es "loco por la plata"; si lo conserva es "un capitalista"; si lo gasta es "un derrochador"; si no lo consigue "no sirve para nada"; si no hace nada por lograrlo es "un falto de ambición"; si lo obtiene sin trabajar es "un parásito"; y si después de una ardua vida de trabajo lo acumula, la gente piensa que es un imbécil que no sabe vivir.

— El que nosotros seamos mortales, no es una razón para conformarnos con las cosas mortales.  
**ARISTOTELES**

— Me parece que hemos llegado demasiado tarde...



**BARDAHL**  
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, gasolina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: Importadora León Kaplan, S. A. C. - Arturo Prat 179. - Y exhibidos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

## TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en  
**LIBRERIA CULTURA**  
HUERFANOS 1179  
Entre Morande y Bandera

## MODAS

**MODAS Zanny**  
TRAJES PARA NOVIA  
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS  
Av. Matta 1151  
Fono 85180

## MODAS

**DELANTALES "LALA"**  
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.  
Sección de Medida  
Alameda 566  
Fono 35389

**DELANTALES**  
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS  
Julian Serría  
EL REY DE LOS DELANTALES  
SAN ANTONIO 559  
DIAG. CERVANTES 688

## Art. para el Hogar

**ALFA**  
E 25  
Mantel de cocina  
Servicio técnico permanente  
Completo surtido repuestos  
**ORDINA ALAMEDA 2981**

**Colegiales!**  
FABRICA DE CONFECCIONES ARIZONA  
  
Dirección:  
Uniformes Overoles Guardapolvos Camisas Pantalones Visitenos  
**DIAGONAL CERVANTES 726**

**ATENCION COLEGALES**  
Sábanas 1 plaza \$ 6,50  
Fundas 1 plaza 1,80  
Colchón 1 plaza 12,50  
Frazidas 1 plaza 10,00  
Colchones 1 plaza 30,00  
**LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS**  
San Diego N° 1000

## CONSTRUCCION

**PIERRO**  
C.A.P. e IMPORTADO  
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS  
**FERROGLOBO LTDA**  
SANTA ROSA 2265 - FONOS 52792

## Radio-Televisión

**Casa de RADIOS**  
ROMULO RUBIO CASTRO  
RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL  
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS  
**SAN DIEGO 291 TELEFONO 85656**

## VARIOS

**CASA DE LA OLLA A PRESION**  
REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.  
**TENDERINI 77**  
Fono 392494 (No tiene sucursal)  
Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

**LAVADORAS**  
HOOVER FENSA MADEMSA  
CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO EN ESTABLECIMIENTOS  
**MAIPO**  
SAN DIEGO 2488 - FONOS 90891

**Ahora LONG PLAY E-12**  
**ORDINA ALAMEDA 2981**

**CARPAS para Vendimia**  
ENTREGA RAPIDA  
CUALQUIER TAMAÑO  
MANUFACTURAS DE ARTICULOS DE CONA  
**LOMAS**  
Diez de Julio 649-654; Fonos 34685-36034

**CLINICA BOSTON**  
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA  
Atención permanente día y noche  
ALAMEDA 1600 - FONOS 81921

**PLANCHAS GALVANIZADAS**  
CINCADAS  
A los precios mas bajos  
1,00 m. x 0,85 m.  
1,25 m. x 0,85 m.  
1,50 m. x 0,85 m.  
1,75 m. x 0,85 m.  
2,00 m. x 0,85 m.  
2,50 m. x 0,85 m.  
3,00 m. x 0,85 m.  
3,50 m. x 0,85 m.  
Canal Standard  
Canal Americana  
Canal Corina  
Canal en V  
**CONDOR 1268**

**TELEVISORES RADIOS TOCADISCOS REFRIGERADORES ENCERADORAS 14 CUOTAS SIN PIE**  
CASA T. IVANOVIC  
**SAN ANTONIO 282**

**COMEDORES - DORMITORIOS - LIVING**  
20% DE COMPROLOS MENOS AL FABRICANTE FACILIDADES EXPOSICION Y VENTAS EN MONJITAS 389  
FABRICA CARNOT 78 - FONOS 569724 Por Santa Rosa, altura 2700

**CALZADO COLEGIAL** Cómpralo directamente en Fábrica obteniendo GRAN ECONOMIA  
**Arturo Prat 1068**

## EN VALPARAISO

Servicio Oficial  
**RENAULT**  
DEFORMES 2902  
Teléfono 7102  
Feo. González L.  
Valparaíso

SERVICIO Autorizado  
**NSU**  
Repuestos Legítimos  
MORRIS 577  
Teléfono 56807  
O. MUÑOZ V.  
Valparaíso

CONCESIONARIO Autorizado  
**FIAT**  
E. GAMBARO C.  
Traslaviña 141  
Teléfono N° 81508  
Viña del Mar

**VOLVO**  
Valparaíso  
P. Month 2157  
Teléfono N° 3272  
Viña del Mar  
3 Norte 449  
Teléfono 883439  
R. CHAMY Y CIA.

**CREDITOS** a personas responsables  
**Ferrobone**  
CONDOR 1268

Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíos a Alonso Ovalle 1479.

**CABLE DE ACERO**  
GALVANIZADO y NEGRO  
Stock permanente:  
6-12-1 6-24-7  
6-7-1 6-19-1  
6-27-1 6-37-1  
de 1/4 a 3/4" diámetro.  
**Reich y Cia. Ltda.**  
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 2786.  
Fonos: 90205 - 97328.

**BOTELLAS VACIAS**  
Compra de todas clases: Vineras, Laceras, etc. Voy a retirar el domicilio. Malagueta, Coacha 0170 (Seminario altura 600), Teléfono número 461367. Botellas Portugal 1381 (Ex. Cortes MITJANS), Luis D'Andurain G.

**Canoe**  
VENTA DIRECTA EN LA FABRICA  
**SAN DIEGO 267**  
CAMISAS DE UNIFORMES PARA NIÑOS  
PIJAMAS - LUE-JEANS Y PANTALONES

**HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN**

**VENDEMOS VIGAS T, CANAL Y H**  
Hasta 12 metros de largo, hierro cuadrado 112, 58, 3, 1, 1/2 y redondo de 6 a 16 milímetros, ángulos, rieles, 20, 20 25 30, 40 y 50 kilos por metros - PLACAS PLATINAS RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION  
**NATANIEL N° 1653 - FONOS 55677**

**CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"**  
OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA VARIOS TIPOS - PRECIOS ECONOMICOS - SE ENTREGAN INSTALADAS - AMPLIAS FACILIDADES.  
Visitenos en  
ALAMEDA 800  
O'HIGGINS 2457  
Stgo. fono 94107

**ESCOLARES**  
BOLEONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHAS ETC.  
PRECIOS DE FABRICANTE  
TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS



# VIDA SOCIAL

MATRIMONIO GARRIDO AMUNATEGUI-VALVERDE MAEZTU.



En la Iglesia San Juan de Dios, de Viña del Mar, se efectuó el matrimonio de la señorita Gloria Valverde Maeztu con el señor Domingo Garrido Amunategui, a quienes vemos en el grabado, en el altar, recibiendo la bendición nupcial.

## EN EL INSTITUTO CHILENO-FRANCO.

En el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719, bajo los auspicios de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, dictará una conferencia, en castellano, hoy, a las 18.45 horas, el señor Henri Roson, sobre el tema "Adaptación de las instituciones y de las estructuras administrativas a los problemas del desarrollo económico en Francia". El señor Roson, miembro del Consejo de Estado de Francia, quien cumple actualmente una misión de cooperación técnica, es Consejero del Ministro Francés encargado de la reforma administrativa.

## DE VIÑA DEL MAR.

Después de pasar unos días en Viña del Mar, han regresado don Raúl Ripamonti Soruco y señora Rosa del Río de Ripamonti y don Gonzalo Ripamonti del Río y señora Paulina Zanartu de Ripamonti.

## NACIMIENTO.

Ha nacido una hija del señor Arturo Arrau Merino y de la señora Beatriz Guzmán de Arrau.

## PROXIMO MATRIMONIO.

El sábado 27 de marzo, a las 19.15 horas, será bendecido el matrimonio de la señorita María Cristina León Bustos con el señor Gastón Urzúa Reveco, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, El Góli.

## EN MEMORIA DE DOÑA JULIA MARIN DE ARRIAGADA.

Mañana se oficiará una misa en memoria de la señora Julia Marin de Arriagada, por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

## CRUZ ROJA ASOCIACION SANTIAGO.

La matrícula para los cursos regulares de enfermería voluntarias, samaritanas y asistentes de enfermería se atenderá en la Cruz Roja, Asociación Santiago, desde hoy, de 15 a 18 horas, en Independencia 339, teléfono N° 373131.

## EN BUENOS AIRES.

Se encuentra en Buenos Aires, por una temporada, el señor Arturo Besa Charne.

## MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Marguerite Maeie Zanartu Merino con el señor Fernando Ossa Scaglia. Bendijo las argollas, el Reverendo Padre Miguel Mayorax.

## EN EL CLUB PERUANO.

El Departamento Cultural del Club Peruano, invita a sus socios y simpatizantes a una exposición de pintura peruana sobre temas cuzqueños que presentará el pintor peruano señor Juan de la Cruz Machicado. Esta muestra pictórica es auspiciada por la Embajada del Perú y se efectuará hoy, a las 19 horas, en el Salón de Actos del Club, Avenida Bernardo O'Higgins 520.

## MATRIMONIO.

En la parroquia Santa Elena se efectuará el próximo sábado, a las 18.45 horas, el matrimonio de la señorita María Esther Pavez Arriagada con el señor Mauricio Cisternas Bouillon.

## A CORDOBA.

Se ha dirigido a Ciudad de Córdoba, Argentina, la señora María Yrarrázaval de Wielandt.

## BAUTIZO.

Ha sido bautizada Carolina, hija del señor Jorge Valenzuela Gómez y de la señora Carmen Vargas de Valenzuela. Fueron sus padrinos, el señor Luis Vargas Varas y la señora María Gómez de Valenzuela.

## MATRIMONIO LARRAIN GANAMATURANA MARTINEZ CONDE.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Sofía Gana de Larrain participa a usted el matrimonio de su hijo Salvador con la señorita Paulina Maturana Martínez Conde y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Av. Vitacura 3738), el sábado 20 de marzo, a las 19 horas.

## NECROLOGIA

### EDUARDO GUAMANGA BUSTAMANTE

El telefonazo matinal de un camarada y amigo común me trae la dolorosa noticia. Eduardo Guamanga ha entregado su alma al Creador en la madrugada del domingo.

Por esas cosas inexplicables, dejando correr en estos días los recuerdos sobre los acontecimientos políticos de los últimos veinte años relacionados con la Falange Nacional y el PDC, entre los nombres que una y otra vez pasaron por mi memoria, estaba el tuyo, viejo amigo y noble camarada.

Parecería que fue solo ayer cuando tuve el agrado de acogerme en la Séptima Comuna de la Falange Nacional, cuya presidencia tenía el honor de ejercer, recién egresado de tus estudios comerciales, casi un mozalbete aun pero ya enfrentado a las serias responsabilidades de ser jefe de tu familia. Desde un comienzo te cogió la pasión endémica de servir tus ideales con entereza, decisión y espíritu de sacrificio. Ningún menester ni actividad, por modestos o sencillos que fueran, dejaste de cumplirlos con inteligencia, dedicación, disciplina y espíritu doctrinario, pero más que nada con ejemplar humildad. Buen amigo y mejor camarada, de espíritu servicial; siempre dispuesto a ayudar, sin pretensiones de figuración. Estudioso de materias económicas por vocación y por sentido profesional, jefe de empresa, comprensivo, exigente y justiciero, no olvidó sus principios en el desempeño de altas funciones y de cargos ejecutivos en las actividades comerciales donde laboraba.

Cuando en ellas alcanzó mercedemente las posiciones que sus condiciones personales le tenían destinadas, no por ello quedaron de lado sus viejas amistades, las de los momentos primeros, difíciles y oscuros, ni tampoco rehuyó los puentes de la lucha partidista que le asignaron. Modesto, cuando se le felicitaba por el brillante trabajo comunal cumplido por él en alguna elección, pretendía disminuir sus propios méritos, intentando disminuir su corpulenta estampa detrás de la no menos corpulenta de un anterior presidente comunal y decía "Lo que he hecho y lo que se en esto lo aprendí de fulano; no me lo agradezcan ni me feliciten a mí".

Franco, cuando, la alegría de vivir corría por sus venas; la confianza activa y luchadora en el triunfo de los ideales falangistas y democratacristianos no le abandonó jamás. Su éxito en los negocios y en el comercio no lo llevó a menoscabar sus principios doctrinarios, ni a olvidarlos, más por el contrario, siempre estuvo firme en la posición precisa.

Casado hacia pocos años, un hijo pequeño y otro por nacer; sus hermanos y familiares, hondamente acojados, más los que fueron y son sus compañeras en la Séptima Comuna, ahora todos somos una sola familia que sufre la pérdida de uno de los más queridos de los suyos. Sin embargo, esposa, hermanos, parientes y camaradas de Eduardo Guamanga: No nos aflijamos como se afligen "los que no poseen nuestra esperanza cristiana". EDUARDO, apenas nos está precediendo en el camino del encuentro definitivo con el Padre. No lloremos por él, más bien lloremos por nosotros los que seguimos en este valle de lágrimas.

Eduardo Guamanga, camarada, amigo, hermano: ¡Descansa en paz!  
Vivirás en nuestro recuerdo.

M. C.

## Escuela Profesional de

### LABORATORISTAS DENTALES

TÉCNICA Y EQUIPO MODERNOS  
Preparado titulado.— Ley N° 11.233  
Servicio Nacional de Salud

Matrícula abierta  
COMPANIA N° 1627

Instituto Técnico Profesional "INTEC"



Establecimiento de Cooperación Nacional  
Corte y Costura — Moda infantil — Lencería — Bordados a máquina — Juguetes — Flores artificiales — Economía doméstica — Conservera casera — Tejidos a máquina, Peluquería para señoras

## INTERNADO PARA SEÑORITAS

Profesora Autorizada  
MERCEDES MONTES DE HAUSDORF

Diplomada en Chile y Puenos Aires y ex Profesora de la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile.  
MONEDA 1881

Lo que su hijo ocupa en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

## PODERADOS

FABRICA DE CATRES "LA FAMILIA"

LE PERIENDA TODO LO QUE SU PUPILO NECESITA PARA INTERNARSE: CATRE COLEGIAL, COLCHONES, COLCHA BLANCA, SAPANAS, FUNDAS, FRAZADAS, TOALLAS.— PRECIOS CONGELADOS.  
LA FAMILIA lo espera en

ALAMEDA 2698-FONO 90397  
ESQ UNION AMERICANA.

## TAQUIGRAFIA DACTILOGRAFIA CURSOS

DIURNOS Y VESPERTINOS — ESCUELA COMERCIAL DE SECRETARIAS Y SECRETARIOS, de reconocido prestigio. Cursos Rápidos de 1 mes. Cursos intensivos de 3 meses. Curso Especial de 9 meses de duración, con programa de estudio completo: Taquigrafía, Dactilografía, Inglés, Contabilidad, Legislación Social, Derecho Comercial, Práctica Mercantil, Leyes Tributarias, Auténtica Comercial, Organización de Empresas. Le capacita para desempeñarse en Empresas Fiscales, Particulares, Bancos, etc. OTORGAN DIPLOMAS PROFESIONALES — "INTEC" — INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL.

COMPANIA 1627

INSTITUTO CHILENO — FRANCÉS DE CULTURA — AGUSTINAS N° 719 —

## MATRICULA ABIERTA

Cursos de francés elemental, medio y superior. Cursos para alumnos de liceos y colegios. Cursos de conversación. CURSOS DE CIVILIZACION FRANCESA: Jean-Paul Sartre. CURSOS DE ARTE DRAMATICO.

## CURSOS AUDIOVISUALES

— LAS CLASES SE INICIAN HOY 15 DE MARZO —



## EN UN DIA COMO ESTE...

El 21 de Marzo de 1871, muere en Santiago don JOSE TOMAS OVALLE. Justro chileno que en todos sus actos demostró un gran espíritu de justicia y rectitud. Estas cualidades lo llevaron a ocupar la Presidencia. Tuvo como Ministro al gran Portales, que hizo la grandeza del gobierno de Ovalle.

EN UN DIA COMO ESTE 21 DE MARZO LA POLLA SORTEA

# E° 400 MIL

1 PREMIO DE E° 50000 4 PREMIOS DE E° 10000  
40 PREMIOS DE E° 1000 80 PREMIOS DE E° 500  
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS ENTERO E° 40 VIGESIMO E° 2

## 21 DE MARZO 1965

DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

## ¿ES USTED TAN RICO....

... COMO PARA DEJAR PERDERSE MILES DE ESCUDOS ASI... COMO ASI ?  
¡ Estamos seguros que no !  
Entonces... cada vez que efectúe alguna compra o pague un consumo EXIJA Y GUARDE SU BOLETA DE COMPRAVENTA.

Recuerde que las Boletas de MARZO participan en el sorteo de ABRIL.

Premio Mayor : E° 20.000 y miles de escudos más en premios.

## SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

GARCIA Y CIA. LTDA.





### CORPORACION DE LA VIVIENDA

#### SOLICITA OFERTAS PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE TEMUCO, DEPARTAMENTO DE TEMUCO, PARA VIVIENDAS MINIMAS EN UNO O MAS LOTES, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES

- UBICACION:** Con frente a calles existentes o caminos públicos y centro de las zonas de viviendas determinadas por el plano Regulador Vigente.
- SUPERFICIE:** De 10.000 m<sup>2</sup> a 200.000 m<sup>2</sup>. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- SERVICIOS:** Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desague al alcantarillado.
- CARACTERISTICAS:** Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiere pendiente ella no podrá exceder de un 10%, no hundibles, con sub-suelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- EDIFICIOS Y OCUPANTES:** En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de entrega del inmueble.
- PLANO O CROQUIS:** Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calles o caminos públicos.
- OFERTA:** Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N° del Rol. Precio de venta global por metro cuadrado, en escudos y plazo de venta global, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- CONDICIONES:** La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 18 de marzo de 1965, en SANTIAGO, calle Arturo Prat N° 48, piso 6º, Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, día y hora en que se procederá a abrir las en presencia de los interesados que concurren. Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas en carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al jefe del Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N° 48, piso 6º, de Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

### CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 18.40 y 21.40 horas: "Nuevo Circo Las Águilas Huasanas".

### TEATROS

SILVIA PINEIRO, Tarapacá 1181 (8932).— 19 y 22 hrs.: "Tulm... Intimidad".

MAKRU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cia. Leguía. Cerezo: "El patio de los Naranjos".

LA COMEDIA, Merced 349 (391522).— Descanso de la Compañía.

OPERA, Huérfanos 837 (391701).— 19.10 y 22.10: Cia. "La casa de" presenta: "El abogado del diablo" de Morris West.

ITALIA, San Diego 242 (893550).— 19 horas: Club de Teatro Ana González: "La invitación al castillo".

### REVISTAS

VICARESCUE, Recoleta N° 248 (372606).— 19.30 y 21.30 horas: "Cia de Revistas Strip-Tease".

### CINES

#### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 19 y 22 horas: No me manden flores. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

BANIERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Chos en Scotland Yard. Italiana. Comedia. Mayores y menores.

CALIFORNIA, Irarrásvál 1564 (40606).— 19.15 y 22.30: "Tengo el derecho de matar?" Not. y Agregados. May. 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 830 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Las memorias de Chaplin. EE. UU. Comedia. May. y menores.

CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Como dos gotas de agua. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores y menores.

DANTE, Washington 48 (494239).— 19.15 y 22.15 horas: Los inocentes. Not. y agregados. Mayores de 18 años.

DUCAL, Agustine 777 (33375).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Festival de Greta Garbo. Maria Valeska. Not. Mayores de 15 años.

EGANA, Los Chinos 356 (41026).— 18 y 21.30 horas: Interludio. Lanzarote y su dama.

EL GOLF, Apoquindo 614 (400466).— 18.15 y 22.15 horas: Amarga es la gloria. EE. UU., drama, Mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (6082).— 15.15, 19 y 22 horas: Los inocentes. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

HUÉRFANOS, Huérfanos N° 930 (3355).— 15.15, 19 y 22 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspense. May. de 15 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: La Pupa. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (33833).— 15.15, 19 y 22 horas: El Padecido. Mexicana. Comedia, Mayores y menores.

### GUIA DEL ESPECTADOR

LAS CONDES, Noruega 4316 (484067).— 19 y 22.15 horas: El Padecido. Not. y agregados. Mexicana. Comedia, menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1796 (43116).— 15.45 y 22 horas: Zulu. Inglesa, acción, mayores de 14 años.

LIPO, Huérfanos 630 (34766).— 14, 16, 19 y 22 horas: Perro mudo. No 2.

MIETRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: "Tengo el derecho de matar?" Mayores de 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 908 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Exproso. Internacional. 349. EE. UU. espionaje, mayores de 14 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (6292).— 14, 16, 19 y 22: La cortina carmesí. París de noche. Noche y niebla. La coste azul. Francesa. May. de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: Laberinto trágico. Amor entre algodonos, mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (38097).— 18 y 21.30 horas: Chirada. La anfora mágica. Mayores de 14 años.

REX, Huérfanos 730 (31143-31144).— 15, 19 y 22 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR, Moneda 1025 (40761).— 19.15 y 22.15 horas: "Tengo el derecho de matar?" Franco-Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

### ROTATIVOS

ALAMEDA, A. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Soldados, mujer y el oro. El castillo negro. Sofía y el crimen.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La furia de los Vikings, La esclava del Sheik, Un tercio de hombre.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Desde las 11 horas: La pupa. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.

AMERICA, Nuble 300 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Corazón impetuoso. El señor fotógrafo. Mensajero de venganza.

ANDES, Irarrásvál 435 (43811).— Rotativo desde las 15 horas: Avance a la retaguardia. Sabrina. Amor al vuelo.

AVENIDA MAYTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Matar un ruiseñor. Pasiones secretas. Uno, dos y tres. El vampiro y la ballarina.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: México de mis recuerdos. Una isla para dos. Muerte en la feria.

BAQUEDANO, Plaza Italia 972 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: Comanches de Arroyo Amarillo. Los dos desiertos. Carnaval en el bosque.

BLANCO (ALALAI), Blanco 3064 (2820 91787).— Rot. desde las 14 horas: Su congniga era el valor. Scaramouche. Nogaambo.

CAVITA, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Una venus en viación. La furia del despo.

CAROLINA, Av. B. O'Higgins 2151 (86885).— Rotativo desde las 14 horas: Piratas de Monterrey. Samarkanda. California.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Amarga es la gloria. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años.

CINELANDIA, Puento 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: Los enredos de Marisol. Así era mi madre.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo: Los esesinos y Not. EE. UU. Suspense. May. de 18 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: D'Artagnan contra los tres mosqueteros. El niño en sueños. Justicia vaquera.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. desde las 14 horas: El robo del padrecito. Mexicana. Cantinflas. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (272569).— Rotativo desde las 14 horas: El torbellino. El siete copas. Piratas de Monterrey.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El niño de los tres cuernos. Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El hijo del charro negro. El mariachi canta. Vivir en sueños.

HOLLYWOOD, Irarrásvál 2604 (42389).— Rot. desde las 14 horas: El robo del padrecito. Campaña. Peloteros. Tercio de un hombre. A pie a caballo y a coche.

HUELÉN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 11 horas: 55 días en Pekin. EE. UU. Acción. Mayores y menores.

IDEAL, Puento 4113 (731384).— Rot. desde las 14 horas: Un pie en el infierno. El siete vidas. Los comancheros.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio de una madre. La sombra de los hijos. Cuando hierve la sangre.

LIBERTAD, Vivaceta 1504 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: Los cañones de la guerra. Hotel internacional. Por que a una mujer, Tin Tan, el nombre mudo.

LIXA, Pintor Ciccarelli N° 292 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico. El indomable. La sala de la vida.

LO CASTILLO, Vitacura 2264 (481981).— Rot. desde las 13 horas: Cuando hierve la sangre. La ley de los valientes.

LO FRANCO, Carrascal N° 484 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Roma encuentre mi amor. El beso del vampiro. La casa embrujada.

MADRID, Chacabuco 32-C (93637).— Rotativo desde las 13 horas: Perseo el invencible. Los reyes del sol. El señor fotógrafo.

MAIHO, San Pablo 4251 (95030).— Rotativo desde las 14 horas: California. Samarkanda. Piratas de Monterrey.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42067).— Rotativo desde las 14 horas: El matador. Siete mujeres. Interludio.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Primeros queridos. El beso. Musical. Mayores de 14 años.

MINERVA, San Pablo N° 3236 (61494).— Rotativo desde las 14 horas: Crimen en el 321. Un domingo en Nueva York.

MISERAL, San Diego 279 (83994).— Rotativo desde las 13 horas: Viscaciones de papá. Bodas sangrientas. Un hombre fenómeno. El santo concilio. El secreto.

MODERNO, G. Avda. 634 (31313).— Rot. desde las 14 hrs: Eclipse. Pasiones secretas. La fuente de la doncella.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: El profesor distraído. Sangre en la playa. David y Betsabé.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: D'Artagnan contra los 3 mosqueteros. Al oeste de Montana. Vivir en sueños.

NACIONAL, Independencia 801 (340594).— Rotativo desde las 13 horas: Mensajero de venganza. Compulsión. David y Betsabé.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa, musical, menores.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 129 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. Amarte fue pecado. Mayores de 18 años.

NOVEDADES, Curo 257 (84994).— Rotativo desde las 14 horas: Los pájaros. Amante despierto. Himno de batalla.

PALACE OVALLE, Iquique 6588.— Rotativo desde las 14 horas: Amores cibernés. La fuente de la doncella. La noche de los forasteros.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. Rebelión seducida. El beso amargo.

PORTUGAL, Curo de Julio N° 429 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La chica más lista de París. Hateri. El terror de las chicas.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Las siete espadas del vencedor. Vivir en Sueños. El hijo del charro negro.

REAL, Compañía 1640 (65555).— Rot. desde las 11 horas: El Padecido. Not. y Agregados. Mexicana. Cantinflas. Menores.

RECOLETA, Recoleta 597 (371123).— Rotativo desde las 14 horas: La hija del Sheik. Mr. Cognac. Winchester 73.

REPUBLICA, República 239 (8613).— Rotativo desde las 13 horas: El profesor distraído. Sangre en la playa. Mercado de amor.

RIO, Monjitas 743 (33530).— Rotativo desde las 11 horas: Marie. Dos seductores.

ITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 13 horas: Las hijas del mercader de caballos. Razzia en los fumadores. Mayores de 21 años.

IVIVIRA, Diagonal Cervantes 80 (36093).— Rot. desde las 12 horas: Amores clandestinos. Cris-tilina.

ROMA, San Diego 236 (67279).— Rotativo desde las 14 horas: Piratas de Monterrey. Samarkanda. California.

RUSSIA, Huérfanos 1055 (88884).— Rotativo desde las 11 horas: Profuso de amor. EE. UU. Drama. May. de 18 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Un hombre sin suerte. Noticiarios. UPA y Huérfanos.

SAN DIEGO, San Diego 617 (31027).— Rotativo desde las 14 horas: Comanches del arroyo amargo. Los dos desiertos. Carnaval en el bosque.

MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (33377).— Rot. desde las 11 horas: Dos seductores. Marie. SAN MIGUEL, Euclides N° 1209 (51923).— Rotativ desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. Veinte kilos de llos. Amor entre alondras.

STVET, San Diego N° 1950 (53107).— Rotativo desde las 14 horas: Capriciosa. Bola. Estrella de fuego. Armiño negro.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3990 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Yo quiero ser tonta. Cowboy. Sueños de odio.

SAO PAULO, Merced 429 (32888).— Rotativo desde las 12.15 horas: Río Conchos. May. de 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (39150).— Rot. desde las 21 horas: La guerra no es un bicho Argent. Comedia Mayores de 18 años.

NAVIA.— Rot. desde las 14 horas: Festival del Rápido González. El FBI en acción. Imperio de lianes.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94221).— Rotativo desde las 14 horas: Piratas de Monterrey. Samarkanda. California.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rot. desde las 13 horas: Códice bájico el 801. Para atrapar un espion. Ser malo fue su destino.

TIVOLI, Huérfanos 157 (3061).— Rotativo desde las 11 horas: Un día en la semana. Del matrimonio al amor.

TOESCA, Huérfanos 1313 (43398).— Rotativo desde las 14 horas: Verano y humo. La extraña profesión de la señora Warren.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las 14 horas: La esclava del sheik. Mr. Cognac. Winchester 73.

VENEZIA, Castro 230 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Los Vikings: Escuela de odio. Dromedario.

"EHI" Pedro de Valdivia 527 (499704).— Rot. desde las 14 horas: Sueños de odio. Cowboy. Yo quiero ser tonta.

VICTORIA, Huérfanos N° 827 (90701).— Rotativo desde las 12.15 horas: Río Conchos. Mayo res 18 años.

VORR, Anumada 166 (66687).— Rot. Sangre y Harina. EE. UU. Comica. Menores.

### CINES COMUNALES

AVENIDA (Buln).— Rot. desde las 15 horas: Las aventuras de las hermanas X. Los amores de Lola Montes.

EL BOSQUE, Gran Avenida padretero 33 (53066 anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: El pueblo de las cauderas. Pictolero de Casa Grande. Mayores 14 años.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas. A toda máquina. Teres.

NACIONAL (Puento Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Torbellino de odio. Harakiri. Santo contra el rey del crimen.

PLAZA (Puento Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Tambores apaches. Cuidado con los camarotes.

PLAZA (Talgante).— Rotativo desde las 17 horas: Al son de la marimba. Pecado de una madre. Rosa de Lima.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Contra todas las banderas. Extraña violencia. Mayores 15 años.

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

### PROPUESTAS PUBLICAS

#### JARDINES EN GRUPO HABITACIONAL "CAPREDENA", PARA LA CALLE DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL, DE QUILPUE

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de jardines y arborización en el Grupo Habitacional "Capredena" para la Calle de Previsión de la Defensa Nacional, de Quilpué.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Categoría Única, Especialidad Jardines del Registro de la Institución Previsional de la Defensa Nacional, de Quilpué.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 15 de marzo hasta el día 17 de marzo de 1965, en la Oficina de Previsión de la Defensa Nacional, calle Serrano N° 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Desde el día 15 de marzo de 1965, a las 17 horas en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de abril, a las 16 horas en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción de Serrano 45, 3er. piso.

#### TERMINACIONES POBLACION "GIL DE CASTRO", UNIDAD VECINAL SECTOR 1, DE VALDIVIA

Se solicitan propuestas públicas para las terminaciones de la Población "Gil de Castro" Unidad Vecinal 3, Sector 1, de Valdivia. Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la institución y que cuenten con la capacidad económica determinada en conformidad al Reglamento de Antecedentes: Desde el día 12 de marzo hasta el día 24 de marzo en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano N° 45 — 3er piso —.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Desde el día 24 de marzo de 1965, a las 17 horas en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de abril, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45 — 3er. piso —.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## LISTA DE PREMIOS PARA EL CONCURSO "SUSCRIPCIONES"

- UN TELEVISOR "GELOSO", de 23 pulgadas, de "Bonace y Caro Ltda.", María Auxiliadora 937.
- UN REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 10½ pies, de "J. Fortuño y Cia. Ltda.", Estado 18.
- DOS PASAJES A BUENOS AIRES, ida y vuelta, en "Aerolíneas Argentinas".
- CUATRO MAQUINAS DE COSER, de Enrique Palma, Estado 30.
- DIEZ VALES POR E° 100 cada uno, en Mercaderías de Almacenes "Nelbec", Alameda 3083.
- DIEZ RELOJES "CHEVRON", de Relojerías "Gabor", Estado 48 y Estado 91.
- DIEZ VALES POR E° 100 cada uno, en mercaderías de "Cristalerías Yañez", Franklin - Arturo Prat, y
- DOS COLECCIONES DE EDICIONES "SELECTA", de Librerías "Renacimiento", Estado 50.

## SUSCRIPCIONES A "LA NACION"

Ruego a Uds. se sirvan enviarme LA NACION a contar desde el recibo de esta nota y de acuerdo con la modalidad que señalo más adelante.

E° 22. — 6 meses (186 ejemplares) lo que me da derecho a 1 opción para el GRAN SORTEO, que se realizará entre los suscriptores.

E° 30. — Plan extraordinario por diez meses desde el 1º de marzo al 31 de diciembre de 1965 (306 ejemplares), lo que me da derecho a tres opciones para el GRAN SORTEO que se efectuará entre los suscriptores.

E° 40. — 12 meses (365 ejemplares), lo que me da derecho a 3 opciones para el GRAN SORTEO que se realizará entre los suscriptores (Tarifa a la izquierda de la modalidad que le interese)

Sírvase encontrarse adjunto Cheque, Vale Vista, Giro Postal o Telegráfico N.º ..... por la suma de E° .....

con cuyo valor cancelo la suscripción por ..... meses a ese diario.

Noire bre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Correo .....

NOTA. — Para el envío de las suscripciones por Correo Aéreo, rogamos consultar por separado para una mejor atención.

# abre el día

leyendo "LA NACION" el diario mejor informado.

- política
- actualidad
- deportes

**SUSCRIBASE HOY MISMO**

E° 30.- HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

E° 40.- ANUAL

E° 22.- UN SEMESTRE

**ADEMAS POR CADA SUSCRIPCION TENDRA DERECHO A CUPONES NUMERADOS PARA UN MILLONARIO SORTEO CON VALIOSOS PREMIOS: HAY: 1. REFRIGERADOR, 1. TELEVISOR, MAQUINAS DE COSER, RADIOS, BICICLETAS, RELOJES ETC.**



# "El Cornudo Magnífico", o la peligrosa belleza de Claudia Cardinale

por Víctor BARBIER

"El cornudo magnífico" es un título que todo el mundo le conoce. Pero en este caso, el título que ha llevado a ser un proverbio internacional, lo que demuestra la gran celebridad alcanzada por la obra teatral de Crommelynck. La película que se está proyectando en el cine de la ciudad de Montevideo, es una historia divertida, llena de situaciones graciosas y de "gags" inusitados.

Ugo Tognazzi, el "cornudo", es uno de los mejores cómicos de nuestra época, simplemente un gran actor. Desde que se le ha consagrado con el premio "Abel Gance" y de haber ganado su prestigio con películas como "Alta Infidelidad" y "Los Monstruos", buscaba un nuevo papel que lo fuera como un guante. El de André le entusiasma.

Este "cornudo magnífico" es un personaje maravilloso, inquieto, apasionado, siempre en ebullición, que pasa por todo un torbellino de estados de ánimo, sin por ello alejarse nunca de lo cómico. Crommelynck dio en el clavo cuando creó. Los cornudos de esta clase son legión, y el autor los ha estudiado admirablemente. En lo que respecta a la película, Petrangeli ha filmado el tormento de un celoso, bajo todos los ángulos, con verdadera maestría.

Pero el verdadero encanto de la película es, sin duda alguna, Claudia Cardinale. Sus dotes de actriz son cada día mayores. Una vez conseguido el título de estrella internacional, Claudia se complace ahora en demostrar que no le es nada difícil encarnar los personajes más matizados. "La chica de la maleta", "El Gato", "La Ragazza", y finalmente, "El cornudo magnífico", donde, según dice ella misma, tiene un "papel magnífico", pues Petrangeli la somete a numerosas metamorfosis, fruto de la atormentada imaginación de su marido Ugo Tognazzi.

¿Pero qué puede suceder entre estos dos esposos, a los que aparentemente nada les falta para ser felices? Sencillamente, un día André se entera de que una de las señoras más repetidas de la ciudad está dispuesta a tener con él una aventura amorosa. Al ofrecerse a él secretamente, la bella Cristina lo demuestra que la esposa aparentemente más seria puede dar lugar a inquietudes. Entonces André piensa que María Grazia, su mujer, bellísima, puede ocultarle muchas cosas (nunca se sabe). La ve en sueños en las situaciones más osadas, participando en desenfrenadas orgías dignas de Ninive y Babilonia.

Con estas sospechas, André prepara su propia desdicha. Tanto y tan bien se afana por conseguir las pruebas de la infidelidad de María Grazia, que acaba hundiendo la reputación de su mujer en toda la comarca.

—La idea fija de André de que su mujer lo engaña acaba llevándolo a la locura —explica Tognazzi—. Aconsejado por el coronel oficial de la ciudad, Mariotti, apodado "Cuerno de Oro" (encarnado admirablemente por Bernard Blier), llega incluso a echar a su mujer en brazos de otros hombres para sorprenderla en flagrante delito.

Para calmar a su esposo, María Grazia, desconsolada al ver desaparecer la felicidad en su hogar, decide "confesarlo todo" y da un nombre cualquiera, el primero que se le ocurre, el del anticuario Gabriel (Paul Guers). Reacción violenta del cornudo, que acaba en accidente de automóvil. Enyesado y obligado a guardar cama, André se pasa el día bajando ideas para vengarse. Sin embargo, poco a poco se da cuenta de su error: "Demasiado tarde", le dice riendo Claudia Cardinale, pues, espoleada por las sospechas de su marido, María Grazia ha empezado también a pensar en la traición. Tiene un comienzo de idilio con un joven médico (Philippe Nicaud) y numerosos hombres la cortejan. Pero su marido, que cree ya firmemente en su fidelidad, no se da cuenta de nada.

Esta divertida intriga, tan verídica y llena de observaciones atinadas, nos explica por qué les ha agradado tanto a Claudia Cardinale y a Ugo Tognazzi encarnar a estos personajes. Y por qué la risa que despiertan en nosotros sus desdichas es siempre de calidad. En resumen, el primer día Cardinale-Tognazzi en la pantalla —la gracia y la comedia humana reunidas— es un verdadero éxito.



CLAUDIA CARDINALE revela su extraordinaria belleza y gracia voluptuosa en "El Cornudo Magnífico", versión cinematográfica de la célebre comedia de Fernand Crommelynck.

## EL WINDSOR OFRECE UN ESTRENO DE SANDRA DEE, EN TECNICOLOR Y CON MAURICE CHEVALIER



Universal, que al presente se encuentra en gran actividad con ocasión de su concurso Copa de Oro, Promoción de Ventas, se desarrolla eficazmente en Chile, anuncia un estreno de maris en el cine Windsor. La encantadora Sandra Dee, en "RICA BONITA... Y CASADERA". He aquí una comedia en Technicolor de gran impacto reidero desarrollada en lujosos ambientes y con un reparto que incluye a Maurice Chevalier, el viejo más joven de la cinematografía, y dos galanes de mérito: Andy Williams y Robert Goulet.

**I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**TEMPORADA DE DIFUSION CULTURAL**  
PRIMERA ETAPA — 1965  
**HOY — a las 22.00 horas**  
**PARQUE BUSTAMANTE**  
**SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO**  
Presentación de la obra de García Lorca, "La Zapatera Prodigiosa"  
Con: Shenda Roman - Teodoro Lowey - Enrique Helme - Maruja Cifuentes - José Pineda - Gonzalo Palta - Francisco Soto - Norita González - Lucy del Río - Tequilada Flores - Olga Jiménez - Inés Ibarra - Isabel Gálvez - Omar Galarce.  
Dirección: Aníbal Ríos - Escenografía e Iluminación: Marcelo Sepúlveda e Macallán - Juan Cruz - Interpretaciones en guitarra: Eugenio Dávalos.  
Próximo espectáculo: Mañana 16 de marzo  
A las 18.30 horas: RETRETA PLAZA BALMACEDA.  
A las 22.00 horas: "LA ZAPATERA PRODIGIOSA", en la Población J. A. RIOS.

## NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, HOY, DOS FUNCIONES DIARIAS

Indiscutiblemente, bajo carpa recobra toda su grandeza, emotividad, brillo y colorido el Gran Circo Nº 1 de Chile, "Las Águilas Humanas" 1965 que antes de viajar al extranjero, nos brinda última temporada en el céntrico terreno de Alameda 1461, reafirmando su crédito, prestigio y popularidad, pues reúne a público de todos los sectores de la capital.

Las nuevas atracciones artísticas españolas, "Los Cuatro Cantillanas", María Isabel, Celia, Juan Carlos y Luis, aportan señorío, elegancia y destreza al redondeo con sus impresionantes equilibrios en perchas aéreas y en escaleras altas giratorias.

Igualmente marcan tensión emocional, "Los Cuatro Jóvenes Sánchez", grupo de juveniles trapecistas voladores mexicanos que en los trapecios oscilantes brindan el clásico espectáculo de mayor emoción en el Circo; los acrobatas gimnastas "Los Cuatro Varelas" con Paquita, la hermosa madrileña y el Indio Sioux Red Arrow-Puma Roja, son otros actos de atracción que agradan al hombre y al niño. El Domador inglés Capitán Norman Scott con los nueve leones africanos y el entrenador alemán Franz Schumann con sus graciosos elefantes musicales-equilibristas "Dumplings" y "Jumbo", acrecientan la novedad y colorido del magnífico programa, que, además, destaca a Miss Sandra Hope con su fantástico conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad y a los Smith Bros, malabaristas cómicos estadounidenses.

Hoy y lunes 16 ofrecen dos fiestas para chicos y grandes: vermut a las 6.40 y 9.40 con las notas cómicas de los payasos de la Nueva Ola "Los Beatles" de Zapallar y los regocijantes y aplaudidos tonos Chicharrita, Chamaco, Penece, Cumparsita y Matía.

Paquita Videla, del conjunto LOS 4 VIDELAS, gimnastas que gustan muchísimo equilibristas españoles en el Circo de Alameda 1461.

**HOY BANDERA**  
9ª SEMANA El éxito cómico del momento!  
NORMAN WISDOM dice **STOP!**  
ADIVI LLEGO YO CONVENIENDO EN POLICIA...  
Caos en Scotland Yard

**SIN REAJUSTES E° 40 MENSUALES**  
SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE  
**VIMACO**  
PASAJE MATTE 955, C/ 812, esquina Huérfanos con Estado  
CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ, PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO  
ALAMEDA 1461

## EL SEÑOR X. B. 17



## POR MONO

**ESCORIAL**  
EL LUGAR QUE TODOS DESEAN LLEGAR  
Le brinda el mejor SHOW presentando la encantadora y de fina expresión **CHABUCA GRANDA** gran compositora peruana y **HECTOR GAGLIARDI** con sus magníficos poemas de las cosas simples de la vida. Luis Barragán y su conjunto, con la cantante Gladys Ocampo y Raúl Ledesma y su orquesta para que baile Ud. al mejor ritmo.  
Festeje a sus amistades en las **NOCHES DE ESCORIAL** las más distinguidas de la capital.  
**ESCORIAL** SIEMPRE IMPONIENDO SU CALIDAD MORFANDÉ 19 FONO 64297

**EL VERANO EN EL NATURISTA**  
"NATURISTA" brinda a su distinguida clientela en estos días de intensos calores aire verdaderamente acondicionado y en sus salas sus secciones. Disfrute Ud. también de los granados, pastel de chochos, humitas, en saladas a la chilena, surtidas, y toda la variedad existente en verduras.  
Saboree los más exquisitos postres "Naturistas", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc., y toda clase de jugos de frutas exquisitamente naturales con todos sus elementos vitamínicos.  
Todo fresco, de temporada. "NATURISMO" es fuente de juventud eterna.  
**"Naturista"**  
Ahumada N.º 149

**ANTEOJOS**  
RODOLFO HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 8090 ESQ. BANDERA TEL: 86075 CASILLA 3898

**PADRES traigan a sus niños. NIÑOS traigan a sus padres.**  
ENTIAZO tremendo. Ayer más de 15 mil espectadores en las triples fiestas dominicales...  
ALAMEDA 1461, entre Amunátegui y San Martín - Tel. 60778  
E° 1 media platea niños \$ 500 tribunas niños

**HOY**  
Lunes 15, DOS FIESTAS DIARIAS... VERMUT A LAS 6.30 Y NOCHE A LAS 9.40  
Fieras y animales amaestrados: SABADO 20 y DOMINGO 21, triples, con MATINE INFANTIL a las 3 de la tarde.

**METRO PLAZA CALIFORNIA MAYO JUEVES 4 CONFESIONES**  
Fue un acto de violencia o un acto de amor?  
PAUL NEWMAN, LAURENCE HARVEY, CLAIRE BLOOM, EDWARD G. ROBINSON  
mayores de 21 años

**CHEVRON**  
PRECIO JUSTO / HORA EXACTA  
PIE E° 20 SALDO 10 MESES  
**Gabor**  
ESTADO 48 ESTADO 91



DEMANDADA NOVIA QUE SE ARREPINTIO A ULTIMA HORA

PORTOVIEJO, Ecuador 14 (UPI). — Una escurridiza novia que a última hora no quiso ser llevada al altar, fue demandada ante los Tribunales de Justicia por desprecionando cortejo, que reclama ahora la reparación de daños y perjuicios.

Arsgundi, quien se negó a contraer enlace cuando todo estaba preparado. El idilio que duró cuatro meses, termina en un desprecionando cortejo, que reclama ahora la reparación de daños y perjuicios.

FANTASMA DE PERON SE ASOMA EN LAS ELECCIONES DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, 14 (UPI). — Los peronistas conquistaron esta noche ventajas iniciales al comenzar el escrutinio de las elecciones parlamentarias celebradas hoy para elegir 99 de los 192 diputados que componen la Cámara Baja del Congreso argentino.

temperatura que al mediodía oscilaron en los 30 grados centígrados, gran parte de los 11.236.460 ciudadanos inscriptos acudieron a depositar su voto en un total de 43.618 mesas receptoras. Los comicios funcionaron desde las ocho de la mañana hasta las seis de la tarde, y la emisión del voto es obligatoria.

La actitud del gobierno provocó que la "línea dura" o tradicional del peronismo y los movimientos neoperonistas se unieran en la Unión Popular, el más antiguo de todos los partidos surgidos, luego de que Perón fuera derrocado en septiembre de 1955.

11 países no comprometidos buscan término al conflicto de Vietnam

La prensa de Yugoslavia publicó las declaraciones del Presidente Johnson, en que éste culpa al comunismo por la crisis vietnamesa

BELGRADO, 14 (UPI). — La prensa y las emisoras de radio yugoslavas difundieron hoy las declaraciones del Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, en que culpó a los comunistas por el conflicto vietnamita.

de una fórmula capaz de poner término al conflicto bélico de Vietnam. La Cancillería yugoslava mantiene informada a las Embajadas de EE. UU. y de la Unión Soviética sobre esta reunión de consulta, en la que toman parte los representantes de 11 naciones no comprometidas, y el de Afganistán con carácter de observador.

destacan en sus primeras páginas el texto íntegro de la respuesta del Presidente Johnson al Presidente Tito. La emisora de radio del Estado yugoslavo también difundió el texto completo del mensaje del Presidente Johnson.

mes. Pero añade que la presencia de fuerzas norteamericanas en Vietnam cesará sólo cuando el régimen comunista de Hanoi ponga término a su agresión militar.

Frente unido de Estados musulmanes propuso la Conferencia de Bandung

Presidente Sukarno dijo que los problemas del Asia deben ser resueltos por los asiáticos a su manera

YAKARTA, 14 (UPI). — El Presidente Sukarno, aludió hoy a la lucha de Indonesia contra Gran Bretaña y Malasia como ejemplo de la batalla en que están empeñadas las naciones africanas, asiáticas y musulmanes contra el imperialismo.

Desarrollo para facilitar el crecimiento económico y la cooperación, y un Instituto Islámico de Investigaciones para promover y propagar el lenguaje árabe y la cultura islámica.

En Saigón el Gobierno vietnamita dijo en un comunicado oficial dado a conocer esta noche que los ataques fueron lanzados contra instalaciones militares directamente asociadas con la agresión comunista contra Vietnam del Sur.

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Devastador ataque de aviación de Vietnam del Sur contra Islas Tigre

En Saigón el Gobierno vietnamita dijo en un comunicado oficial dado a conocer esta noche que los ataques fueron lanzados contra instalaciones militares directamente asociadas con la agresión comunista contra Vietnam del Sur.

La conferencia de Bandung aprobó una serie de resoluciones generales condenando "los males y la opresión", e instó a una cooperación cada vez mayor en todos los campos entre los Estados musulmanes y Asia y África.

El ataque de aviación de Vietnam del Sur contra las Islas Tigre, frente a las costas de Vietnam del Norte, Ky afirmó, posteriormente, que la destrucción de los puestos de observación por radar de los cuarteles militares era tan completa que unidades de la escuadrilla se dedicaron a atacar objetivos secundarios ubicados en la Isla Con Co, también al norte del paralelo 17.

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

TSHOMBE INICIO CAMPAÑA ELECTORAL EN EL CONGO

ELISABETHVILLE, 14 (UPI). — El Primer Ministro Moïse Tshombe regresó hoy en triunfo a su vieja capital separatista, para hacer campaña a favor de las elecciones generales próximas en el Congo.

Unos diez mil africanos y 500 blancos colmaron la Plaza central para recibir al hombre cuya gestión por hacer de Katanga un Estado independiente fue finalmente rechazada en enero de 1963, después de tres sangrientas "guerras"

PAULO VI PIDIO QUE REZARAN POR EE. UU.

El Papa no nombró ni al Gobierno ni al pueblo norteamericanos, pero dedicó toda su alocución a los bochornos racistas que están ocurriendo en Alabama.

Ciudad del Vaticano, 14 (UPI). — El Papa Paulo VI pidió hoy a los fieles que oren para que "cese la discordia por motivos raciales, causa de odio, victimas y desorden".

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Johnson defenderá en Parlamento derecho a sufragio de los negros

WASHINGTON, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Johnson defenderá en Parlamento derecho a sufragio de los negros

WASHINGTON, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

Washington, 14 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson comparecerá mañana por la noche ante ambas Cámaras del Congreso, reunidas en sesión extraordinaria, para pronunciar un discurso sobre el proyecto de ley destinado a garantizar a la población negra el derecho al voto.

LAN-CHILE 572195-65201 HORARIOS SALIDAS NACIONALES HOY: Hora Vuelo Avion RUTA 08.20 900 DC-6B Antofagasta, Iquique, Arica, La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama.

SEPULTADOS POR ALUD DE NIEVE PERECIERON TRES DEPORTISTAS

AUSTRIA, 14 (UPI). — Tres esquiadores austriacos perecieron hoy sepultados por un alud, por no haber acatado una prevención de no esquiarse en el punto en que murieron.

PROPUESTAS PARA IMPORTACION 6.000 NOVILLOS

La Empresa de Comercio Agrícola llama a propuestas para la importación de 6.000 novillos en pie para consumo, puestos Los Andes.

BASES Y ANTECEDENTES. A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LAS OFICINAS DE LA DIVISION DE COMERCIO EXTERIOR, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 1170, PISO 8º, SANTIAGO.

Las propuestas serán abiertas el 22 de marzo de 1965, a las 10 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria - Cursos de recuperación, avanzando hasta tres cursos en un año. Exámenes previos. Inscripción durante todo el año.

san diego 1758 compre al fabricante. mesas con formalita. PEPITA DE ORO DE 2,5 KILOGRAMOS HALLARON EN URSS



SEGUNDA SECCION

CON UN FUTBOL SIMPLE BATIO EVERTON A SAN FELIPE 3-2

Vélez, L. González y Arancibia, marcaron los goles del elenco viamarino; Bracamonte, autor de los dos tantos del equipo santifeleño

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe. PAJON: 2.141 personas. RECAUDACION: 1.894 pesos. ARBITRO: Carlos Robles, bien. AUDAX ITALIANO (0): Rivera; Berly, Zuleta y Vargas; Gallardo y Tapia; L. Vargas, Pérez, Bellomo, Fumaroni y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi. WANDERERS (3): Velásquez; Acevedo, Figueroa y Herrera; Salinas y Alegre; Méndez, Peduto, Alvarez, Cabrera e Inostroza. Entrenador: Martín García.

Antes de comentar el primer tiempo, el entrenador del certamen cuadrangular, en el que participarán los dos equipos del preliminar y Unión Española con Palestino, hay que advertir que se trata de partidos amistosos, en los cuales los entrenadores ven, hacen cambios, prueban fórmulas y jugadores y sacan algunas ideas de lo que tienen por delante en materia de trabajo y posibilidades. De tal manera, que no se puede ser muy exigente, ni demasiado duro en las apreciaciones sobre estos partidos. Esperamos los partidos oficiales para ser.

CICLISTA, CAMPEON DEL CUADRANGULAR: OVALLE

Por penales se impuso en la definición, a Ovale Ferrerolario. Iberia venció 2-0 a Santiago

CANCHA: Estadio Ferrerolario de Ovalle. PAGARON: 3.353 personas. RECAUDACION: 4.792,80 pesos. ARBITRO: Pedro Alfaro, bien. IBERIA (2): Navello; Fuentes, Vera y Silva; Zaldívar y Cabrera; W. Silva, Castro (Ylches), Mendoza, Bustamante (Bustamante) y

Un triunfo sorprendente, pero totalmente justo, obtuvo Iberia sobre Santiago Morning. Era favorito el equipo bohemio, pero luego de un primer tiempo equilibrado, sin goles, la superioridad del cuadro ibérico se hizo notar, le hizo vencer a una victoria indiscutible.

CICLISMO: Augustó Silva, de Carteros, ganó el semi-omnium en San Eugenio

Numeroso público se dio cita a presenciar la competencia. Segundo se ubicó Héctor Pérez, de Ferrilloza

El triunfo de Augustó Silva, de Cartero, en la prueba principal del programa ciclista que efectuó el club Quinta Normal con el control de la Asociación de Ciclismo de Santiago en el velódromo de San Eugenio, fue la nota destacada de la tarde.

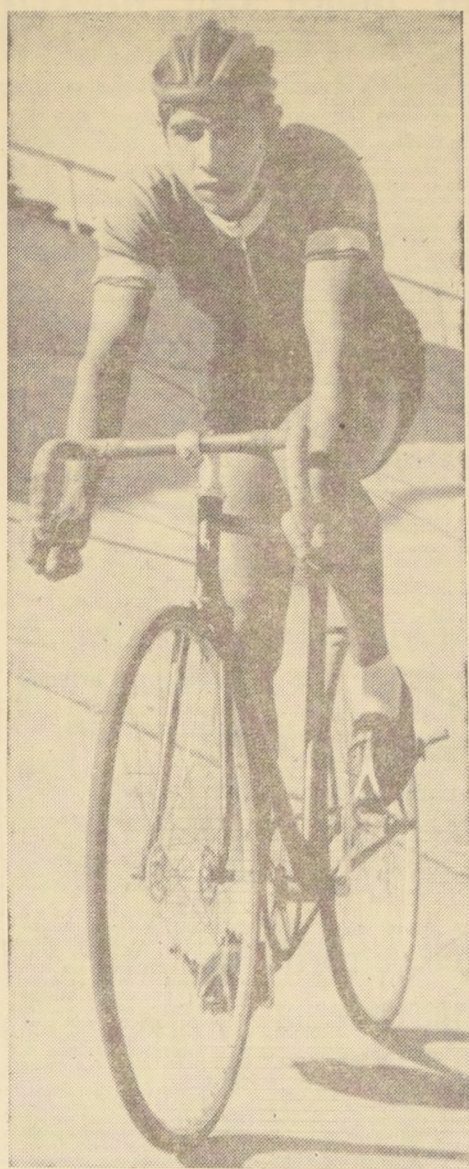
El programa se completó con una Australiana para Novicios que se adjudicó el brillante formón Héctor Muñoz, del club FACH. En Cuarta Categoría triunfó Juan Kiger, de Madema; en Tercera Categoría en la distancia de 25 kilómetros con diez llegadas, Arturo León, de Audax Italiano, con 26 puntos; y en la prueba especial para Juniors, sobre 1.000 metros, venció Antonio López, de Quinta Normal, ante el aplauso de la concurrencia.

W. Mewha, campeón del torneo de apertura de Los Leones

En la categoría de 16 a 25, triunfó Alejandro Murillo, de sólo 12 años de edad

Con las victorias de William Mewha y Alejandro Murillo, se puso término ayer al Campeonato de Apertura del Club de Golf Los Leones, con que esta entidad inicia sus actividades del presente año. Mewha, con un score de 144, se adjudicó la categoría de 16 a 25 de handicap. En empate con Joaquín Harnecker y Jorge Olivarría, los primeros de 18 hoyos del torneo. Posteriormente, en los finales, Mewha mantuvo su posición y sobre la base de un 74 después a sus dos compañeros, ganó el título de la categoría de 16 a 25 de handicap. Alejandro Murillo,

Recordamos a los señores asociados que obligadamente deberán renovar su carnet de socio, por la nueva credencial que se ha confeccionado. El valor de esta credencial es de \$ 2, debiendo presentar una nueva fotografía. Al mismo tiempo, para reactivar el carnet de socio deberán llenar un nuevo formulario con sus datos personales. El antiguo carnet carece de todo valor. LAS OFICINAS DEL CLUB ATIENDEN PARA ESTE TRÁMITE EN SUS HORARIOS HABITUALES. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas.



BASTANTE PACIENCIA TUVO Augustó Silva. Desde hacia un buen tiempo que no saboreaba una victoria como la obtenida ayer.

CICLISMO: Augustó Silva, de Carteros, ganó el semi-omnium en San Eugenio

Numeroso público se dio cita a presenciar la competencia. Segundo se ubicó Héctor Pérez, de Ferrilloza

El triunfo de Augustó Silva, de Cartero, en la prueba principal del programa ciclista que efectuó el club Quinta Normal con el control de la Asociación de Ciclismo de Santiago en el velódromo de San Eugenio, fue la nota destacada de la tarde.

El programa se completó con una Australiana para Novicios que se adjudicó el brillante formón Héctor Muñoz, del club FACH. En Cuarta Categoría triunfó Juan Kiger, de Madema; en Tercera Categoría en la distancia de 25 kilómetros con diez llegadas, Arturo León, de Audax Italiano, con 26 puntos; y en la prueba especial para Juniors, sobre 1.000 metros, venció Antonio López, de Quinta Normal, ante el aplauso de la concurrencia.

W. Mewha, campeón del torneo de apertura de Los Leones

En la categoría de 16 a 25, triunfó Alejandro Murillo, de sólo 12 años de edad

Con las victorias de William Mewha y Alejandro Murillo, se puso término ayer al Campeonato de Apertura del Club de Golf Los Leones, con que esta entidad inicia sus actividades del presente año. Mewha, con un score de 144, se adjudicó la categoría de 16 a 25 de handicap. En empate con Joaquín Harnecker y Jorge Olivarría, los primeros de 18 hoyos del torneo. Posteriormente, en los finales, Mewha mantuvo su posición y sobre la base de un 74 después a sus dos compañeros, ganó el título de la categoría de 16 a 25 de handicap. Alejandro Murillo,

Recordamos a los señores asociados que obligadamente deberán renovar su carnet de socio, por la nueva credencial que se ha confeccionado. El valor de esta credencial es de \$ 2, debiendo presentar una nueva fotografía. Al mismo tiempo, para reactivar el carnet de socio deberán llenar un nuevo formulario con sus datos personales. El antiguo carnet carece de todo valor. LAS OFICINAS DEL CLUB ATIENDEN PARA ESTE TRÁMITE EN SUS HORARIOS HABITUALES. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas.

WANDERERS, 3 - AUDAX ITALIANO, 0-

Los porteños a punto, a Audax le falta

Más armado, mejor dispuesto físicamente, el equipo visitante acreditó superioridad sobre los locales. Faltó estado físico, rapidez y fórmulas en el cuadro de calle Lira. Alvarez y Petric (2), los goleadores

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Carlos Robles, bien. AUDAX ITALIANO (0): Rivera; Berly, Zuleta y Vargas; Gallardo y Tapia; L. Vargas, Pérez, Bellomo, Fumaroni y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi. WANDERERS (3): Velásquez; Acevedo, Figueroa y Herrera; Salinas y Alegre; Méndez, Peduto, Alvarez, Cabrera e Inostroza. Entrenador: Martín García.

Antes de comentar el primer tiempo, el entrenador del certamen cuadrangular, en el que participarán los dos equipos del preliminar y Unión Española con Palestino, hay que advertir que se trata de partidos amistosos, en los cuales los entrenadores ven, hacen cambios, prueban fórmulas y jugadores y sacan algunas ideas de lo que tienen por delante en materia de trabajo y posibilidades. De tal manera, que no se puede ser muy exigente, ni demasiado duro en las apreciaciones sobre estos partidos. Esperamos los partidos oficiales para ser.

Wanderers fue más confiante, estuvo más cerca de lo que es un elenco formado y se impuso con claridad sobre un Audax Italiano en formación. Con muchos valores totalmente fuera de formas y con una delantera en la que, como era de esperar, hay poco entendimiento, mucha lentitud y falta de tico.

Los porteños, mantienen intactas sus virtudes de cuadro fuerte, con gran sentido de juego y un fútbol veloz de buen estado físico, que lo hace agradable a la vista y rendidor en el campo de juego. Con un cuadro de dos-cuatro neto, tiene en su defensa a Acevedo, Salinas, Figueroa y Herrera, en el medio campo su fórmula de Alegre y Peduto, en forma de Cantatore y en la reserva Haroldo, en tanto que en el ataque, con la conducción de Eugenio Méndez, trabajan en forma intencional los dos "panzers" Alvarez y Cabrera, con la colaboración del debutante Inostroza. Bien se vio el juvenil 6, Alegre, en tanto que Inostroza mostró algunas virtudes, a pesar de la mala actuación de los cambios numerosos realizados por la dirección técnica. Lentos, Pérez y Bellomo; fuera de formas, Fumaroni; sin hacer nada, Vargas, el equipo de calle Lira se vio netamente superado por los porteños. Para mal de males, fue expulsado Gallardo (cosa extraña), por no contener sus nervios.

En la segunda fracción, la entrada de Petric, ex delantero de U. Tecnológica, en la ofensiva de Wanderers, dio más penetración aún al ataque porteño, y las cifras aumentaron a raíz de las intervenciones de Petric que mostró todas sus posibilidades, mientras que Audax no lograba hacer caminar sus líneas. En resumen, un merecido triunfo de Wanderers, en partido grato, que abre promisorias posibilidades para los porteños y una perspectiva de intenso trabajo para el director técnico de Audax Italiano, ya que tiene plantado a la vista, a pesar de lo que no deja de ser una difícil tarea. (Juan Carlos Franco).

El triunfo de Augustó Silva, de Cartero, en la prueba principal del programa ciclista que efectuó el club Quinta Normal con el control de la Asociación de Ciclismo de Santiago en el velódromo de San Eugenio, fue la nota destacada de la tarde.

MAGALLANES, 1 - SAN ANTONIO, 0: TRIUNFO ESTRECHO DE LA ACADEMIA

Juan Gutiérrez anotó el gol del triunfo del equipo albiceleste, a los 23 minutos del segundo tiempo. Héctor Torres perdió un penal

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio. PAGARON: 1.003 personas. SOCIOS: 333 de San Antonio. RECAUDACION: \$ 992,80. ARBITRO: Francisco Zúñiga (local). Bien. SAN ANTONIO UNDO (0): Acevedo; Cornejo, Pavez y Alvarez; E. Acevedo y Aravena; Campos, Zúñiga, González, Osvaldo Díaz y Silva. Entrenador: Osvaldo Vásquez. MAGALLANES (1): Ojeda; Santis, Arenas y Pérez; Rosales y Toro; Juan Gutiérrez, H. Torres, Juan Gutiérrez, Yávar y Suardo. Entrenador: Sergio Cruzat. GOLES: El único tanto, del triunfo para Magallanes, fue anotado en el período final, Juan Gutiérrez fue el autor del gol a los 23 minutos, al aprovechar un buen pase de Herceg.

Un interesante encuentro fue el que libraron los elencos superiores de San Antonio y Magallanes. Desde un comienzo se prodigaron con gran derroche de energías. En especial el primer período fue emotivo y a la vez lleno de colorido, ya que en repetidas ocasiones las metas Acevedo y Ojeda, que defendieron el arco de San Antonio y Magallanes, respectivamente, se vieron acosados por incisivos ataques, que pusieron en constante peligro sus ciudadelas.

En este mismo período, Magallanes perdió la ocasión de abrir la cuenta al desperdiciar un lanzamiento penal a los 33 minutos y que fue servido por Torres, siendo excelentemente contenido por el arquero Acevedo. En la etapa de complemento del match bajó un poco en su rapidez y como consecuencia de los numerosos cambios realizados por los equipos.

En el triunfo de Magallanes, aunque estrecho se justifica por lo realizado en el primer tiempo. (Marcel González, corresponsal).

El programa se completó con una Australiana para Novicios que se adjudicó el brillante formón Héctor Muñoz, del club FACH. En Cuarta Categoría triunfó Juan Kiger, de Madema; en Tercera Categoría en la distancia de 25 kilómetros con diez llegadas, Arturo León, de Audax Italiano, con 26 puntos; y en la prueba especial para Juniors, sobre 1.000 metros, venció Antonio López, de Quinta Normal, ante el aplauso de la concurrencia.

W. Mewha, campeón del torneo de apertura de Los Leones

En la categoría de 16 a 25, triunfó Alejandro Murillo, de sólo 12 años de edad

Con las victorias de William Mewha y Alejandro Murillo, se puso término ayer al Campeonato de Apertura del Club de Golf Los Leones, con que esta entidad inicia sus actividades del presente año. Mewha, con un score de 144, se adjudicó la categoría de 16 a 25 de handicap. En empate con Joaquín Harnecker y Jorge Olivarría, los primeros de 18 hoyos del torneo. Posteriormente, en los finales, Mewha mantuvo su posición y sobre la base de un 74 después a sus dos compañeros, ganó el título de la categoría de 16 a 25 de handicap. Alejandro Murillo,

INGLATERRA ULTIMA PREPARATIVOS PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL

LONDRES (BIPPA). Como muchos visitantes del exterior estarán dispuestos a hacer el viaje a Inglaterra sin estar seguros del alojamiento y entradas para los encuentros que deseen presenciar en el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, que se jugará en Inglaterra, en julio de 1966, la Asociación de Fútbol de Gran Bretaña ha llegado a un acuerdo con la conocida agencia de viajes británica, Thomas Cook and Son Ltd., para que se encargue del alojamiento de los visitantes, y se le ha proporcionado gran cantidad de entradas para que las venda a quienes reserven dicho alojamiento por su intermedia.

Se han enviado circulares pidiendo información sobre sus necesidades para 1966 a las empresas de radio, televisión y organizaciones periodísticas extranjeras. También en este caso la demanda de espacio para los comentaristas y periodistas quizás sea superior al número de asientos disponibles. Se anticipa que desearán estar presentes un mínimo de 1.500. Para su uso se instalarán muchos teléfonos adicionales y se proporcionará facilidades para trabajo y recreo, ya sea en el mismo campo de juego o en lugar próximo a él.

La Organización Pro Copa Mundial está instalada en nuevas oficinas en el Estadio de White City, Londres, hasta que los arreglos lleguen a su culminación en las semanas que inmediatamente precedan a las fases finales del campeonato. Los principales departamentos ya establecidos son los de Administración (general), Prensa y Publicidad, Finanzas, Venta de Boletos y Comunicaciones.

En todas partes del mundo se están jugando ahora los encuentros de clasificación para decidir qué países se unirán al Brasil e Inglaterra para las últimas etapas. El período culminante para el desarrollo de tales encuentros será el otoño (europeo) de 1965, y durante el difícilmente pasará una semana sin que se juegue un importante partido de calificación.

Todo esto conduce al importante día de enero de 1966, en que se hará el sorteo para decidir cuál equipo jugará contra cuál, y los campos donde dichos encuentros deben realizarse.

Para entonces, la Organización Pro Copa Mundial de la Asociación de Fútbol de Gran Bretaña deberá tener alojamiento disponible para todos los cuadros y funcionarios. Para este fin, ya se ha reservado provisionalmente tal alojamiento.

PRESTAMOS PARA LAS CANCHAS DONDE SE DISPUTARA LA "COPA MUNDIAL"

LONDRES, BIPPA. Préstamos libres de interés, por un total de 150 mil libras esterlinas, fueron anunciadas oficialmente por la Asociación Inglesa de Fútbol, a seis clubes de provincias en cuyos terrenos se dirimirán los encuentros de la Copa Mundial de 1966.

El préstamo será por cinco años y ayudará a los clubes "Aston Villa", "Sheffield Wednesday", "Everton", "Manchester United", "Sunderland" y "Middlesborough", para que cuenten con las debidas instalaciones.

El Ministro británico con responsabilidades especiales para el deporte, Denis Howell, ha recorrido ya esos campos deportivos y ahora se espera que formule pronto una declaración del gobierno, en cuanto a la forma como el gobierno prestará ayuda.

El programa se completó con una Australiana para Novicios que se adjudicó el brillante formón Héctor Muñoz, del club FACH. En Cuarta Categoría triunfó Juan Kiger, de Madema; en Tercera Categoría en la distancia de 25 kilómetros con diez llegadas, Arturo León, de Audax Italiano, con 26 puntos; y en la prueba especial para Juniors, sobre 1.000 metros, venció Antonio López, de Quinta Normal, ante el aplauso de la concurrencia.

W. Mewha, campeón del torneo de apertura de Los Leones

En la categoría de 16 a 25, triunfó Alejandro Murillo, de sólo 12 años de edad

Con las victorias de William Mewha y Alejandro Murillo, se puso término ayer al Campeonato de Apertura del Club de Golf Los Leones, con que esta entidad inicia sus actividades del presente año. Mewha, con un score de 144, se adjudicó la categoría de 16 a 25 de handicap. En empate con Joaquín Harnecker y Jorge Olivarría, los primeros de 18 hoyos del torneo. Posteriormente, en los finales, Mewha mantuvo su posición y sobre la base de un 74 después a sus dos compañeros, ganó el título de la categoría de 16 a 25 de handicap. Alejandro Murillo,

Walterio SASTRE HECHURAS FINAS PUENTE 681- OF. 4-FONO 87892

AHORA, Seguros de la realidad nacional CASAS PARA TODOS... CON SOLO \$1.800 SALDO HASTA 24 AÑOS PLAZO Operaciones Inmediatas en CALICANTO MONEDA 863 ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO

YAVAR, cumplió una buena labor en el triunfo de Magallanes.



# UNION... (De la 1a. Pág.)

siones, cuando el juego se hizo por las puntas.

De esta forma se puede, entonces, imaginar lo que fue el cotejo. Mientras Unión mostraba fuerza de conjunto, traslado del balón mediante buena construcción de juego desde atrás, Palestino sólo tenía posibilidad en las maniobras de sus tres delanteros. El marcador, que registró un gol en cada fracción para los dueños de casa, fue justiciero y expresó claramente la superioridad del vencedor. No queremos con ello señalar que Palestino jugó mal, no, pensamos que lo está haciendo equivocado. Quizás con Moris como cuarto zaguero cuidando las espaldas de Aravena, que insiste demasiado en jugar ofensivamente, el rendimiento puede cambiar.

En la segunda fracción Vidal reemplazó a Coll en Palestino. El cambio no dio resultados. El

ex piloto de Santiago Morning sufrió, a su vez, el rigor del desamparo y falta de ayuda desde atrás y trató en vano de provocar, con juego individual, peligro para el arco rojo. En cuanto a Villagarcía, otro de los debutantes, habrá que esperar nuevas presentaciones. Tiene buen dribbling, es tenaz y luchador, pero aún no demuestra ser la solución en esa ofensiva.

Un triunfo justo para Unión Española. Acreditó estar en un buen momento y tener plantel como para disputar una buena ubicación en la tabla de posiciones. Por su parte, Palestino, con una nómina larga de jugadores, tendrá que resolver el problema de los once que formarán el cuadro titular. Por lo menos, ayer nos dejó la impresión de que camino de conseguirlo.

Alfredo Leónel Farra



DE ALTA será dado hoy Tito Fouilloux.

## TITO FOUILLOUX PODRÁ SER VISITADO DESDE HOY

Tito Fouilloux, el crack de U. Católica que perdió su conocimiento el jueves pasado al chocar con un rival en un entrenamiento de U. Católica, ya está casi totalmente recuperado y desde hoy podrá recibir toda clase de visitas.

LA NACION ha estado inquiriendo detalles diariamente de su estado. Y ayer nuevamente nos trasladamos a su hogar ubicado en calle Carlos Alvarado N.º 4702. Algunos amigos y parientes y su novia departían con él. Pero se mantenía la orden médica de no recibir a la prensa. En todo caso, nos impusimos por su madre, señora María Ahumada de Fouilloux, que su recuperación ya es casi total y que sólo, a manera de precaución, se le han controlado las visitas.

## COMENTAMOS

Una racha de accidentes automovilísticos, felizmente sin consecuencias graves para los conductores, sino que únicamente para sus vehículos y bolsillos, está afectando a U. Católica.

La esposa de Fernando Riera lamentó un choque cuando el técnico estaba en Europa. Viajaba con toda la familia y el coche quedó hecho añicos. Hernán Carrillo fue chocho cuando iba rumbo a San Antonio, a ver jugar a la UC, ante el equipo porteno. Su auto se dio vuelta como trompo.

Fernando Riera chocó cuando se dirigía antenoche al Estadio Nacional a presenciar el match entre U. de Chile y Boca Juniors. Y el vehículo de Andrés Prieto (que se lo había facilitado a Riera en vista de que éste estaba sin auto) quedó seriamente averiado.

En conclusión, tres choques de destacados personajes de U. Católica en horas. Como para pensar que un sino anti-

automóviles está afectando a los católicos. O más bien, una epidemia de choques. Porque si recordamos que Tito Fouilloux en un choque —pero en una cancha de fútbol— quedó inconsciente, es como para pensar que la famosa palabra "choque" debe estar produciendo alergia en las hueses cruzadas.

### PROVINCIAL DE FUTBOL:

## Maipú derrotó 6-0 a Fortín Mapocho en la primera fecha

Los resultados generales de los 33 encuentros disputados

Ayer se cumplió en las diversas canchas de Santiago la primera fecha del 30.º Campeonato Provincial de Fútbol. El interés despertado una

vez más por este importante evento amateur hizo que los diversos elencos participantes llevaran entusiastas "barras" a las canchas.

Los resultados generales fueron los siguientes:

- CANCHA MADEMSA: Pobl. Zelada de Gral. Velásquez 4, Germinal de Santiago 2; Mademsa de Santiago 2, Olimpia de P. 1.
- CANCHA MADECO: La Salle de Puento Alto 6, Carlos Walker de Stgo. 3; Pobl. Velásquez de Gral. Vel. 2, Santos Avar 1.
- CANCHA ACADEMIA DE HDES.: Independiente de Pte. Alto 6, Albión de Stgo. 3, Small Star de Stgo. 4, Estrella Burenca 1.
- CANCHA INDEPENDIENTE NUÑO: Unión Independiente de Stgo. 4, U. Bernal Aguirre San Eug. 1; México Central de Santiago 3, Independiente de Nuñoa 2.
- CANCHA VILLA SANTA ANA DE NUÑO: Cóndor de Prat de Nuñoa 5, Horizontales de Nuñoa 1; Villa Sta. Ana de Nuñoa 3, Gimnástico A. Prat de Santiago 1.
- CANCHA SAN RAMON: Def. 3 Norte de Recoleta 5, Veloz de Santiago 2; Pizarraño de Maipú 3, Vista Hermosa 2.
- CANCHA RACING MUNICIPAL DE NUÑO: Juv. Católica de Klockmann de Qta. Normal 2, Primerero de Mayo de Stgo. 0; Racing Municipal Nuñoa 3; Livy Wanderers de Stgo. 1.
- CANCHA CANCHA ROYAL RIVER: Pedro Armengol de Recoleta 2, American J.U.C. La Cist. 1; Unión Pacífico de Stgo. 3, Royal River de La Cisterna 0.
- CANCHA HURACAN DE NUÑO: Juv. Católica de Nuñoa 6, Fiorentina de Recoleta 0; Huracán de Nuñoa 4, 29 de Enero-Gral. Velásquez 0.
- CANCHA COPAL: Estrella de Santiago 2, Juv. Pobl. Huelmul de San Miguel 2; Copal de Santiago 3, Dgo. Toro Herrera de Talg. 0.
- CANCHA CAUPOLICAN: Propa de Santiago 3, Eco. Infante de Renc. 1; Jónjar de Puento Alto 6, Caupolican de Santiago 1.
- CANCHA HOSP. J. J. AGUIRRE: San Lorenzo Prat de Nuñoa 1, Tie. Godoy de Santiago 0; Dep. Maipú de Maipú 6, Fortín Mapocho de Santiago 0.
- CANCHA ILHARREBORDE: San Gerardo de Recoleta 2, Alm. Latorre de Santiago 1; Ilharreborde de Santiago 3, Comercio de Buin 2.
- CANCHA GIMNASTICO A. PRAT: San Ramón de Recoleta 4, Nacional El Salto Santiago 3; Atlético Los Guindos Nuñoa 2, Cuarta Zona de Santiago 1.
- CANCHA HOSP. SAN LUIS: Juv. de Gral. Velásquez 5, Ipirana de Santiago 3; Juan García de O. Normal 5, Covadonga de Prov. 3.
- CANCHA EST. MUN. DE PADRE HURTADO: Julio Covarrubias de Peñaflo 6, Evergreen de Santiago 2; D. Salas Jrs. de Santiago 4, Dep. Marruecos Peñaflo 1.
- CANCHA ESTACION COLINA: Ferroviarios Est. Colina 2, Leñator Atlético de Santiago 0.

## ANTOFAGASTA, NUEVAMENTE, DOBLE CAMPEON NACIONAL DE WATERPOLO

ANTOFAGASTA.—(Por teléfono, especial para LA NACION, por Homero Avila, corresponsal).—La selección juvenil de Antofagasta retuvo por noveno año consecutivo su título de campeón nacional de Waterpolo al vencer a la representación de Iquique, por 8 a 2. El primer cuarto de hora de juego del emotivo match favoreció a los antofagastinos por 3 a 0. En el segundo quedaron en ventaja de 5 a 1. En el tercero se colocaron 7 a 2, para finalizar el match con el marcador ya indicado de 8 a 2. Arbitró correctamente Jorge Arnedo y el público, que repletaba las tribunas, premió a su equipo favorito con salvas de aplausos por la nueva corona obtenida.

La selección adulta "A" de Antofagasta también retuvo su corona, pese a que al cierre de esta edición no se conocía el resultado de su encuentro con Coquimbo. Pero mientras lo antofagastinos no han perdido ningún encuentro, los del Norte Chico han sido vencidos una oportunidad.

La superioridad de Antofagasta mantenido a través de los años es tan manifiesta que la selección adulta "B", de haber competido con puntaje habría obtenido el vicecampeonato.

Otros resultados registrados hasta la hora del cierre de la edición en la fecha final del 8.º Campeonato Nacional de Waterpolo han sido los siguientes: Coquimbo, 6—Viña del Mar, 1; adultos: Viña del Mar, 7—Rancagua, 2; Antofagasta B, 7—Rancagua, 1; Antofagasta A, 9—Viña del Mar, 2; juveniles: Pedro de Valdivia, 3—U. de Chile, 2; adultos: María Elena, 7—U. de Chile, 6.

A la fecha final asistieron 3,650 personas que pagarán, \$3.200.

## Intercomunal de fútbol: Juv. 8 Poniente es puntero del torneo

La penúltima fecha disputada por el Campeonato Intercomunal Juvenil de Fútbol, fue favorable al Club Barrabases. Su equipo A venció 4x1 al Defensor El Pinar, y Barrabases B ganó con cierta dificultad a Florida Loma Blanca, 2x1. De acuerdo a estos resultados, la tabla de posiciones, quedando sólo por jugarse una fecha, a los equipos en la siguiente ubicación: 1.º Juvenil 8 Poniente, 7 puntos; 2.º Barcelona A, con 6; 3.º Florida Loma Blanca, con 5; 4.º Barrabases B y Defensor El Pinar, con 3; 6.º Unión Pacifico, con 0. Marcha como ganador, Manuel Vergara, de Barrabases, con 4 goles.

# CCU CUMPLE CON LOS CLUBES DE BARRIOS: REPARTIO PREMIOS



ASI CUMPLE CERVECERIAS UNIDAS.— Más de cien clubes de barrios, de Talca a Valparaíso, fueron invitados a una gran fiesta que ofreció la Compañía de Cervecerías Unidas, para hacer entrega de los estímulos a los campeones del Monumental de Fútbol de los Barrios de 1964. Representantes de la empresa, Publicidad Walter Thompson, dirigentes y delegados, periodistas y personal del deporte nacional, se dieron cita para presenciar este grandioso acto. Hubo agradecimientos para la popular empresa, quien, hace tres años, dio el espaldarazo a los clubes modestos de todo el país, mediante el auspicio de este sensacional Campeonato anual. EN EL GRABADO, aspecto general de la gran ceremonia, efectuada en el Casino Municipal de Maipú, junto a los hermosos premios distribuidos.



PARTIDA A LA ARGENTINA.— Cia. de Cervecerías Unidas, primero envió al vicecampeón, Tropozan, a una hermosa gira al sur del país. Fueron hasta Chileo y llegaron cargados de triunfos frente a selecciones amateur. Después del acto del viernes, también haciendo uso de su premio, fueron despedidos los campeones de 1964, Deportivo "Rioseco" de San José de Maipo. Correctamente uniformados, también estímulo de CCU, se dirigieron a la vecina República Argentina, para participar en dos torneos internacionales en representación de

Chile: Mendoza y San Juan. Fueron trasladados en una flota de automóviles de la empresa "O'Higgins-San Martín", como puede apreciarse en el grabado. Los campeones del Tercer Monumental debutarán mañana ante Y. P. F. de Mendoza. También esperan dejar bien puesto el prestigio del fútbol de los barrios de nuestro país. No hay dudas que "Rioseco", como tantos otros, jamás habían tenido una oportunidad así, pero cumplen su sueño gracias a CCU.

## EN PLAYA ANCHA: María Angélica Moedinger fue lo mejor del match atlético

De interesantes alternativas resultó el match atlético realizado ayer en la pista del Estado Playa Ancha de Valparaíso, entre el equipo de la Universidad Católica y el de la Asociación Valparaíso. En este evento deportivo se lograron algunos buenos registros, e incluso el cuarteto de postas de Universidad Católica mejoró su marca. Otro resultado favorable fue los 11' 1 de Nelson Gutiérrez de la U. C., ya que es un atleta que recién comienza. Eliana Gaete volvió a lucir su innegable calidad al imponerse en los 800 metros planos, sin que su chance fuera amagada en ningún instante. Alberto Kettel, que recién comenzó a entrenar, registró 50' 4 para los 400 metros. Grata revelación fue la actuación de María Angélica Moedinger en el salto alto, ya que al registrar 1.48 superó todos sus registros anteriores, dando a entender que si se lo propone puede pasar con facilidad el 1.50.

RESULTADOS GENERALES

110 metros vallas varones

- 1.º Alvaro González, U. C. V., 16" 9.
- 2.º Carlos Emter, U. S. M., 12" 5.
- 100 metros planos damas
- 1.º Cristina Ducci, U. C., 12" 8.
- 2.º Nelly Orellana, U. CH. V., 12" 9.
- 3.º Silvia López, U. Ch. V., 12" 9.
- 4.º Cecilia Suwayke, U. C., 13" 3.

Lanzamiento bala varones

- 1.º Carlos Emter, U. S. M., 12,65.
- 2.º Ramón García, S. R., 12,21.
- 3.º José Hidalgo, U. C., 11,19.
- 100 metros planos varones
- 1.º Nelson Gutiérrez, U. C., 11" 1.
- 2.º Jorge Gangas, U. C., 11" 1.
- 3.º Carlos García, U. C., 11" 8.
- 4.º Carlos Chamuro, U. S. M., 11" 9.
- 800 metros planos damas
- 1.º Eliana Gaete, U. C., 2' 22"
- 2.º Carmen Oye, U. C., 2' 31"
- 3.º Angelina Silva, U. Ch. V., 2' 40"
- 4.º Luisa Cruz, U. C., 2' 50" 7.
- 400 metros planos varones
- 1.º Alberto Kettel, U. S. M., 50" 4.
- 2.º Jorge Grossner, U. C. V., 50" 6.
- 3.º Ricardo Delplano, U. C., 51" 3.
- 4.º Guido Riquelme, U. C., 52" 1.
- 3.000 metros planos varones
- 1.º Enrique Rodríguez, D. N. V., 9' 02" 5.
- 2.º José Acetuno, V. F. V., 9' 03" 8.
- 3.º Francisco Allen, D. N. V., 9' 18" 4.
- 4.º Mario Valdivia, U. C. V., 9' 37" 5.
- Lanzamiento bala damas
- 1.º Gladys González, U. C., 11,16.
- 2.º Ester Cabrié, U. C. V., 10,75.
- 3.º Julia Laciétt, U. C. V., 9,21.
- 4.º Rosa Riveros, U. C., 8,42.

Salto largo varones

- 1.º Mario Williams, U. C. V., 6,42.
- 2.º Jorge Gangas, U. C., 5,93.
- 3.º Luis González, U. C., 5,92.
- 4.º Carlos Arancibia, U. C., 5,37.

Posta 4 x 100 varones

- 1.º Equipo "A" U. C., formado por Gutiérrez, Gangas, Arancibia y Delplano, 44" 7.
- 2.º Equipo "A" Valparaíso, 45" 8.
- 3.º Equipo "B" Valparaíso, 47" 3.
- 4.º Equipo "B" U. C., 47" 7.

Posta 4 x 100 damas

- 1.º Equipo "A" Universidad Católica: Eliana Gaete, Cristina Ducci, Cecilia Suwayke y Carmen Oye, 51" 2.
- 2.º Equipo "A" Valparaíso, 52" 5.

Salto alto damas

- 1.º María Angélica Moedinger, U. C., 1,48.

Salto con garrocha varones

- 1.º Guido Véliz, Valp., 3,40.
- 2.º Rubén Figueroa, U. C., 2,90.

Salto largo damas

- 1.º Silvia López, U. Ch. V., 4,94.
- 2.º A. Moedinger, U. C., 4,68.
- 3.º Silvia Andina, U. Ch. V., 4,61.

## MOSTRANDO ATAQUE GANÓ COQUIMBO A U. CALERA: 2-0

Arturo Díaz y Monardes anotaron para Coquimbo Unido, uno en cada tiempo.— Saporiti, a los 43', del primer tiempo puso la cifra para Calera

## Santiago va primero en torneo de los "6"

Ayer se cumplió la penúltima fecha del Campeonato de Fútbol de los Seis, en la cancha del Juventud Atacama. Los resultados de esta jornada produjeron varios cambios en la ubicación de los equipos, lo que le dará a la última fecha, a jugarse el domingo próximo una importancia mayor.

Unión Española venció 2 a 0 a Juventud Atacama; Santiago Morning 2 a 1 a Magallanes y Deportivo Uco a Residencial La Pichanga, 1 a 0.

Los equipos quedan ubicados en la siguiente forma: Santiago Morning, con 6 puntos; Unión Española y Residencial La Pichanga, con 5; Magallanes y Deportivo Uco, con 4; y Juventud Atacama, con 0 puntos.

La última fecha contempla la siguiente programación: 14.30 horas, Residencial La Pichanga con Juventud Atacama; 16.00 horas, Magallanes con Deportivo Uco, y 17.30 horas, Santiago Morning con Unión Española.

## BOXEO AL DIA: Prueba de suficiencia rinden esta tarde Hernández y Loayza

El viernes disputan el título de los medianos que retiene Hernández.— Los mendocinos actuaron en Valparaíso.— Resultados de la tercera rueda del Torneo de los Barrios

Esta tarde deben rendir su prueba de suficiencia Manuel Hernández, Campeón de Chile de los mediano-medios, y el aspirante Rubén Loayza, que tendrá a su cargo la pelea básica de la reunión del viernes próximo, en disputa del reinado de la categoría que detenta Hernández.

Ambos pugiles han cumplido con todos los planes de preparación de sus directores técnicos Villallón y Balbontin, respectivamente, y esperan confiados la pelea de viernes, para dimitir el pleito ya dictado que mantienen y en el que ha terciado Domingo Rubio.

DE NUEVO LUCIO MENDO-CINCO GARCIA

En la mejor figura de la noche se convirtió en el Fortín Prat de Valparaíso, el pluma mendocino Miguel García, quien por K.O.T. en el segundo round al liviano porteno Luis Rodríguez, confirmando lo que había mostrado en Santiago. Otro acento en la presentación que el seleccionador de Mendoza, realizó en el puerto ante un equipo local. Las peleas tuvieron los siguientes resultados:

Rafael Silva (V) venció a Omar Fernández (M) por K.O.T. en el primer round.

Jorge Ahumada (V) venció por puntos a Pedro Rubio (M); Miguel García (M) ganó por K.O.T. en el 2.º round a Luis Rodríguez (V).

Juan Vargas (V) y Horacio Moesina (M) empataron. Guillermo Velásquez (V)

## GOLEO MILAN EN ESTOCOLMO AL AIK 4-0

MILAN, 14 (UPI).— Milán derrotó hoy por 4 a 0 a Aik, de Estocolmo, en un partido amistoso de fútbol.

El primer periodo terminó 1 a 0, con gol del puntero derecho Salvi, conquistado a los 28 minutos.

En la segunda etapa Milán marcó tres tantos en 8 minutos. A los 14 y 39 el delantero Ferrario, y a los 32 el entreala izquierdo Fortuna, lo.

## MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOBI, BAUER

REPUESTOS  
SERVICIO  
ENTREGA INMEDIATA  
FACILIDADES

MAICO, Med. "BLIZZARD", 250 cc

Representantes exclusivos para Chile: RAPALOWSKI HNOS. PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

## CURSOS MADUREZ HUMANIDADES

a) lex. ciclo completo; b) 4.º y 5.º años; c) Segundo ciclo. Cursos reducidos para adultos, oficinas de Educación. Programa Ministerio de Educación. Novísimo material didáctico - Biblioteca - Proyecciones - ORGANIZACION PEDAGOGICA "UNIVERSITAS" de Profesores de Estado.

BANDERA 14 D.F. TERCER PISO

## PROGRAMA INTERNACIONAL DE LA SEMANA

NUEVA YORK, 14.— (UPI).— El pugilista estadounidense Paul W. Armstrong, principal aspirante al título mundial de peso liviano, prosigue su entrenamiento para enfrentar a su próximo oponente, el veterano campeón de México, quien no está clasificado.

En dos combates a 10 segundos los principales del programa boxístico de la semana, en el que figuran los siguientes peleas:

Lunes: Londres, Paul Armstrong con Don McMillan; Madelaira, Johnny Gliden con J. D. Ellis.

Martes: Houston, Texas: Gaspar Ortega con Manny González; Nueva York, Bobby Cassidy con Oreste Moreno; San José, California: Alvin Benitez con Ray Asia; Las Vegas: Andy Kendall con Rocky Proano; Ford Fernández con Nick Acevedo.

Miércoles: Sta. Mónica, California: Thad Spencer con Billy Daniels.

Jueves, Zanesville, Ohio: Doug Agin con Rudy Richardson.

Viernes: Los Angeles: Denny Moyer con Ellario Morales; Oakland, California: Henry Hank con Roger Rouse.

Sábado: Steubenville, Ohio: Cowboy Billy Smith con Roger Precht; Ray Juras con Tommy Fix; Dick Wipperfurth con Tommy Moore; Bruselas: Bruno Vlastin con Emile Sarrans.

Domingo, Guayaquil: Jaime Valderrama con Vicente Peralto, de la Argentina.

## CCU CUMPLE CON LOS CLUBES DE BARRIOS: REPARTIO PREMIOS



ASI CUMPLE CERVECERIAS UNIDAS.— Más de cien clubes de barrios, de Talca a Valparaíso, fueron invitados a una gran fiesta que ofreció la Compañía de Cervecerías Unidas, para hacer entrega de los estímulos a los campeones del Monumental de Fútbol de los Barrios de 1964. Representantes de la empresa, Publicidad Walter Thompson, dirigentes y delegados, periodistas y personal del deporte nacional, se dieron cita para presenciar este grandioso acto. Hubo agradecimientos para la popular empresa, quien, hace tres años, dio el espaldarazo a los clubes modestos de todo el país, mediante el auspicio de este sensacional Campeonato anual. EN EL GRABADO, aspecto general de la gran ceremonia, efectuada en el Casino Municipal de Maipú, junto a los hermosos premios distribuidos.















# RESUMEN DE LOS RESULTADOS DE LOS HIPODROMOS DE CHILE

## PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - 13a. Serie.

1. ROSEBURG (5), 51; por Licencioso y La Reina, del Stud Mi Padellón. Jinete: Luis Heredia ... 60720
2. AZULEJO (4), 33; Fdo. Venegas ... 3120 7,20
3. AMBICIONER (14), 48; E. González ... 169440 12,20
4. RINAI (12), 55; A. Parra ... 3070 7,20
5. GIAMBATTISTA (5), 51; H. Vilches ... 3070 7,20
6. MI RITA (11), 50; M. Pizarro ... 13090 17,10
7. METAL (17), 45; Edo. Suárez ... 7630 29,30
8. BROOKLYN (12), 49; V. Urbilla ... 3070 7,20
9. FONTANET (15), 48; L. A. Salas ... 28960 7,70
10. LOS BATOS (7), 52; C. Ibarra ... 3300 67,80
11. NIDIE (6), 53; E. Peña ... 35700 6,30
12. LANGRISTE (1), 54; C. Álvarez ... 16900
13. BURETA (10), 43; H. Pizar ... 3030 27,00
14. OTELITA (9), 51; A. Díaz ... 6500 44,30
15. G. del Carmen (8), 51; S. González ... 22850 9,80
16. POLICATA (2), 54; Pradenas ... 15370 14,60
17. QUITA (10), 51; R. Naranjo ... 14850 15,00
18. VULCANO (18), 45; Jn. Sánchez ... 6200 26,10
302500

GANADA: por 3/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/2 cuerpo, el 4.0 a 1 1/2 cuerpo, el 5.0 a 1 1/2 cuerpo, el 6.0 a 1 1/2 cuerpo, el 7.0 a 1 1/2 cuerpo, el 8.0 a 1 1/2 cuerpo, el 9.0 a 1 1/2 cuerpo, el 10.0 a 1 1/2 cuerpo, el 11.0 a 1 1/2 cuerpo, el 12.0 a 1 1/2 cuerpo, el 13.0 a 1 1/2 cuerpo, el 14.0 a 1 1/2 cuerpo, el 15.0 a 1 1/2 cuerpo, el 16.0 a 1 1/2 cuerpo, el 17.0 a 1 1/2 cuerpo, el 18.0 a 1 1/2 cuerpo. VISA: E: 2,70 y 2,10; V: 2,60 y 4.

DESARROLLO: Vulcanco salió en punta con cuatro cuerpos sobre G. del Carmen. Más atrás, Giambattista, Mi Raita, Broco y última Roseburt que fue mejorando, por los malos, hasta dominar a los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO? ROSEBURG, quedó última en la partida y tuvo varios contratiempos; AZULEJO, vino en los punteros desde la salida; AMBICIONER, por los medios avanzó; RINAI, LA, tuvo contratiempos y avanzó GIAMBATTISTA, corrió colocado desde la salida; MI RAITA, en el centro del grupo se mantuvo.

## SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - 12a. Serie.

1. ALCE (15), 49; por Tron Mouna y Alotuel del señor Alberto Gutiérrez. Jinete: Juan Amestelly ... 130280
2. FRAGMENT (10), 51; E. Peña ... 21265 9,40
3. TIBURCIO (9), 52; Pradenas ... 21156 9,50
4. TOYOPET (13), 50; O. Cerda ... 2696 74,30
5. FLOREN (2), 54; G. García ... 7404 27,10
6. OJO DE TIGRE (7), 53; J. Aguilera ... 1251 108,30
7. DON ERNESTO (11), 50; J. Aguilera ... 1090 183,90
8. LONDÓN SMOG (12), 50; Jn. Martínez ... 11563 17,30
9. CRUZADO (8), 52; D. Cerda ... 3387 59,20
10. LUCERO (14), 49; V. Urbilla ... 10640 18,80
11. CRISTE (6), 52; M. Pizarro ... 3119 64,30
12. TABARBARA (5), 54; J. Pacheco ... 6391 21,49
13. MOSTACARD (3), 54; B. Campos ... 4372 43,80
14. NUNUCHO (3), 53; Jn. Barrios ... 4506 44,50
270538

GANADA: por 4 1/2 cuerpo, el 3.0 a 2 1/2 cuerpo, el 4.0 a 1 cuerpo, el 5.0 a 1 1/2 cuerpo, el 6.0 a 1 1/2 cuerpo, el 7.0 a 1 1/2 cuerpo, el 8.0 a 1 1/2 cuerpo, el 9.0 a 1 1/2 cuerpo, el 10.0 a 1 1/2 cuerpo, el 11.0 a 1 1/2 cuerpo, el 12.0 a 1 1/2 cuerpo, el 13.0 a 1 1/2 cuerpo, el 14.0 a 1 1/2 cuerpo, el 15.0 a 1 1/2 cuerpo. VISA: E: 1,50 y 1,10; V: 1,00 y 1,00; 1,90; 1,80 y 1,0.

DESARROLLO: London Smog señaló el camino seguido de Tabaco Rubio, que más adelante corrió en punta. Quinto lo había Alce, apenas cruzaron a tierra derecha pasó al frente para vencer por amplio margen.

¿QUE HIZO SU CABALLO? ALCE, corrió sexto y fue mejorando hasta dominar a los punteros a la entrada de la recta final; FRAGMENT, en tierra derecha descendió mucho; TABACO RUBIO, corrió en punta; TOYOPET, desde el fondo avanzó con bríos; FLOREN, le quedó larga la distancia; OJO DE TIGRE, no los convenció su actuación.

## TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional.

1. RELAJANTE (14), 54 kilos, por Mito y Sidrela, del señor Manuel Cordero. Jinete: Juan Barrios ... 74901
2. CANTO (10), 41; S. Vera ... 61937 2,50
3. ERNESTO (8), 54; Edo. Soto ... 25524 6,10
4. AMÉRICO VESPICIO (2), 54; Alb. Salas ... 10173 15,30
5. MITO (11), 52; N. González ... 12093 13,90
6. CHAPEADO (7), 52; E. González ... 1767 39,80
7. ALFREO (1), 54; R. Naranjo ... 3231 70,60
8. GUARICO (8), 54; Jn. Martínez ... 20234 8,10
9. CARTACHO (5), 54; J. Pacheco ... 8431 18,50
10. POZO ALMONTE (13), 54; Fdo. Toro ... 24786 6,50
11. CHAMINO (6), 54; L. Muñoz ... 1534 101,10
12. CALICHE (3), 54; E. Naranjo ... 3550 44,80
13. SALTOS (15), 54; L. García ... 1657 84,50
14. TIO SIECLA (16), 54; U. Gaete ... 1105 141,30
210912

GANADA por 1 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/2 cuerpo, el 5.0 a 1 cuerpo, el 6.0 a 5 1/2 cuerpo. Retirado el (8) Chicharrón y el (12) Pozo. Preparador: Miguel Norambuena. DIVIDENDOS: E: 8,30 y 1,70; 1,30 y 1,80. VISA: E: 9,20 y 1,90; 2,20 y 2.

DESARROLLO: Américo Vespicio tomó hasta cuatro cuerpos sobre Relajante, Cartacho, Ernesto y Guarico. En tierra derecha y abierto avanzó Relajante que contuvo en buen estilo el avance de Cante Judo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? RELAJANTE, se mantuvo segundo y avanzó abierto; CANTO, FODO, por el centro cruzó en el último momento; ERNESTO, sin tropiezos serios y no fue capaz; AMÉRICO VESPICIO, corrió desahogado en punta; MITO, al final corrió con energías; CHAPEADO, estado colocado y no prosperó su avance.

## CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional.

1. ALEGATO (7), 54 kilos, por Brest y Alegoria, del Stud 'El Torito'. Jinete: Jorge Pacheco ... 51620
2. SHIMANEKI (14), 54; L. Muñoz ... 3259 42,70
3. TROMPERO (13), 53; R. Naranjo ... 2274 52,70
4. DON CIRO (5), 54; Jn. García ... 10363 16,60
5. MONT LOUIS (12), 54; Jn. Toro ... 3627 47,30
6. TIANCO (16), 54; Edo. Suárez ... 2814 6,10
7. PASADOR (19), 54; Jn. Martínez ... 31190 5,50
8. EL GINGO (6), 54; Fdo. Toro ... 55429 2,10
9. MALTRATO (9), 52; N. González ... 1968 87,20
10. CHAMBERLAIN (4), 54; L. Campos ... 1190 144,20
11. MALO SEGUNDO (8), 54; M. Alpuin ... 2738 32,70
12. ORO (7), 54; U. Gaete ... 309 184,40
13. ROHMEO (3), 54; Jn. Amestelly ... 9192 18,70
14. MASRUERO (10), 52; G. Arancibia ... 500 290,20
231894

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3.0 a 1 cuerpo, el 4.0 a 1 1/2 cuerpo, el 5.0 a 1 1/2 cuerpo, el 6.0 a 2 cuerpos. Retirado el (11) Mitrón. Preparador: Juan Salas. DIVIDENDOS: E: 3,40 y 2,00; 9,90 y 2,10. VISA: E: 3,80 y 2,10; 6,90 y 4,70.

DESARROLLO: Don Ciró corrió en punta seguida de Shimaneki. En tierra derecha, y por fuera, atrapeló leño que venció muy cerca de la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO? ALEGATO, corrió tercero y muy castigado doblegó a Shimaneki, tuvo contratiempos y al final se abrió ESPANERO, tuvo que estar en punta en tierra derecha; DON ARO, desde la salida vino en punta; MONT LOUIS, a tierra derecha avanzó.

## QUINTA CARRERA - 1.500 metros - 10a. Serie.

1. INTERVALO (7), 52; por Marabú y Internada, del stud Gaby. Jinete: Nicolás González ... 5195
2. CAPITALISTA (6), 52; G. Farfán ... 42742 8,80
3. PALMADO (2), 54; D. Cerda ... 59901 4,10
4. CONVENCION (5), 52; L. Hovis ... 12721 20,00
5. RECUERDO MIO (10), 51; A. González ... 31220 1,90
6. CELAJE (4), 52; J. Toro ... 6740 36,80
7. RAGUNDA (8), 52; E. Naranjo ... 5245 46,70
8. CHILINO (15), 51; F. Venegas ... 30371 8,10
9. ZEDINO (9), 52; J. Pacheco ... 6602 37,30
10. HAMMED (7), 52; M. Alpuin ... 84636 2,90
11. ORI DE GUAR (12), 51; B. García ... 17589 13,90
12. RIL ROS (14), 51; J. Barrios ... 11862 31,90
13. NIVOLINO (11), 54; J. Martínez ... 13212 18,60
323558

GANADA por 1 cuerpo, el 3.0 a 2 1/2 cuerpo, el 4.0 a 1 cuerpo, el 5.0 a 1 1/2 cuerpo, el 6.0 a 2 cuerpos. Retirado el (1) Chicharrón y el (12) Pozo. Preparador: Carlos Rivera. DIVIDENDOS: E: 47,40 y 9,90; 1,90 y 2. VISA: E: 45,90 y 8,50; 1,70 y 1,0.

DESARROLLO: Las Rosas, Alzán y Canio, se ubicaron en los primeros lugares. En tierra derecha, Las Rosas, pasó a la punta y se corrió tres cuerpos. Por segunda línea atrapeló El Rasillo, que en la misma meta dominó a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? LAS ROSAS, ganó una carrera afortunada. LAS ROSAS, peleó la ganancia desde la salida. En tierra derecha, su jinete cambiando de línea y corrió por lo más pegado, atrapelando valioso terreno. CANIO, con los punteros avanzados, se desahogó; FLOREN, tuvo contra tiempo; CHAMS, avanzó tarisamente.

## DESARROLLO - Hatred salió adelante, seguido de Recuerdo Mio, Palmador, Chapallita, C. de Guerra e Intervalo. En tierra derecha, Chapallita pasó a la punta. Por fuera avanzó Intervalo, que empalmeó a la puntera, la que se abrió considerablemente, entrando a la línea de carrera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? INTERVALO, surgió con bríos por fuera, perdió por cabeza y fue mantenido por la puntera, que lo abrió mucho. Gano en secretaría, CHAPALLITA, pasó a la punta y se abría mucho hasta afuera, en los últimos metros. CAPITALISTA, salió muy movido desde la salida; PALMADO, vino con los punteros, CONVENCION, tardó resultó su avance. RECUERDO MIO, segundo venía y se abrió mucho.

## SEXTA CARRERA - 1.600 metros - 2a. Serie.

1. NAUCINO (8), 50; por Naulde y Quemolina, del stud Xenexis. Jinete: Juan Martínez ... 42322
2. MOLINE (10), 49; J. Amestelly ... 163990 2,00
3. LUNA BLANCA (11), 46; E. Suárez ... 60357 6,30
4. BURBUJON (1), 53; J. Barrios ... 15814 20,20
5. RICE MILLA (4), 53; G. Farfán ... 37212 18,60
6. GOL DE CHILE (7), 51; E. Soto ... 82322 3,50
7. CALERANO (2), 54,5; M. Díaz ... 6378 80,10
8. FIDELIO (5), 53; S. Pradenas ... 5035 63,50
9. MONTE ALEGRE (6), 53; E. Guajardo ... 38858 8,20
10. SIEMPRE LISTO (9), 50; A. Salas ... 10199 31,60
431833

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el 3.0 a 3 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 cuerpo; el 5.0 a 2 cuerpos, el 6.0 a 1 1/2 cuerpo. Retirado: Capitán Polita. Preparador: Alvaro Abarca. DIVIDENDOS: E: 7,30 y 1,70; 1,30 y 1,40. VISA: E: 7,80 y 2,10; 1,30 y 2.

DESARROLLO: A los pocos metros corridos Naulde tomó la punta y no tuvo rivales que comprometer su triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? NAUCINO, de punta a punta, MOLINE, desde el quinto lugar avanzó con bríos. No fue capaz, LUNA BLANCA, de las últimas y atrapeló fuerte, BURBUJON, último hasta la entrada de la MILLA, otro que venía mal y en tierra derecha desató, GOL DE CHILE, tuvo contratiempos.

## SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 8a. Serie.

1. AGAJIGGER (5), 53; por Agaja y Jigger, de la señora Paula Santi de Hurtel. Jinete: Edo. Soto ... 47564
2. LAKANSI (4), 52; G. Jorquera ... 39852 10,50
3. BRUNSWICK (5), 54; G. Farfán ... 37388 6,70
4. CARASCAS (4), 53; S. Allende ... 64801 6,50
5. COCONOPARDO (1), 54; Sepulveda ... 51152 8,20
6. TROVADOR (3), 51; A. Parra ... 28985 21,10
7. SNOW MAN (5), 52; Fdo. Toro ... 37215 11,20
8. CACHIVACA (5), 50; J. Martínez ... 93339 4,40
9. LORDEANA (5), 51; J. M. Aravena ... 82259 6,70
10. CARHOSO (5), 52; J. Rojas ... 25490 22,60
11. BLACK CARGO (5), 53; B. García ... 3157 132,50
12. BALDINO (10), 50; J. Amestelly ... 33720 7,80
13. PALADINO (4), 48; A. Farías ... 840 497,90
655259

GANADA por 1 3/4 de cuerpo; el 3.0 a 4 cuerpos; el 4.0 a 3 1/2 cuerpo, el 5.0 a 2 1/2 cuerpo, el 6.0 a 1 1/2 cuerpo. Retirado el (12) Niso. Preparador: Ernesto Irujo. DIVIDENDOS: E: 8,80 y 4,00; 3,40 y 2,80. VISA: E: 9,60 y 3,70; 3,60 y 3,20.

DESARROLLO: Loredana salió en punta seguida de Brunswick y Agajigger. Último, Baldino. En tierra derecha, avanzó Agajigger que dominó a Lakansi.

¿QUE HIZO SU CABALLO? AGAJIGGER, corrió tercero y a la entrada de la recta aseguró el triunfo; LAKANSI, toda la recta se fue dando al escape al puntero; BRUNSWICK, corrió bien y sin tropiezos; TRASCAS, desde la salida vino con los punteros; TROVADOR, corrió con serios contratiempos; CACHIVACA, nuevamente partió desmejorado.

## OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - Carrera Especial.

1. LA PORTADA (3), 50; por Fiasu y Fonturales, del Stud Sandra. Jinete: Carlos Sepúlveda ... 32749
2. ANITA MARIA (5), 52; Edo. Soto ... 50618 6,50
3. SIELE CARTAS (5), 52; S. Vera ... 122439 2,70
4. FLOR DEL LIANO (2), 52; J. Martínez ... 19482 18,80
5. YASA (2), 52; L. Campos ... 16095 20,40
6. ESPALDA (3), 52; E. Guajardo ... 14587 23,50
7. AUDITORIA (2), 52; J. García ... 15490 22,60
8. UCUR (2), 52; J. Barrios ... 18322 17,40
443699

GANADA por 1 3/4 de cuerpo; el 3.0 a 1 1/4 cuerpo; el 4.0 a 2 1/2 cuerpo; el 5.0 a 8 cuerpos, y el 6.0 a 1 1/2 cuerpo. Retirado: Los Rosas. Preparador: Álvaro López. DIVIDENDOS: E: 16,00 y 2,10; 1,70 y 1,40. VISA: E: 10,20 y 3,70; 2,00 y 1,80.

## NOVENA CARRERA - 9a. Serie - 1.500 metros.

1. MOLESE (5), 53; por Goody e Injuriosa, del Stud Imola. Jinete: Carlos Sepúlveda ... 46113
2. RAQUI (5), 53; J. Amestelly ... 61813 11,40
3. STOUT (5), 53; S. Allende ... 18411 24,50
4. ROSA MORENA (5), 52; A. Parra ... 32390 13,80
5. LA NANA (5), 52; Edo. Soto ... 71893 6,30
6. TORRENTO (5), 52; E. González ... 5891 76,50
7. VINO DULCE (5), 52; S. Pradenas ... 25056 22,60
8. MI MILLARAY (5), 52; J. Martínez ... 11342 39,70
9. QUE SABROSA (5), 53; Alb. Salas ... 36592 12,30
10. RISTEN (5), 52; Jn. Martínez ... 37997 11,90
11. TANA (5), 52; P. Muñoz ... 459 819,30
12. TILU (5), 53; Fdo. Toro ... 107468 4,20
13. LIBERTADOR (5), 52; J. Pacheco ... 62056 7,30
14. EXTRAORDINARIO (5), 52; Jn. Duarte ... 4580 98,40
608961

GANADA por 1 1/2 cuerpo, el 3.0 a 2 1/2 cpo., 4.0 a 1 1/2 cpo., el 5.0 a cab., y el 6.0 a 1 1/2 cpo. Tiemp.: 1,34 Corrieron todos. Prep.: Rosalinda Ra. DIVIDENDOS: E: 9,50 3,50; E: 3,50 y 2,10. DIV: VISA: E: 7,60 y 2,40; E: 7,10 y 6,20.

DESARROLLO: Titi y Ristén se alternaron en punta. Más atrás, hacían vino Dulce, y octavo, Molese, que paulatinamente fue mejorando. En tierra derecha, Raqui tomó el mando. Por fuera surgió Molese, que cerca de la meta dominó al puntero.

¿QUE HIZO SU CABALLO? MOLESE, vino octavo y corrió muy bien los contratiempos; RAQUI, en punta corrió en tierra derecha; CERCAS; NUCIO, venía muy mal y en la recta descendió con serios; STOUT, a última hora se hizo presente; BERMEO, tuvo tropiezos; ROSA MORENA, de las últimas y mejoró en la recta.

## DECIMA CARRERA - 8a. Serie - 1.500 metros.

1. EL RASILLO (5), 50; por Dae y La Troiosa, del Stud Lombardo. Jinete: Bernardo García ... 80322
2. LAS ROSAS (5), 52; E. González ... 54513 7,40
3. CANIO (5), 53; C. Ojeda ... 22745 17,80
4. CONSENTIDO (5), 53; Jn. Barrios ... 42505 7,50
5. TRUENO (5), 52; D. Cerda ... 13684 29,50
6. CHAMS (5), 52; Edo. Soto ... 96715 4,20
7. SCELIO (5), 53; E. Naranjo ... 16424 24,50
8. JADE (5), 51; Fdo. Toro, en corral con Consentido ... 31220 1,90
9. BIONDA (5), 54; Jn. Amestelly ... 44454 9,10
10. MIRABEL (5), 51; L. García ... 14571 27,70
11. BURBUJON (5), 53; S. Pradenas ... 31537 12,80
12. NORDINO (5), 51; A. Parra ... 40058 10,00
13. LAGARTERANA (5), 52; J. Martínez ... 60259 10,00
14. ALAZAN (5), 52; Alb. Salas ... 7119 56,70
15. ATOCONGO (5), 53; V. Bravo, en corral con Atocongo ... 35991 11,20
545753

GANADA por 1 1/2 cpo., el 3.0 a 5 1/2 cpo., el 4.0 a 3 cpo., el 5.0 a 1 1/2 cpo., el 6.0 a 1 1/2 cpo. Corrieron todos. Prep.: Juan B. Castro. DIV: E: 5,0 y 2,50; E: 2,50 y 4,70. VISA: E: 6,40 y 2,20; E: 5,30 y 8.

DESARROLLO: Las Rosas, Alzán y Canio, se ubicaron en los primeros lugares. En tierra derecha, Las Rosas, pasó a la punta y se corrió tres cuerpos. Por segunda línea atrapeló El Rasillo, que en la misma meta dominó a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? LAS ROSAS, ganó una carrera afortunada. LAS ROSAS, peleó la ganancia desde la salida. En tierra derecha, su jinete cambiando de línea y corrió por lo más pegado, atrapelando valioso terreno. CANIO, con los punteros avanzados, se desahogó; CONSENTIDO, en el grupo de punteros, se desahogó; TRUENO, tuvo contra tiempo; CHAMS, avanzó tarisamente.

## Antofagasta

### PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 8a. serie

1. SPOT (Th. B. Road), G. Lazúus ... 1.21.2/5
2. GIDDY ... 1.21.2/5
3. VISTA ALEGRE ... 2,70 y 2,60

### SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 8a. serie

1. ATENEA (Liberty), A. Araya ... 1.20.2/5
2. LINDANTE ... 1.20.2/5
3. GAROTA ... 1.20.2/5

### TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie

1. BIG CAPTAIN (B. Burn), G. Lazúus ... 1.20.2/5
2. DIDÍ ... 1.20.2/5
3. METAL ... 1.20.2/5

### CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie

1. MIRLO (Mister), G. Goy ... 1.20.2/5
2. REVERENDO ... 1.20.2/5
3. LA LUCHITA ... 1.20.2/5

### QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie

1. OLA (Olanaty), L. Avendaño ... 1.20.2/5
2. PALOTINO ... 1.20.2/5
3. YINGA ... 1.20.2/5

### SEGUNDA CARRERA - 1.500 METROS - 5ª SERIE

1. BICHERO (M. Cross), L. Buñ ... 1.20.2/5
2. DISCRETIA ... 1.20.2/5
3. PIM PIM ... 1.20.2/5

### TERCERA CARRERA - 1.500 METROS - 5ª SERIE

1. CAMEGAY (Marabú III), L. Avendaño ... 1.20.2/5
2. BAGUANO ... 1.20.2/5
3. KATIRA ... 1.20.2/5

### PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - 9a. serie.

1. TRIVER (Tris), E. González ... 1.40.2/5
2. BRAZADA ... 1.40.2/5
3. BATUJA ... 1.40.2/5

### SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - 8a. serie.



# Apuestas Dobles y Triples

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Dobles y Triples, que se jugaron en ambos Hipódromos:

## HIPÓDROMO CHILE

**TRIPLE INICIAL:** 8.081 vales entraron en juego. El N.º 7, INTERVALO, tenía 130 vales, quedando cada vales con un dividendo nominal de \$ 46.— En la segunda válida se impuso el N.º 6 AGAJIGGER, que tenía 13 vales. Cada uno de esos vales, que daban un dividendo nominal de \$ 46.— En el remate de esta apuesta, los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) QUE SABROSA, sin vales; (2) RAQUI, 1 vales; (3) IMOLESE, 2 vales; (4) LIBERTADOR, 1 vales; (5) TILHIL, 3 vales; (6) VINO DULCE, (7) TORRENTOSO y (8) EXTRAVAGARIO, sin vales; (9) RISTEM, 1 vales; (10) TARNIA, sin vales; (11) NUCIO, 2 vales; (12) ROSA MORENA, 2 vales; (13) STOUT, (14) BFR. MEO, (15) DUCOL, sin vales; (16) LA NANA, 1 vales y (17) MI MILLARAR, sin vales. Cada vales acertado al N.º 3 IMOLESE, cobró un dividendo definitivo de \$ 2.989,87.

**TRIPLE FINAL:** 12.957 vales entraron en juego. El N.º 9 TIMOLEON, tenía 1.903 vales, quedando cada vales con un dividendo nominal de \$ 3,30.— En la segunda válida se impuso el N.º 13 MONINA, que tenía 338 vales, quedando cada vales con un dividendo nominal de \$ 28,37.— En el remate, los vales, en juego, se distribuyeron de la siguiente manera: (1) AGRICOLA y (2) ARCAVA, 3 vales; (3) LE MARCHAL, 8 vales; (4) PALMETA y (5) LITTLE HONEY, 100 vales; (6) FORTACHO, 5 vales; (7) PRETENCIOSO, 32 vales; (8) MUNDIAL, 22 vales; (9) NEBUCA, 5 vales; (10) KIM NO. WAK, 61 vales; (11) RAPA, sin vales; (12) EL CAMPELO, 10 vales; (13) PANVIROL, 12 vales; (14) YUMA, 6 vales; (15) TEDIOS, 44 vales; (16) EL CANILLA, 2 vales; (17) PESITO, 17 vales y (18) BELMONDO, 5 vales. Cada vales acertado al N.º 3 LE MARCHAL, cobró un dividendo definitivo de \$ 1.198,52.

Juego fueron 109, que se distribuyeron como sigue, en la tercera y última de la apuesta:

(1) Bragado, 4 (\$ 2.774,63); (2) Ring, 2 (\$ 5.549,26); (3) Lio y Rio, 5 (\$ 2.219,70); (4) Hiel Peter, 19 (\$ 984,12); (5) Apollista, 43 (\$ 258,10); (6) Aristocrata, 18 (\$ 616,58); (7) Hungrar, 6 (\$ 1.849,73); (8) Masquigon, 1 (\$ 1.098,52); (9) Peluca, 5 (\$ 2.219,70); (10) Hamurabi, 1 (\$ 1.098,52); (11) Pareiba, 5 (\$ 2.219,70). Total: 109 vales.

El dividendo de la combinación ganadora (NEBUCA - RU. CARBEN y APOLLISTA) ascendió a la suma de \$ 258,10. Se acertaron 43 vales, repartidos en las diversas apostentaduras. **ARCAVA DOBLE.** Iniciaron el juego 2.997 vales, que quedaron reducidos a 830 con el triunfo de Lady Hiss (N.º 10). En la segunda válida, cada vales se distribuyeron como sigue:

(1) Emalito, 82, \$ 100,90; (2) Don Goyo, 71, \$ 116,53; (3) Bet-ty, 4, \$ 2.088,30; (4) Retirado, 1, \$ 998; (5) Avez, 3, \$ 2.757,86; (6) Zambrero, 40, \$ 206,84; (7) C. Quera, 3, \$ 2.757,86; (8) Pampol, 102, \$ 81,11; (9) Plaut, 175, \$ 47,28; (10) Sun Vito, 25, \$ 330,84; (11) Agumiel, 129, \$ 64,14; (12) Oro Limpio, 6, \$ 1.379,33; (13) Vancouver, 41, \$ 201,79; (14) Tala, 79, \$ 104,73; (15) Citroneta, 23, \$ 359,72; (16) Prisolera, 14, \$ 590,97; (17) Perdurable, 7, \$ 1.381,94; (18) Llave 18, \$ 330,84; (19) Noche Estrellada, 14, \$ 1.612,88; (20) Amamir, 10, \$ 2.256,04; (21) Barrio Nuevo, 9; (22) Boreas, 3, \$ 3.256,79; (23) Mace-ric, 7, \$ 3.256,79; (24) Sedulante 0; (25) Sineus, 0; (26) Negra Buena, 3; (27) 7.326,79.

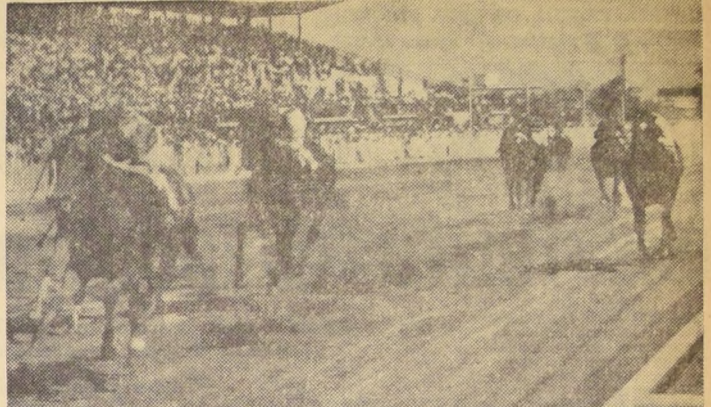
El dividendo de la combinación ganadora Petite Rouge, Pelayo y Tapatio, ascendió a la suma de \$ 4.516,07. Se acertaron 5 vales, repartidos en las diversas apostentaduras.

**SEGUNDA APUESTA TRIPLE:** Iniciaron este juego 15.237 vales, que quedaron reducidos a 502 con el triunfo de Petit Rouge. En la segunda válida y con la victoria de Pelayo los vales fueron sólo 50 que se repartieron en la tercera y última como sigue:

Clarion, 0; 2 Tapatio, 3 \$ 4.516,07; 3 Messager, 0; 4 Almenara, 4; \$ 5.645,09; 5 Llave 5, 4; \$ 5.645,09; 6 Noche Estrellada, 14; \$ 1.612,88; 8 Amamir, 10; \$ 2.256,04; 9 Barrio Nuevo, 9; (10) Boreas, 3; \$ 3.256,79; (11) Mace-ric, 7; \$ 3.256,79; (12) Sedulante 0; (13) Sineus, 0; (14) Negra Buena, 3; \$ 3.256,79.

El dividendo de la combinación ganadora Petite Rouge, Pelayo y Tapatio, ascendió a la suma de \$ 4.516,07. Se acertaron 5 vales, repartidos en las diversas apostentaduras.

**PRIMERA APUESTA TRIPLE:** Iniciaron el juego 7.499 vales. En la primera válida quedaron reducidos a 559 con el triunfo de Negella (N.º 15). En la segunda, y con la victoria de Rucapequén (por distanciamiento) los vales en



SU SEGUNDO TRIUNFO — en tres actuaciones — consiguió LA PORTADA, una hija de Flauss que venció en excelente estilo a Anita María — tapada por la vencedora —; a Geraldina — por el centro —, y a Siete Cartas, por los palos y gran favorita, en los 1.200 metros del premio "Apertura". Jinetes, Carlos Sepúlveda.

## EL RASILLO, hijo de Daemón que entrena Juan Bautista Castro, encontró un inesperado triunfo en la décima carrera de la mañana. Su escoltador, Las Rosas, dio muchas ventajas al correr por la parte más pesada de la pista. Bernardo García, condujo al ganador.

Finalizada la prueba central del Hipódromo Chile, los jinetes participantes nos dieron algunas impresiones, sobre su actuación. **CARLOS SEPÚLVEDA:** "Estuve a punto de perder la carrera, pero un tiro superarmonta. Eso me tropiezo a poco me. Tuvo un quedé de los últimos metros, pero me recuperé en el último. La yegua respondió en tierra firme y me respondí en tierra firme. En la última distancia." **EDUARDO SOTO,** segundo, con Anita María, sacándose los

## CLUB HIPICO... (De la Página 20)

**GANADA por 1 1/2 cuerpos y 1 cuerpo; el 4.º a 3/4 cuerpo y el 5.º a 1 cuerpo. — Tiempo: 1.11 2/5. — Preparador: J. Janda. — DIVIDENDOS: \$ 6,20 y 2,30; 2,30 y 2,40.**

**DESARROLLO.** — Damsela señaló rumbos seguidos de Pelluhue, Dark Ross y Esmalita. En tierra derecha se adelantó Pelluhue, pero faltando 200 metros avanzó por fuera Pelayo y ganó bien.

**QUE HIZO SU CABALLO? — PELAYO,** fácil su triunfo. DAMISELA, vino en punta. CHATONADA, avanzó sin comprometer. PELLUHUE, siempre con los punteros. MISS ROSARITO, con tropiezos.

**DUDECIMA CARRERA. — 1.600 metros. — 4.ª serie.**

1.º (12) Vancouver, 50; por Chateau	2766	21,80
2.º (13) Citroneta, 48; F. Meneses	1499	36,50
3.º (14) Frisolera, 48; A. Salas	1278	42,80
4.º (1) Emalito, 57; E. Guajardo	7723	7,10
5.º (18) Que Valor, 47; J. Torres	2899	18,90
6.º (8) Alex, 53; F. Muñoz	8139	8,10
7.º (2) Don Goyo, 56; P. Uliosa	6936	8,20
8.º (9) Bahumerio, 53; G. Jorquera	3417	16,00
9.º (11) Agumiel, 50; J. Toro	30460	8,20
10.º (14) Tala, 49; J. Allaga	8124	8,00
11.º (7) Coquera, 51; L. Fuentes	239	211,00
12.º (19) Plaut, 51; A. Núñez	13562	4,00
13.º (12) Oro Limpio, 50; M. Ramirez	3354	154,50
14.º (3) Bely, 54; J. Martinez	1670	32,80
15.º (10) San Vito, 51; J. Pacheco	2421	22,60
16.º (18) Perdurable, 48; L. Toro	634	69,30
17.º (8) Persepolis, 51; S. Vera	11330	4,80
18.º (18) Carizao, 47; F. Arredondo	—	18,90

**GANADA por 1 1/2 cuerpos y 1 1/4 cuerpo; el 4.º a 1 cuerpo y el 5.º a cabeza. — Tiempo: 1.31. — Preparador: J. Sala. No corrió: Canteras. — DIVIDENDOS: \$ 1,80 y 6,60; 6,70 y 8,60.**

**DESARROLLO.** — Frisolera tomó la punta seguida de Fanta y Agumiel. A 300 metros se vio avanzar a Vancouver que faltando 100 metros ya estaba delante para llevarse el triunfo.

**QUE HIZO SU CABALLO? — VANCOUVER:** de sí y con buen sport. CITRONETA: la faltó "ben-a". FRISOLERA: se entregó cerca de la meta. EMILITO: avanzó sin comprometer. PLAUTO: no fue capaz. AGUMIEL: tuvo tropiezos. Luego se entregó.

**DECIMOTERCERA CARRERA. — 1.200 metros. — 5.ª serie.**

1.º (12) TAPATIO, 56; por Blakemete y Tjuana; del Stud "San Salvador"; Jinete, G. Jorquera	12855	7,10
2.º (10) Boreas, 49; M. Ramirez	1774	33,90
3.º (14) Negra Buena, 47; E. Sáez	5628	10,70
4.º (11) Maverick, 49; A. Salas	9099	6,60
5.º (14) Bravura, 51; J. Baza	8999	10,00

## HIPÓDROMO CHILE... (De la Página 20)

**UNDÉCIMA CARRERA. — 1.500 metros. — 7.ª serie.**

1.º TIMOLEON (9), 52; por Teodoro y Yasmín; del Stud "Northwest"; Jinete, Juan Amestley	78196	15,70
2.º Daguale (7), 52; S. Predenas	79785	5,40
3.º San Genaro (4), 52, 5; G. Parredes	43373	9,40
4.º Apollido (1), 53, 5; J. Toro	55194	7,70
5.º Al Pasar (10), 51; J. Martínez	102632	4,20
6.º Fraternité (10), 52; F. Toro	3850	32,50
7.º Camo José (1), 53, 5; N. González	11110	10,80
8.º Odora (14), 51; G. Parán	39293	10,80
9.º Sanaon (17), 50; L. Hevia	31088	13,70
10.º Chete Amie (12), 51; B. Campos	1381	270,20
11.º Badolet (4), 52, 5; D. Cerdá	60538	7,10
12.º Ariadna (6), 52; V. Bravo	3390	126,00
13.º Rajah (2), 53, 5; E. Soto	37197	11,50
14.º Polvicia (13), 51; C. Ojeda	2305	170,50
15.º Polvicia (13), 51; V. Bravo	1070	399,30
16.º Llano Rojo (11), 50; A. Salas; en corral con Al Pasar	—	—
17.º Meeta (18), 50; L. García	1000	427,20

**GANADA por 3 1/2 cuerpos; el tercero, a 1/2 pescuezo; el cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el quinto, a 1 3/4 cuerpos; y el sexto, a 1/2 cuerpo. — Tiempo: 1.34. Corrieron todos. — Preparador: Roberto López. DIVIDENDOS: \$ 5,50; 1,90; 4,20 y 2,10. — DIVIDENDOS VISA: \$ 4,10; 1,70; 5,50 y 2,10.**

**DESARROLLO:** Daguale salió en punta, seguido de Emoleón y Llano Rojo. En tierra derecha, Timoleon pasó a la punta y no tuvo rivales que apuraran su triunfo.

**QUE HIZO SU CABALLO? — TIMOLEON,** se ubicó segundo a la salida y ganó con facilidad; DAGUALE, en punta se mantuvo desde la salida; SAN GENARO, venía último y atropelló con energía a APOLLIDO, vino en los puestos de avanzada; AL PASAR, tuvo contratiempos; RATERNITE, tuvo serios contratiempos.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA. — 1.500 metros. — 8.ª serie.**

1.º RONQUIDO (4), 51; por Blue Boy y Caminanta; del señor Enrique Cuadra; Jinete, Oriando Castillo	29768	8,70
2.º Collicano (12), 50, 5; M. Plaza	35002	9,40
3.º Collicano (11), 51; U. Gaete	2395	200,60
4.º Contumaz (8), 52; J. Toro	25124	19,10
5.º Retacuero (13), 50, 5; J. Amestley	—	—
6.º Lunario (17), 50; D. Cerdá	173452	2,80
7.º Monokil (17), 50; E. González	32547	14,80
8.º Volantín (18), 50; J. Martínez	40218	11,90
9.º Dolan (18), 50; J. Martínez	35039	13,70
10.º Milton (1), 54; J. Eguren	5574	86,20
11.º El Burgalés (3), 54; L. Hevia	23813	20,30
12.º Parizano (15), 53; V. Bravo	14821	32,40
13.º Gran Soñador (6), 32, 5; E. Soto	115617	4,20
14.º Parizano (15), 53; V. Bravo	19233	25,00
15.º Bechicha (10), 52; A. Salas	68661	7,20
16.º Chatacos (3), 52; L. García; en corral con Ronquido	—	—
17.º Sineus (14), 50, 5; P. Bustos	3388	141,80
18.º Oeste (7), 52, 5; J. Latorre	4245	113,20
19.º Indomable (13), 50; A. González	2585	187,30

**GANADA por 1 1/2 cuerpos; el tercero, a 1 3/4 cuerpos; el cuarto, a 2 1/2 cuerpos; el quinto, a 1 3/4 cuerpos; el sexto, a 1 1/2 cuerpos; el séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el octavo, a 1 1/2 cuerpos; el noveno, a 1 1/2 cuerpos; el décimo, a 1 1/2 cuerpos; el undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimotercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimocuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoquinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimosexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoséptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimoctavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo decimonoveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercero, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo, a 1 1/2 cuerpos; el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo**



# Dicen los esquimales: el hombre blanco nos imita cuando implanta el socialismo

Los iglú —las casas cónicas construidas con bloques de hielo— nunca fueron habitaciones permanentes de los esquimales. Servían como refugios en las cacerías de osos, o en las largas caminatas", explica Akaleek, un esquimal de aproximadamente 42 años de edad.

Antes de habitar las casas de madera, los esquimales vi-

Los iglú hechos de bloques de hielo eran refugios provisorios de cacería.— El marido esquimal también reclama por el segundo abrigo de pieles de su esposa

— Textos y fotos de CARMEN MERINO —

vían en una gran pieza, subterránea, común para la familia. Se llegaba a ella por un largo túnel, cuya entrada quedaba lejos de la habitación. Este ingenioso sistema impe-

día la entrada del aire helado del exterior. Dos cortinajes de pieles, uno a la entrada del túnel y otro al de la habitación, ayudaban a la protección. El poco aire que se

infiltraba aceleraba el tiraje del fuego prendido en el centro de la pieza. El humo salía por un orificio abierto en el medio del techo subterráneo. Hoy, los esquimales aún

usan las ligeras embarcaciones hechas de pieles de lobos marinos. En ellas van a la caza de las ballenas,

Estas frías canoas llamadas "kayaks", tienen gran estabilidad en el mar. Para la pesca corriente y los viajes entre aldeas, ahora usan modernos botes con motores. Ahora estos están botados sobre el hielo, cerca del mar y no tienen protección contra la intemperie.

"Nosotros los esquimales aprovechamos algunos artículos que fabrica el hombre blanco, siempre que sirvan para nuestra comodidad y podamos pagarlos. Pero ningún esquimal cuida lo que no le ha costado trabajo confeccionar", advierte Akaleek mirando desdenosamente los costosos motores estropeándose bajo el hielo y la nieve.

### DOS ABRIGOS DE PIELES HACEN RECLAMAR AL MARIDO

Recluidos durante los seis meses del invierno en sus abrigados hogares los esquimales continúan trabajando laboriosamente mientras la noche casi se adueña de las 24 horas. El hombre repone sus arpones y fabrica los nuevos; prepara las cuerdas hechas de intestinos de los animales de tierra y del mar y sus implementos de pesca y caza. En sus ratos de descanso se recrea grabando y tallando en el marfil de los cornillos de las morsas y elefantes mar-

nos, hermosos objetos para su hogar y la venta al turista.

La mujer de Akaleek cose un abrigo de pieles llamado "niasarak", mientras otro semejante cuelga desde un estante extendido en su dormitorio. Esta es una obra maestra. Ella ha demorado un año en terminarlo. Tiene "los los jomitos" de las ardillas, nutria, carabú blanco, reno y zorros café de largo pelaje. Los dibujos en el ruedo y los puños están hechos con cuero negro de bacalao sobre piel blanca. Incluyen también adornos de cuentas de vidrio rojo.

"Ahora que mis hijos se han casado y viven fuera de la casa recién tengo tiempo para hacerme ropa", explica ella, sin dejar de coser su segundo abrigo.

Su marido sonríe y reclama sobre lo innecesario que él considera que ella tenga dos abrigos de pieles. Señala a cualquier marido del mundo.

"¿Por qué se opone, si usted no tiene necesidad de trabajar para pagar estas pieles?" avergüenza.

"¿Cómo que no...?" contesta alzado. "Tengo que salir a cazar todos estos animales para que los luzca mi mujer..."

Corresponde a la mujer esquimal no sólo confeccionar la ropa de su marido e hijos, sino que también los calzados de toda la familia. Todavía, en varias aldeas, las mujeres mascan los cueros y los terminan de curtir en orines. Pero la generalidad los envía a las curtiembres de las ciudades de Alaska.

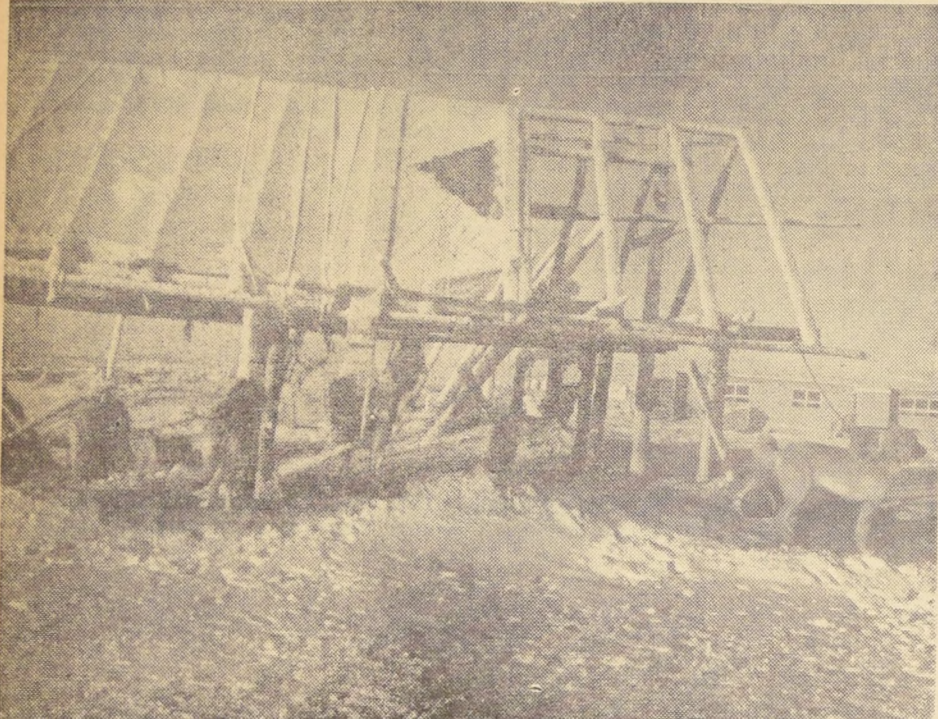
### NOS IMITAN EL SISTEMA SOCIALISTA ESQUIMAL

"Han cambiado mucho los tiempos", reflexiona un viejo con cierta filosofía y mucho



LOS NIÑOS ESQUIMALES asisten a las escuelas durante el verano, que en el pueblo de Unekteek, en Alaska, suele tener días con 20 horas de sol. Detrás de los niños aparece en el grabado, la escuela construida por el Gobierno de los Estados Unidos. Fuera de las horas de clase, sirven para las reuniones comunales de los habitantes de la pequeña aldea esquimal.

humor. "Antiguamente los esquimales vivíamos en un sistema socialista, trabajando todos para la comunidad. Si cazábamos una ballena, se comía, incluso a los que no habían participado en ella. A los viejos se les dejaba su parte. Toda determinada importante se discutía entre la comunidad en la gran cabaña llamada "potlak". Elegíamos un jefe. El que demostraba tener las mejores cualidades de atleta, pescador y cazador. Pero en los países en que vivían los esquimales, llegaron los blancos a enseñarnos el sistema de vida. Cuando ya aprendimos, se puso de moda entre los blancos el socialismo con un sistema parecido al que teníamos antes. Esto quiere decir que el mundo de los blancos ha resultado imitarnos..."



LOS FAMILICOS PERROS de los esquimales, alimentados en invierno con pequeños peces, pueden transportar hasta 70 kilos en los trineos. El esquimal nunca sube al trineo, camina o corre a su lado para no recargar a los animales con su peso.

## PALABRAS CRUZADAS

Crossword puzzle grid with numbers 1 through 50 indicating starting positions for words.

- 1.—Erra, descuida.
2.—Bañe popular muy usado en Aragón y Valencia (pl.).
3.—Insecto hemíptero, provisto de un aguijón con el que pica.
4.—Ave domesticada.
5.—Orniños de un pueblo o nación.
6.—Ficha con un solo punto en el dominó.
7.—Ponez un título.
8.—Adverbio de afirmación.
9.—Diez veces ciento.
10.—Porción de terreno donde se ha edificado o se ha de edificar.
11.—Lago salado de la Turquía asiática.
12.—Aceite.
13.—Delicada y de buena calidad.
14.—Mueve con frecuencia y violentamente.
15.—Pensad, juzgad, sospechad una cosa.
16.—Superior de un monasterio.
17.—Planta umbelífera, de semilla aromática y de raíz aromática.
18.—Oxido de calcio.
19.—Especie de celador en las universidades.
20.—Tres vocales iguales.
21.—Moneda de cobre de los romanos de un valor aproximado de 7 céntimos.
22.—Aureola.
23.—Doctor, nombre de los Buzos en el Tonquín.
24.—Que hacen demostraciones de cariño afectadas y empalagosas.
25.—Canales de tablas por donde sale a la mar el agua que saca la bomba.
26.—Dictador argentino, jefe de los federalistas.
27.—Que gozan de perfecta salud (masc.).
28.—Terrenoermo, raso y desabrigado.
29.—Cuatro en números romanos.
30.—Término, remate de una cosa.
31.—Río de Austria y Alemania, que desagua en el Danubio.
32.—Idóneos, hábiles para hacer una cosa.
33.—En Costa Rica, flirtear.
34.—Percebir los olores.
35.—Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio.
36.—Iniciales de Agustín Muñoz.
37.—Mina de sal.
38.—Apócope de automóvil.
39.—Instrumento compuesto de una tabla de madera o plancha de hierro y mango grueso.
40.—Ondas muy marcadas en el cabello.
41.—Conjunto de letras en cuya pronunciación se emplea una sola emisión de voz.
42.—Planta cucurbitácea, de fruto casi esférico, de gran tamaño, corteza verde y púrpura y dulce.
43.—Prescripto por la ley y ajustado a ella.
44.—Capital de Austria.
45.—Percebir el sonido.
46.—Que carece de hermosura (fem.).
47.—Terminar, concluir una cosa.
48.—Antiguamente, Idumea.
49.—Arboles comunes en las orillas de los ríos.
50.—Cualquier cuerpo esférico (pl.).
51.—Existencia.
52.—Nombre de la letra n (pl.).
53.—Dioses secundarios de la mitología romana.
54.—Ensenada pequeña.
55.—Pieza principal de la casa.
56.—Voz expresiva del sonido que hace un golpe.
57.—Arbusto leñoso de Levante parecido a la casia, cuyas hojas usan en infusión como purgante.
58.—Primera nota de la escala musical.
59.—Adverbio de negación.

## Dir. de Aprovisionamiento del Estado

### MUEBLES METALICOS

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 67, por lo que a continuación se indica, destinado a la Tesorería General de la República:

- 10 SILLONES METALICOS GIRATORIOS.
10 SILLONES METALICOS FINOS.
60 SILLAS METALICAS DE ESCRITORIOS.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas. La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en Amunátegui N.º 66, cuarto piso, el día

30 DE MARZO DE 1965, A LA 10.30 HORAS EL DIRECTOR

## AVISO

### Técnicos Mecánicos, Electricistas y Constructores Civiles

DE PREFERENCIA EGRESADOS DE LA UNIVERSIDAD SANTA MARIA. NECESITA ORGANISMO EN VIAS DE EXPANSION. PARA LLENAR 7 VACANTES EN TOTAL

- 1.—Tener conocimientos básicos de Inglés, que les permitan, tras un corto curso de este idioma en los EE. UU., seguir cursos de perfeccionamiento técnico.
2.—Ser solteros.
3.—No tener menos de 25 años de edad ni más de 35.
4.—Tener una experiencia mínima de tres años de trabajo en la industria en cargos de sus respectivas especialidades.
5.—Estar en condiciones de viajar a EE. UU. a comienzos de mayo, para recibir un entrenamiento previo de 12 a 18 meses.
6.—Estar dispuesto a firmar un contrato con su empleador para prestarle sus servicios un mínimo de 3 años después de su regreso a Chile.

A los seleccionados se les pagarán viaje de ida y regreso a EE. UU., todos los gastos que requiera su entrenamiento en ese país y un estipendio que permita vivir en ese país de acuerdo a su categoría. A su regreso se ofrece en Chile; Buenos sueldos. Trabajos interesantes y de categoría dentro de las respectivas profesiones. Posibilidades futuras de escalar mejores posiciones. Interesados diríjase a: SELECTOR, CASILLA 57-V, VALPARAISO

### TARZAN



### DICK TRACY



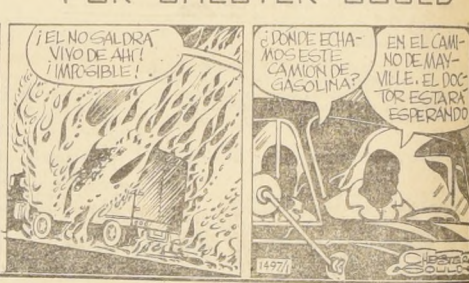
### Por Edgar Rice Burroughs



### JUAN MARINO



### POR CHESTER GOULD



### POR SAM LEFF



## HAGA 3 HUMANIDADES EN 1 AÑO

Cursos diurnos y vespertinos de recuperación con profesores especializados y exámenes válidos (de acuerdo con el reglamento de Educación Secundaria), Externado y Mediosuplataje. Asegure su éxito en

### ACADEMIA STUDIUM

(LICEO ESPECIALIZADO EN CURSOS DE RECUPERACION) SANTIAGO: HUERFANOS N.º 1642 — VALPARAISO: Independencia N.º 1925

### COMPANIAS NACIONALES DE SEGUROS

#### PORVENIR S. A. — TAJAMAR S. A.

Ponemos en conocimiento de los señores accionistas, agentes y asegurados, que estas Compañías se han independizado de la UNION ESPAÑOLA DE SEGUROS.

En este nuevo grupo, mantienen sus cargos de Gerente y Sub-Gerente los señores SERGIO ALAMOS PEREZ y JORGE ARAOS MARTINEZ, respectivamente.

Las nuevas oficinas están ubicadas en Huérfanos N.º 1178 — Oficina N.º 702 — Teléfono N.º 69305 — Casilla 9806, Santiago.

DANIEL SOTTA BARROS Presidente Cía. de Seguros "Porvenir" S. A.

PABLO GUMUCIO VIVES Presidente Cía. de Seguros "Tajamar" S. A.

### MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

## Concurso para optar al cargo de Médico del Gabinete Psicológico

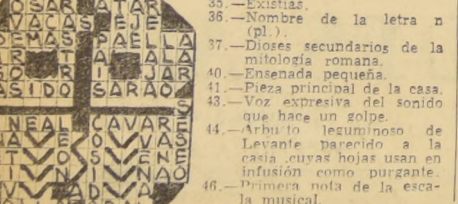
Llámanse a Concurso de antecedentes y oposición a los MEDICOS CIRUJANOS TITULADOS EN LAS UNIVERSIDADES DE CHILE E INSCRITOS EN LOS COLLEGIOS CORRESPONDIENTES. PARA PROVEER EN PROPIEDAD EL CARGO DE MEDICO DEL GABINETE PSICOLOGICO DE GRADO 3.º, EN LA COMUNA DE QUINTA NORMAL, A CONTAR DESDE EL 1.º DE ABRIL PRXMO.

Bases, condiciones y requisitos deberán obtenerse en la Secretaría de esta Municipalidad, calle Salvador Gutiérrez N.º 421, Quinta Normal. El Concurso se cerrará el 27 de marzo de 1965.

QUINTA NORMAL, 12 de marzo de 1965.

LUIS LEIVA SAEZ, Alcalde

### RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER





Suplemento Tributario

Publicación Oficial del Servicio de Impuestos Internos
INSTRUCCIONES PARA LAS DECLARACIONES DE RENTAS
AÑO 1965

En esta publicación los señores contribuyentes encontrarán reproducidas en un solo texto las tres cartillas preparadas por el Servicio de Impuestos Internos, con las instrucciones correspondientes a los formularios N.os 102, 103, 104 y 105, destinados a la declaración de los impuestos anuales a la renta por el AÑO TRIBUTARIO 1965.

La obligación de declarar y pagar el Impuesto sobre la Renta se verá así en gran parte facilitada, considerando que, además de las citadas instrucciones, este SUPLEMENTO TRIBUTARIO contiene los fac-símiles de los formularios que deberán utilizar las personas naturales y jurídicas que para cada caso se señalan.

FORMULARIO 102: Declaración de Impuesto a las Ganancias de Capital.

REPUBLICA DE CHILE
Servicio Impuestos Internos
102

AÑO TRIBUTARIO 1965

ROL GENERAL DE CONTRIBUYENTES
Comuna Número

CUADRO "B" - ENAJENACION DE BIENES ADQUIRIDOS DESPUES DEL 14 DE FEBRERO DE 1954 (TASA 20%)

Table with 8 columns: FECHAS, VALOR INICIAL, %, VALOR ACTUALIZADO, VALOR DE LA ENAJENACION, GASTOS DE LA ENAJENACION, VALOR NETO DE LA ENAJENACION. Includes sub-totals for 'CUADRO "B"'. A red circle highlights the 'VALOR ACTUALIZADO' column.

DECLARACION DE IMPUESTO A LAS GANANCIAS DE CAPITAL

DEBE USAR ESTE FORMULARIO TODAS LAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, INCLUYENDO LAS COMUNIDADES, QUE OBTENGAN UN MAYOR VALOR EN LA ENAJENACION OCASIONAL DE LOS SIGUIENTES BIENES:

- 1. BIENES RAICES
2. PERTENENCIAS MINERAS
3. DERECHOS, CUOTAS O ACCIONES EN UNA SOCIEDAD DE PERSONAS
4. DERECHOS O CUOTAS EN UNA COMUNIDAD
5. BIENES DEL ACTIVO INMOVILIZADO
6. DERECHOS DE AGUA
7. DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL O INTELLECTUAL
8. DERECHOS DE LUAVES
9. INDEMNIZACIONES POR SINIESTRO DE BIENES DEL ACTIVO INMOVILIZADO
10. ADJUDICACION DE BIENES (Art. 51 Ley de Impuesto a la Renta)

LENE ESTE FORMULARIO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES QUE SE DAN EN FOLETO 1

INDIVIDUALIZACION DEL CONTRIBUYENTE

Form fields for personal data: Apellido paterno, Apellido materno, Nombre, D. RACION SOCIAL, CALLE, N.º, ORIGEN N.º, COMUNA, CAUSE DE SOCIEDAD O INSTITUCION, DUEÑO Y/O GERENTE, etc.

PARRAFO II DETERMINACION DE LA BASE IMPONIBLE

- A) VALOR NETO DE ENAJENACIONES
B) MENOS VALOR ACTUALIZADO
C) GANANCIAS O PERDIDAS DE CAPITAL
D) MENOS PERDIDAS DE CAPITAL QUE SE DEDUCEN DE LAS GANANCIAS DE CAPITAL
E) MENOS GANANCIAS DE CAPITAL SUJETAS A REINVERSION
F) CANTIDAD AFECTA A IMPUESTO ENROLABLE

Table for tax calculation: AFECTO 8%, AFECTO 20%, with fields for 'E' and 'F' from the previous list.

PARRAFO III CALCULO DEL IMPUESTO ENROLABLE

- 8% sobre E
20% sobre E
Total del impuesto declarado a pagar que debe anotarse en el resumen del Impuesto Declarado de los Formularios 103, 104 & 105, según corresponda.

PARRAFO IV CALCULO DEL IMPUESTO A GIRARSE SEPARADAMENTE EN ORDENES, SOBRE GANANCIAS DE CAPITAL SUJETAS A REINVERSION

- 8% sobre E
20% sobre E
TOTAL

Table for installment payments: CUOTA, ORDEN N.º, VENCIMIENTO COMPLETO, VENCIMIENTO DEBIDO, CANTIDAD. Includes rows for Primera, Segunda, Tercera and a TOTAL row.

PARRAFO I DETALLE DE LAS OPERACIONES QUE HAN GENERADO GANANCIAS O PERDIDAS DE CAPITAL.

CUADRO "A" - ENAJENACION DE BIENES ADQUIRIDOS ANTES DEL 14 DE FEBRERO DE 1954 (TASA 8%)

Table with 8 columns: FECHAS, VALOR INICIAL, %, VALOR ACTUALIZADO, VALOR DE LA ENAJENACION, GASTOS DE LA ENAJENACION, VALOR NETO DE LA ENAJENACION. Includes sub-totals for 'CUADRO "A"'. A red circle highlights the 'VALOR ACTUALIZADO' column.

NOTA. - Este giro se amplía una vez que se acredite haberse efectuado la declaración dentro del plazo correspondiente al respectivo período.



FORMULARIO 102

INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION DEL IMPUESTO A LAS GANANCIAS DE CAPITAL AÑO 1965 QUE DEBE SER USADO POR:

PERSONAS NATURALES, PERSONAS JURIDICAS, COMUNIDADES Y SOCIEDADES DE HECHO

Enajenaciones de bienes que producen ganancias de capital

En este formulario se deben declarar las enajenaciones de ciertos bienes que no sean habituales para el contribuyente. La ley califica la habitualidad en el Artículo 50 por dos causas: primero, de acuerdo con la frecuencia o ánimo con que se realizó la operación y en segundo lugar, presume que hay habitualidad cuando ha transcurrido menos de un año en la adquisición y la enajenación del bien. Las enajenaciones de los siguientes bienes producen ganancia de capital, si no hay habitualidad:

- Bienes Raíces
- Pertenencias Mineras
- Derechos o cuotas en una Sociedad de personas
- Derechos o cuotas en una comunidad
- Activo Inmovilizado (Incluso indemnización por siniestro)
- Derechos de agua
- Derechos de propiedad intelectual
- Derechos de llave

NOTA: Cuando una persona natural o jurídica deba declarar las operaciones calificadas de "ganancias de capital" deberá usar el formulario 102, el que pasará a ser un anexo del 103, 104 ó 105 según corresponda a su declaración de renta.

NORMAS GENERALES DE LA LEY DE LA RENTA

RENTAS QUE DEBEN DECLARARSE EN 1965, FECHA DE PAGO DEL IMPUESTO, ETC.

Las personas naturales o jurídicas y las comunidades y Sociedades de Hecho que en el año calendario 1964 (desde el 14 de febrero) hayan obtenido ganancias de capital, deberán llenar el formulario 102 para acompañarlo al formulario 103, 104 ó 105, según corresponda, salvo el caso de contribuyentes que sólo hayan obtenido ganancias de capital y ninguna otra renta afecta a los impuestos de la Primera y Segunda Categoría, global complementario y adicional. Por lo tanto, los contribuyentes que deban llenar el formulario 102 deberán remitirse a las instrucciones que se dan en los folletos para llenar los formularios 103 y 104-105 en lo que se refiere a PERSONAS OBLIGADAS A DECLARAR, IMPUESTOS QUE LES AFECTAN, RENTAS QUE DEBEN DECLARARSE EN 1965, NORMAS GENERALES PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES Y PARA PAGAR LOS IMPUESTOS ANUALES A LA RENTA, DECLARACIONES DE PAGO SIN IMPUESTO, PROROGA PARA DECLARAR, MULTAS E INTERESES.

GANANCIAS DE CAPITAL QUE DEBEN DECLARARSE EN EL AÑO 1965.

En el año 1965 deben declararse las ganancias de capital obtenidas desde el 14 de febrero al 31 de diciembre de 1964.

Son ganancias de capital, los sobreprecios, mayor valor o beneficios obtenidos en la enajenación de los siguientes bienes cuando no exista habitualidad:

1.—BIENES RAICES, tales como casas habitaciones departamentos, edificios, locales, estacionamientos, sitios, parcelas, fundos, etc. Exenciones De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley de Impuesto a la Renta está exento del impuesto a las ganancias de capital el mayor valor que se obtenga en la enajenación de:

a).—Habitaciones acogidas a las disposiciones del D. F. L. N.º 2, cuyo texto refundido fue fijado por el Decreto N.º 1.101, de 1960, sobre el Plan Habitacional. No gozarán de esta exención las propiedades acogidas a dicho D. F. L. N.º 2 que no sean propiamente habitaciones como es el caso de los locales comerciales;

b).—Propiedades agrícolas trabajadas y habitadas por sus propios dueños, siempre que el precio de la enajenación no exceda de 20 sueldos vitales anuales (Eº 36.055,20) respecto del año calendario 1964.

2.—PERTENENCIAS MINERAS, o sea, el derecho de propiedad concedido por la ley para que determinada persona explore un yacimiento de minerales. Exenciones. De acuerdo con lo dispuesto en la letra c) del artículo 59 de la Ley de Impuesto a la Renta, está exento del impuesto a las ganancias de capital el mayor valor que se obtenga en la enajenación de:

a) Pertenencias mineras y acciones o derechos en una sociedad legal minera, siempre que quien enajene sea el manifiestante, o una persona que adquirió derechos en la manifestación con anterioridad a la inscripción del acta de mensura o dentro de los 5 años siguientes a dicha inscripción.

b) Acciones y derechos en una sociedad contractual minera, que no sea anónima, constituida exclusivamente para explotar determinadas pertenencias siempre que quien enajene haya adquirido sus derechos antes de la

SUELDOS VITALES DEL AÑO 1964

A — SUELDO VITAL ANUAL DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO.—

Cada vez que en estas instrucciones se hace referencia al sueldo vital del Departamento de Santiago, fijado para los empleados de la industria y del Comercio, debe tenerse por tal el que rigió durante el año calendario 1964 y que fue de Eº 1.802,76 anuales (Eº 150,23 mensuales).

Otras referencias al sueldo vital o porcentajes del mismo, contenidas en la Ley o en el presente folleto, son las que a continuación se señalan:

1	Sueldo Vital Mensual ... ..	Eº	150,23
	20% del Sueldo Vital Mensual ... ..		30,05
	5% del Sueldo Vital Anual ... ..		60,14
	10% del Sueldo Vital Anual ... ..		180,28
	15% del Sueldo Vital Anual ... ..		270,41
	30% del Sueldo Vital Anual ... ..		540,83
1/4	Sueldo Vital Anual ... ..		450,69
1/2	Sueldo Vital Anual ... ..		901,38
1	Sueldo Vital Anual ... ..		1.802,76
3	Sueldos Vitales Anuales ... ..		5.408,28
5	Sueldos Vitales Anuales ... ..		9.013,80
6	Sueldos Vitales Anuales ... ..		10.816,56
10	Sueldos Vitales Anuales ... ..		18.027,60
15	Sueldos Vitales Anuales ... ..		27.041,40
20	Sueldos Vitales Anuales ... ..		36.055,20
30	Sueldos Vitales Anuales ... ..		54.082,80
40	Sueldos Vitales Anuales ... ..		72.110,40
50	Sueldos Vitales Anuales ... ..		90.138,00
75	Sueldos Vitales Anuales ... ..		135.207,00
80	Sueldos Vitales Anuales ... ..		144.220,80
100	Sueldos Vitales Anuales ... ..		180.276,00

B — SUELDOS VITALES DE LOS DEMAS DEPARTAMENTOS.—

La determinación del Sueldo Vital Anual del Departamento respectivo que rigió en el AÑO 1964 tiene importancia para los efectos de la presunción de renta de la ex Sexta Categoría (rentas de profesiones liberales, ocupaciones lucrativas y otras, incorporadas a la Segunda Categoría de la nueva Ley), como asimismo para determinar la utilidad mínima exenta del gravamen del 5% a favor de la Corporación de la Vivienda, en el caso de los Agricultores y Comerciantes.

Inscripción del acta de mensura o dentro de los 5 años siguientes a dicha inscripción.

Las exenciones contempladas en las letras a) y b) no registrarán si la enajenación se efectúa después de transcurrido 8 años contados desde la inscripción del acta de mensura.

3.—DERECHOS, CUOTAS O ACCIONES EN UNA SOCIEDAD DE PERSONAS, A UNA PERSONA DISTINTA DE LA SOCIEDAD. De acuerdo con lo establecido en el artículo 2.º, N.º 8 de la Ley de Impuesto a la Renta, se entenderá por sociedad de personas, las sociedades de cualquier clase o denominación, excluyéndose únicamente las anónimas; por consiguiente son sociedades de personas las colectivas, de responsabilidad limitada, en comandita simple o por acciones, etc.

La Ley grava con el impuesto a las ganancias de capital, el mayor valor obtenido en la enajenación de derechos, cuotas o acciones en una sociedad de personas, lo que implica la enajenación de una parte, proporción o derecho al haber social cualquiera que sea la forma en que éste se divida o forme. Naturalmente, se entiende que quien enajena sus derechos en la sociedad deben tener la calidad de socio y que la enajenación puede hacerla a otro socio o a una persona extraña.

Si el socio o socios enajenan sus derechos en una sociedad de personas a la misma sociedad, el mayor valor obtenido debe tributar con los impuestos de Primera Categoría y Global, Complementario o Adicional que proceda.

4.—DERECHOS O CUOTAS EN UNA COMUNIDAD. Existe comunidad cuando dos o más personas ejercen sobre una misma cosa derechos de la misma naturaleza.

La enajenación de derechos o cuotas puede efectuarse entre comuneros o a personas extrañas.

5.—BIENES DEL ACTIVO INMOVILIZADO, tales como maquinarias, vehículos, muebles y útiles de oficinas, enseres animales de trabajo animales reproductores, etc. y todo otro bien destinado a una función permanente en la actividad económica, adquirido sin el propósito de negociar.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 17, N.º 13, de la Ley de Impuesto a la Renta, no queda afecto al Impuesto a las Ganancias de Capital ni a ningún otro impuesto

a la renta, el mayor valor obtenido en la enajenación de bienes muebles de uso personal del contribuyente, o de todos o algunos de los objetos que forman el mobiliario de su casa habitación.

6.—DERECHOS DE AGUA. Consisten en aguas superficiales y cuyo aprovechamiento ha sido concedido a particular por la autoridad competente.

7.—DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL INDUSTRIAL, EN CASO DE QUE LA ENAJENACION SEA EFECTUADA POR EL AUTOR O INVENTOR. La propiedad intelectual es el reconocimiento que la ley del derecho sobre una obra literaria, artística o científica, que le permite al autor aprovechar los resultados neficios de su explotación, en las condiciones que establece la ley.

La Propiedad Industrial es el reconocimiento que la ley, de un derecho que recae sobre conceptos de trabajo intelectual, aplicadas a la industria.

8.—DERECHO DE LLAVES. Se entiende por llaves el valor que representan los bienes propios de un establecimiento comercial o industrial como: la clientela, el prestigio comercial o industrial, nombre o marca comercial, la ubicación del establecimiento, derecho a ocupar el local arrendado, etc.

Además, constituyen Ganancias de Capital los provenientes de:

9.—INDEMNIZACION POR SINIESTRO DEL ACTIVO INMOVILIZADO. Se grava con el impuesto a las ganancias de capital el mayor valor que obtenga el contribuyente por la compensación económica en el caso de que sufra la destrucción involuntaria de bienes del activo inmovilizado, originada por incendio, terremoto, choques, etc.

10.—ADJUDICACION DE BIENES A UN COMUNITARIO. Cuando un comunero se adjudica un bien de la comunidad en un valor mayor que el que le corresponde en el acta de adjudicación, la diferencia respectiva será considerada como ganancia de capital para todos los comuneros siempre que se trate de bienes cuya enajenación sea susceptible de originar ganancias calificadas como ganancias de capital de las en los números anteriores.

Dicha ganancia de capital se entenderá por el momento de la adjudicación, respecto de cada comunero en proporción a sus derechos en la comunidad.

No procederá el pago del impuesto a las ganancias de capital en los siguientes casos:

a).—Cuando la adjudicación se realice en virtud de herencia y a favor de uno o más herederos de los que, de uno o más herederos de éstos, o de los que son herederos de ellos;

b).—Cuando la adjudicación se realice en virtud de sociedad conyugal y a favor de cualquiera de los cónyuges o de uno o más de sus herederos.

ENAJENACIONES CALIFICADAS DE HABITUALIDAD

No se aplica el impuesto de ganancias de capital cuando exista habitualidad en la operación.— La ley califica como habitualidad en los casos de subdivisión de terrenos urbanos y en la venta de edificios por pisos o departamentos, cuando hayan sido adquiridos o construidos con ánimo de enajenarlos y siempre que la enajenación se efectúe dentro de los cuatro años siguientes a la adquisición.

Debe considerarse que existe habitualidad en la actividad principal del contribuyente es la adquisición o enajenación de los bienes enumerados al comienzo de estas instrucciones.

También debe considerarse que existe habitualidad cuando los bienes han sido enajenados en relación con el giro determinado del contribuyente o en relación con el giro social, tratándose de sociedades.

En los demás casos la prueba de la habitualidad se apreciará tomando en consideración la naturaleza de la operación, el conjunto de circunstancias previas o posteriores a la enajenación o cesión de que se trate, tales como el número de operaciones realizadas, el plazo en que se efectúen y la necesidad o motivo que tuvo el contribuyente para adquirir y enajenar uno o determinados bienes.

En todos estos casos de habitualidad se deberá tener en cuenta la contabilidad para registrar las operaciones habituales practicadas, un balance anual para establecer los resultados de la gestión. La renta líquida imponible se establecerá aplicando las normas de la Primera Categoría y se consignará en el formulario 104, párrafo I, letra f), o en el formulario 105, párrafo II, letra e), según se trate de contribuyentes personas naturales o de personas jurídicas, debiendo acompañarse el balance respectivo.

Presunción de habitualidad.— La ley dispone que en todo caso se presumirá la habitualidad cuando la adquisición y enajenación haya transcurrido menos de un año. Esta presunción no se aplicará tratándose de bienes adquiridos por sucesión o por causa de muerte o de liquidación de sociedad conyugal. Desde luego, la presunción resulta innecesaria en los casos de negociación o actividades efectivamente habituales.



**INDICACIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 102**

Los espacios enmarcados con línea gruesa "DE USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS" no deben ser llenados por el contribuyente.  
Las siguientes indicaciones facilitarán la manera de llenar el formulario 102, las cuales se desarrollan en el orden de dicho formulario, recomendándose escribir a máquina o con letra de imprenta.

**INDIVIDUALIZACION DEL CONTRIBUYENTE**

No se estima necesario dar explicaciones para anotar los datos solicitados en esta Sección del formulario 102, por cuanto la explicación se desprende de la sola lectura de dicho formulario.

**PARRAFO 1 — DETALLE DE LAS OPERACIONES QUE HAN GENERADO GANANCIAS O PERDIDAS DE CAPITAL**

Necesariamente debe hacerse una separación de las ganancias de capital que quedan afectas a distintas tasas de impuesto. En efecto, las ganancias de capital originadas de la enajenación de bienes adquiridos con anterioridad al 14 de febrero de 1964 están afectas a una tasa de impuesto del 8%; las ganancias de capital originadas por la enajenación de bienes adquiridos desde el 14 de febrero de 1964, tributan en una tasa de impuesto del 20%, y las ganancias de capital provenientes de operaciones calificadas o presuntas de habituales, tributan con el impuesto de la Primera Categoría y el Global Complementario o Adicional, en su caso.

De ahí, que el Párrafo 1 del formulario 102 contemple 2 cuadros para agrupar las operaciones de acuerdo con la tributación que afecta a las ganancias de capital. A continuación se señalan las instrucciones para llenar cada cuadro.

**CUADRO "A" — ENAJENACION DE BIENES ADQUIRIDOS ANTES DEL 14 DE FEBRERO DE 1964 (Tasa 8%)**

Este cuadro está formado por las siguientes columnas, las cuales deben llenarse como se indica a continuación:

**Columna 1 — No Grupo.** En esta Columna deberá anotarse el número que corresponda a los bienes que se han enajenado en el año calendario 1964, cuyo detalle aparece impreso en la parte superior del formulario 102. Ejemplo: si el bien enajenado es un bien raíz, se anotará el No 1; si se ha enajenado bienes del activo inmobiliario que no sean bienes raíces, se anotará el número 5; si se ha enajenado el derecho de llaves de un establecimiento, se anotará el número 8; etc.

**Columna 2 — Fechas.** En las subcolumnas se anotará el mes y año correspondiente a la adquisición del bien o derecho, como asimismo, se anotará el mes y año correspondiente a la enajenación, adjudicación del bien o derecho, mes y año en que se ha recibido alguna indemnización. Los antecedentes que deben anotarse en estas subcolumnas son indispensables para determinar el valor actualizado de los bienes que se han enajenado.

**Columna 3 — Valor inicial o de adquisición.** En esta columna deberá anotarse el valor inicial o de costo del bien, el que se determinará como sigue:

a) Bienes adquiridos por compraventa, permuta o donación en pago.— En este caso, el valor inicial lo constituirá el precio según el respectivo contrato más los gastos incurridos en su ejecución, tales como: escrituras, honorarios de abogados, impuestos, inscripciones, publicaciones, etc.

b) Bienes aportados a una sociedad.— El valor inicial de estos bienes para la sociedad lo constituye el valor en que fue estimado el aporte en la respectiva escritura o libros de contabilidad de la sociedad adquirente.

c) Derechos o cuotas de un socio de una sociedad de personas.— El valor inicial de estos derechos o cuotas lo constituye el valor en que se estimó el aporte respectivo, según escritura o libros de contabilidad de la sociedad.

d) Bienes adquiridos por sucesión por causa de muerte o donación.— El valor inicial para el asignatario o donatario es el valor en que se haya estimado el bien para los efectos del impuesto a las asignaciones por causa de muerte y donaciones más la cantidad que el adjudicatario, que sea heredero, haya invertido para adquirir el bien.

Si el asignatario enajenare sus derechos en la herencia, se considerará que, para el adquirente, el valor inicial de los derechos que adquiriera lo constituye la cantidad efectivamente desembolsada para adquirirlos y, tratándose de los bienes que posteriormente se adjudique, el valor inicial de ellos comprenderá, además, los desembolsos en que hubiere incurrido a fin de adjudicárselos.

e) Bienes que hayan sido adjudicados a los socios o comuneros en la liquidación de sociedades o de comunidades que no hayan tenido su origen en una sucesión por causa de muerte ni en una donación, respecto del adjudicatario. En este caso el valor inicial del bien para el adjudicatario es el valor en que el bien haya sido adjudicado más los gastos necesarios que el adjudicatario haya invertido para adquirirlo.

f) Bienes adquiridos por prescripción. El valor inicial

de estos bienes lo constituye el valor de adquisición si procediere, y los desembolsos en que haya incurrido el contribuyente para adquirirlo, tales como escrituras, publicaciones, inscripciones, gastos notariales honorarios de abogados, etc.

g) Contrato de renta vitalicia o censo vitalicio. Si el título adquisitivo del bien ha sido un contrato de renta vitalicia o censo vitalicio, el valor inicial del bien lo constituirán las cantidades que efectivamente hayan sido desembolsadas con ocasión del contrato respectivo.

Si se enajenare por el deudor de la renta vitalicia el bien que constituye el precio del contrato, pero conservare la obligación de seguir pagando dicha renta, se considerará como valor de adquisición para el tercero adquirente el valor inicial debidamente actualizado que tuvo para el beneficiario o acreedor de la renta vitalicia o las cantidades que efectivamente se hayan desembolsado por el enajenante con ocasión de dicho contrato si estas fueren mayores.

h) Bienes adquiridos en pago de servicios. El valor inicial de estos bienes es el valor que hayan estipulado las partes en el respectivo contrato, y, en subsidio, el valor comercial que tuvieron los servicios en la fecha en que éstos se prestaron o el valor comercial de los bienes dados en pago, en la misma fecha.

i) Indemnización por siniestro. En el caso de la indemnización por siniestro se considerará como valor inicial actualizado de los bienes respectivos el valor de adquisición de éstos, también actualizado, para su comparación con el monto de la indemnización.

j) Valor inicial para la comunidad en caso de adjudicación de un bien por un comunero en un valor mayor que el valor inicial que tenía el bien para la misma. En este caso el valor inicial del bien lo constituye el valor de costo, debidamente actualizado.

**Columna 4 — Porcentaje (%) de actualización.** En esta columna debe anotarse el tanto por ciento de actualización que corresponde aplicar al valor inicial o de adquisición anotado en la "columna 3". Este porcentaje corresponde a la relación matemática que existe entre el índice de precios al consumidor fijado en la fecha de adquisición del bien y el índice de precios al consumidor fijado en la fecha de la enajenación.

Para explicar cómo se determina este porcentaje, se da el siguiente ejemplo:

Un contribuyente adquirió un bien raíz en marzo de 1959 en la suma de \$ 10.000.— y lo vendió en julio de 1964 en la cantidad de \$ 40.000.—

Valor inicial o de adquisición anotado en la "columna 3" .....	\$ 10.000.—
Determinación del porcentaje de actualización:	
Índice de precios al consumidor en Julio de 1964 .....	406,0
Índice de precios al consumidor en marzo de 1959 .....	126,6
Aumento (en puntos) .....	279,4
	=====

Operación aritmética:  
126,6 aumentó 279,4  
100 aumentó X

$$X = \frac{279,4 \times 100}{126,6} = 220,70\%$$

En consecuencia, en el caso de este ejemplo, el valor actualizado del bien que se anotará en la columna 5 se determina como sigue:

\$ 10.000.— x 220,70% igual al valor de actualización o aumento .....	\$ 22.070.—
Más:	
Valor inicial o de adquisición .....	\$ 10.000.—
Total: Valor inicial actualizado .....	\$ 32.070.—
	=====

**Uso de las tablas de porcentaje de actualización:**

Para dar facilidades al contribuyente, se insertan al final de este folleto, 11 cuadros de porcentajes correspondientes a los años 1954 a 1964 inclusive, en los cuales se encuentra el porcentaje de actualización ya calculado.

Para ubicar dicho porcentaje se procede de la siguiente manera, utilizando los datos del ejemplo anterior:

a) Se ubica primeramente la tabla que corresponda al año de adquisición del bien, en este caso la del año 1959;

b) Se ubica en la parte superior del cuadro la columna correspondiente al mes de adquisición, en este caso la del mes de Marzo, y

c) Se ubica en la columna vertical del lado izquierdo el mes correspondiente a la enajenación, en este caso el mes de Julio; en la intersección de ambas columnas se encuentra el porcentaje de actualización del bien enajenado, que en este caso es de 220,70% (igual al determinado en el ejemplo que antecede).

Respecto de bienes adquiridos con anterioridad al año 1954, en que el porcentaje de actualización no se ha determinado de antemano y, por consiguiente, no figura en los cuadros insertados en este folleto, el valor inicial se actualizará del modo descrito en las instrucciones para llenar la "columna 5" del formulario 102.

**Columna 5 — Valor actualizado.**— En esta columna deberá anotarse el valor inicial actualizado del bien o bienes enajenados, es decir, el valor de adquisición en su equivalencia actual. Para determinar el valor inicial actualizado de los bienes es necesario tener en cuenta dos situaciones bien definidas:

a) Bienes que se encuentran sometidos al sistema de reajuste establecido en el artículo 35 de la Ley de Renta.— En este caso se encuentran los bienes empleados o destinados a actividades que produzcan rentas gravadas en la Primera Categoría (comercio, industria, agricultura, minería, explotación de bienes raíces, etc.), por las cuales el contribuyente está obligado a llevar contabilidad. El valor inicial actualizado de estos bienes corresponderá al valor que ellos tengan en la contabilidad respectiva al momento de la enajenación. Dicho valor de libros corresponderá naturalmente al valor de adquisición o inversión o al valor en que la ley haya permitido incorporar los bienes en la contabilidad, a los cuales se sumarán las revalorizaciones legales a que haya tenido derecho el contribuyente, como ser la revalorización autorizada por el Art. 26 bis de la anterior Ley de Renta y la del Art. 35 de la actual Ley del ramo. Del total que resulte se restarán las amortizaciones aceptadas para fines tributarios o las que no haya rechazado el Servicio de Impuestos Internos.

Al valor inicial actualizado de estos bienes se les agrega el valor de costo, también actualizado, de conformidad al artículo 35, (Art. 26 bis de la Ley N.º 8419), de las mejoras efectuadas en ellos que no se hayan cargado como gasto en la empresa, debiendo deducirse, en todo caso, el monto de las amortizaciones aceptadas para los efectos tributarios.

Aquellos contribuyentes obligados a llevar contabilidad que no efectuaron las revalorizaciones estipuladas en el artículo 26 bis de la Ley N.º 8419, pueden hacerlo ahora, a contar desde el 6 de abril de 1959, fecha en que se agregó dicho artículo a la Ley de Impuesto a la Renta, debiendo deducirse las amortizaciones por años de uso desde la fecha de su adquisición. Este reajuste de revalorización no origina devolución de impuestos por los años cuyo plazo para solicitar devolución se encuentra prescrito.

b) Bienes que no se encuentran sometidos al sistema de reajuste establecido en el artículo 35 de la Ley de Renta. Es decir, aquellos bienes empleados o destinados a actividades que produzcan rentas gravadas por impuestos sustitutivos de la Ley de Renta, como ocurre, por ejemplo con la explotación de camiones, la pequeña minería, etc.

Para calcular el valor inicial actualizado de los bienes se le aplica al valor de adquisición o inversión el porcentaje de actualización anotado para cada caso en la "columna 4", del modo descrito en las instrucciones para llenar dicha columna.

Para los casos de bienes adquiridos con anterioridad al año 1954, en que no aparecen calculados en este folleto los respectivos porcentajes de reajuste, podrá calcularse directamente el valor inicial actualizado, para su anotación en la "columna 5", de acuerdo con el procedimiento que se aplica a continuación, no siendo necesario determinar previamente el porcentaje de actualización, por lo que se prescindirá de la información que debe darse en la "columna 4".

a) Se considerará el índice de precios correspondiente a la fecha de adquisición, el correspondiente a la fecha de la enajenación y el valor de costo o inicial. Al final de este folleto se insertan los índices desde marzo de 1928 hasta diciembre de 1964.

b) Se aplica la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{Valor de Adquisición} \times \text{Índice de precios correspondiente a fecha enajenación}}{\text{Índice de precios correspondiente a fecha adquisición}} = \text{Valor Inicial Actualizado}$$

c) El resultado corresponde al valor inicial actualizado que se colocará en la "columna 5".

e) El presente ejemplo ilustra sobre el particular.

Con fecha 15 de junio de 1964 se enajena un bien adquirido el 10 de abril de 1953 en la suma de \$ 500,00.—

**Solución: (Use Tablas de Índices de Precios al Consumidor).**

1) Primeramente se ubica en la tabla de precios al consumidor que corresponde, el índice de enajenación, a sea el mes de junio de 1964, que señala 396,7 puntos;

2) A continuación se ubica el índice de precios al consumidor correspondiente a la fecha de adquisición, es decir, abril de 1953, que señala 11,42 puntos, y

3) Luego se procede a determinar el valor actualizado aplicando la fórmula indicada anteriormente, es decir: el Valor de adquisición de \$ 500,00 se multiplica por 396,7 o sea el índice de enajenación, y el resultado de esta operación se divide por 11,42 índice de adquisición, obteniéndose directamente el valor inicial actualizado del bien que es



insertará en la columna N.º 5, el cual asciende en este caso a E\$ 17.368,65:

$$E^{\$} 500 \times 396,70 = E^{\$} 17.368,65 \text{ (Valor actualizado)}$$

11,42

**Enajenación de derechos o cuotas en una sociedad de personas o comunidad.** En este caso el valor inicial actualizado de todos los aportes debe agregarse las cantidades acumuladas por las cuales se hayan cancelado los respectivos impuestos, o que constituyan ingresos no reputados renta o rentas exentas de impuesto. También, debe agregarse al valor inicial las utilidades producidas y no retiradas en el período que medie entre el último balance y la fecha de enajenación de los derechos. Para estos efectos, el enajenante de los derechos debe estimar el monto de dichas utilidades en una declaración jurada.

Del total de estas cantidades debe restarse el monto de las disminuciones del capital y todas las demás sumas que, para los efectos tributarios o contables, signifiquen una disminución del valor de los derechos de los socios.

Estas normas son aplicables, en lo que sean pertinentes, para el caso de enajenaciones de cuotas en una comunidad.

**Columna 6 — Valor de la enajenación.**— En esta columna se anota el valor en que se han enajenado los bienes, el valor obtenido como indemnización por siniestro de bienes del activo inmovilizado o el valor estimado de la adjudicación, aporte, etc., según los respectivos contratos.

**Columna 7 — Gastos de la enajenación.**— En esta columna se anota el monto de los gastos en que ha incurrido la persona que enajenó los bienes, se los adjudicó u obtuvo la indemnización, tales como escrituras públicas, inscripciones, honorarios a profesionales, gastos notariales, publicaciones, etc.

**Columna 8 — Valor neto de la enajenación.**— En esta columna se anota la diferencia que existe entre las cantidades anotadas en las columnas 6 y 7 de este mismo cuadro, o sea, el valor neto de la enajenación.

**CUADRO "B" ENAJENACION DE BIENES ADQUIRIDOS DESPUES DEL 14 DE FEBRERO DE 1964 (TASA 20 %)**

En este cuadro se anotarán las enajenaciones de bienes que han sido adquiridos desde el 14 de febrero de 1964, a cuya ganancia de capital debe aplicarse la tasa del 20%.

Para llenar las columnas 1 a 8 de este Cuadro, el contribuyente deberá remitirse a las indicaciones que se dan para llenar estas mismas columnas del Cuadro "A".

**PARRAFO II — DETERMINACIÓN DE LA BASE IMPONIBLE**

**SECCION A — VALOR NETO DE LAS ENAJENACIONES.** En esta Sección deberá anotarse el valor neto de las enajenaciones anotadas en la columna 8 de cada uno de los Cuadros "A" o "B" en el siguiente orden:

El total de la columna 8 del Cuadro "A" del Párrafo I se anotará en la columna "1 — Afecto 8%".

El total de la columna 8 del Cuadro "B" del Párrafo I se anotará en la columna "2 — Afecto 20%".

**SECCION B — MENOS VALOR ACTUALIZADO.** En esta Sección deberá anotarse el valor inicial actualizado anotado en la columna 5 de cada uno de los cuadros "A" y "B".

El total de la columna 5 del cuadro "A" del Párrafo I se anotará en la columna "1 — Afecto 8%".

El total de la columna 5 del cuadro "B" del Párrafo I se anotará en la columna "2 — Afecto 20%".

**SECCION C — GANANCIAS O PERDIDAS DE CAPITAL.** En esta Sección deberá anotarse la cantidad que resulta de restar a los valores anotados en las columnas de la Sección "A" los valores anotados en las columnas de la Sección "B". Si el resultado final es positivo será ganancia y si es negativo será pérdida.

**SECCION D — MENOS PERDIDAS DE CAPITAL QUE SE DEDUCEN DE LAS GANANCIAS DE CAPITAL.** En los casos en que se produzcan pérdidas de capital, el contribuyente tiene derecho a deducirlas de las ganancias de capital.

Si ambas columnas "1" y "2" arrojan pérdidas, no hay impuesto que pagar respecto de las operaciones correspondientes a dichas columnas.

**SECCION E — GANANCIAS DE CAPITAL NO AFECTAS A IMPUESTOS POR ESTAR SUJETAS A REINVERSION.**

— Incluidas en las Columnas 1 y/o 2 de este Párrafo, según detalle por separado.— En los siguientes casos no se pagará el impuesto sobre las ganancias de capital que se reinviertan, por cuya razón se desglosarán cuando estén incluidas en las ganancias de capital determinadas en la Sección C de las columnas 1 y 2 del párrafo II:

a) — Ganancias de capital percibidas en los casos de indemnización por siniestro de bienes del activo inmovilizado;

b) — Ganancias de capital percibidas en los casos de enajenación de bienes del activo inmovilizado, y

c) — Ganancias de capital percibidas en los casos de enajenación del inmueble habitado permanentemente por su propietario, cuyo avalúo no exceda de 30 sueldos vitales anuales (E\$ 54.032,80 respecto del año calendario 1964), y sólo respecto de dos enajenaciones de inmuebles realizadas por un mismo contribuyente.

Para gozar de esta franquicia deberá cumplirse con los siguientes requisitos:

1) Que se reinvierta el valor íntegro obtenido en la enajenación o indemnización de que se trate en la reposición de los bienes enajenados o de los afectados por el siniestro. Si la reinversión es por sólo una parte del valor obtenido en la enajenación o indemnización, se pagará el impuesto sobre la ganancia de capital que no alcance a quedar incluida en el valor de la reinversión.

2) La reinversión deberá efectuarse dentro del plazo de 18 meses en los casos de las letras a) y b) y dentro de 2 años en el caso de la letra c). Dichos plazos se computarán desde la fecha de pago de la indemnización o desde la fecha de la enajenación en los pagos de las letras a) y b), y desde la fecha de enajenación en el caso de la letra c).

3) Deberá garantizarse el pago del impuesto a satisfacción de la Tesorería bajo cuya jurisdicción se encuentre el domicilio del contribuyente.

4) Deberá acompañarse al formulario 102 un detalle de las enajenaciones o indemnizaciones que se reinvierten, señalándose los pormenores especificados en los cuadros "1" o "2" del Párrafo I del formulario 102 y la fecha de la enajenación o indemnización, desde la cual corre el plazo de 18 meses o de 2 años para efectuar la reinversión.

5) También deberá acompañarse al formulario 102 el certificado o documento que acredite haberse rendido la garantía aludida en el punto 3).

Las ganancias de capital sujetas a reinversión afectas al impuesto del 8% serán rebajadas de la misma columna en que fueron incluidas, o sea de la columna 1, y las ganancias de capital sujetas a reinversión afectas al impuesto del 20% serán rebajadas de la misma columna en que fueron incluidas, o sea de la columna 2.

El impuesto que afecta a las ganancias de capital sujetas a reinversión incluidas en las columnas 1 y 2 se girará

en forma provisoria según indicaciones que se dan adelante en el Párrafo IV, mientras se cumple la reinversión.

Se advierte a los contribuyentes que el valor de adquisición o costo de los nuevos bienes adquiridos, deberá disminuirse en una cantidad equivalente al monto del mayor valor percibido en la enajenación o indemnización de los bienes anteriores que se haya invertido en la adquisición de estos segundos bienes. Por consiguiente, el valor real de adquisición o inversión, a fin de determinar posteriormente, el impuesto a las ganancias de capital que les afectará.

**SECCION F — CANTIDAD AFECTA A IMPUESTO ENROLABLE.**— La diferencia que se produce al restar el SUBTOTAL las ganancias de capital sujetas a reinversión, da como resultado las cantidades afectas a impuesto enrolable, o sea las cantidades sobre las cuales se determinará el impuesto sobre las operaciones descritas en el formulario y que se incluirá en el rol respectivo. (8% y 20%).

**PARRAFO III — CALCULO DEL IMPUESTO ENROLABLE**

1) Se aplica el 8% sobre la cantidad afecta a impuesto enrolable determinada en la columna 1 — Sección F del Párrafo II y el resultado se anota en el espacio correspondiente.

2) Se aplica el 20% sobre la cantidad afecta a impuesto enrolable determinada en la columna 2 — Sección F del Párrafo II y el resultado se anota en el espacio correspondiente.

Se suman las cantidades que resulten de aplicar las tasas mencionadas en los números 1) y 2). El total será el impuesto declarado a pagar que se anotará en el "Resumen del impuesto declarado" de los formularios 102, 103, 104 ó 105, cuando el contribuyente este obligado a declarar las rentas en alguno de dichos formularios.

**PARRAFO IV — CALCULO DEL IMPUESTO A GIRARSE SEPARADAMENTE EN ORDENES SOBRE GANANCIAS DE CAPITAL SUJETAS A INVERSION**

Se aplica el 8% sobre la cantidad que se dedujo en la columna 1 de la Sección E del Párrafo II y el resultado se anota en el espacio correspondiente.

Se aplica el 20% sobre la cantidad que se dedujo en la columna 2 de la Sección E del Párrafo II y el resultado se anota en el espacio correspondiente.

La suma de estos dos resultados es el total que se girará en forma provisoria mediante tres órdenes de ingreso por cada una de las operaciones que hayan producido ganancias de capital sujetas a reinversión, para lo cual, en el detalle que debe acompañarse a este formulario, deberá indicarse la fecha de pago de cada indemnización o de la fecha de cada enajenación.

**NOTA:** Los datos relativos al giro del impuesto serán llenados por el Servicio de Impuestos Internos.

Estos órdenes de ingreso se girarán con dos alternancias de vencimientos:

1.º — Con vencimiento corriente, o sea el mismo indicado por la ley para el pago de la primera, segunda y tercera cuotas de los impuestos sujetos a declaración anual.

2.º — Con vencimiento diferido a dieciocho meses o a dos años, según sea el plazo en que deba hacerse la reinversión.

Si el contribuyente no garantiza el pago del impuesto a satisfacción de la Tesorería correspondiente al domicilio del contribuyente, los órdenes girados tendrán el vencimiento corriente para su pago en Tesorería e iniciación de los trámites de apremio.

Si el contribuyente garantiza el pago del impuesto a satisfacción de la Tesorería, correspondiente al domicilio del contribuyente, surtirá efecto el vencimiento diferido a dieciocho meses o dos años contados desde la fecha de pago de la indemnización o de la enajenación.

Si el contribuyente reinvierte el valor íntegro percibido en la enajenación o indemnización dentro del plazo indicado en las órdenes respectivas, no pagará suma alguna por concepto de este impuesto. En este caso deberá solicitar al Servicio de Impuestos Internos que se anulen las órdenes giradas provisoriamente, para lo cual deberá acompañar medios de pruebas tales como: Certificado de la Dirección de Obras de la respectiva Municipalidad, tratándose de construcciones nuevas, escritura pública inscrita en el Conservador de Bienes Raíces, en caso de compra u otro medio de adquisición de bienes raíces; factura de compra u otro medio probatorio a juicio de Impuestos Internos, en el caso de bienes muebles. En presencia de estos documentos, el Servicio de Impuestos Internos anulará las órdenes giradas, si así fuere procedente, o rebajará el impuesto si la reinversión no se ha cumplido por su monto íntegro.

El Servicio de Tesorería, en presencia de la planilla de anulación o del pago del impuesto que se mantenga, procederá a devolver al contribuyente la garantía que había rendido.

Si el contribuyente no acredita haber garantizado el pago de las órdenes correspondientes, a satisfacción de la Tesorería, los trámites de apremio y cobranza judicial de dichas órdenes sólo se suspenderán acreditando ante el Servicio de Impuestos Internos la reinversión de las ganancias de capital de que se trata.

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

Conserve este  
Suplemento Tributario en su poder. Tanto  
a usted como a algún amigo suyo puede  
serle útil.



INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

AÑO	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVEMBRE	DICIEMBRE
			0,66	0,67	0,70	0,71	0,71	0,71	0,73	0,73	0,73	0,71
1928	0,68	0,68	0,68	0,69	0,70	0,73	0,73	0,74	0,76	0,74	0,75	0,73
1929	0,70	0,68	0,68	0,70	0,71	0,72	0,72	0,72	0,72	0,71	0,71	0,89
1930	0,70	0,67	0,69	0,71	0,70	0,71	0,72	0,73	0,72	0,71	0,71	0,89
1931	0,65	0,64	0,67	0,68	0,71	0,72	0,72	0,76	0,85	0,87	0,88	0,89
1932	0,80	0,89	0,89	0,91	0,94	0,95	0,95	0,96	0,98	0,96	0,94	0,94
1933	0,91	0,90	0,91	0,92	0,93	0,94	0,95	0,94	0,98	0,93	0,96	0,98
1934	0,97	0,93	0,94	0,95	0,95	0,95	0,96	0,95	0,98	0,96	0,96	0,97
1935	0,96	0,97	0,99	1,00	1,03	1,04	1,05	1,06	1,07	1,09	1,08	1,03
1936	1,08	1,05	1,09	1,13	1,16	1,18	1,20	1,21	1,23	1,22	1,22	1,19
1937	1,17	1,17	1,19	1,21	1,24	1,23	1,23	1,22	1,23	1,24	1,24	1,21
1938	1,19	1,16	1,18	1,23	1,24	1,24	1,23	1,23	1,24	1,28	1,30	1,30
1939	1,27	1,29	1,30	1,34	1,36	1,41	1,40	1,42	1,49	1,50	1,47	1,42
1940	1,43	1,45	1,49	1,52	1,57	1,59	1,61	1,64	1,71	1,74	1,73	1,75
1941	1,77	1,80	1,89	1,96	2,00	1,99	2,00	2,07	2,11	2,18	2,18	2,20
1942	2,16	2,20	2,22	2,32	2,37	2,41	2,38	2,38	2,41	2,43	2,41	2,37
1943	2,41	2,38	2,43	2,52	2,58	2,56	2,57	2,64	2,77	2,88	2,83	2,73
1944	2,72	2,73	2,75	2,78	2,79	2,82	2,82	2,84	2,97	3,05	2,90	2,94
1945	2,97	2,95	2,98	3,04	3,11	3,22	3,26	3,37	3,53	3,63	3,66	3,82
1946	4,02	3,99	4,17	4,26	4,37	4,38	4,47	4,57	4,64	4,60	4,69	4,70
1947	4,74	4,85	4,95	5,03	5,05	5,09	5,21	5,36	5,53	5,53	5,49	5,49
1948	5,63	5,67	5,74	6,02	6,09	6,16	6,18	6,31	6,34	6,58	6,65	6,62
1949	6,63	6,54	6,67	6,74	6,82	6,94	7,07	7,17	7,21	7,94	7,77	7,72
1950	7,71	7,88	7,94	7,99	8,19	8,37	8,63	9,07	9,63	9,79	9,47	9,52
1951	9,55	9,61	9,80	10,02	10,58	10,66	10,94	11,07	11,45	11,53	11,91	10,67
1952	11,14	11,24	11,28	11,42	11,67	12,05	12,92	13,77	15,02	15,85	16,51	16,66
1953	17,42	17,69	18,99	20,44	21,11	22,00	23,03	25,00	25,81	26,92	27,89	28,51
1954	29,47	30,81	32,77	35,69	37,38	39,10	39,94	41,51	44,70	47,39	50,26	52,40
1955	54,30	54,84	55,56	56,85	58,05	59,60	61,17	64,36	69,01	72,56	72,39	72,15
1956	71,09	72,3	74,1	77,8	79,5	82,4	86,4	92,7	99,2	92,7	86,7	84,6
1957	87,2	90,1	92,5	95,2	97,8	99,1	100,2	102,8	105,1	107,5	110,3	112,1
1958	115,7	120,9	126,6	131,3	135,6	138,6	144,4	147,6	149,7	153,5	150,3	149,4
1959	151,4	151,5	152,4	151,1	151,6	151,4	154,9	157,2	158,9	159,2	159,0	157,5
1960	160,3	161,0	162,1	163,0	164,1	164,7	166,7	168,6	170,8	172,4	172,3	172,7
1961	175,6	177,1	178,2	178,5	180,1	182,6	184,3	186,6	191,9	204,2	217,0	220,5
1962	227,8	240,8	248,1	254,4	263,5	267,6	274,3	282,1	294,8	298,9	311,2	320,5
1963	325,0	356,8	373,7	384,1	388,0	396,7	406,—	416,2	426,5	440,9	436,—	433,7
1964												

TABLA DE APLICACION DIRECTA

AÑO	FECHA ENAJENACION	AÑO 1954 — FECHA DE ADQUISICION											
		ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTBRE.	OCTBRE.	NOVBRE.	DICBRE.
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
	Enero	1765,67	1737,20	1611,43	1490,02	1439,55	1377,27	1311,20	1200,—	1159,20	1107,28	1065,29	1039,95
	Febrero	1948,22	1916,96	1778,88	1645,60	1590,19	1521,82	1449,28	1327,20	1282,41	1225,41	1179,31	1151,49
	Marzo	2045,24	2012,49	1867,88	1728,28	1670,25	1598,64	1522,67	1394,80	1347,89	1288,19	1239,91	1210,77
	Abril	2104,94	2071,28	1922,64	1779,16	1719,52	1645,91	1567,82	1436,40	1388,18	1326,82	1277,20	1247,25
	Mayo	2127,32	2093,33	1943,18	1798,24	1737,99	1663,64	1584,76	1452,—	1403,29	1341,31	1291,18	1260,93
	Junio	2177,27	2142,51	1988,99	1840,80	1779,20	1703,18	1622,54	1486,80	1437,—	1373,63	1322,37	1291,44
	Julio	2230,65	2195,08	2037,97	1886,30	1823,26	1745,45	1662,92	1524,—	1473,03	1408,17	1355,72	1324,06
	Agosto	2289,21	2252,74	2091,68	1936,20	1871,58	1791,82	1707,21	1564,80	1512,55	1446,06	1392,29	1359,84
	Setbre	2348,34	2310,97	2145,92	1986,59	1920,37	1838,64	1751,93	1606,—	1552,46	1484,32	1429,22	1395,97
	Octbre	2431,—	2392,37	2221,75	2057,05	1988,58	1904,09	1814,46	1663,60	1608,25	1537,82	1480,85	1446,47
	Novbre	2402,87	2364,67	2195,95	2033,07	1965,37	1881,82	1793,18	1644,—	1589,27	1519,61	1463,28	1429,29
	Dicbre	2447,07	2408,20	2236,49	2070,74	2001,85	1916,82	1826,62	1674,80	1619,10	1548,22	1490,89	1456,30



LA NACION — SUPLEMENTO TRIBUTARIO

AÑO 1964	FECHA ENAJENACION	AÑO 1955												AÑO 1964
		FECHA DE ADQUISICION												
		Enero %	Febrero %	Marzo %	Abril %	Mayo %	Junio %	Julio %	Agosto %	Setbre. %	Oct. %	Novbre. %		
Enero	1002,82	954,85	891,76	810,62	769,45	731,20	713,72	682,94	627,07	585,80	546,64	520,00		
Febrero	1110,72	1058,07	988,80	899,72	854,52	812,53	793,34	759,55	698,21	652,90	609,91	580,00		
Marzo	1168,07	1112,92	1040,37	947,07	899,73	855,75	835,65	800,26	736,02	688,56	643,53	613,00		
Abril	1203,36	1146,67	1072,11	976,21	927,55	882,35	861,69	825,32	759,28	710,51	664,23	633,00		
Mayo	1216,59	1159,53	1084,01	987,14	937,99	892,33	871,46	834,71	768,01	718,74	671,99	640,00		
Junio	1246,11	1187,57	1110,56	1011,52	961,26	914,58	893,24	855,67	787,47	737,10	689,30	657,00		
Julio	1277,67	1217,75	1138,94	1037,57	986,14	938,36	916,52	878,08	808,28	756,72	707,80	674,00		
Agosto	1312,28	1250,86	1170,06	1066,15	1013,43	964,45	942,06	902,65	831,10	778,24	728,09	694,00		
Setbre	1347,23	1284,29	1201,50	1095,01	1040,98	990,79	967,85	927,46	854,14	799,98	748,59	713,00		
Octbre	1396,10	1331,03	1245,44	1135,36	1079,51	1027,62	1003,91	962,15	886,35	830,37	777,24	741,00		
Novbre	1379,47	1315,12	1230,49	1121,63	1066,40	1015,09	991,64	950,35	875,39	820,03	767,49	732,00		
Dicbre	1405,60	1340,12	1253,98	1143,21	1087,--	1034,78	1010,92	968,90	892,62	836,27	782,81	746,00		

AÑO 1964	FECHA ENAJENACION	AÑO 1956												AÑO 1964
		FECHA DE ADQUISICION												
		Enero %	Febrero %	Marzo %	Abril %	Mayo %	Junio %	Julio %	Agosto %	Setbre. %	Oct. %	Novbre. %		
Enero	498,53	492,63	484,95	471,68	459,86	445,30	431,31	404,97	370,82	347,91	348,96	350,00		
Febrero	557,09	550,62	542,19	527,62	514,64	498,66	483,33	454,38	417,03	391,73	392,89	394,00		
Marzo	588,21	581,44	572,61	557,34	543,76	527,01	510,92	480,64	441,52	415,02	416,23	417,00		
Abril	607,57	600,38	591,32	575,64	561,67	544,46	527,92	496,80	456,59	429,36	430,60	432,00		
Mayo	614,55	607,51	598,34	582,50	568,39	551,01	534,30	502,86	462,24	434,73	435,99	437,00		
Junio	630,57	623,38	614,--	597,80	583,38	565,60	548,52	516,38	474,84	446,72	448,--	449,00		
Julio	647,70	640,34	630,74	614,16	599,40	581,21	563,72	530,83	488,32	459,54	460,85	462,00		
Agosto	666,48	658,94	649,10	632,10	616,97	598,32	580,40	546,67	503,10	473,59	474,94	476,00		
Setbre	685,45	677,72	667,64	650,22	634,71	615,60	597,24	562,68	518,03	487,79	489,17	491,00		
Octbre	711,97	703,98	693,56	675,55	659,52	639,77	620,78	585,05	538,89	507,64	509,06	511,00		
Novbre	702,95	695,04	684,74	666,93	651,08	631,54	612,77	577,44	531,79	500,88	502,29	504,00		
Dicbre	717,13	709,08	698,60	680,47	664,34	644,46	625,36	589,40	542,95	511,49	512,93	514,00		

AÑO 1964	FECHA ENAJENACION	AÑO 1957												AÑO 1964
		FECHA DE ADQUISICION												
		Enero %	Febrero %	Marzo %	Abril %	Mayo %	Junio %	Julio %	Agosto %	Setbre. %	Oct. %	Novbre. %		
Enero	352,02	350,14	338,60	317,74	308,81	294,42	277,03	250,59	227,62	250,59	274,86	284,00		
Febrero	396,24	394,18	381,51	358,61	348,81	333,01	313,92	284,90	259,68	284,90	311,53	321,00		
Marzo	419,75	417,59	404,32	380,33	370,06	353,52	333,53	303,13	276,71	303,13	331,03	341,00		
Abril	434,21	431,99	418,35	393,70	383,14	366,14	345,59	314,35	287,20	314,35	343,02	354,00		
Mayo	439,64	437,40	423,62	398,71	388,05	370,87	350,12	318,55	291,13	318,55	347,52	358,00		
Junio	451,74	449,45	435,36	409,90	398,99	381,43	360,21	327,94	299,90	327,94	357,55	368,00		
Julio	464,66	462,33	447,91	421,85	410,69	392,72	371,--	337,97	309,27	337,97	368,28	379,00		
Agosto	478,86	476,45	461,67	434,96	423,52	405,10	382,83	348,98	319,56	348,98	380,05	391,00		
Setbre	493,18	490,72	475,57	448,20	436,48	417,60	394,78	360,09	329,94	360,09	391,93	404,00		
Octbre	513,21	510,66	495,01	466,71	454,59	435,07	411,48	375,62	344,46	375,62	408,54	421,00		
Novbre	506,40	503,88	488,39	460,41	448,43	429,13	405,80	370,33	339,52	370,33	402,88	415,00		
Dicbre	517,11	514,54	498,79	470,31	458,11	438,47	414,73	378,64	347,28	378,64	411,76	424,00		



ANO 1958 — FECHA DE ADQUISICION — ANO 1958  
 Enero | Febrero | Marzo | Abril | Mayo | Junio | Julio | Agosto | Setbre. | Oct. | Novbre. | Dicbre.  
 % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | %

AÑO 1964 — FECHA ENAJENACION	ANO 1958 — FECHA DE ADQUISICION — ANO 1958											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
Enero	272,71	260,71	250,97	241,39	232,31	227,95	224,35	216,15	209,23	202,33	194,65	189,92
Febrero	309,17	296,--	285,31	274,79	264,83	260,04	256,09	247,08	239,49	231,91	223,48	218,29
Marzo	328,56	314,76	303,56	292,54	282,11	277,09	272,95	263,52	255,57	247,63	238,80	233,36
Abril	340,48	326,30	314,79	303,47	292,74	287,59	283,33	273,64	265,46	257,30	248,23	242,64
Mayo	344,95	330,63	319,01	307,56	296,73	291,52	287,23	277,43	269,17	260,93	251,77	246,12
Junio	354,93	340,29	328,40	316,70	305,62	300,30	295,91	285,89	277,45	269,02	259,66	253,88
Julio	365,60	350,61	338,44	326,47	315,13	309,69	305,19	294,94	286,30	277,67	268,09	262,18
Agosto	377,29	361,93	349,46	337,18	325,56	319,98	315,37	304,86	296,00	287,16	277,33	271,28
Setbre	389,11	373,36	360,58	348,--	336,09	330,37	325,65	314,88	305,80	296,74	286,67	280,46
Octbre	405,62	389,35	376,13	363,13	350,82	344,90	340,02	328,89	319,51	310,14	299,73	293,31
Novbre	400,--	383,91	370,84	357,98	345,81	339,96	335,13	324,12	314,84	305,58	295,29	288,94
Dicbre	408,83	392,45	379,16	366,07	353,68	347,73	342,81	331,61	322,17	312,74	302,27	295,81

AÑO 1964 — FECHA ENAJENACION	ANO 1959 — FECHA DE ADQUISICION — ANO 1959											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
Enero	180,90	168,82	156,71	147,52	139,68	134,49	125,07	120,19	117,10	111,73	116,23	117,54
Febrero	208,38	195,12	181,83	171,74	163,13	157,43	146,91	141,73	138,34	132,44	137,39	138,82
Marzo	222,99	209,10	195,18	184,62	175,59	169,62	158,80	153,18	149,63	143,45	148,64	150,13
Abril	231,98	217,70	203,40	192,54	183,26	177,13	166,--	160,23	156,58	150,23	155,56	157,10
Mayo	235,35	220,93	206,48	195,51	186,14	179,94	168,70	162,87	159,19	152,77	158,15	159,71
Junio	242,87	228,12	213,35	202,13	192,55	186,22	174,72	168,77	165,--	158,44	163,94	165,53
Julio	250,91	235,81	220,70	209,22	199,41	192,93	181,16	175,07	171,21	164,50	170,13	171,75
Agosto	259,72	244,25	228,75	216,98	206,93	200,29	188,23	181,98	178,02	171,14	176,91	178,58
Setbre	268,63	252,77	236,88	224,82	214,53	207,72	195,36	188,96	184,90	177,85	183,77	185,48
Octbre	281,07	264,68	248,26	235,80	225,15	218,11	205,33	198,71	194,52	187,23	193,35	195,11
Novbre	276,84	260,63	244,39	232,06	221,53	214,57	201,94	195,39	191,25	184,04	190,09	191,83
Dicbre	283,49	267,--	250,47	237,93	227,21	220,13	207,27	200,61	196,39	189,06	195,21	196,99

AÑO 1964 — FECHA ENAJENACION	ANO 1960 — FECHA DE ADQUISICION — ANO 1960											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
Enero	114,66	114,38	113,25	115,09	114,38	114,66	109,81	106,74	104,53	104,15	104,40	106,35
Febrero	135,67	135,36	134,12	136,14	135,36	135,67	130,34	126,97	124,54	124,12	124,40	126,54
Marzo	146,83	146,50	145,21	147,32	146,50	146,83	141,25	137,72	135,18	134,74	135,03	137,27
Abril	153,70	153,36	152,03	154,20	153,36	153,70	147,97	144,34	141,72	141,27	141,57	143,87
Mayo	156,27	155,94	154,59	156,78	155,94	156,27	150,48	146,82	144,18	143,72	144,03	146,35
Junio	162,02	161,68	160,30	162,54	161,68	162,02	156,10	152,35	149,65	149,18	149,50	151,87
Julio	168,16	167,81	166,40	168,70	167,81	168,16	162,10	158,27	155,51	155,03	155,35	157,78
Agosto	174,90	174,54	173,10	175,45	174,54	174,90	168,69	164,76	161,93	161,43	161,76	164,25
Setbre	181,70	181,33	179,86	182,26	181,33	181,70	175,34	171,31	168,41	167,90	168,24	170,79
Octbre	191,22	190,83	189,30	191,79	190,83	191,22	184,64	180,47	177,47	176,95	177,30	179,94
Novbre	187,98	187,60	186,09	188,55	187,60	187,98	181,47	177,35	174,39	173,87	174,21	176,83
Dicbre	193,06	192,68	191,14	193,65	192,68	193,06	186,44	182,25	179,23	178,71	179,06	181,71



LA NACION — SUPLEMENTO TRIBUTARIO

AÑO 1964 - FECHA ENAJENACION	AÑO 1961											
	FECHA DE ADQUISICION											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Enero	102,74	101,86	100,49	99,39	98,05	97,33	94,96	92,76	90,28	88,52	88,62	88,62
Febrero	122,58	121,61	120,11	118,90	117,43	116,64	114,04	111,63	108,90	106,96	107,08	106,96
Marzo	133,13	132,11	130,54	129,26	127,73	126,90	124,18	121,65	118,79	116,76	116,89	116,89
Abril	139,61	138,57	136,95	135,64	134,06	133,21	130,41	127,82	124,88	122,80	122,93	122,93
Mayo	142,05	140,99	139,36	138,04	136,44	135,58	132,75	130,13	127,17	125,06	125,19	125,19
Junio	147,47	146,40	144,73	143,37	141,74	140,86	137,97	135,29	132,26	130,10	130,24	130,24
Julio	153,28	152,17	150,46	149,08	147,41	146,51	143,55	140,81	137,70	135,50	135,64	135,64
Agosto	159,64	158,51	156,76	155,34	153,63	152,70	149,67	146,86	143,68	141,42	141,56	141,56
Setbre	166,06	164,91	163,11	161,66	159,90	158,96	155,85	152,97	149,71	147,39	147,53	147,53
Octbre	175,05	173,85	171,99	170,49	168,68	167,70	164,49	161,51	158,14	155,74	155,89	155,89
Novbre	171,99	170,81	168,97	167,48	165,69	164,72	161,55	158,60	155,27	152,90	153,05	153,05
Dicbre	176,79	175,59	173,72	172,21	170,38	169,40	166,17	163,17	159,78	157,37	157,52	157,52

AÑO 1964 - FECHA ENAJENACION	AÑO 1962											
	FECHA DE ADQUISICION											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Enero	85,08	83,51	82,38	82,07	80,46	77,98	76,34	73,98	69,36	59,16	49,77	47,77
Febrero	103,19	101,47	100,22	99,89	98,11	95,40	93,60	91,01	85,93	74,73	64,42	61,88
Marzo	112,81	111,01	109,71	109,36	107,50	104,65	102,77	100,05	94,74	83,01	72,21	69,48
Abril	118,74	116,88	115,54	115,18	113,27	110,35	108,41	105,62	100,16	88,10	77,--	74,20
Mayo	120,96	119,09	117,73	117,37	115,44	112,49	110,53	107,71	102,19	90,01	78,80	75,96
Junio	125,91	124,--	122,62	122,24	120,27	117,25	115,25	112,37	106,72	94,27	82,81	79,91
Julio	131,21	129,25	127,83	127,45	125,43	122,34	120,29	117,34	111,57	98,82	87,10	84,10
Agosto	137,02	135,01	133,56	133,17	131,09	127,93	125,83	122,81	116,88	103,82	91,80	88,75
Setbre	142,88	140,82	139,34	138,94	136,81	133,57	131,42	128,32	122,25	108,86	96,54	93,42
Octbre	151,08	148,96	147,42	147,--	144,81	141,46	139,23	136,03	129,76	115,92	103,18	99,99
Novbre	148,29	146,19	144,67	144,26	142,09	138,77	136,57	133,40	127,20	113,52	100,92	97,72
Dicbre	152,68	150,54	148,99	148,57	146,36	142,99	140,75	137,53	131,21	117,29	104,47	101,22

AÑO 1964 - FECHA ENAJENACION	AÑO 1963											
	FECHA DE ADQUISICION											
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Oct.	Novbre.	Dicbre.
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Enero	42,79	34,97	31,--	27,75	23,34	21,45	18,48	15,21	10,24	8,73	4,43	1,40
Febrero	56,77	48,17	43,81	40,25	35,41	33,33	30,08	26,48	21,03	19,37	14,65	11,33
Marzo	64,19	55,19	50,62	46,89	41,82	39,65	36,24	32,47	26,76	25,03	20,08	16,60
Abril	68,76	59,51	54,82	50,98	45,77	43,54	40,03	36,16	30,29	28,50	23,43	19,84
Mayo	70,47	61,13	56,39	52,52	47,25	44,99	41,45	37,54	31,61	29,81	24,68	21,06
Junio	74,30	64,74	59,90	55,94	50,55	48,24	44,62	40,62	34,57	32,72	27,47	23,78
Julio	78,38	68,60	63,64	59,59	54,08	51,72	48,01	43,92	37,72	35,83	30,46	26,68
Agosto	82,86	72,84	67,75	63,60	57,95	55,53	51,73	47,54	41,18	39,24	33,74	29,86
Setbre	87,39	77,12	71,91	67,65	61,86	59,38	55,49	51,19	44,67	42,69	37,05	33,07
Octbre	93,72	83,10	77,71	73,31	67,32	64,76	60,74	56,29	49,56	47,51	41,68	37,57
Novbre	91,56	81,06	75,74	71,38	65,46	62,93	58,95	54,56	47,90	45,87	40,10	36,04
Dicbre	94,95	84,26	78,84	74,41	68,39	65,81	61,76	57,28	50,51	48,48	42,58	38,44







FORMULARIO 103

INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION DE LOS SIGUIENTES IMPUESTOS ANUALES A LA RENTA EN EL AÑO 1965

PRIMERA CATEGORIA — SEGUNDA CATEGORIA GLOBAL COMPLEMENTARIO

ESTE FORMULARIO DEBE SER USADO POR:

EMPLEADOS — OBREROS — JUBILADOS Y MONTEPIADOS — PROFESIONALES,

Además:

PERSONAS QUE DESEMPEÑAN OCUPACIONES LUCRATIVAS.

AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA Y OTROS (Procuradores de Número, Receptores, Archiveros Judiciales, Notarios, Secretarios, Conservadores de Bienes Raíces y de Comercio y Minas, Depositarios, Interventores, Peritos Judiciales etc.), por los derechos que conforme a la ley obtienen del público.

CORREDORES que sean personas naturales y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal, sin que empleen capital.

COMISIONISTAS que sean personas naturales y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal, sin que empleen capital y no tengan oficina establecida.

AGENTES CONCESIONARIOS DE INSTITUCIONES HIPOTECARIAS que sean personas naturales, trabajen solos y no empleen capital.

AGENTES DE SEGURO que sean personas naturales y que no estén calificados como Agentes Profesionales de Seguros.

DIRECTORES O CONSEJEROS DE SOCIEDADES ANONIMAS.

NO DEBEN USAR ESTE FORMULARIO SINO EL 104:

1) Los contribuyentes mencionados anteriormente que tengan otras actividades además de las señaladas, como son: Comerciales, industriales, agrícolas o mineras y otras contempladas en los números 3, 4 y 5 del artículo 20 de la Ley de la Renta;

2) Los contribuyentes afectos al Impuesto Adicional, por haberse ausentado del país por un período superior a un año.

Nota: Si Ud. ha obtenido utilidades por la venta de bienes raíces, activo inmovilizado o por otro concepto que la ley califica de ganancia de capital en el Art. 50 de la Ley de la Renta, debe declarar esta utilidad en el formulario especial para este efecto, N.º 102.

NORMAS GENERALES DE LA LEY DE IMPUESTO A LA RENTA

PERSONAS OBLIGADAS A DECLARAR

Todas las personas que tengan domicilio o residencia en Chile, deben declarar sus rentas obtenidas tanto en Chile como en el exterior. Las personas que no tienen domicilio o residencia en Chile, deben declarar sus rentas obtenidas en Chile.

La Ley de la Renta contiene cuatro tipos de impuesto:

- a) Cédular o por categorías (dos categorías);
- b) Global Complementario;
- c) Ganancias de Capital; y
- d) Adicional.

Una persona que vive en Chile, por lo general, queda afectada a dos de estos impuestos categoría y complementario.

**Empleados, obreros y pensionados.** — En el caso de estos contribuyentes, les afecta el impuesto de segunda categoría (N.º 1 del artículo 36), con la tasa de 3,5 por ciento sobre su sueldo o salario líquido descontadas las leyes sociales, el que le es retenido en el momento de pagarse su remuneración. Además les afecta el Impuesto Global Complementario, si ganan más de 1 sueldo vital; esta declaración deben efectuarla directamente el empleado, obrero o pensionado, y no es de responsabilidad del empleador o patrón.

**Profesionales.** — A estos contribuyentes les afecta el impuesto de segunda categoría (N.º 2 del artículo 36) con la tasa de 7 por ciento. En algunos casos especiales contemplados en el artículo 81, al profesional le retienen la mitad del impuesto sobre sus honorarios. En todo caso, anualmente debe declarar directamente el total de impuesto de segunda categoría que le corresponde pagar, rebajando lo

que pagó anticipadamente por el sistema de retención. Además debe efectuar su declaración de Impuesto Global Complementario.

**Ganancias de Capital.** — La ley contempla un impuesto especial en los casos en que una persona haya obtenido una utilidad ocasional (que no se dedique a ello habitualmente) en la enajenación de ciertos bienes, como por ejemplo, bienes raíces, pertenencias mineras, activo inmovilizado, derechos o cuotas en una sociedad, etc. (Art. 50). La ley presume en general que hay habitualidad cuando entre la adquisición y la enajenación de estos bienes haya transcurrido menos de un año.

Si corresponde pagar este impuesto de ganancias de capital, la utilidad no se declara en el Global Complementario, porque es impuesto único (se declara en formulario 102). Pero si se determina habitualidad porque la persona se dedica a ello o por efecto de la presunción comentada, queda afectada al impuesto de primera categoría como actividad comercial y, además, al Global Complementario. (En este caso se declara en el formulario 104).

**Adicional.** — El impuesto adicional contempla varias modalidades, pero en el caso de personas naturales, afecta sólo cuando la persona se ausenta del país por más de un año.

Los contribuyentes empleados, obreros y profesionales que se encuentren en esta situación, deberán declarar en el formulario 104 en vez del 103.

RENTAS QUE DEBEN DECLARARSE EN 1965

En general, en el año 1965 deben declararse las rentas percibidas o devengadas en el año calendario 1964.

Por el hecho de contraerse matrimonio se origina el régimen de sociedad conyugal. En este caso el administrador de la sociedad conyugal deberá declarar sus rentas propias y las de su cónyuge, como las rentas provenientes de bienes heredados o aportados a matrimonio. Con todo, no rige lo explicado anteriormente cuando se pacta la separación de bienes antes o durante el matrimonio.

La mujer casada que desempeñe un empleo o ejerza una profesión, industria o comercio, independiente de los de su marido, deberá declarar separadamente las rentas obtenidas en dichas actividades, como igualmente las rentas provenientes de los bienes adquiridos con el producto de su trabajo, por establecer el inciso 3.º del artículo 150 del Código Civil que la mujer se considera, en estos casos, separada de bienes.

Los cónyuges que estén en otros casos de separación de bienes, sea ésta convencional, legal o judicial, declararán sus rentas independientemente. Sin embargo, tratándose de la separación total convencional de bienes, los cónyuges deberán presentar una declaración conjunta de sus rentas cuando no hayan liquidado efectivamente la sociedad conyugal o conserven sus bienes en comunidad o cuando cualquiera de ellos tuviere poder del otro para administrar o disponer de sus bienes.

NORMAS GENERALES PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES Y PARA PAGAR LOS IMPUESTOS ANUALES A LA RENTA

1) En general, las declaraciones de renta deben presentarse entre el 1.º de enero y el 31 de marzo de 1965, en cualquiera Oficina de Impuestos Internos, en las Tesorerías o en los Bancos que se anuncien por la prensa, que correspondan a la jurisdicción del domicilio del contribuyente.

2) Pago de los impuestos en tres cuotas. — El pago de los impuestos debe efectuarse en tres cuotas iguales, en las fechas y lugares que se indican:

a) **Primera cuota.** — Se cancelará al mismo tiempo de presentar la respectiva declaración de renta y a más tardar el 31 de marzo de 1965, en cualquiera Oficina de Impuestos Internos y en las Tesorerías y Bancos que se anuncien por la prensa que correspondan al domicilio del contribuyente, con cheque, letra bancaria o vale vista. Si la cancelación del impuesto es con dinero efectivo, únicamente puede efectuarse en las Tesorerías y Bancos autorizados.

b) **Segunda cuota.** — Se cancelará en el mes de julio de 1965 con dinero, cheque, letra bancaria o vale vista, en la Tesorería Comunal o en los Bancos que anuncie el Servicio, que correspondan al domicilio del contribuyente, mediante la exhibición del aviso de pago que será recibido por correo, o con indicación del número del rol y monto de la cuota, datos que se obtendrán de la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente.

c) **Tercera cuota.** — Se cancelará en los mismos lugares y condiciones señalados para el pago de la segunda cuota, en el mes de octubre de 1965.

Los cheques, vale vistas o letras bancarias para el pago del impuesto, se extenderán a la orden de la Tesorería Comunal respectiva, salvo cuando el pago se efectúe en un Banco, en cuyo caso dichos documentos se extenderán a la orden del respectivo Banco.

Además, deberán anotarse al dorso de los referidos documentos los siguientes datos: nombre del contribuyente;

cuota a que corresponde el pago (1.ª, 2.ª o 3.ª cuota), número del rol del impuesto (este dato se indica sólo cuando se pague la segunda y tercera cuotas y se obtiene del aviso de pago que se recibirá por correo o de la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente).

PAGO TOTAL DEL IMPUESTO

Todos los contribuyentes podrán pagar, si lo desean, la totalidad del impuesto, dentro del plazo legal para pagar la 1.ª cuota, en cuyo caso tienen derecho a un descuento del 5 por ciento del monto total del impuesto que cancelen. Este pago debe hacerse en los mismos lugares que ya se han señalado.

PAGO DEL IMPUESTO EN 10 CUOTAS

Los empleados, obreros, jubilados y montepiados podrán pagar su Impuesto Global Complementario en 10 cuotas mensuales, siempre que la renta bruta global declarada provenga en más de un 50 por ciento de sueldos, salarios, pensiones o montepiados y que el monto del impuesto anual exceda de Eº 30.05.

En este caso, las cuotas del impuesto serán descontadas por planilla por el respectivo patrón, empleador o habilitado, en los meses de julio de 1965 a abril de 1966.

Los que se acojan a esta forma de pago del impuesto, deberán presentar sus declaraciones de renta a más tardar el 31 de marzo de 1965, sólo en la Inspección de Impuestos Internos que corresponda al domicilio de la empresa o institución pagadora de las remuneraciones afectas al impuesto.

DECLARACIONES SIN PAGO DE IMPUESTO

Los contribuyentes que no puedan cancelar la primera cuota de impuesto dentro del plazo, o que no hayan dado afectos al pago del tributo, deberán entregar su declaración de renta a más tardar el 31 de marzo de 1965 en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del contribuyente.

PRORROGA PARA DECLARAR

Los contribuyentes que por razones fundadas no puedan presentar sus declaraciones de renta dentro de los plazos legales, podrán solicitar prórroga de dicho plazo, siempre que la pidan dentro de los mismos períodos, mediante solicitud escrita en papel sellado de Eº 0,12 y acompañando Eº 5,90 en estampillas de impuesto, sin adherirlas para la resolución correspondiente. Dicha solicitud se presentará en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del interesado.

MULTA E INTERESES

Las declaraciones que se presenten fuera de plazo, incurran en una multa de un 2 por ciento sobre el impuesto adeudado, por mes, hasta un máximo del 20 por ciento sobre el citado impuesto.

Los pagos de las cuotas del impuesto fuera de los plazos señalados ocasionarán intereses por la mora de un 1 por ciento mensual sobre el impuesto insóluto.

En ambos casos, les afectarán, además, el recargo de un 10 por ciento a favor de la Editorial Jurídica de Chile, sobre los porcentajes indicados.

INDICACIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 103

Los espacios enmarcados con línea gruesa "DE USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS" no deben ser llenados por el contribuyente.

Las siguientes indicaciones facilitarán la manera de llenar el formulario N.º 103, las cuales se desarrollan en el orden de dicho formulario, recomendándose escribir a máquina o con letra de imprenta.

Individualización del contribuyente.

No se estima necesario dar explicaciones para anular los datos solicitados en esta Sección, por cuanto la explicación se desprende de la sola lectura del formulario.

Resumen del impuesto declarado.

Esta Sección debe llenarse sólo una vez determinado los impuestos correspondientes incluidos en el resto del formulario, debiendo seguirse las siguientes instrucciones:

Una vez determinado el impuesto correspondiente a la Primera y Segunda Categorías y Global Complementario debe llenarse el cuadro "Resumen del Impuesto Declarado", que está al comienzo del formulario 103, colocando el total que corresponde a cada uno de los impuestos señalados, determinados en los párrafos I, II y III, respectivamente, e indicando en la tercera parte de los impuestos que deberán cancelarse al momento de entregar la declaración.

Pago del Impuesto Global Complementario en 10 cuotas. Esta Sección debe ser completada en la forma siguiente:



...ta posible sólo por aquellos contribuyentes que tengan derecho a acogerse a la disposición de pagar el Impuesto Global Complementario en 10 cuotas, tal como se indica en el formulario. Es requisito indispensable para gozar de esta franquicia, hacer firmar por el Habilitado, Pagador, Registrador o Empleador el espacio destinado a este objeto.

**Declaración de acciones y bonos.**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 71 de la Ley de Impuesto a la Renta, debe declararse anualmente el monto de las acciones liberadas recibidas, el monto de las adquisiciones de acciones y bonos, y el monto de las adquisiciones de estos valores, incluyendo las acciones de enajenación de estos valores, el cuadro que sigue. Para estos efectos se llenará el cuadro que sigue en el del resumen del impuesto declarado, que es sólo copia de la información obligatoria al servicio.

**Declaración de bienes raíces de propiedad del contribuyente.**

En el cuadro siguiente al de la declaración de acciones y bonos, el contribuyente deberá proporcionar un detalle de los bienes raíces no agrícolas que le pertenecieron en el año calendario 1964, individualizándolo por su número, calle, N.º, Rol N.º, Avalúo fiscal e indicando el destino que le dio (arriendo, explotación, habitación del contribuyente, destinado al giro del negocio, etc.). Si se trata de bienes raíces acogidos a alguna franquicia, en la columna deberá indicar el N.º de la Ley o Decreto con Fuerza de Ley que se la concedió. Si el bien raíz le perteneció sólo una parte del año, debe indicarlo.

**PÁRRAFO I — PRIMERA CATEGORÍA — RENTA DE BIENES RAÍCES NO AGRÍCOLAS.**

a) Casa habitación ocupada permanentemente por el dueño. En este caso debe determinarse una renta presunta equivalente al 5 o/o del avalúo fiscal del bien raíz, cualquiera que sea su avalúo, ubicación, tipo y dimensión de la construcción. (Ver excepciones a la presunción de renta al final de la letra b) que sigue).

b) Otros bienes raíces por los cuales el dueño no percibe renta efectiva. Se encuentran en este caso las casas de verano, descanso o recreación que tenga el propietario para su uso o el de su familia; sitios eriazos, establos para vehículos y otros bienes raíces no agrícolas que no produzcan renta efectiva. A estos bienes raíces debe determinarse una renta presunta equivalente al 7 o/o de su avalúo fiscal.

Si por estos bienes raíces se han recibido rentas de arrendamiento en forma esporádica, deberá declararse la cantidad mayor resultante de comparar la renta presunta del 7 o/o de su avalúo fiscal y la renta efectiva esporádica.

No deben incluirse los bienes raíces destinados a las actividades profesionales y ocupaciones lucrativas que produzcan rentas gravadas por el N.º 2 del art. 36.

NO SE APLICARÁN LAS PRESUNCIONES de las letras a) y b) respecto de la casa habitación y de cada uno de los inmuebles destinados al uso de su propietario que reúnan las condiciones de las viviendas construidas de acuerdo con las disposiciones de la Ley 9135 (Ley Pereira) o las del D. F. L. N.º 2, de 1959, (Plan Habitacional) o que hayan sido adquiridas por intermedio de Casas de Previsión, siempre que, en este último caso, los saldos de precios adeudados sean reajustables y que el avalúo fiscal no exceda de 30 sueldos vitales anuales (Ley 54.002.80 respecto del año calendario 1964).

c) Bienes raíces explotados por propietarios, o usufructuarios o por personas que no sean dueños. Por estos bienes debe declararse la RENTA LÍQUIDA EFECTIVA, según libros de contabilidad o planillas de ingresos y egresos, según se indica a continuación. La obligación de declarar la Renta efectiva de los bienes raíces alcanza incluso a las personas que exploten dichos bienes sin tener la calidad de dueño.

d) Bienes Raíces acogidos a la Ley N.º 9135 (Ley Pereira). También debe declararse la renta efectiva obtenida por estos bienes raíces, la cual deberá determinarse siguiendo las instrucciones que se dan en la letra c). Se hace presente que la exención a las propiedades Ley Pereira es sólo respecto al impuesto global complementario y no al de cedular o de categoría.

Para determinar la RENTA IMPONIBLE afecta al impuesto de Primera Categoría, se sumarán las rentas presuntas y efectivas determinadas en las letras a), b), c) y d).

Nota: Los Bienes Raíces acogidos al D. F. L. N.º 2, no tributan en la 1.ª categoría ni en el Global Complementario.

**CALCULO DEL IMPUESTO**

A la renta imponible determinada se le resta el sueldo patronal hasta un máximo de Eº 1.802,76 que es el sueldo patronal correspondiente a un ejercicio comprendido desde el 1.º de enero al 31 de diciembre de 1964. Si el ejercicio abarca un período inferior a 12 meses del año calendario 1964, dicho máximo se calculará reduciéndolo proporcionalmente al número exacto de meses. A la cantidad denominada sueldo patronal se le aplica la tasa de impuesto del 3,5 o/o y sobre el remanente de renta que exceda del sueldo patronal se le aplica la tasa de impuesto del 20 o/o. La suma de las cantidades resul-

tantes de aplicar ambas tasas será el impuesto total de la Primera Categoría.

**Rebaja del impuesto territorial pagado.** Directamente del impuesto total calculado de la Primera Categoría procede rebajar el monto de las contribuciones de bienes raíces pagadas, siempre que éstas correspondan al año calendario 1964. Sólo tendrá derecho a esta rebaja el propietario; en los casos de bienes raíces entregados en usufructo esta rebaja sólo la puede efectuar el usufructuario.

Como se ha dicho, al impuesto total de la Primera Categoría se le resta las contribuciones de bienes raíces pagadas y el remanente es el IMPUESTO DECLARADO A PAGAR por esta Categoría.

Si el monto de las contribuciones de bienes raíces pagadas excediere del monto del impuesto de la Primera Categoría sobre la renta de bienes raíces, el excedente no podrá imputarse a ningún otro impuesto, como tampoco será objeto de devolución o abono a futuros pagos de impuesto.

El siguiente ejemplo ilustrará al contribuyente sobre la forma de determinar el impuesto declarado a pagar de la Primera Categoría sobre rentas de bienes raíces no agrícolas:

**Ejemplo:**  
Un contribuyente durante el año calendario 1964 obtuvo rentas de bienes raíces no agrícolas por un total de Eº 4.102,76 y pagó Eº 500, por contribuciones de estos bienes raíces por el primero y segundo semestres del año 1964.

Table with 2 columns: Description and Amount. Rows include: Renta imponible (Eº 4.102,76), 3,5 o/o de impuesto sobre sueldo patronal (Eº 1.802,76), 20 o/o de impuesto sobre la diferencia (Eº 2.300,00), Impuesto total de la Primera Categoría (Eº 523,10), Menos: Contribuciones de bienes raíces pagadas (Eº 500,00), IMPUESTO DECLARADO A PAGAR por Primera Categoría (Eº 23,10).

**PÁRRAFO II — SEGUNDA CATEGORÍA**

Este párrafo del formulario 103 es para declarar las rentas provenientes de PROFESIONES LIBERALES Y OCUPACIONES LUCRATIVAS, debiendo también declarar sus rentas los AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA, por los derechos que conforme a la ley obtienen del público, los CORREDORES QUE SEAN PERSONAS NATURALES y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal, sin que empleen capital, los COMISIONISTAS QUE SEAN PERSONAS NATURALES y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal sin que empleen capital y no tengan oficina establecida, los AGENTES CONCESIONARIOS DE INSTITUCIONES HIPICAS, que sean personas naturales, trabajen solos y no empleen capital, los AGENTES DE SEGUROS QUE SEAN PERSONAS NATURALES y no tengan el carácter de empleados particulares. Los socios o asociados de sociedades de personas que presten exclusivamente servicio o asesorías profesionales por intermedio de estas mismas personas, deberán declarar individualmente su participación en las utilidades sociales en este mismo párrafo.

Las personas naturales señaladas anteriormente deberán declarar en esta Sección del formulario sus ingresos brutos sin incluir en estos los sueldos que hayan percibido en el año calendario 1964. Estos ingresos deberán estar contabilizados en un libro timbrado de entradas y gastos.

En la primera línea de esta Sección del formulario se anotará el monto de los ingresos brutos, sin deducción del impuesto retenido, y, en la siguiente línea, se rebajará del impuesto retenido, los gastos de la profesión u ocupación lucrativa de que se trate, los cuales deberán estar contabilizados detalladamente en el libro de ingresos y egresos o, en su defecto, podrá rebajarse por este concepto una cantidad equivalente al 30 o/o de los ingresos brutos, a opción del contribuyente.

La diferencia entre los ingresos brutos y los gastos es la RENTA IMPONIBLE de la profesión u ocupación lucrativa de que se trate.

**CALCULO DEL IMPUESTO**

A la Renta Imponible se le aplica la tasa del 7 %. A este impuesto determinado se le rebajará el monto del tributo que le hayan retenido al contribuyente durante el año 1964, respecto de los ingresos que se declararon. El monto del impuesto retenido se deberá acreditar con certificados de las personas o entidades que lo retuvieron, los cuales deben acompañarse a la declaración. La diferencia que resulte será el IMPUESTO DECLARADO A PAGAR correspondiente a las rentas afectas al impuesto de la Segunda Categoría.

En el caso de que el total del impuesto retenido excediere del monto del impuesto de la Segunda Categoría,

el excedente se rebajará del impuesto global complementario determinado en el Párrafo III (Ver Sección I N.º 4).

**PÁRRAFO III — GLOBAL COMPLEMENTARIO**

Para la DETERMINACION DE LA RENTA BRUTA GLOBAL deben declararse las siguientes rentas que se hayan obtenido en el año calendario 1964 (Siga el mismo orden de las Secciones A) hasta la G) del formulario 103).

**SECCION A). Renta imponible de bienes raíces.** En esta Sección deberá anotarse la misma renta líquida imponible determinada en el Párrafo I — Primera Categoría — con excepción de las rentas exentas del impuesto global complementario por leyes especiales, como ocurre con la Ley 9.135 (Ley Pereira). Estas rentas deben incluirse en la Sección F).

**SECCION B). Rentas impondibles de profesiones u ocupaciones lucrativas.** En esta Sección deberá anotarse la misma renta líquida imponible determinada en el Párrafo II — "Rentas provenientes de profesiones u ocupaciones lucrativas".

**SECCION C). Rentas de capitales mobiliarios y otras, tales como intereses, dividendos, etc. y cantidades distribuidas a cualquier título por las sociedades anónimas.** En esta Sección debe anotarse el monto de las rentas y otros beneficios derivados de la tenencia de capitales mobiliarios, como por ejemplo: acciones, bonos, debentures, dineros dados en préstamo, etc.

En lo posible debe indicarse el monto de la renta o beneficio percibido, es decir, sin deducir el impuesto a la renta que haya sido retenido o descontado, el cual deberá indicarse separadamente en la Sección G) "Deducciones de la renta bruta global". No obstante, si no fuere posible precisar el monto del impuesto retenido o descontado de dichas rentas, debe colocarse entonces el monto líquido de éstas.

Los siguientes beneficios exentos del impuesto global complementario, no se incluirán en esta Sección:

- a) Los intereses percibidos sobre depósitos en instituciones de ahorro o Bancos;
- b) Los intereses producidos por los bonos reajustables emitidos por el Banco del Estado;
- c) Las acciones liberadas que sean representativas de una capitalización equivalente;
- d) Los intereses y beneficios de los bonos y pagarés dólares emitidos de acuerdo con la ley N.º 14.171, y
- e) Otros intereses y beneficios exentos del impuesto global complementario, los cuales deben declararse en la Sección F).

**SECCION D). Sueldos, sobresueldos, salarios, premios, dietas, gratificaciones, participaciones, montepíos, pensiones.** En esta Sección deben anotarse todas las cantidades que hayan sido percibidas en el año 1964 en la calidad de empleado, obrero, jubilado, montepiados o parlamentario, como ser: sueldos, salarios, regalías, pensiones, montepíos, gratificaciones, participaciones, sobresueldos, horas extraordinarias, dietas, premios y cualquiera otra cantidad que haya aumentado la remuneración por la prestación de servicios personales, con excepción de aquellas remuneraciones exentas del impuesto global complementario por leyes especiales, las cuales deben incluirse en la Sección F), como es el caso de la asignación de zona que perciben los empleados fiscales y semifiscales y la bonificación de Eº 11 mensuales otorgada por Ley N.º 14.688.

En el cuadro "Remuneración anual" debe indicarse el monto bruto total de las cantidades percibidas y, separadamente, en el cuadro "Descuentos Leyes Sociales", el monto total de las imposiciones previsionales descontadas por el patrón, empleador o institución. La diferencia entre estas dos cantidades se anota en la columna "Remuneración neta" y la suma de estas remuneraciones netas se anota en la columna de afuera de subtotales.

El impuesto a la renta de segunda categoría (Art. 36 N.º 1) sobre dichas remuneraciones que haya sido descontado por el patrón, empleador o institución, deberá rebajarse separadamente en la Sección G) — "Deducciones de la Renta Bruta Global".

**SECCION E). Participaciones o asignaciones de directores o consejeros de sociedades anónimas.** Como se indica en el formulario, debe anotarse el nombre de las sociedades anónimas que abonaron o pagaron participaciones, dietas u otras asignaciones por la calidad de director o consejero del contribuyente, y el monto de las mismas, sin deducción del impuesto a la renta que se hubiere retenido. Este impuesto de Categoría debe rebajarse en la Sección G) "Deducciones de la Renta Bruta Global".

**SECCION F). Rentas total o parcialmente exentas del impuesto global complementario o sujetas a impuestos sustitutivos de dicho impuesto global.** En esta Sección deben indicarse sólo las rentas que estén exentas del impuesto global complementario o sujetas a impuestos sustitutivos del global complementario, sin que importe que dichas rentas estén o no exentas del impuesto de categoría. Si la exención o sustitución es parcial, se anota aquí sólo la parte representativa de lo exento o sustituido, y el saldo que corresponda a lo gravado se declara en las secciones anteriores, de acuerdo con la naturaleza de la renta.

Respecto de la explotación de camiones u otra actividad sujeta a impuestos sustitutivos especiales deben declararse las rentas efectivas obtenidas en dichas explotaciones.



Los empresarios o socios de aquellas empresas de la pequeña minería dedicadas exclusivamente a la explotación de minas o establecimientos de beneficios de minerales...

Los empresarios o socios de aquellas empresas de la pequeña minería dedicadas exclusivamente a la explotación de minas o establecimientos de beneficios de minerales...

Las rentas más comunes exentas del Impuesto Global Complementario que se deben declarar en este rubro son las siguientes:

- a) Intereses y amortización de bonos emitidos por cuenta o con garantía del Estado, los Bonos o Letras Hipotecarias emitidas por la Caja de Crédito Hipotecario, por el Banco del Estado de Chile, por las Municipalidades y por las demás Instituciones regidas por la Ley de 29 de agosto de 1855.
b) Dividendos repartidos por las Soc. Constructoras de Viviendas Económicas acogidas al Plan Habitacional o a la Ley Pereira.
c) Dividendos repartidos por las Soc. Constructoras de Establecimientos Educativos y Hospitalarios.
d) Intereses de depósitos por cuentas de ahorro para la Vivienda.
e) Bonificación de E° 11.— mensuales otorgada a gremios de Empleados y Obreros por Ley 14.683.
f) Bonificación del 15% sobre remuneración a algunos profesores otorgada por Ley 15.233 de 12 de septiembre de 1963.
g) Asignación de Zona de los empleados fiscales o semifiscales.

- h) Dividendos repartidos por Empresas Pesqueras acogidas al DFL N.º 265, de 1950 y las utilidades de dichas empresas, que están exentas del Impuesto Global Complementario en un 90%.
i) Rentas de viviendas construidas de acuerdo con las disposiciones de la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira), etc.

Todas estas rentas exentas del Impuesto Global Complementario se incluyen en la renta bruta global sólo para los efectos de aplicar la escala progresiva de tasa de impuesto, pues, en compensación, en el número 3 de la Sección I del Párrafo III se rebaja del impuesto determinado el impuesto proporcional correspondiente a las rentas exentas.

NO DEBEN INCLUIRSE en esta Sección, ni en ninguna otra, las siguientes rentas o beneficios:

- a) Rentas de propiedades acogidas al DFL N.º 2;
b) Los intereses percibidos sobre depósitos en instituciones de ahorro o Bancos;
c) Los intereses producidos por los bonos reajustables emitidos por el Banco del Estado;
d) Las crias de acciones (acciones liberadas) que sean representativas de una capitalización equivalente, y
e) Los intereses y beneficios de los bonos y pagarés dólares emitidos de acuerdo con la Ley N.º 14.171.

Se hace presente que las rentas que sólo estén exentas de impuesto de Categoría y afectas a Global Complementario, no se incluyan en esta Sección, sino en las anteriores, según la naturaleza de estas rentas.

RENTA BRUTA GLOBAL

Se suman los subtotales correspondientes a las rentas declaradas en cada una de las Secciones A) hasta F) anotadas en la columna de afuera y se obtendrá LA RENTA BRUTA GLOBAL.

DEDUCCIONES DE LA RENTA BRUTA GLOBAL

SECCION G). Impuesto de categorías y contribuciones de bienes raíces pagados en el año 1964. Estas son las únicas deducciones de la renta bruta global que autoriza la ley, pero no podrán rebajarse las contribuciones de bienes raíces correspondientes a inmuebles cuyas rentas están exentas del impuesto global complementario, como es el caso de las habitaciones acogidas a la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira) y al DFL N.º 2 (Plan Habitacional).

Se hace presente que sólo procede la deducción respectiva a las contribuciones e impuesto efectivamente pagados.

SECCION H).

RESUMEN.— Determinación Renta Imponible.— A la suma total de la renta bruta global obtenida hasta la Sección F) se rebaja la suma de los impuestos paga-

dos detallados en la Sección G) y se obtendrá la RENTA NETA GLOBAL o sea, la renta imponible afecta a las tasas del impuesto global complementario.

SECCION I.

Cálculo del Impuesto Global Complementario.— Para simplificar el cálculo del impuesto global complementario, puede usarse la siguiente tabla:

TABLA IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO AÑO TRIBUTARIO 1965

(Sueldo vital anual: E° 1.802,76)

Table with 3 columns: Tramo, Factor, Cantidad Fija a Rebajar. Rows show tax brackets and corresponding factors and fixed amounts to be subtracted.

USO DE LA TABLA

- 1.º Se ubica en la tabla el monto de la Renta Global (Renta Imponible) en el tramo que corresponda.
2.º El factor que corresponda al tramo ubicado se multiplica por el monto de la renta neta global, y
3.º Al resultado se le resta la cantidad fija señalada en la tabla para el mismo tramo.

EJEMPLOS SOBRE APLICACION DE LA TABLA QUE ANTECEDE

EJEMPLO a) RENTA NETA GLOBAL ... E° 6.500

1.— Esta renta neta global está comprendida en el siguiente tramo: De E° 0 a E° 9.013,80 x 0,10 menos E° 0
2.— Se multiplica E° 6.500 por 0,10 y se obtiene el monto del impuesto que es de ... E° 650

EJEMPLO b) RENTA NETA GLOBAL ... E° 20.000

1.— Esta renta neta global está comprendida en el siguiente tramo: De E° 18.027,61 a E° 27.041,40 x 0,20 menos E° 1.352,07
2.— Se multiplica E° 20.000.— por 0,20 igual a ... E° 4.000.—
3.— Se le resta la cantidad fija de .. E° 1.352,07
4.— y se obtiene el monto del impuesto E° 2.647,93

CREDITOS O REBAJAS AL IMPUESTO

Del monto del impuesto determinado, según la tabla, se deducen las siguientes cantidades:

- 1.— Rebaje la cantidad de E° 90,14 por cada CARGA FAMILIAR, anotando el nombre, año de nacimiento y las razones para rebajarla como tal. De acuerdo con la Ley de Impuesto a la Renta, son cargas familiares las personas que tenga a su cargo el contribuyente, siempre que sean menores de 21 años o mayores de 60 años, o que padezcan de cualquiera invalidez física o mental, cualquiera que sea su edad y que no hayan obtenido en el año 1964 rentas superiores a E° 901,38. (Medio sueldo vital anual del Departamento de Santiago del año 1964); PADRES, ABUELOS, BISABUELOS, HIJOS, NIETOS Y BISNIETOS; HERMANOS, PADRASTROS, HIJASTROS Y SUEGROS; ADOPTADOS Y OTRAS PERSONAS QUE DEN ORIGEN AL GOCE DE ASIGNACION FAMILIAR, como por ejemplo: HIJOS ESTUDIANTES DE HASTA 23 AÑOS DE EDAD O MADRE VIUDA MENOR DE 60 AÑOS.

No procede la rebaja del cónyuge como carga familiar, la que está involucrada en la letra c) del punto 2 que sigue.

Se anota el número de las cargas familiares detalladas en el cuadro y este número se multiplica por E° 90,14, anotando el resultado en el cuadro N.º 1 de la Sección I) del formulario.

2.— Además de la rebaja por cargas familiares, tal como se indica en el formulario puede rebajarse sólo una de las siguientes cantidades si la situación del contribuyente corresponde a cualquiera de los siguientes casos:

- a) Por el solo hecho de ser contribuyente, se rebaja la cantidad equivalente al 10% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea E° 180,28; ó
b) Si es jefe de familia NO DEBE HACERSE LA REBAJA ANTERIOR, sino que en su reemplazo se deducirá la cantidad equivalente al 15% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea, E° 270,41; ó
c) Si es casado y el cónyuge vive a expensas del con-

tribuyente, NO DEBE HACERSE NINGUNA DE LAS REBAJAS SEÑALADAS EN LAS LETRAS a) y b), sino que en reemplazo de ellas se deducirá la cantidad equivalente al 30% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea E° 540,83.

En caso de que los cónyuges deban declarar separadamente (Véase el título "Rentas que deben declararse en el año 1964", de estas instrucciones), el marido sólo podrá deducir del impuesto la cantidad de E° 270,41, correspondiente a la rebaja de la letra b) como Jefe de familia, y la esposa rebajará del impuesto que le corresponda únicamente la cantidad de E° 180,28 que se indica en la letra a).

La cantidad que corresponda rebajar por cualquiera de los conceptos mencionados, se anotará en el N.º 2 de la Sección I) del formulario para sumarla al subtotal de las cargas familiares a que se refiere el N.º 1 de la misma sección.

3.— Rebaja del impuesto proporcional sobre rentas exentas: Si en la Sección F) ha declarado rentas exentas del impuesto global complementario, el impuesto proporcional sobre estas rentas exentas deberá determinarse de la siguiente manera para rebajarlo del impuesto calculado según la tabla, conjuntamente con las rebajas que procedan de los números 1 y 2, de la Sección I).

Se multiplica el impuesto determinado según la tabla por el monto de las rentas exentas incluidas en la Sección F) y el resultado se divide por la renta neta global (renta imponible).

La cantidad resultante se anotará en el N.º 3 de la Sección I) del formulario, para sumarla con los subtotales por concepto de cargas familiares y/o por ser casado o jefe de familia.

EJEMPLO PARA DETERMINAR EL IMPUESTO PROPORCIONAL SOBRE RENTAS EXENTAS

RENTA NETA GLOBAL IMPONIBLE ..... E° 10.500.—
(Casado y su cónyuge vive a sus expensas, con un hijo menor de 21 años)

Rentas exentas de impuesto global complementario declaradas en la Sección F), incluidas en la renta neta global imponible de E° 10.500.—

Bonificación de E° 11.— mensuales según Ley 14.683 ..... 132.—
Intereses de depósitos en cuenta de ahorro para la vivienda ..... 200.—

Impuesto determinado según la tabla sobre E° 10.500 ..... E° 1.124,31

Operación aritmética: 1.124,31 x 332 = impuesto proporcional E° 373,87

Por lo tanto, de acuerdo con los antecedentes de este ejemplo, esta Sección del formulario 103 debe llenarse como sigue:

RENTA NETA GLOBAL IMPONIBLE ..... E° 10.500.—

Impuesto determinado según tabla sobre E° 10.500.— ..... E° 1.124,31

SE DEDUCEN DEL IMPUESTO LAS SIGUIENTES CANTIDADES:

- 1.—Número de cargas: una a E° 90,14
2.—Casado y su cónyuge vive a sus expensas ..... 540,83
3.—Impuesto proporcional sobre rentas exentas incluidas en la renta neta global imponible de E° 10.500.— .. 35,55 686,53

IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO A PAGAR ..... E° 457,79

4.—Impuesto retenido de Segunda Categoría (profesionales y ocupaciones lucrativas), que excede del impuesto total calculado en dicha Categoría. Además de las rebajas señaladas en los números 1, 2 y 3 que anteceden, los profesionales pueden rebajar del impuesto global complementario que les afecte el exceso del impuesto de Segunda Categoría que les hayan retenido las personas o entidades que les pagaron los respectivos honorarios, después de aplicarse esta retención al impuesto de Segunda Categoría determinado en el Párrafo II de este formulario.

Para este efecto se anotará el referido exceso en el N.º 4 de la Sección I) del formulario para sumarlo a las demás rebajas del impuesto indicadas en los números 1, 2 y 3.

La suma de todas estas rebajas se deducirá del impuesto determinado según tabla y el resultado será el IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO A PAGAR.



AÑO 1965

INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION DE LOS SIGUIENTES IMPUESTOS ANUALES A LA RENTA EN LOS FORMULARIOS QUE SE INDICAN

I.— FORMULARIO 104 — para PERSONAS NATURALES

PRIMERA CATEGORIA — SEGUNDA CATEGORIA — CORPORACION DE LA VIVIENDA — GLOBAL COMPLEMENTARIO — ADICIONAL

Que afectan, según proceda; a COMERCIANTES; INDUSTRIALES; MINEROS; AGRICULTORES; RENTISTAS; CORREDORES Y COMISIONISTAS que efectúen los corretajes y comisiones por intermedio de terceras personas o que empleen capital para hacerlo, y en el caso de los comisionistas cuando tienen oficina establecida; MARTILLEROS; CONSTRUCTORES; AGENTES DE ADUANA; EMBARCADORES y otros que intervengan en el comercio marítimo portuario y aduanero; SOCIOS DE EMPRESAS, etc.

También deben usar este formulario, en vez del 103, los empleados, obreros, jubilados, montepiados, profesionales, personas que desempeñen alguna ocupación lucrativa, auxiliares de la Administración de Justicia, corredores y comisionistas afectos al impuesto de la Segunda Categoría, agentes concesionarios de instituciones hípcas, agentes de seguros y directores o consejeros de sociedades anónimas en los siguientes casos:

- 1. Cuando desarrollen también alguna de las actividades indicadas anteriormente;
2. Cuando les afecte el impuesto adicional por haberse ausentado más de un año del país.

FORMULARIO 104: Para Personas Naturales, 1.a Categoría — 2.a Categoría, Corporación de la Vivienda, Global Complementario y Adicional.

REPUBLICA DE CHILE
ANNO TRIBUTARIO 1965
ROL GENERAL DE CONTRIBUYENTES

DECLARACION DE IMPUESTO A LA RENTA - PERSONAS NATURALES
1ª CATEGORIA Y 2ª CATEGORIA - CORPORACION DE LA VIVIENDA
GLOBAL COMPLEMENTARIO - ADICIONAL

RENTISTAS, COMERCIANTES, INDUSTRIALES, MINEROS, AGRICULTORES, CORREDORES, COMISIONISTAS, MARTILLEROS, CONSTRUCTORES, AGENTES Y DESPACHADORES DE ADUANA, SOCIOS DE EMPRESAS, ETC. Y AQUELLOS PROFESIONALES, EMPLEADOS, GERENTES, JUBILADOS O MONTAPIADOS QUE TAMBIEN DESARROLLEN ALGUNA DE LAS ACTIVIDADES INDICADAS ANTERIORMENTE.

INDIVIDUALIZACION DEL CONTRIBUYENTE

Formulario for individualization of the taxpayer, including fields for name, address, profession, and marital status.

RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO

Summary table of taxes declared, with columns for total amounts and quotas for different categories.

PAGO IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO EN 10 CUOTAS

Form for paying global complementary tax in 10 installments, including a declaration of the taxpayer's signature.

Form for declaring stocks and bonds, with columns for type of security and acquisition date.

DETALLE DE BIENES RAICES DE PROPIEDAD DEL CONTRIBUYENTE

Table for detailing real estate property, with columns for address, value, and destination.

PARRAFO I PRIMERA CATEGORIA

RENTAS DE BIENES RAICES, INDUSTRIA, COMERCIO, MINERIA Y OTRAS ACTIVIDADES EXTRACTIVAS. RENTAS OBTENIDAS POR CORREDORES, COMISIONISTAS, MARTILLEROS, CONSTRUCTORES, AGENTES DE ADUANA, RENTAS DE ARTESANOS O PEQUEÑOS COMERCIANTES, INDUSTRIALES Y AGRICULTORES, CHOFERES, COCHEROS, Y FLETROS QUE MANEJEN PERSONALMENTE VEHICULOS PROPIOS Y PESCADORES.

Main calculation table for the first category, with columns for various income types and their respective tax amounts.

2. CALCULO DEL IMPUESTO

Table for calculating the tax, showing the application of rates to the taxable base and the resulting tax amount.

USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS

TOTAL DEL IMPUESTO DECLARADO A PAGAR

PARRAFO II CORPORACION DE LA VIVIENDA

Table for the housing corporation category, with columns for activity type, base amount, and tax.



**PARRAFO III SEGUNDA CATEGORIA**

RENTAS IMPONIBLES DE PROFESIONES U OCUPACIONES LUCRATIVAS:  
Impuestos Impuesto sobre renta de actividades en el extranjero

RENTA IMPONIBLE  
Impuesto 7% sobre renta imponible  
Menos impuesto retenido según certificaciones que se acompaen

IMPUESTO DECLARADO A PAGAR

**PARRAFO IV GLOBAL COMPLEMENTARIO**

**A) RENTA IMPONIBLE DE BIENES RAICES SEGUN PARRAFO I COLUMNA 1** (exceptuado renta exenta, la que debe indicarse en letra G)

EXPOSICION INDIVIDUAL O SOCIEDAD DE LA CUAL ES SOCIO	DIRECCION	RENTAS PARRAFO I COLUMNA 2 O SU PARTICIPACION

**C) RENTAS DE CAPITALES MOBILIARIOS Y OTRAS, TALES COMO INTERESES, DIVIDENDOS, etc. Y CANTIDADES DISTRIBUIDAS A CUALQUIER TITULO POR LAS SOCIEDADES ANONIMAS.**

NOMBRE DE LA EMPRESA O DEL DEUDOR	TIPO DE INVERSION (Acciones, acciones, etc)	CAPITAL	RENDA BRUTA

**D) DIVIDENDOS, INTERESES, SALARIOS, PREMIOS, DIETAS, GRATIFICACIONES, PARTICIPACIONES, MONTEPIOS, PENSIONES, ETC.**

NOMBRE DEL EMPLEADOR	PERIODO ANUAL	DESCUENTOS LEYES SOCIALES	RENTA

**E) RENTAS IMPONIBLES DE PROFESIONES LIBERALES U OCUPACIONES LUCRATIVAS DETERMINADAS SEGUN PARRAFO II DE ESTE FORMULARIO.**

**F) PARTICIPACIONES O ASIGNACIONES DE DIRECTORES O CONSEJEROS DE SOCIEDADES ANONIMAS**

NOMBRE DE LA SOCIEDAD ANONIMA	DIRECCION	MONTO

**G) RENTAS EXENTAS DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO O SUJETAS A IMPUESTOS SUBSIDIARIOS DE ESTE IMPUESTO GLOBAL**

NOMBRE DE LA EMPRESA QUE PAGO LA RENTA	DIRECCION	LEY QUE OTORGO LA FRANQUICIA	RENDA

SUMA DE LA RENTA BRUTA GLOBAL

**DEDUCCIONES DE LA RENTA BRUTA GLOBAL**

IMPUESTOS DE CATEGORIAS Y CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES PAGADAS, SIEMPRE QUE LAS RENTAS DE LAS MISMAS NO ESTEN EXENTAS DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

CLASE DE IMPUESTO	PERIODO QUE COMPRENDE	FECHA DE PAGO	TERCERIA	MONTO

SUMA TOTAL DE DEDUCCIONES

**RESUMEN**

RENTA BRUTA GLOBAL (Traspase Suma Total final páj. 3)

MENOS TOTAL DEDUCCIONES (H)

RENDA NETA GLOBAL (Renta Imponible)

**CALCULO DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO**

IMPUESTO DETERMINADO SEGUN TABLA (Ver tabla con instrucciones)

SE DEDUCEN DEL IMPUESTO LAS SIGUIENTES CANTIDADES

1.—Retente la cantidad de \$ 60.14 por cada uno de los siguientes CARGAS FAMILIARES:

NOMBRE	AÑO DE NACIMIENTO	PARENTESCO

Número de Cargas..... a \$ 60.14

2.—Colera, multa cuando sea menor familiar \$ 100.00 ó si es jefe de familia \$ 200.00 ó si es casado y su cónyuge vive a sus expensas \$ 400.00 por una sola de las cantidades indicadas

3.—En caso de haber declarado renta exenta en la letra G del párrafo IV retente el impuesto proporcional a dichas rentas exentas

4.—Exento de retención de Segunda Categoría (Profesional) no impuesto en dicha categoría.

IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO A PAGAR

**PARRAFO V IMPUESTO ADICIONAL**

Toda renta imponible de Categoría, incluso las exentas de impuestos cedulares, (acompañada de letra aparte)

SE DEDUCE: Renta de bonos internos o certificaciones emitidas por el Estado o con garantía del Estado (ver letra aparte)

RENDA IMPONIBLE

CALCULO DEL IMPUESTO

Impuesto Determinado 20% sobre Renta Imponible

Menos Impuesto Adicional Retenido

IMPUESTO DECLARADO A PAGAR

**II.— FORMULARIO 105 — para PERSONAS JURIDICAS**  
**PRIMERA CATEGORIA**  
**IMPUESTO ADICIONAL LEY 10.621 — EMPRESAS PERIODISTICAS — CORPORACION DE LA VIVIENDA — ADICIONAL**

Que afecta, según proceda, a sociedades comerciales, industriales, agrícolas o mineras; comunidades y sociedades de hecho que deseen declarar en conjunto las rentas obtenidas en común, sólo para los fines de los impuestos enumerados; corporaciones y fundaciones.

**NORMAS GENERALES DE LA LEY DE LA RENTA PERSONAS OBLIGADAS A DECLARAR**

Toda persona natural o jurídica domiciliada o residente en Chile debe pagar impuestos sobre sus rentas, beneficios, utilidades, etc., de cualquier origen, percibidos o devengados, sea que la fuente de entrada esté situada dentro del país o fuera de él. Las personas no residentes en Chile están sujetas a impuestos sobre sus rentas cuya fuente esté dentro de este país.

La sola ausencia o falta de residencia en el país no es causal que determine la pérdida de domicilio en Chile, en especial si el contribuyente conserva negocios en Chile, ya sea individualmente o a través de sociedades de personas.

Las rentas pueden estar afectas a diversos impuestos según su naturaleza y según la situación personal de los contribuyentes que las perciban, como se indica a continuación:

**Impuesto de Primera Categoría.** Afecta en general a las rentas provenientes del capital, pero sólo deben declararse ahora las que son de declaración anual, como ser: las rentas de la explotación de una industria fabril o extractiva del comercio, de la agricultura, de bienes raíces agrícolas y de otras actividades que se señalan en las

explicaciones para llenar los formularios respectivos. Todos los contribuyentes de esta Categoría deberán presentar una declaración anual de sus rentas, aún cuando hayan obtenido pérdidas.

Las personas naturales que obtengan rentas líquidas que no excedan de 1/4 de sueldo vital anual estarán exentas del impuesto de esta Categoría, sin perjuicio de la obligación de presentar su declaración.

**Impuesto de Segunda Categoría.** Afecta en general a las rentas del trabajo, pero sólo deben declararse ahora las que son de declaración anual, como es el caso de las rentas provenientes del ejercicio de profesiones u ocupaciones lucrativas.

Estarán exentos de este impuesto, los contribuyentes de esta Categoría que ganen un sueldo vital anual o menos, pero quedarán obligados de todos modos a presentar declaración. Para aplicar dicho límite se considerarán en conjunto tanto las rentas referidas como las obtenidas en el mismo año en calidad de empleado, obrero, jubilado o montepiado.

**Impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda (CORVI).** Es un tributo que se aplica en forma adicional sobre las rentas del comercio, industria manufacturera, minería, metalurgia, agricultura y sobre otras rentas cuya naturaleza corresponda a las que antes se clasificaban en la ex-Tercera Categoría.

En el caso que las rentas respectivas no excedan de 2 sueldos vitales anuales, según se explica en las instrucciones para llenar el Párrafo II del Formulario 104, no estarán afectas a este impuesto ni habrá obligación de declararlas en la parte pertinente del formulario.

**Impuesto especial Ley N.º 10.621.** Este impuesto afecta a las rentas de las empresas periodísticas, sin perjuicio del impuesto de la Primera Categoría y del de la CORVI.

**Impuesto Global Complementario.** Se aplica a toda persona natural chilena o extranjera domiciliada o residente en Chile, por todas las rentas (conjunto de rentas),

tanto de fuente chilena como extranjera, incluyendo rentas sujetas a impuestos de retención, como es el caso de los intereses, sueldos, salarios, pensiones y participaciones. Este tributo se aplica además del impuesto de Categoría.

Sólo los contribuyentes que obtengan rentas superiores a un sueldo vital anual (\$ 1.802.760) están obligados a presentar declaración para este impuesto, en la medida que los que obtengan rentas inferiores a dicho límite quedarán exentos del impuesto y no estarán sujetos a la obligación de declarar. En este caso, si para el fin del contribuyente necesitare acreditar la exención del Impuesto Global Complementario, deberá llenar y presentar el formulario N.º 130 en cualquiera fecha del año en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda a la jurisdicción de su domicilio.

**Impuesto Adicional.** Este impuesto se aplica sobre el impuesto de Categoría, sobre las rentas de: sociedades o personas jurídicas constituidas fuera del país que tengan en Chile cualquiera clase de establecimientos permanentes tales como sucursales, oficinas, agentes o representantes; personas naturales o extranjeras que no tengan residencia ni domicilio en Chile y las sociedades o personas jurídicas constituidas fuera del país, incluso que se constituyan con arreglo a las leyes chilenas, perciban o devenguen rentas de fuentes chilenas, o personas que residen en el extranjero y no tengan domicilio en Chile y personas naturales domiciliadas en Chile que ausenten del país, sin perjuicio de la aplicación del impuesto Global Complementario que sea procedente respecto de las personas que se ausenten conservando domicilio en Chile. El impuesto adicional se aplica desde el primer año de ausencia y afecta a las rentas percibidas o devengadas durante el lapso de permanencia en el país y desde el día de su ausencia, y cualquier otra sea el monto de dichas rentas. Por consiguiente, los contribuyentes de este impuesto adicional deben presentar declaración en el formulario 104.



RENTAS QUE DEBEN DECLARARSE EN 1965

En general, en el año 1965 deben declararse las rentas percibidas o devengadas en el año calendario 1964.

Los contribuyentes que llevan contabilidad, deberán declarar las rentas correspondientes al ejercicio comercial inmediatamente siguiente al que se consideró para la declaración de rentas del año tributario 1964.

Por el hecho de contraerse matrimonio se origina el régimen de sociedad conyugal. En este caso, el administrador de la sociedad conyugal deberá declarar sus rentas propias y las de su cónyuge, como las rentas provenientes de bienes heredados o aportados al matrimonio. Con todo, no rige lo explicado anteriormente cuando se pacta la separación de bienes antes o durante el matrimonio.

La mujer casada que desempeñe un empleo o ejerza una profesión, industria o comercio, independientemente de los de su marido, deberá declarar separadamente las rentas obtenidas en dichas actividades, como igualmente las rentas provenientes de los bienes adquiridos con el producto de su trabajo, por establecer el inciso 3.º del artículo 150 del Código Civil que la mujer se considera en estos casos separada de bienes.

Los cónyuges que estén en los otros casos de separación de bienes, sea esta convencional, legal o judicial, declararán sus rentas independientemente. Sin embargo, tratándose de la separación total convencional de bienes, los cónyuges deberán presentar una declaración conjunta de sus rentas cuando no hayan liquidado efectivamente la sociedad conyugal o conserven sus bienes en comunidad o

cuando cualquiera de ellos tuviere poder del otro para administrar o disponer de sus bienes.

NORMAS GENERALES PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES Y PARA PAGAR LOS IMPUESTOS ANUALES A LA RENTA.

1) En general, las declaraciones de renta, incluyendo las de ganancias de capital, deben presentarse entre el 1.º de Enero y el 31 de Marzo de 1965, en cualquiera Oficina de Impuestos Internos, en las Tesorerías o en los Bancos que se anuncian por la prensa, que corresponda a la jurisdicción del domicilio del contribuyente.

2) Pago de los impuestos en tres cuotas. El pago de los impuestos debe efectuarse en tres cuotas iguales en las fechas y lugares que se indican; excepto el impuesto del D. F. L. 285 (CORVD), que tiene plazo especial, el que se explicará separadamente.

a) Primera cuota. Se cancelará al mismo tiempo de presentar la respectiva declaración de renta y a más tardar el 31 de Marzo de 1965, en cualquiera Oficina de Impuestos Internos y en las Tesorerías y Bancos que se anuncian por la prensa que corresponda al domicilio del contribuyente, con cheques, letra bancaria o vale vista. Si la cancelación del impuesto es con dinero efectivo, únicamente puede efectuarse en las Tesorerías y Bancos aludidos.

b) Segunda cuota. Se cancelará en el mes de Julio de 1965 con dinero, cheque, letra bancaria o vale vista, en la Tesorería Comunal o en los Bancos que anuncie el Servicio, que corresponda al domicilio del contribuyente, mediante la exhibición del aviso de pago que será recibido por

correo, o con indicación del número del rol y monto de la cuota, datos que se obtendrán de la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente.

c) Tercera cuota. Se cancelará en los mismos lugares y condiciones señalados para el pago de la segunda cuota, en el mes de Octubre de 1965.

Los cheques, vales vista o letras bancarias para el pago del impuesto se extenderán a la orden de la Tesorería Comunal respectiva; salvo cuando el pago se efectúe en un Banco, en cuyo caso dichos documentos se extenderán a la orden del respectivo Banco.

Además, deberán anotarse al dorso de los referidos documentos los siguientes datos: nombre del contribuyente; cuota a que corresponda el pago (1.ª, 2.ª o 3.ª cuota) y número del rol del impuesto (este dato se indica sólo cuando se pague la segunda y tercera cuotas y se obtiene del aviso de pago que se recibirá por correo, o de la Oficina de Impuestos Internos correspondiente al domicilio del contribuyente).

NORMAS ESPECIALES DE DECLARACION Y PAGO DEL IMPUESTO ANUAL

1.— Balances terminados en Noviembre o Diciembre de 1964. Respecto de los balances que comprendan ejercicios que terminen en Noviembre o Diciembre de 1964, la declaración y pago del impuesto deberán hacerse de acuerdo con las normas generales que anteceden.

2.— Balances que terminen en Enero de 1965. Si el balance respectivo termina en el mes de Enero de 1965, deberá procederse en la siguiente forma:

FORMULARIO 105: Para Personas Jurídicas, 1.ª Categoría, Corporación de la Vivienda, Adicional.

REPUBLICA DE CHILE - AÑO TRIBUTARIO 1965 - FOLIO GENERAL DE CONTRIBUYENTES - DECLARACION DE IMPUESTO A LA RENTA - PERSONAS JURIDICAS - 1ª CATEGORIA - CORPORACION DE LA VIVIENDA - ADICIONAL

PARRAFO II. PRIMERA CATEGORIA - RENTAS DE BIENES RAICES, INDUSTRIA, COMERCIO, MINERIA Y OTRAS ACTIVIDADES EXTRACTIVAS - COLUMNA 1 - RENTAS DE BIENES RAICES - COLUMNA 2 - RENTAS DEL COMERCIO, INDUSTRIA, ETC.

RESUMEN DEL IMPUESTO DECLARADO - TABLE WITH COLUMNS: TIPO DE IMPUESTO, TOTALES, CUOTAS (1/3, 1/2)

PARRAFO I - IMPUESTO LEY Nº 10.621 A EMPRESAS PERIODISTICAS. (Tasa adicional) - 4% SOBRE E\$ DE RENTA LIQUIDA IMPONIBLE

DETALLE DE BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA SOCIEDAD - TABLE WITH COLUMNS: CATEGORIA, CALLE, Nº, ROL Nº, AVALUO, DESTINADO A, EXENTO LEY Nº



a) **Declaración:** debe efectuarse en la Oficina de Impuestos Internos en el mes de Abril de 1965, incluyendo la de ganancias de capital, en su caso.

b) **Pago del impuesto:** se hará en la Tesorería Comunal en tres cuotas:  
—Primera Cuota: en el mes de Abril de 1965, al presentar la declaración.  
—Segunda Cuota: en el mes de Julio de 1965.  
—Tercera Cuota: en el mes de Octubre de 1965.

3.— **Balances con periodo que termine entre Febrero de 1965 y Octubre de 1965.** Si el balance respectivo termina en cualquiera de los meses de Febrero de 1965 a Octubre de 1965 deberá procederse en la siguiente forma:

a) **Declaración:** debe efectuarse en la Oficina de Impuestos Internos dentro de los 90 días siguientes a la fecha del respectivo balance, incluyendo la de ganancias de capital, en su caso.

b) **Pago del impuesto:** se hará en la Tesorería Comunal en tres cuotas:  
—Primera Cuota: se hará al presentarse la declaración.  
—Segunda Cuota: deberá efectuarse en el primer trimestre siguiente al vencimiento del plazo de 90 días que deba presentar la declaración.

—Tercera Cuota: El pago debe hacerse dentro del segundo trimestre siguiente al vencimiento del mismo plazo de 90 días, señalado para el pago de la primera cuota.

**NORMAS PARA PAGAR EL IMPUESTO D. F. L. 285 (CORVI)**

Este impuesto se paga en dos cuotas en la fecha correspondiente a la segunda y tercera cuotas de los impuestos a la renta. En esta forma, el pago se efectúa en las siguientes fechas, según la fecha del balance:

Fecha del Balance	Primera Cuota	Segunda Cuota
Noviembre	Julio	Octubre
Diciembre	Julio	Octubre
Enero	Julio	Octubre
Febrero	Agosto	Noviembre
Marzo	Septiembre	Diciembre
Abril	Octubre	Enero
Mayo	Noviembre	Febrero
Junio	Diciembre	Marzo
Julio	Enero	Abril
Agosto	Febrero	Mayo
Septiembre	Marzo	Junio
Octubre	Abril	Julio

**PAGO TOTAL DEL IMPUESTO**

Todos los contribuyentes podrán pagar, si lo desean, la totalidad del impuesto, dentro del plazo legal para pagar la 1.ª Cuota, en cuyo caso tienen derecho a un descuento del 5% del monto total del impuesto que cancelen. Este pago debe hacerse en los mismos lugares que ya se han señalado.

**PAGO DEL IMPUESTO EN 10 CUOTAS**

Los empleados, obreros, jubilados y montepiados pueden pagar su impuesto global complementario en 10 cuotas mensuales, siempre que la renta bruta global declarada provenga en más de un 50 por ciento de sueldos, salarios, pensiones o montepiados y que el monto del impuesto anual exceda de \$ 30.05.

En este caso, las cuotas del impuesto serán descontadas por planilla por el respectivo patrón, empleador o habilitado, en los meses de julio de 1965 a abril de 1965.

Los que se acojan a esta forma de pago del impuesto, deberán presentar sus declaraciones de renta a más tardar el 31 de marzo de 1965, sólo en la Inspección de Impuestos Internos que corresponda al domicilio de la empresa o institución pagadora de las remuneraciones afectas a impuesto.

**DECLARACIONES SIN PAGO DE IMPUESTO**

Los contribuyentes que no puedan cancelar la primera cuota de impuesto dentro del plazo, o que no hayan quedado afectos al pago del tributo, deberán entregar su declaración siempre dentro del plazo legal, en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del contribuyente.

**PRORROGA PARA DECLARAR**

Los contribuyentes que por razones fundadas no puedan presentar sus declaraciones de renta dentro de los plazos legales, podrán solicitar prórroga de dicho plazo, siempre que la pidan dentro de los mismos periodos, mediante solicitud escrita en papel sellado de \$ 0,12 y acompañando \$ 5,90 en estampillas de impuesto, sin adherirlas, para la resolución correspondiente. Dicha solicitud se presentará en la Oficina de Impuestos Internos que corresponda al domicilio del interesado.

**MULTAS E INTERESES**

Las declaraciones que se presenten fuera de plazo incurrirán en una multa de 2 por ciento sobre el impuesto adeudado, por mes, hasta un máximo del 20 por ciento sobre el citado impuesto.

Los pagos de las cuotas del impuesto fuera de los plazos señalados ocasionarán intereses por la mora, de un 3 por ciento mensual sobre el impuesto insoluto.

En ambos casos, les afectarán, además, el recargo de un 10 por ciento a favor de la Editorial Jurídica de Chile, sobre los porcentajes indicados.

**INDICACIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 104**

Los espacios enmarcados con línea gruesa "DE USO EXCLUSIVO DE IMPUESTOS INTERNOS" no deben ser llenados por el contribuyente.

Las siguientes indicaciones facilitarán la manera de llenar el formulario N.º 104, las cuales se desarrollan en el orden de dicho formulario, recomendándose escribir a máquina o con letra de imprenta.

**Individualización del contribuyente.** No se estima necesario dar explicaciones para anotar los datos solicitados en esta Sección por cuanto la explicación se desprende de la sola lectura del formulario.

**Resumen del impuesto declarado.** Esta sección debe llenarse sólo una vez determinados los impuestos correspondientes incluidos en el resto del formulario, debiendo seguirse las instrucciones impartidas a continuación:

Una vez determinado el impuesto correspondiente a la Primera Categoría, Corvi, Segunda Categoría, Global Complementario y Adicional, debe llenarse el cuadro "Resumen del Impuesto Declarado" de la primera página del formulario, colocando el total que corresponde a cada uno de los impuestos señalados, determinados en los Párrafos I, II, III, IV y V respectivamente. En el párrafo VI de este resumen debe indicarse el impuesto correspondiente a las ganancias de capital declarado en el formulario 102.

El impuesto se dividirá por 3, 10 ó 2, según sea el sistema de pago que se encuentra señalado en los títulos "Normas Generales para presentar las declaraciones y para pagar los Impuestos anuales a la Renta". Por lo tanto, el 13, 110 ó 112 debe indicarse en la columna que corresponda, según la forma de pago.

**Pago del impuesto global complementario en 10 cuotas**

Esta sección debe ser completada en la forma más exacta posible sólo por aquellos contribuyentes que tengan derecho a acogerse a la disposición de pagar el impuesto global complementario en 10 cuotas, tal como se indica en el formulario. Es requisito indispensable para gozar de esta franquicia, hacer firmar por el Habilitado, Pagador, Patrón o Empleador el espacio destinado a este objeto.

**Declaración de acciones y bonos**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 71 de la nueva Ley de Impuesto a la Renta, debe declararse anualmente el monto de las acciones liberadas recibidas, el monto de las adquisiciones de acciones y bonos, y el monto de las enajenaciones de estos valores, incluyendo las acciones liberadas. Para estos efectos se llenará el cuadro que sigue al del Resumen del Impuesto Declarado, que es sólo como información obligatoria del Servicio.

**Detalle de los bienes raíces de propiedad del contribuyente**

En el cuadro siguiente al de la declaración de acciones y bonos, el contribuyente deberá proporcionar un detalle de los bienes raíces agrícolas y no agrícolas que le pertenezcan y que haya explotado durante el ejercicio que se declara, individualizándolos por Comuna, calle N.º, rol N.º, Avalúo fiscal e indicando el destino que le dio (arriendo, explotación, habitación del contribuyente, destinado al giro del negocio, etc.) Si se trata de bienes raíces acogidos a alguna franquicia, en la última columna deberá indicarse el N.º de la Ley o Decreto con Fuerza de Ley que se le concedió. Si el bien raíz le perteneció sólo una parte del año, debe indicarlo.

**PARRAFO I — PRIMERA CATEGORIA**

En este párrafo deben declararse las siguientes rentas percibidas o devengadas obtenidas por PERSONAS NATURALES:

- 1.—Rentas de bienes raíces no agrícolas y agrícolas;
  - 2.—Rentas provenientes del ejercicio del comercio, industria, minería y otras actividades extractivas;
  - 3.—Rentas obtenidas por corredores y comisionistas que no reúnen los requisitos para quedar afectos al impuesto de la Segunda Categoría, o sea, aquellos que efectúan los corretajes y comisiones por intermedio de terceras personas o que empleen capital para hacerlo. En el caso de los comisionistas cuando tienen oficina establecida;
  - 4.—Rentas obtenidas por martilleros, constructores, agentes de aduana, embarcadores y otros que intervengan en el comercio marítimo, portuario y aduanero;
  - 5.—Rentas de artesanos o pequeños comerciantes e industriales que no tengan capital efectivo o que éste no exceda de seis sueldos vitales anuales (E\$ 10.816,56 respecto del año calendario 1964) ("Capital efectivo" es el total del activo con exclusión de aquellos valores que no representen inversiones efectivas). También declararán sus rentas en este Párrafo los choferes, cocheros y flateros que manejen personalmente el único vehículo de su propiedad y las personas que tengan el oficio de pescador, aún cuando la embarcación les pertenezca, siempre que el capital efectivo de estos contribuyentes no exceda de seis sueldos vitales anuales (E\$ 10.816,56 respecto del año calendario 1964), incluyendo todos los bienes raíces que produzcan rentas afectas al impuesto de Primera Categoría.
- Las personas naturales de profesión pescador, con ma-

trícula vigente, están exentas del pago del impuesto a la renta de la Primera Categoría y Global Complementario hasta el 2 de agosto de 1973, sobre las utilidades que tengan del uso de las embarcaciones de su propiedad que exploten personalmente, siempre que el tonelaje de dichas embarcaciones no sea superior a 15 toneladas.

Las rentas provenientes de la explotación de canchales propios no están afectas a este impuesto a la renta, sino al impuesto sustitutivo único de 14 de Sueldo Vital Anual por tonelada útil de carga, del Art. 6.º de la Ley N.º 10.135 (en este caso debe usarse el formulario N.º 105).

6.—Todas las rentas, cualquiera que fuera su naturaleza o denominación, cuya imposición no esté expresada explícitamente en otra categoría ni se encuentren exentas.

Las rentas enumeradas anteriormente deberán anotarse en el siguiente orden en el formulario 104:

**a) BIENES RAICES NO AGRICOLAS ENTREGADAS EN ARRENDAMIENTO**

Debe declararse la renta líquida efectiva de estos bienes entregados en arrendamiento u otro medio de explotación, incluso los acogidos a la Ley Pereira (No 10.135). Esta obligación alcanza también a las personas que platan dichos bienes sin tener la calidad de propietarios.

Las rentas de las propiedades acogidas al D.F.L. N.º 2 no deben declararse por estar exentas de impuesto de categoría y de global complementario.

**b) CASA HABITACION OCUPADA PERMANENTEMENTE POR EL DUEÑO**

En este caso debe determinarse una renta presunta equivalente al 5 por ciento del avalúo fiscal del bien raíz, y cualquiera que sea el monto de dicho avalúo, la ubicación y tipo y dimensión de la construcción. Dicha renta presunta debe anotarse en el formulario 104, Párrafo I, letra c, columna 1. (Ver excepciones a la presunción de renta final de la letra c) que sigue).

**c) OTROS BIENES RAICES NO AGRICOLAS ENTREGADOS EN ARRENDAMIENTO U OTRA FORMA DE CESIÓN BA RENTA**

(No deben incluirse los bienes raíces destinados al giro del negocio o empresa o en las actividades profesionales y ocupaciones lucrativas que produzcan rentas gravadas en el número 2 del artículo 35).

Se encuentran en este caso las casas de veraneo, de descanso o recreación que tenga el propietario para su uso personal o el de su familia; sitios erizos, estacionamientos para vehículos y otros bienes raíces no agrícolas que no produzcan renta. A estos bienes raíces debe determinarse la renta presunta de 7% de su avalúo fiscal el cual debe anotarse en el formulario 104, párrafo I, letra c), columna (1).

Si por estos bienes raíces se han percibido rentas de arrendamiento en forma esporádica, deberá declararse la cantidad mayor resultante de comparar la renta presunta del 7 por ciento de su avalúo fiscal y la renta efectiva esporádica.

No se aplicarán las presunciones de las letras b) y c) respecto de la casa habitación y de cada uno de los muebles destinados al uso de su propietario que reúnan las condiciones de las viviendas construidas de acuerdo con las disposiciones de la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira) o las del D.F.L. N.º 2, de 1959 (Plan Habitacional), o que hayan sido adquiridas por intermedio de Cajas de Previsión, siempre que, en este último caso, los saldos de precio adeudado sean reajustables y que el avalúo fiscal no exceda de 30 sueldos vitales anuales (E\$ 54.082,80 respecto del año calendario 1964).

**d) BIENES RAICES AGRICOLAS ENTREGADOS EN ARRENDAMIENTO U OTRA FORMA DE CESIÓN**

Los contribuyentes personas naturales que den lugar a arrendamiento, subarrendamiento, usufructo, u otra forma de cesión o uso temporal de inmuebles agrícolas, deberán declarar la renta efectiva obtenida por estos bienes, anotada mediante el respectivo contrato escrito. Si no existiere dicho contrato escrito, en todo caso, el contribuyente deberá declarar la renta efectiva obtenida por este concepto, la cual podrá ser verificada por este Servicio en la contabilidad que lleven las personas que exploten dichos inmuebles.

Los contribuyentes señalados en esta Sección que no puedan acreditar la renta efectiva obtenida por el arrendamiento, usufructo u otra forma de cesión o uso temporal de los inmuebles agrícolas de su propiedad en la forma que se ha indicado, deberán declarar una renta imponible equivalente al 12% del avalúo de la respectiva explotación.

La renta efectiva obtenida en la forma señalada deberá anotarse en el formulario 104, Párrafo I, letra d), columna (1).

**e) BIENES RAICES AGRICOLAS, EXPLOTADAS EN CUALQUIER TITULO POR PERSONAS NATURALES.**

**Normas sobre declaración:**

1.—Entre el 1.º de enero y 31 de marzo de 1965, deberán declararse las rentas provenientes de la explotación agrícola, obtenidas en los ejercicios agrícolas completos.



entre el 1.º de mayo de 1963 al 30 de abril de 1964; 1.º de junio de 1963 al 31 de mayo de 1964; 1.º de julio de 1963 al 30 de junio de 1964, o en cualquier otro ejercicio agrícola que termine durante el año calendario 1964, aun en el caso en que el contribuyente no estuvo obligado a llevar contabilidad por dichos ejercicios.

Los agricultores que no puedan acreditar en forma fehaciente la renta efectiva por los ejercicios referidos en el párrafo anterior, por no haber estado obligados a llevar contabilidad, deberán declarar como mínimo una renta líquida imponible por un monto equivalente al 10% del promedio vigente en el año calendario 1963, del conjunto de predios que haya explotado en dicho ejercicio. En caso de predios que haya explotado en dicho ejercicio. En caso de predios que haya explotado en dicho ejercicio. En caso de predios que haya explotado en dicho ejercicio.

El impuesto de Primera Categoría que afecta a las rentas aludidas se cancelará en los mismos plazos dispuestos para la industria y el comercio, es decir, en tres cuotas anuales: la primera cuota al momento de entregarse la declaración de renta; la segunda en el mes de julio de 1965 y la tercera en el mes de octubre del mismo año. El monto del impuesto en favor de la Corporación de la Vivienda y del Impuesto Global Complementario que afecte al contribuyente por las rentas de la agricultura se rige también por las normas comunes de la industria y el comercio.

2.-Las rentas de la actividad agrícola que se obtengan en los ejercicios que terminen en el año 1965 deberán declararse para los efectos del impuesto de primera categoría y del impuesto CORVI en los siguientes plazos:

a) Balances a enero, corresponde declarar entre el 1.º de febrero y 30 de abril.

b) Balances entre febrero y octubre, corresponde declarar dentro de los 90 días siguientes a la fecha del balance.

c) Balances en noviembre o diciembre de 1965 deberán declararse entre el 1.º de enero y 31 de marzo de 1966.

La utilidad líquida que arroje el respectivo balance se anotará en el formulario 104, párrafo I, letra e), columna (1).

**COMERCIO, INDUSTRIA, MINERIA, COMISIO- NISTAS, CORREDORES, ETC. Y ARTESANOS O PEQUE- ÑOS COMERCIANTES, INDUSTRIALES, CHOFERES, COCHEROS, ETC.**

En esta Sección deben declarar los contribuyentes per- sonas naturales que hayan obtenido rentas provenientes del ejercicio del comercio, industria, minería y otras actividades extractivas y las personas señaladas en la parte ini- cial del párrafo I. (Primera Categoría) del formulario 104. Dichas actividades se han desarrollado en comunidad, cada comunero declarará independientemente la cuota de las rentas que le corresponda en la comunidad, a menos que los comuneros opten por declararlas en conjunto, caso en el cual debe utilizarse el formulario 105 para la Primera Categoría, y, para el Global Complementario, cada comu- nero deberá usar el Formulario 104.

También se declarará en esta Sección toda otra ren- ta, cualquiera que fuere su origen, naturaleza o denomina- ción cuya imposición o exención no esté expresamente establecida dentro de otras disposiciones de la Ley.

Tratándose de asociaciones o cuentas en participación, el socio gestor deberá declarar en todo caso, la totalidad del beneficio de la gestión.

Una copia del balance, firmada por el contribuyente o representante legal y suscrita por el contador que lleve los libros, con su licencia profesional al día, deberá acom- pañarse a la declaración de renta correspondiente.

Los siguientes contribuyentes están facultados para acreditar su renta efectiva mediante planillas de ingresos vitales y egresos, en reemplazo de la contabilidad completa o li- bro de ingresos y egresos:

Los artesanos y pequeños comerciantes e industriales autorizados por la Dirección Regional respectiva y los contribuyentes individuales que exploten a cualquier título uno o dos vehículos (autobuses, taxibuses (liebres) y ta- xis). Estas personas deberán acompañar a la respectiva declaración la planilla o copia de ella con su firma.

Los siguientes contribuyentes están facultados para acreditar su renta efectiva por medio de un solo libro de ingresos y egresos, debidamente timbrado de acuerdo con la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, sin perjuicio de que opten por llevar contabilidad completa:

Contribuyentes individuales que exploten 3 ó 4 ve- hículos (autobuses, taxibuses (liebres) y taxis).

Estas personas deberán acompañar a su respectiva de- claración un balance o un estado de pérdidas y ganancias con su firma.

La utilidad líquida que arroje el respectivo balance o planillas de ingresos y egresos se anotará en el formu- lario 104, párrafo I, letra d), columna (2).

**SE AGREGAN LAS SIGUIENTES PARTIDAS.**

En esta Sección se agregarán separadamente a las ren- tas de bienes raíces anotadas en la columna (1) y a las rentas del comercio, industria, etc. anotadas en la columna (2), según corresponda, las siguientes partidas, siempre que hayan disminuido la utilidad líquida o aumentado la pér- dida líquida del balance en su caso:

Los intereses de haberes pertenecientes al empresario, devueltos en la empresa;

Las remuneraciones por servicios personales del con- tribuyente, y las pagadas a su cónyuge o a sus hijos solte- ros menores de 18 años;

Las expensas de subsistencias del contribuyente y de su familia;

Las sumas pagadas por bienes del activo inmovilizado o mejoras permanentes que aumenten el valor de dichos bienes y los desembolsos que deban imputarse al costo de los bienes citados;

Los desembolsos que sean imputables a ganancias de capital, a ingresos no reputados rentas o a rentas exentas, y

Las pérdidas de capital que se establezcan conforme al Título IV de la Ley de la Renta.

Otras cantidades cuya deducción no autoriza la Ley sobre Impuesto a la Renta o que se rebajen en exceso de los márgenes permitidos por esta misma Ley o la Dirección Regional en su caso.

En el caso de los agricultores, aquella parte de la re- valorización del activo que haya excedido de la revaloriza- ción del capital propio que, según el Reglamento de Contabilidad Agrícola, debe agregarse a la utilidad. Naturalmente, si este agregado se ha efectuado en la con- tabilidad o en el balance respectivo, no procederá hacerlo nuevamente en la declaración de renta.

**h) SE DEDUCEN LAS SIGUIENTES PARTIDAS.**

De los subtotales resultantes de sumar las columnas (1) "Rentas de Bienes Raíces" y (2) "Rentas del Comercio, Industria, etc." procede deducir separadamente las si- guientes partidas siempre que hayan aumentado la utili- dad líquida del balance o disminuido la pérdida líquida, en su caso:

Las ganancias de capital que deban gravarse con el impuesto establecido en el Título IV de la Ley de la Renta;

Los dividendos percibidos de sociedades anónimas chi- lenas y las utilidades percibidas o devengadas por el con- tribuyente en alguna sociedad de la que es socio;

Las rentas exentas por la Ley de la Renta o por leyes especiales, y

La pérdida líquida que arroje el balance respectivo o la planilla de ingresos y egresos.

Aquella parte de la revalorización del capital propio que, de acuerdo con el Art. 35 de la Ley de la Renta o con el actual Reglamento de Contabilidad Agrícola, pro- cede deducir de la utilidad que se declara. No procede hacer esta deducción en el formulario de declaración, si es que ya se ha efectuado en la contabilidad o en el ba- lance respectivo.

Los totales de las partidas que se deducen, anotados en las columnas (1) y (2) se restarán de los subtotales de las columnas (1) y (2) donde se han agrupado las rentas de bienes raíces y rentas del comercio, industria, etc., res- pectivamente, y los resultados serán las **RENTAS LIQUIDAS IMPONIBLES** de las citadas columnas (1) "Rentas de Bienes Raíces" y (2) "Rentas del Comercio, Industria, etc."

**1) CALCULO DEL IMPUESTO.**

Para calcular el impuesto de Primera Categoría se suman las rentas líquidas imponibles de bienes raíces de- terminada en la columna (1) y del Comercio, Industria, etc. determinada en la columna (2). El resultado de esta suma es el **CONJUNTO DE RENTAS LIQUIDAS IMPONIBLES**.

j) Se calcula el 3,5% sobre el conjunto de rentas líquidas imponibles hasta un máximo de E° 1.802,76 que es el sueldo patronal correspondiente a un ejercicio comprendido desde el 1.º de enero al 31 de diciembre de 1964. Si el ejer- cicio abarca períodos de los años calendarios 1963-1964 o 1964-1965, este máximo varía de acuerdo con los sueldos vitales mensuales correspondientes a cada uno de los años que abarque el período del balance.

Para los artesanos, pequeños comerciantes, industria- les, pequeños agricultores, choferes, etc. que no tengan capital efectivo o que éste no exceda de seis sueldos vi- tales anuales (E° 10.816,56 respecto del año calendario 1964), la cantidad máxima afecta al 3,5% es E° 5.408,28 (tres sueldos vitales anuales del año calendario 1964). Si el ejercicio abarca períodos de los años calendarios 1963-1964 o 1964-1965, las cantidades de E° 10.816,56 y E° 5.408,28 variarán de acuerdo con los sueldos vitales mensuales co- rrespondientes a cada fracción de los años que abarque el período del balance.

k) Se calcula el 20% sobre la diferencia que se pro- duzca entre el conjunto de rentas líquidas imponibles de- terminadas en la letra j) y la parte de estas rentas que quedó afecta al 3,5% según la letra j), anotándose el resultado en el espacio correspondiente.

l) La suma de los impuestos del 3,5% y 20%, calcu- lados en la letra j) y k), será el monto total del impuesto determinado.

m) Para los efectos de conocer la proporción de im- puesto que corresponde a cada una de las actividades agrupadas en las columnas (1) y (2), del total del im- puesto determinado se resta la parte del impuesto co- rrespondiente a la renta de bienes raíces. Esta parte pro- porcional se calcula dividiendo el total del impuesto de- terminado en la letra l) por el conjunto de rentas líquidas imponibles, y el resultado de esta división se multiplica por la renta líquida imponible correspondiente a la colum- na (1) "Rentas de Bienes Raíces".

El siguiente ejemplo ilustrará sobre este cálculo:

Renta líquida imponible de bienes raíces, columna (1) . . . . .	E° 2.000.—
Renta líquida imponible del comercio, industria, etc., columna (2) . . . . .	E° 8.000.—
Conjunto de rentas líquidas imponibles	E° 10.000.—
Total impuesto determinado . . . . .	E° 1.703.—

**Cálculo de la proporción:**

1.703 : 10.000 = 0.1703  
0,1703 x 2.000 = 340,60 Parte proporcional del im- puesto que corresponde a la renta de los bienes raíces.

n) El remanente que resulta de restar la proporción del impuesto correspondiente a la renta de bienes raíces del total del impuesto determinado, corresponderá al im- puesto sobre las rentas del Comercio, Industria, etc.

Naturalmente, si el contribuyente no ha obtenido ren- tas de bienes raíces, el total del impuesto determinado en la letra l) corresponderá al impuesto que afecta a las rentas del comercio, industria, etc.

**REBAJAS DEL IMPUESTO SOBRE LAS RENTAS DEL COMERCIO, INDUSTRIA, ETC.**

o) **Impuesto territorial pagado.** Si el contribuyente tie- ne bienes raíces propios destinados total o parcialmente al giro de su negocio o empresa, puede rebajar del monto del impuesto determinado en la letra n) el impuesto ter- ritorial pagado en el ejercicio respectivo por tales bienes raíces, en la proporción correspondiente a la parte des- tinada a dicho giro y al período del balance respectivo. Si el bien raíz estuviere total o parcialmente exento del im- puesto territorial se rebajará el monto representativo del tributo que debería haberse pagado en caso de no existir la exención.

Debe tenerse presente que, aparte de la rebaja del impuesto referido, no procede ahora ninguna otra com- pensación por concepto de bienes raíces destinados al giro del negocio o empresa, y que para la determinación de la renta imponible de la Primera Categoría tampoco se ad- mite como gasto del negocio o empresa la contribución territorial pagada.

p) **Impuesto retenido sobre intereses.** En esta Sección se rebajará el monto del impuesto que haya sido retenido sobre intereses percibidos por el contribuyente, siempre que dichos intereses estén agregados a la renta líquida imponible determinada en la columna (2) "Rentas del Comercio, Industria, etc."

Para que se acepte la deducción del impuesto retenido sobre intereses, es indispensable que los contribuyentes acompañen a su declaración una nómina que contenga los siguientes datos:

Nombre o razón social de la persona que pagó los in- tereses y que retuvo y enteró en arcas fiscales el impuesto respectivo;

Domicilio de esta persona con indicación de la ciudad, calle y N.º;

Monto de los intereses pagados, abonados en cuenta, contabilizados como gasto o puestos a disposición del in- teresado;

Monto del impuesto retenido;

Fecha en que ocurrió la retención.

Si el impuesto ha sido pagado por el mismo contribu- yente que presenta la declaración, se acompañará una nómina en la cual se indicará el monto de los intereses, el impuesto correspondiente, fecha de pago del impuesto, Tesorería en que se efectuó el pago y N.º del Bolecín de ingreso.

Se suman las rebajas de las letras o) y p) y el resul- tado se resta del impuesto sobre las rentas del comercio, in- dustria, etc. determinado en la letra n). La diferencia es el **IMPUESTO DECLARADO A PAGAR POR LAS RENTAS DEL COMERCIO, INDUSTRIA, ETC.**

q) Si el contribuyente ha declarado rentas de bienes raíces en la columna (1), en esta Sección anotará la pro- porción del impuesto que afecta a estos bienes y que se determinó en la letra m).

**REBAJAS DEL IMPUESTO QUE AFECTA A LAS RENTAS DE BIENES RAICES**

r) **Impuesto territorial pagado.** En esta Sección se re- bajará el monto del impuesto territorial pagado sobre los bienes raíces cuyas rentas efectivas o presuntas se han anotado en la columna (1) siempre que este tributo co- rresponda al mismo año o ejercicio en que se han obtenido o devengado las rentas respectivas. Sólo tendrán derecho a esta rebaja el propietario o usufructuario de los bienes raíces. Si el bien raíz estuviere total o parcialmente exento del impuesto territorial, se rebajará el monto representa- tivo del tributo que debería haberse pagado en caso de no existir la exención.

En el caso de que el monto de las contribuciones de bienes raíces pagadas excediera del monto del impuesto de la Primera Categoría sobre las rentas de bienes raíz declaradas en la columna (1), el excedente no podrá im- putarse al impuesto sobre las rentas del comercio, indus- tria, etc. declaradas en la columna (2), ni a ningún otro impuesto, como tampoco será objeto de devolución o abato a futuros pagos de impuestos.



s). **Impuesto retenido sobre intereses.** En esta Sección se rebajará el monto del impuesto que haya sido retenido sobre intereses percibidos por el contribuyente, siempre que dichos intereses estén incluidos en la renta líquida imponible determinada en la columna (1) Rentas de Bienes Raíces.

Para que se acepte la deducción de impuesto retenido sobre intereses, es indispensable que el contribuyente acompañe a su declaración una nómina que contenga los datos señalados en la letra p) de este Párrafo del presente folleto.

Se suman las rebajas de las letras r) y s) y el resultado se resta del impuesto sobre rentas de bienes raíces anotados en la letra q). La diferencia es el IMPUESTO DECLARADO A PAGAR POR LAS RENTAS DE BIENES RAÍCES.

Este impuesto se suma al impuesto declarado a pagar por las rentas del Comercio, Industria, etc. y el resultado será el TOTAL DEL IMPUESTO DECLARADO A PAGAR POR LA PRIMERA CATEGORIA.

**PARRAFO II — CORPORACION DE LA VIVIENDA**

Las rentas obtenidas del comercio, industria, agricultura y de todas aquellas actividades que se declararon en la Primera Categoría (Párrafo I columnas (1) y (2) con excepción de las rentas de los bienes raíces "no agrícolas", están afectas al impuesto del 5% en favor de la Corporación de la Vivienda.

Las empresas salitreras están afectas al 4% de la renta líquida imponible.

**Base imponible.** En el caso de la EXPLOTACION AGRICOLA, se anotará la renta líquida imponible determinada en la Columna (1) del Párrafo I del formulario 104, siempre que el conjunto de las rentas de la explotación agrícola sea superior a dos sueldos vitales anuales para los empleados de la agricultura del respectivo Departamento.

A la renta líquida imponible anotada en el espacio del formulario destinado a la Agricultura se le calcula el 5% de impuesto y el resultado se anota en el espacio que sigue.

En el caso del COMERCIO, INDUSTRIA Y DE LA MINERIA, se anotará la renta líquida imponible determinada en la columna (2) del Párrafo I del formulario 104, siempre que ésta sea superior a dos sueldos vitales anuales del respectivo Departamento, para el comercio, o del Departamento de Santiago, para la industria y minería.

A la renta líquida imponible anotada en el espacio del formulario destinado al comercio e industria se le calcula el 5% de impuesto y el resultado se anota en el espacio respectivo que sigue.

A la renta líquida imponible anotada en el espacio del formulario destinado a la minería se le calcula el 5% o el 4% de impuesto según corresponda, y el resultado se anota en el espacio que sigue.

**PARRAFO III — SEGUNDA CATEGORIA.**

En este Párrafo del formulario 104 deben declararse las rentas provenientes de PROFESIONES U OCUPACIONES LUCRATIVAS; también deben declararse las rentas de los AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA Y OTROS (procuradores del número, receptores, archiveros judiciales, notarios, secretarios, conservadores de bienes raíces y de comercio y minas, depositarios, interventores, peritos judiciales, etc.) por los derechos que conforme a la ley obtienen del público; los CORREDORES que sean personas naturales y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal, sin que empleen capital; los COMISIONISTAS que sean personas naturales y cuyas rentas provengan exclusivamente de su trabajo o actuación personal, sin que empleen capital y no tengan oficina establecida; los AGENTES CONCESIONARIOS DE INSTITUCIONES HIPICAS, que sean personas naturales, trabajen solos y no empleen capital; los AGENTES DE SEGUROS que sean personas naturales y no tengan el carácter de empleados particulares. Los socios o asociados de sociedades de personas que presten exclusivamente servicios o asesorías profesionales por intermedio de estas mismas personas, deberán declarar individualmente su participación en las utilidades sociales en este mismo Párrafo.

Las personas naturales señaladas anteriormente deberán declarar en esta Sección del formulario la totalidad de sus ingresos brutos obtenidos por las actividades señaladas, pero sin incluir en estos ingresos los sueldos u otras remuneraciones percibidas en el año calendario 1964 en su calidad de empleados. Estos ingresos (afectos al N.º 2 del artículo 36) deberán estar contabilizados en un libro de entradas y gastos, debidamente timbrado de acuerdo con la Ley de Timbres, Estampillas y F.º del Sellado.

En la primera línea de esta Sección del formulario se anotará el monto de los ingresos brutos sin deducción de los impuestos retenidos, y en la segunda línea se rebajarán los gastos de la profesión u ocupación lucrativa de que se trate, los cuales deberán estar contabilizados detalladamente en el libro de ingresos y egresos, o en su defecto, podrá rebajarse por este concepto una cantidad equivalente al 30% de los ingresos brutos a opción del contribuyente.

La diferencia entre los ingresos brutos y los gastos es la RENTA IMPONIBLE de la profesión u ocupación lucrativa de que se trate.

Se calcula el 7% de impuesto sobre la renta imponible y el resultado se anota en el espacio correspondiente.

Del impuesto calculado se rebaja el monto del impuesto que le haya retenido al contribuyente en el año calendario 1964, respecto de los ingresos que se declaran.

El monto del impuesto retenido deberá acreditarse con

certificados de las personas o entidades que lo retuvieron y pagaron en Tesorería, los cuales deben acompañarse a la declaración.

La diferencia que resulte será el IMPUESTO DECLARADO A PAGAR correspondiente a las rentas afectas al impuesto de la Segunda Categoría.

En el caso de que el total del impuesto retenido excediera del monto del impuesto determinado por la Segunda Categoría, el excedente se rebajará del impuesto global complementario que se determina en el Párrafo IV de este formulario. (Ver el N.º 4 de la Sección J) del Párrafo IV).

**PARRAFO IV — IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO.**

Para la DETERMINACION DE LA RENTA BRUTA GLOBAL, deben declararse las siguientes rentas que se hayan obtenido en el año calendario 1964 (siga el mismo orden de las Secciones A) hasta la H) del formulario 104).

**SECCION A) — Renta imponible de bienes raíces.** En esta Sección deberá anotarse la misma renta líquida imponible determinada al final de la columna (1) del Párrafo I — Primera Categoría, con excepción de las rentas exentas del impuesto global complementario por leyes especiales, como ocurre con la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira). Estas rentas deben incluirse en la Sección G).

**SECCION B) — Rentas imponibles devengadas o percibidas provenientes de actividades comerciales, industriales, mineras y otras.** En esta Sección deberá anotarse la misma renta líquida imponible determinada al final de la columna (2) del Párrafo I — Primera Categoría, si el contribuyente es dueño de un negocio, industria, actividad extractiva u otra. Asimismo, también debe declararse en esta Sección la renta líquida obtenida por la calidad de corredor, comisionista, martillero, constructor, agente de aduana, etc. que también haya sido declarada y determinada en la referida columna (2) del Párrafo I.

Si el contribuyente es gestor de una asociación o cuentas en participación, deberá declarar la totalidad del beneficio obtenido en la gestión, a menos que pruebe la efectividad, condiciones y monto de la parte que corresponda a los partícipes, en cuyo caso cada cual declarará en global complementario su participación. Si el contribuyente es socio de sociedades comerciales, industriales, mineras (excepto pequeña minería), inmobiliarias, etc., debe anotar el nombre de cada sociedad, el domicilio de ésta y el monto de su participación en la renta líquida imponible de la sociedad respectiva, de acuerdo con el porcentaje u otra forma de distribución de utilidades que se indique en la correspondiente escritura social.

**SECCION C) — Rentas de capitales mobiliarios y otras, tales como intereses, dividendos, etc.** En esta Sección debe anotarse el monto de las rentas y otros beneficios derivados de la tenencia de capitales mobiliarios, como por ejemplo: acciones, bonos, debentures, dineros dados en préstamo, etc.

En lo posible, debe indicarse el monto de la renta o beneficio percibido, es decir, sin deducir el impuesto a la renta que haya sido retenido o descontado, el cual deberá indicarse separadamente en la Sección H) "Deducciones de la Renta Bruta Global". No obstante, si no fue posible precisar el monto del impuesto retenido o descontado de dichas rentas, debe colocarse entonces el monto líquido de éstas.

Las siguientes rentas de capitales mobiliarios están exentas del Impuesto Global Complementario, y por lo tanto no se incluirán en esta Sección:

- a) Los intereses percibidos sobre depósitos en instituciones de ahorro o Bancos;
- b) Los intereses producidos por los bonos reajustables emitidos por el Banco del Estado;
- c) Las acciones liberadas que sean representativas de una capitalización equivalente;
- d) Los intereses y beneficios de los bonos y pagarés dólares emitidos de acuerdo con la Ley N.º 14.171, y
- e) Otros intereses y beneficios exentos del Impuesto Global Complementario, los cuales deben declararse en la Sección G).

**SECCION D) — Sueldos, sobresueldos, salarios, dietas, gratificaciones, participaciones, etc. y montepíos y pensiones.** En esta Sección deben anotarse todas las cantidades que hayan sido percibidas en el año 1964 en la calidad de empleado, obrero, jubilado, montepiado o parlamentario, como ser: sueldos, salarios, regalías, pensiones, montepíos, gratificaciones, bonificaciones, participaciones, sobresueldos, horas extraordinarias, dietas y cualquiera otra cantidad que haya aumentado la remuneración por la prestación de servicios personales, con excepción de aquellas remuneraciones exentas del impuesto global complementario por leyes especiales, las cuales deben incluirse en la Sección G), como es el caso de la asignación de zona que perciben los empleados fiscales y semifiscales y la bonificación de F.º II.— mensuales otorgada por la Ley N.º 14.688.

En el cuadro "Remuneración Anual" debe indicarse el monto bruto del total de las cantidades percibidas y, separadamente, en el cuadro "Descuentos Leyes Sociales", el monto total de las impositivas previsionales descontadas del patrón, empleador o institución. La diferencia entre estas dos cantidades se anota en la columna

"Remuneración Neta" y la suma de estas rentas netas se anota en la columna de afuera de este formulario.

El impuesto a la renta sobre dichas remuneraciones que haya sido descontado por el patrón, empleador o institución, deberá rebajarse separadamente en la Sección H) — "Deducciones de la Renta Bruta Global".

**SECCION E) — Rentas imponibles de profesiones u ocupaciones lucrativas determinadas en el Párrafo II de este formulario.** En esta Sección deberá anotarse la misma renta líquida imponible determinada en el Párrafo II.

**SECCION F) — Participaciones o asignaciones a rectores o consejeros de sociedades anónimas.** Cuando se declare en el formulario, debe anotarse el nombre de las sociedades anónimas que abonaron o patronaron las participaciones, dietas u otras asignaciones por la calidad de rector o consejero del contribuyente y si son las mismas, sin deducción del impuesto a la renta que hubiere retenido. Este impuesto de Categoría Complementaria se declara en la Sección H) "Deducciones de la Renta Bruta Global".

**SECCION G) — Rentas total o parcialmente exentas del impuesto global complementario o sujetas a impuestos sustitutivos de dicho impuesto global.** En esta Sección deben declararse sólo las rentas que están exentas del impuesto global complementario o sujetas a impuestos sustitutivos del global complementario, sin deducción de que dichas rentas estén o no exentas del impuesto global. Si la exención o sustitución es parcial, se anota aquí sólo la parte representativa de lo exento o exentado y el saldo que corresponde a lo gravado se declara en las secciones anteriores, de acuerdo con la naturaleza de la renta.

Respecto de la explotación de camiones u otra actividad sujeta a impuestos sustitutivos especiales, debe declararse las rentas efectivas obtenidas en dichas explotaciones.

Los empresarios o socios de aquellas empresas pequeñas minería dedicadas exclusivamente a la explotación de minas o establecimientos de beneficios de minas, cuyos ingresos totales por venta de minerales excedan de 50 sueldos vitales anuales (F.º 90.133.—), deberán declarar en esta Sección la proporción que les corresponda del ingreso obtenido por estas empresas o sociedades por venta de minerales.

Los empresarios o socios de aquellas empresas pequeñas minería dedicadas exclusivamente a la explotación de minas o establecimientos de beneficios de minas, cuyos ingresos brutos no excedan de 300 sueldos vitales anuales (F.º 360.552.—), deberán declarar en esta Sección las rentas efectivas obtenidas en estas explotaciones.

Las rentas más comunes exentas del Impuesto Global Complementario que deben declararse en este rubro son las siguientes:

- a).— Intereses y amortización de bonos emitidos por el Estado, los Bonos o Letras Hipotecarias emitidas por la Caja de Crédito Hipotecario del Banco del Estado de Chile, por las Municipalidades y las demás Instituciones regidas por la Ley de 29 de Julio de 1855.
- b).— Dividendos repartidos por las Soc. Comerciales de Viviendas Económicas acogidas al Plan Nacional o a la Ley Pereira.
- c).— Dividendos repartidos por las Soc. Comerciales de Establecimientos Educativos y Hospitalarios.
- d).— Intereses de depósitos por cuentas de ahorro para la Vivienda.
- e).— Bonificación de F.º II.— mensuales otorgada a los Empleados y Obreros por Ley 14.688.
- f).— Bonificación de 15%, que la Ley 15.203 otorga a algunos profesores.
- g).— Asignación de zona a los empleados fiscales y semifiscales.
- h).— Dividendos repartidos por Empresas Pequeñas acogidas al D. F. L. N.º 266, de 1960 y las utilidades de dichas empresas, que están exentas del Impuesto Global Complementario en un 90%; etc. etc.

1).— Rentas de viviendas construidas de acuerdo con las disposiciones de la Ley N.º 9.135 (Ley Pereira). Todas estas rentas exentas del Impuesto Global Complementario se incluyen en la renta bruta global, pero para los efectos de aplicar la escala progresiva de impuestos, pues, en compensación, en el número 1) de la Sección J) del Párrafo IV se rebaja del impuesto global el impuesto proporcional correspondiente a las rentas exentas.

NO DEBE INCLUIRSE en esta Sección, ni en ninguna otra, las siguientes rentas o beneficios:

- a).— Rentas de propiedades acogidas al D. F. L. N.º 266, de 1960.
- b).— Los intereses percibidos sobre depósitos en instituciones de ahorro o Bancos;
- c).— Los intereses producidos por los bonos reajustables emitidos por el Banco del Estado;
- d).— Las crías de acciones (acciones liberadas) sean representativas de una capitalización equivalente a los bonos y pagarés dólares emitidos de acuerdo con la Ley N.º 14.171.
- e).— Los intereses y beneficios de los bonos y pagarés dólares emitidos de acuerdo con la Ley N.º 14.688.

Se hace presente que las rentas que sólo están exentas de impuesto de Categoría y afectas al Global



mentario, no se incluirán en esta Sección, sino en las anteriores, según la naturaleza de estas rentas.

**RENDA BRUTA GLOBAL**

Se suman los Subtotales correspondientes a las rentas declaradas en cada una de las Secciones A) hasta la G) incluidas en la columna de afuera y se obtendrá LA RENTA BRUTA GLOBAL.

**DEDUCCIONES DE LA RENTA BRUTA GLOBAL**

**SECCION H) — Impuestos de categorías y contribuciones de bienes raíces pagados en el año 1964.** Estas son las deducciones de la renta bruta global que autoriza la Ley, pero no podrán rebajarse las contribuciones de bienes raíces correspondientes a inmuebles cuyas rentas están incluidas en el impuesto global complementario, como es el caso de las habitaciones acogidas a la Ley N.º 9.135 (Ley de Renta) y al D. F. L. N.º 2 (Plan Habitacional). Se requiere que sólo proceda la deducción respecto a contribuciones e impuestos efectivamente pagados.

**SECCION I) — RESUMEN.— Determinación de la renta imponible.** A la suma total de la renta bruta global declarada hasta la Sección G) se rebaja la suma de los impuestos pagados detallado en la Sección H) y se obtendrá LA RENTA NETA GLOBAL, o sea, la renta imponible sujeta a las tasas del impuesto global complementario.

**SECCION J) — CALCULO DEL IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO.** Para simplificar el cálculo del impuesto global complementario, puede usarse la siguiente tabla:

**TABLA IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO AÑO TRIBUTARIO 1965**

(Sueldo Vital anual: E° 1.802,76)

Tramo	Factor	Cantidad fija a rebajar
E° 0.— a E° 9.013,80 x 0,10 menos E° 0.—	9.013,80 x 0,10	0.—
9.013,81 " " 18.027,60 x 0,15 "	18.027,60 x 0,15	450,69
18.027,61 " " 27.041,40 x 0,20 "	27.041,40 x 0,20	1.352,07
27.041,41 " " 36.055,20 x 0,30 "	36.055,20 x 0,30	4.056,21
36.055,21 " " 72.110,40 x 0,40 "	72.110,40 x 0,40	7.661,73
72.110,41 " " 144.220,80 x 0,50 "	144.220,80 x 0,50	14.872,77
144.220,81 y más	x 0,60	29.294,85

**USO DE LA TABLA:**

- 1.º Se ubica el monto de la Renta Neta Global (Renta Imponible) en la tabla, en el tramo que corresponde;
- 2.º El factor que corresponda al tramo ubicado se multiplica por el monto de la renta neta global, y
- 3.º Al resultado se le resta la cantidad fija señalada en la tabla para el mismo tramo.

**EJEMPLOS SOBRE APLICACION DE LA TABLA QUE ANTECEDE**

**EJEMPLO A.— RENTA NETA GLOBAL ... E° 6.500.—**  
 La renta neta global está comprendida en el siguiente tramo:  
 De E° 0 a E° 9.013,80 x 0,10 menos 0.  
 Se multiplica E° 6.500 por 0,10 y se obtiene el monto del impuesto que es de ... E° 650.—

**EJEMPLO B.— RENTA NETA GLOBAL ... E° 20.000.—**

- 1.º Esta renta neta global está comprendida en el siguiente tramo:  
 De E° 18.027,61 a E° 27.041,40 x 0,20 menos E° 1.352,07
- 2.º Se multiplica E° 20.000.— por 0,20 igual E° 4.000.—
- 3.º Se le resta la cantidad fija de ... E° 1.352,07
- 4.º y se obtiene el monto del impuesto ... E° 2.647,93

**CREDITOS O REBAJAS AL IMPUESTO**

Del monto del impuesto determinado según la tabla se deducen las siguientes cantidades:

- 1.—Rebaje la cantidad de E° 90,14 por cada CARGA FAMILIAR, anotando el nombre, año de nacimiento y las razones para rebajarla como tal (Sección J) N.º 1). De acuerdo con la Ley de Impuesto a la Renta, son cargas familiares las siguientes personas que tenga a su cargo el contribuyente, siempre que sean menores de 21 años o mayores de 60 años, o que padezcan de cualquier invalidez, física o mental, cualquiera que sea su edad y que no hayan obtenido en el año 1964 rentas superiores a E° 901,38 (medio sueldo vital del Departamento de Santiago del año 1964): PADRES, ABUELOS, BISABUELOS, HIJOS, NIETOS Y BIZNIETOS; HERMANOS; PADRASTROS, HIJASTROS Y SUEGROS; ADOPTADOS Y OTRAS PERSONAS QUE DEN ORIGEN AL GOCE DE ASIGNACION FAMILIAR, como por ejemplo: HIJO ESTUDIANTE DE HASTA 23 AÑOS DE EDAD O MADRE VIUDA MENOR DE 60 AÑOS. NO PROCEDE LA REBAJA DEL CONYUGE COMO CARGA FAMILIAR, la que está involucrada en la letra c) del punto 2 que sigue.

Se anota el número de las cargas familiares detalladas en el cuadro y este número se multiplica por E° 90,14, anotando el resultado en el cuadro N.º 1 de la Sección J del formulario.

- 2.—Además de la rebaja por cargas familiares, tal como se indica en el formulario, puede rebajarse sólo una de las siguientes cantidades si la situación del contribuyente corresponde a cualquiera de los siguientes casos:

- a) Por el sólo hecho de ser contribuyente, se rebaja la cantidad equivalente al 10% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea E° 180,28; o
- b) Si es jefe de familia NO DEBE HACERSE LA REBAJA ANTERIOR, sino que en su reemplazo se deducirá la cantidad equivalente al 15% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea E° 270,41; o
- c) Si es casado y el cónyuge vive a expensas del contribuyente NO DEBE HACERSE NINGUNA DE LAS REBAJAS SEÑALADAS EN LAS LETRAS a) y b), sino que en reemplazo de ellas, se deducirá la cantidad equivalente a 30% de un sueldo vital anual de Santiago, o sea E° 540,83.

En caso que los cónyuges deban declarar separadamente (véase el título "Rentas que deben declararse en el año 1965", de estas instrucciones), el marido sólo podrá deducir del impuesto la cantidad de E° 270,41, correspondiente a la rebaja de la letra b) como jefe de familia, y la esposa rebajará del impuesto que le corresponda únicamente la cantidad de E° 180,28 que se indica en la letra a).

La cantidad que corresponda rebajar por cualquier uno de los conceptos mencionados se anotará en el N.º 2 de la sección J) del formulario, para sumarla al subtotal por rebaja de las cargas familiares a que se refiere el N.º 1.

- 3.—Rebaja del impuesto proporcional sobre rentas exentas. Si en la Sección G) del formulario 104 ha declarado rentas exentas del impuesto global complementario, el impuesto proporcional sobre estas rentas exentas deberá determinarse de la siguiente manera para rebajarlo del impuesto calculado según la tabla, conjuntamente con las rebajas que procedan de los números 1) y 2):

Se multiplica el impuesto determinado según la tabla por el monto de las rentas exentas incluidas en la Sección G) y el resultado se divide por la renta neta global (renta imponible).

La cantidad resultante se anotará en el N.º 3 de la Sección J) del formulario para sumarla con los subtotales por concepto de cargas familiares y/o por ser casado o jefe de familia.

**EJEMPLO PARA DETERMINAR EL IMPUESTO PROPORCIONAL SOBRE RENTAS EXENTAS**

**RENDA NETA GLOBAL IMPONIBLE ... E° 10.500.—**

(Casado y su cónyuge vive a sus expensas, con un hijo menor de 21 años)

Rentas exentas de impuesto global complementario declaradas en la Sección G), incluidas en la renta neta global imponible de E° 10.500.—

Bonificación de E° 11.— mensuales según Ley	
14.688	E° 132.—
Intereses de depósitos en cuenta de ahorro para la vivienda	E° 200.—
	E° 332.—

Impuesto determinado según la tabla sobre E° 10.500.— ... E° 1.124,31

**Operación aritmética:**

1.124,31 x 332	=	Impuesto proporcional	
10.500		s. E° 332.—	E° 35,55

Por lo tanto, de acuerdo con los antecedentes de este ejemplo, esta Sección del formulario 104 debe llenarse como sigue:

**RENDA NETA GLOBAL IMPONIBLE ... E° 10.500.—**

Impuesto determinado según tabla sobre E° 10.500.— ... E° 1.124,31

**SE DEDUCEN DEL IMPUESTO LAS SIGUIENTES CANTIDADES:**

- 1.—Número de cargas: una E° 90,14 E° 90,14
- 2.—Casado y su cónyuge vive a sus expensas ... E° 540,83
- 3.—Impuesto proporcional sobre rentas exentas incluidas en la renta neta global imponible de E° 10.500.— ... E° 35,55 E° 666,76

**IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO A PAGAR ... E° 457,79**

**DISTRIBUCION DE LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO**

OFICINA	DIRECCION	OFICINA	DIRECCION
SANTIAGO CENTRAL	Edif. Min. de Hacienda	TALAGANTE	Esmeralda N.º 1126
PROVIDENCIA	Teatinos N.º 120	MELIPILLA	A. Prat N.º 690
SAN CONDES	Av. P. de Valdivia N.º 1147	SAN ANTONIO	B. Encalada N.º 138
SANTIAGO OESTE	Apoquindo N.º 3300	CARTAGENA	Silva N.º 450
SANTIAGO NORTE	Chacabuco esq. Romero	SAN MIGUEL	Ramón Subercaseaux N.º 1263
CONCHALI	Independencia N.º 816	LA CISTERNA	(Frente Paradero 6 — Gran Avenida)
QUINTA NORMAL	Fermin Vivaceta N.º 3450	LA GRANJA	Gran Avenida N.º 8053
SANTIAGO SUR	Av. Salvador Gutiérrez N.º 4208	PUEENTE ALTO	(Paradero 21½ — Gran Avenida)
PUENOA	Santiagoullo/A. Prat	SAN BERNARDO	Santa Rosa N.º 7931
MAIPU	Pedro Torres N.º 98	BUIN	Santa Josefina N.º 12
PEÑAFLO	Chacabuco N.º 164		Eyzaguirre N.º 565
	Damián Navarro s/n.		C. Condell N.º 415
	Población Bata		

**IMPORTANTE**

Al entregar sus declaraciones de renta, sírvase tener presente las siguientes recomendaciones:

**LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS RECIBEN:**

- 1.—Declaraciones Imponibles, con pago: **solamente** con cheque, letra bancaria o vale vista a la orden de la Tesorería Comunal respectiva;
- 2.—Declaraciones Imponibles, sin pago de la 1.ª cuota;
- 3.—Declaraciones No Imponibles, y
- 4.—Declaraciones con pago en 10 cuotas, en la Inspección correspondiente al domicilio de la Empresa o Institución respectiva.

**LAS TESORERIAS Y BANCOS RECIBEN:**

- 1.—Declaraciones Imponibles, con pago: con cheque, letra bancaria, vale vista o en dinero efectivo.

**Observación:** Las declaraciones indicadas en los números 2, 3 y 4 del párrafo anterior no se reciben en Tesorerías ni Bancos.



4.—Impuesto retenido de Segunda Categoría (profesionales y ocupaciones lucrativas) que excede del impuesto total calculado en dicha Categoría. Además de las rebajas señaladas en los números 1, 2 y 3 que anteceden, los profesionales pueden rebajar del impuesto global complementario el impuesto de Segunda Categoría que les hayan retenido las personas o entidades que les pagaron los respectivos honorarios, que resulte en exceso después de aplicarse esta retención al impuesto de Segunda Categoría determinado en el Párrafo III de este formulario.

Para este efecto se anotará el referido exceso en el N.º 4 de la Sección J) del formulario, para sumarlo a las demás rebajas del impuesto indicadas en los números 1, 2 y 3.

La suma de todas estas rebajas se deducirán del impuesto, determinado según tabla y el resultado será el IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO A PAGAR

#### PARRAFO V — IMPUESTO ADICIONAL

Las personas naturales que se hayan ausentado del país por más de un año, afectas al Impuesto Adicional, según se explica en el Párrafo IV correspondiente a las instrucciones relacionadas con el formulario 105 deberán llenar esta sección de acuerdo con las indicaciones que siguen:

Para determinar la renta imponible afecta a este impuesto deben declararse todas las rentas imponibles de las categorías que hayan tenido y deben presentar un detalle anexo en forma similar a los cuadros de las letras "A" hasta la "G", que sirven para determinar la renta bruta global del Impuesto Complementario. Debe agregarse, además, a esta suma, aquellas rentas exentas de impuestos de categorías que no se incluyeron en la declaración de global complementario en la Sección G). Se excluyen las rentas sujetas a impuestos sustitutivos de los impuestos de categoría.

Del total de rentas, sólo deben deducirse las rentas de bonos internos o externos, emitidos por el Estado o con garantía del Estado incluidas en dicho total. La diferencia es la renta imponible afecta al impuesto adicional con una tasa de 30%.

#### INDICACIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO 105

##### (PERSONAS JURIDICAS)

Para los efectos de llenar este formulario, los contribuyentes, personas jurídicas, y las personas naturales que declaren en conjunto las rentas obtenidas en Comunidad o Sociedad de Hecho, deberán ceñirse a las explicaciones que sean aplicables que se dan para llenar el formulario 104, en los puntos que se refieren a los espacios que no deben ser llenados por el contribuyente, a la individualización del contribuyente y a la forma de llenar el cuadro "Resumen del Impuesto Declarado".

El resto del formulario deberá llenarse de acuerdo con las instrucciones que se indican:

#### ANTECEDENTES SOBRE SOCIOS O COMUNEROS

Deberá indicarse los nombres y los dos apellidos de cada uno de los socios o comuneros; la Oficina de Impuestos Internos donde dichas personas presentaron su última declaración de impuestos; el monto o porcentaje de la participación que ellos tienen en la Sociedad o Comunidad, respecto de las rentas que se declaran; la naturaleza de las otras actividades que desarrollan, y, por último, el nombre de la empresa o firma en que se les concedió sueldo patronal para los fines del impuesto a la renta.

#### PARRAFO I — IMPUESTO LEY 10.621 A EMPRESAS PERIODISTICAS

El impuesto especial de 6% establecido en esta ley se aplica sobre la misma renta líquida imponible determinada en la columna (2) del Párrafo II — Primera Categoría y afecta a las rentas de las EMPRESAS PERIODISTICAS, sin perjuicio del Impuesto de la Primera Categoría y del impuesto a favor de la Corporación de la Vivienda.

#### DETALLE DE BIENES RAICES DE PROPIEDAD DE LA SOCIEDAD O POSEIDOS EN COMUNIDAD

En este cuadro deberán anotarse los bienes raíces agrícolas y no agrícolas que le pertenecen a la persona jurídica o a la Comunidad o Sociedad de Hecho de que se trate, en la forma como se señala en las instrucciones para llenar el formulario 104, en el rubro "Detalle de los bienes raíces de propiedad del contribuyente".

#### PARRAFO II — PRIMERA CATEGORIA.—

En este Párrafo deberán declararse las rentas de bienes raíces, industria, comercio, bancos, minería y otras actividades extractivas, obtenidas por PERSONAS JURIDICAS, Comunidades o Sociedades de Hecho.

Para la determinación de la renta líquida imponible, esta parte del formulario 105 deberá llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

- BIENES RAICES NO AGRICOLAS, entregados en arrendamiento u otro medio de explotación, incluso los acogidos a la Ley N.º 9135 (Ley Pereira).  
Deben atenerse a las instrucciones para usar el formulario 104.
- OTROS BIENES RAICES NO AGRICOLAS respecto de los cuales la sociedad propietaria o la comunidad no perciban renta y no estén destinados al giro del negocio o empresa. En esta Sección deberá declararse como renta mínima presunta el 7% del avalúo fiscal de estos bienes raíces que haya poseído en el año calendario 1964.
- BIENES RAICES AGRICOLAS entregados en arrendamiento u otra forma de cesión. Esta Sección del formulario 105 deberá llenarse de acuerdo con las instrucciones que se dan para llenar la Sección d) del Párrafo I del formulario 104.
- BIENES RAICES AGRICOLAS EXPLOTADOS A CUALQUIER TITULO POR SOCIEDADES O PERSONAS QUE INTEGREN UNA COMUNIDAD. Las normas sobre declaración contenidas en los números 1 y 2 de las instrucciones para llenar la Sección e) del Párrafo I del formulario 104, también son aplicables a las sociedades de cualquier clase o denominación, incluyendo las de hecho y las comunidades.

e).—COMERCIO, INDUSTRIA, MINERIA, etc., esta Sección deberán declarar sus rentas líquidas de cualquier clase o denominación obtenidas por las Sociedades de Hecho, y las comunidades que hayan obtenido rentas del ejercicio del Comercio, Industria, Minería, etc., y otras actividades extractivas.

Otros antecedentes pueden verse en las instrucciones que se dan para llenar la Sección I) del formulario 104.

La utilidad líquida que señale el responsable se anotará en la columna (2) "Rentas de Comercio, Industria, etc."

f).—SE AGREGAN LAS SIGUIENTES PARTIDAS para llenar esta Sección deberán seguirse las instrucciones que se dan para llenar la Sección g) del formulario 104.

g).—SE DEDUCEN LAS SIGUIENTES PARTIDAS para llenar esta Sección deberán seguirse las instrucciones que se dan para llenar la Sección h) del formulario 104.

h).—CALCULO DEL IMPUESTO. Para determinar el TOTAL DEL IMPUESTO DECLARADO A PAGAR deberán seguirse las instrucciones que se dan para llenar las Secciones f), g), h), m), n), o), p), q), r) y s) del Párrafo I del formulario 104.

Para llenar la Sección j) del formulario 105 deberán seguirse las instrucciones que se dan en las siguientes instrucciones:

j).—Se calcula el 3,5% sobre el conjunto de rentas líquidas imponibles hasta un máximo de \$100.000 por cada socio o comunero con un máximo de \$7.211,04 por el conjunto de socios y comuneros. Estas cantidades corresponden al anual por un ejercicio comprendido desde el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1964. Si el ejercicio abarca períodos de los años calendario 1964 o 1964/1965, estos máximos varían de acuerdo con los sueldos vitales mensuales correspondientes a las fracciones de cada uno de los años que abarca el período del balance.

#### PARRAFO III — CORPORACION DE LA VIVIENDA

Para declarar las rentas afectas a este impuesto véase ver las instrucciones detalladas en el Párrafo I del formulario 104.

#### PARRAFO IV — IMPUESTO ADICIONAL

En este párrafo deben declararse las rentas líquidas o personas jurídicas constituidas fuera de Chile, que tengan en Chile cualquiera clase de establecimientos, tales como sucursales, oficinas, agencias, representantes. También deben declarar estas rentas cuando no tengan dichos establecimientos, pero perciban o devenguen rentas de fuente chilena.

En el formulario se indican las rentas que deben declararse, de cuya suma sólo deben deducirse los bonos internos o externos emitidos por el Estado con garantía del Estado. La diferencia es la renta líquida imponible que se declara en la Sección G) del formulario 105.

Debe rebajarse de este impuesto adicional el impuesto adicional que se le haya retenido por las mismas rentas, lo cual deberá acreditarse mediante comprobantes pertinentes.

## SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA

Para aclarar cualquier duda respecto de las declaraciones de renta del presente año, sírvase consultar en las oficinas de Impuestos Internos del país.

En Santiago puede, además, efectuar sus consultas llamando a los siguientes teléfonos:

83972      --      85820      --      88195      --      8965

No espere el último día para presentar su declaración y será mejor atendido

# EVITE SANCIONES